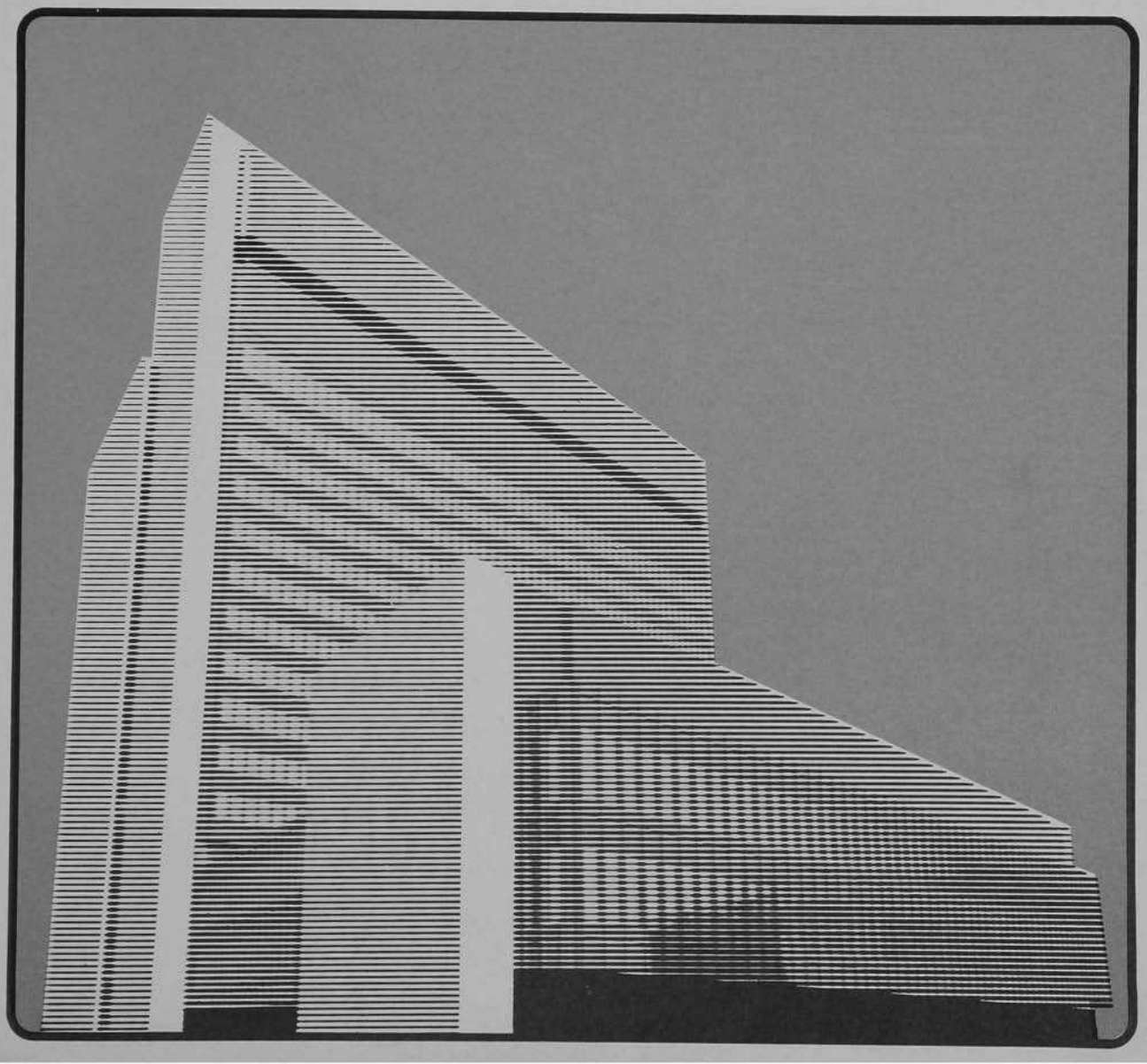
OFF
A11E8
G3/
PTIE1
EX.2

JURIDIQUES
IE 1
DICAL NOTICES

GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC

OFFICIAL GAZETTE

107e ANNÉE
31 MAI 1975
N° 22



A11E 8
G3/
Pte 1
E Y.2

PARTIE 1

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Prière d'adresser aux bons soins de l'Éditeur officiel du Québec, Québec, toute communication d'avis destinée à la *Gazette officielle du Québec*.

2. La *Gazette officielle du Québec* est composée de deux parties, dont chacune est bilingue conformément au Règlement de la *Gazette officielle du Québec*. La partie 1 paraît le samedi matin et contient des avis généraux, proclamations, avis légaux divers et certains décrets.

3. Pour éviter aux annonceurs tout retard dans la publication de leurs avis, ils sont priés de les communiquer, si possible, dans les deux langues officielles. L'Éditeur officiel du Québec peut toutefois différer la publication de certains avis, à cause de leur longueur ou pour des motifs d'administration.

4. Indiquer le nombre d'insertions.

5. Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous, excepté lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. En ce cas, l'intéressé doit acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Éditeur officiel du Québec, qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

6. L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables à l'avance.

7. Tout paiement doit être fait par chèque ou mandat à l'ordre du ministre des finances du Québec.

8. La *Gazette officielle du Québec* (Partie 1) est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime délai pour la réception des avis, documents ou annonces, expire à midi, le mardi, à moins que ce jour ne soit un jour férié. Dans ce cas, l'ultime délai expire à midi, le lundi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Éditeur officiel du Québec a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

9. Toute demande d'annulation ou tout paiement sont soumis aux dispositions de l'article 7.

10. Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en aviser l'Éditeur officiel du Québec, avant la seconde insertion et ce, afin d'éviter de part et d'autre des frais onéreux de reprise.

PART 1

NOTICE TO READERS

1. Address all communications to the *Québec Official Gazette*, c/o The Québec Official Publisher, Québec.

2. The *Québec Official Gazette* is published in two parts, and is bilingual in compliance with the Regulation respecting the *Québec Official Gazette*. Part 1 is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council and various classes of other statutory notices.

3. To avoid delayed publication, advertisers should supply their copy in both official languages simultaneously, whenever possible. The Publisher reserves the right to defer publication of certain documents because of their length or for administrative reasons.

4. The number of insertions must be specified.

5. Advertisements are payable in advance at the rates set forth below, except where they are to be published more than once. In such case, remittance must be made upon receipt of the invoice and before the second insertion, otherwise the second insertion will be automatically cancelled without prejudice to the Québec Official Publisher. Any overpayment will be refunded.

6. Fees for subscription, sale of documents and the like are payable in advance.

7. Remittance must be made by cheque or money order payable to the Minister of Finance of Québec.

8. The *Québec Official Gazette* (Part 1) is published every Saturday morning. All notices, documents or advertisements must reach the Québec Official Publisher not later than Tuesday noon; if Tuesday is a holiday, the deadline is Monday noon. Material not delivered in time will appear in a subsequent edition. Moreover, the Québec Official Publisher reserves the right to defer publication of certain documents because of their length or for administrative reasons.

9. Any request for cancellation or refund is subject to the provisions of Rule 7.

10. If a typographical error occurs in the first insertion, interested parties are requested to notify the Québec Official Publisher before the second insertion, in order to avoid costly duplication.

L'Éditeur officiel du Québec, CHARLES-HENRI DUBÉ, *Québec Official Publisher*

TARIF DES ANNONCES, ABONNEMENTS, etc.

Première insertion: 40 cents la ligne agate, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 220 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 20 cents la ligne agate pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: $5 des 100 mots.

Exemplaire séparé: $1 chacun.

Feuilles volantes: $3 la douzaine.

Périodes d'abonnement (Partie 1): du 1er janvier au 31 décembre, $20; du 1er avril au 31 décembre, $15 et du 1er juillet au 31 décembre, $10.

N.B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier nombre réfère à notre numéro de facture; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre « o » signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro de facture.

L'Éditeur officiel du Québec,
CHARLES-HENRI DUBÉ.

Cité Parlementaire,
Québec, 25 octobre 1972.

ADVERTISING RATES, SUBSCRIPTION, etc.

First insertion: 40 cents per agate line, for each version (14 lines to the inch, or 220 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 20 cents per agate line, for each version.

Tabular material (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: $5 per 100 words.

Single copies: $1 each.

Slips: $3 per dozen.

Subscription periods (Part 1): from 1 January to 31 December, $20, from 1 April to 31 December, $15 and from 1 July to 31 December, $10.

N.B.— Key to figures below notices:

The first figure is our invoice number; the second, that of the edition of the *Gazette* carrying the first insertion; the third, the number of insertions. The letter "o" indicates that the text was not composed or translated by the Québec Official Publisher personnel. Notices published only once are followed by our invoice number.

CHARLES-HENRI DUBÉ,
Québec Official Publisher.

Parliament Buildings,
Québec, October 25, 1972.

Pour toute demande de renseignements concernant la publication d'avis, veuillez communiquer avec:

Georges LAPIERRE
Gazette officielle du Québec
Tél.: (418) 643-5195

Tirés-à-part ou abonnements:
Tél.: (418) 643-5150

Adresser toute correspondance au bureau de

l'Éditeur officiel du Québec,
Cité Parlementaire,
Québec G1R 4Y7, P.Q.

For information concerning the publication of notices, please call:

Georges LAPIERRE
Québec Official Gazette
Tel.: (418) 643-5195

Off-prints or subscription rates:
Tel.: (418) 643-5150

All correspondence should be sent to the office of the

Québec Official Publisher,
Parliament Buildings,
Québec G1R 4Y7, P.Q.

Affranchissement en numéraire au tarif de la troisième classe (permis n° 107)
Postage paid-in-cash — Third class matter (permit No. 107)

AVIS JURIDIQUES

Commission des transports du Québec

Aux fins de faciliter la recherche, la Commission a regroupé, sous différentes rubriques, les avis qu'elle doit donner conformément à la Loi des transports (L.Q. 1972, ch. 55 et ses amendements) et au Règlement 2 sur les règles de pratique et de régie interne (A.C. 2619-73 et ses amendements). Ces rubriques sont identifiées de la façon suivante:

I — Avis de la Commission « proprio motu » (Règlement 2, a. 2.24) :

1 — Vérification de permis (a. 2.59).
2 — Autres affaires.

II — Avis d'introduction de requêtes (Règlement 2, a. 2.3) :

1 — Demande de permis ou de modification de permis.
a) transport général de personnes.
b) transport général de choses.
c) transport de matières en vrac.
d) transport ferroviaire, maritime ou aérien (personnes et choses).
2 — Demandes de vérification de permis (a. 2.59)
3 — Demandes de modification ou d'annulation de contrat de transport d'écoliers (a. 2.60).
4 — Autres affaires.

III — Avis d'opposition à une modification de certains tarifs (a. 2.64).

IV — Avis de désistement.

V — Avis de décisions rendues :

1 — Dans les affaires introduites par la Commission « proprio motu ».
a) vérification de permis.
b) autres affaires.
2 — Dans les affaires introduites par requêtes.
a) affaires contestées.
— transport général de personnes.
— transport général de choses.
— transport de matières en vrac.
— transport ferroviaire, maritime ou aérien (personnes et choses).
b) affaires non contestées.
i. membre siégeant seul.
— transport général de personnes.
— transport général de choses.

JURIDICAL NOTICES

Québec Transport Commission

In order to facilitate reference, the Commission has regrouped, under separate headings, the notices that it is required to give in conformity with the Transport Act (S.Q. 1972, ch. 55 and its amendments) and Regulation 2 respecting the rules of practice and rules for internal management (O.C. 2619-73 and its amendments). These headings are identified as follows:

I — Notice "proprio motu" by the Commission (Regulation 2, s. 2.24) :

1.— Verification of permit (s. 2.59).
2.— Other proceedings.

II — Notice of submission of application (Regulation 2, s. 2.3) :

1.— Application for permit or for modification of permit.
(a) General transport of persons.
(b) General transport of things.
(c) Transport of bulk material.
(d) Transport by rail, by sea or by air (persons and things).
2.— Applications for verification of permits (s. 2.59).
3.— Applications for modification or cancellation of a contract for the transport of pupils (s. 2.60).
4.— Other proceedings.

III — Notice of objection to a change of certain tariffs (s. 2.64).

IV — Notice of withdrawal.

V — Notice of decisions rendered :

1.— In proceedings introduced "proprio motu" by the Commission.
(a) Verification of permits.
(b) Other proceedings.
2.— In proceedings introduced by application.
(a) Contested proceedings.
— General transport of persons.
— General transport of things.
— Transport of bulk material.
— Transport by rail, by sea or by air (persons and things).
(b) Non-contested proceedings.
i. Member sitting alone.
— General transport of persons.
— General transport of things.

— transport de matières en vrac.
— transport ferroviaire, maritime ou aérien (personnes et choses).

ii. au moins trois membres.
— transport général de personnes.
— transport général de choses.
— transport de matières en vrac.
— transport ferroviaire, maritime ou aérien (personnes et choses.)

c) vérification de permis
d) annulation ou modification de contrat de transport d'écoliers.
e) * permis spéciaux.

* Dans certains cas de demandes de permis spéciaux, les publications peuvent avoir été faites dans les journaux de la région.

— Transport of bulk material.
— Transport by rail, by sea or by air (persons and things).

ii. At least three members.
— General transport of persons.
— General transport of things.
— Transport of bulk material.
— Transport by rail, by sea or by air (persons and things).

(c) Verification of permits.
(d) Cancellation or modification of contract for the transport of pupils.
(e) * Special permits.

* In certain cases of application for special permits, publications may be made in local newspapers.

Catégorie *Class*	Sous-catégories *Sub-classes*	Codes *Montréal*	 *Québec*	Couleurs *Colours*	Numéros de dossiers *File numbers*
Transport public *Public transport*	Voyageur *Passenger*	MPV	QPV	Rose *Pink*	M 000001 à M 002000 Q 000001 à Q 001000
	Écolier *Student*	MPE	QPE	Rouge foncé *Dark red*	M 100001 à M 103000 Q 100001 à Q 102000
	Taxi *Taxicab*	MPT	QPT	Jaune orange *Orange*	M 200001 à M 210000 Q 200001 à Q 205000
Transport général *General trucking*	Camionnage régulier *Regular trucking*	MCR	QCR	Orange brûlé *Burnt orange*	M 300001 à M 303000 Q 300001 à Q 302000
	Camionnage spécialisé *Specialized trucking*	MCS	QCS	Vert pâle *Light green*	M 400001 à M 402000 Q 400001 à Q 401000
	Transport en vrac *Bulk transportation*	MCV	QCV	Vert foncé *Dark green*	M 500001 à M 504000 Q 500001 à Q 503000
Location *Leasing*	Location *Leasing*	ML	QL	Bleu pâle *Light blue*	M 600001 à M 601000 Q 600001 à Q 600500
Transport spécialisé *Specialized transportation*	Maritime *Water*	MSM	QSM	Bleu foncé *Dark blue*	M 700001 à M 700500 Q 700001 à Q 700500
	Aérien *Air*	MSA	QSA	Mauve *Mauve*	M 800001 à M 800500 Q 800001 à Q 800500
	Ferroviaire *Rail*	MSF	QSF	Brun *Brown*	M 900001 à M 900500 Q 900001 à Q 900500

MPV — Montréal transport public — voyageurs / *Montreal public transport — passengers*
QPV — Québec transport public — voyageurs / *Québec public transport — passengers*

MPE — Montréal transport public — écoliers / *Montreal public transport — students*
QPE — Québec transport public — écoliers / *Québec public transport — students*

MPT — Montréal transport public — taxi / *Montreal public transport — taxicab*
QPT — Québec transport public — taxi / *Québec public transport — taxicab*

MCR — Montréal transport régulier — camionnage / *Montreal regular transportation — trucking*
QCR — Québec transport régulier — camionnage / *Québec regular transportation — trucking*

MCS — Montréal transport spécialisé — camionnage / *Montreal specialized transportation — trucking*
QCS — Québec transport spécialisé — camionnage / *Québec specialized transportation — trucking*

MCV — Montréal transport en vrac — camionnage / *Montreal bulk transportation — trucking*
QCV — Québec transport en vrac — camionnage / *Québec bulk transportation — trucking*

ML — Montréal location / *Montreal leasing*
QL — Québec location / *Québec leasing*

MSM — Montréal transport spécialisé — maritime / *Montreal specialized transportation — water*
QSM — Québec transport spécialisé — maritime / *Québec specialized transportation — water*

MSA — Montréal transport spécialisé — aérien / *Montreal specialized transportation — air*
QSA — Québec transport spécialisé — aérien / *Québec specialized transportation — air*

MSF — Montréal transport spécialisé — ferroviaire / *Montreal specialized transportation — rail*
QSF — Québec transport spécialisé — ferroviaire / *Québec specialized transportation — rail*

I — Avis de la Commission « proprio motu »:

La Commission donne avis qu'elle entend décider de l'affaire suivante conformément aux dispositions de l'article 2.24 du Règlement 2. Quiconque désire être entendu doit faire connaître son intention dans les dix jours francs de la date de la présente publication.

I — Notice "proprio motu" by the Commission:

The Commission gives notice of its intention to settle the following proceedings in conformity with the provisions of section 2.24 of Regulation 2. Whoever wishes to be heard must make his intention known within a period of ten clear days following the date of this publication.

Rôle Q-3600 Q-100,012-D4-7-P-1 **NORMAND, GUY** Nouvelle Ouest (Bonaventure) Qué.	Aux fins de corriger dans le dispositif de la décision l'erreur suivante: Changer à la page 2 le montant du circuit no 85 $10,151.00 pour y inscrire: no 85 $11,051.00	For the purpose of correcting as follows the error contained in the conclusion of the decision: On page 2, correct the figure appearing opposite Route No. 85 to read "$11,051.00" instead of "$10,151.00".
Rôle Q-3602 Q-200378-P-1 **PERREAULT, GRÉGOIRE** Vallée-Jonction (Beauce) Qué.	Aux fins de disposer s'il y a lieu du cautionnement de $25.00 déposé en trop dans chacune des requêtes et d'annuler les attestations émises le 6 décembre 1973 s'il y a lieu.	For the purpose of disposing, if need be, of the amount of $25.00 deposited in excess of that required in each application, and of cancelling the certificates issued December 6, 1973 if need be.
Rôle Q-3603 Q-200635-P-1 **PROULX, ALBÉRIC** 1882, Brochard Hauterive, Qué.	Aux fins de révoquer la décision QPT-1081 datée du 31 juillet 74 autorisant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi, suite à l'information du détenteur.	For the purpose of revoking decision QPT-1081, rendered on July 31, 1974, authorizing the issue of a taxicab permit upon information by the holder.
Rôle Q-3604 Q-202043-P-1 **BEAULIEU, GILLES** 102, Bocage St-Rédempteur, (Lévis) Qué.	Aux fins de révoquer la décision QPT-163 datée du 2 décembre 74 autorisant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi, suite à la lettre du détenteur de permis, M. Gilles Beaulieu.	For the purpose of revoking decision QPT-163 rendered on December 2, 1974 authorizing the issue of a taxicab permit, further to a letter from the permit-holder, Mr. Gilles Beaulieu.
Rôle Q-3605 5686-V-P-1 **NICOLE, ALFRED** 70, avenue des Érables Montmagny, Qué.	Aux fins de: 1) vérifier le permis et, s'il y a lieu, d'en décréter l'annulation au motif d'inexploitation; 2) statuer sur la demande de transfert du permis, dans la cause numéro Q-2193.	For the purpose of: 1. verifying the permit and if required, ordering the cancellation on the grounds that the Companie no longer exists. 2. rendering a decision on the application for the transfer of the permit, in case number Q-2193.

Rôle M-8402
M-202833-P-1
M-202833-D-6
WESTERNOFF CO. LTD
732, Parkway Dr.
Chomedey
(Laval) Qué.

Aux fins de corriger la décision MPT-7169 de la cause MT-6669 en date du 12 juillet 1974 pour que le numéro du dossier se lise M-202-833 D-6 et non M-203833 D-6.

For the purpose of correcting decision MPT-7169, regarding case MT-6669, rendered on July 12, 1974, in order that the file number may read M-202833 instead of M-203833 D-6.

Rôle M-8403
20260-V
PAUL'S TRANSFER
341, St-Joseph
Hull, Qué.

Aux fins d'annuler la demande introduite le 26 février 1973, le requérant n'ayant pas donné suite à la correspondance qui lui a été adressée les 22 octobre et 6 décembre 1973.

For the purpose of cancelling the application submitted on February 26, 1973, the applicant having failed to answer to the letters addressed to it on October 22 and December 6, 1973.

Rôle M-8460
M-100-050-P-1-3
LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE YAMASKA
Requérante-applicant
AUTOBUS ROBERT LTÉE
207, rue Richelieu
St-Basile
(Chambly) Qué.
Entrepreneur-contractor

Aux fins d'ajouter dans le corps de la décision MPE 139 en date du 11 Mars 1975 et dans le dispositif le circuit no 151 (prix) $10,-500.00

For the purpose of making the following addition to the body and conclusion of decision MPE 139, rendered on March 11, 1975: "route No. 151 (price) $10,500.00".

Rôle M-8461
M-100-050-P-1-5
LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE YAMASKA
Requérante-applicant
BERNIER, SYLVIO
St-Marcel
(Yamaska) Qué.

Aux fins d'ajouter dans le corps de la décision MPE 141 en date du 11 mars 1975 et dans le dispositif le circuit no.: 38 (prix) $10-507.00

For the purpose of making the following addition to the body and the conclusion of decision MPE 141 rendered on March 11, 1975: "route No. 38 (price) $10,507.00".

Rôle M-8485
M-204069-P-1
M-204069-D-002
TISSEUR, CHARLES
5802, Eadie
Montréal 205, Qué.

Aux fins de corriger la décision MPT-4543 de la cause MT-4043 en date du 4 juillet 1974 pour qu'elle se lise A-12 Ouest de Montréal et non A-11 Montréal.

For the purpose of correcting as follows decision MPT-4543 regarding case MT-4043 rendered on July 4, 1974, for "A-11, Montreal", read "A-12, West of Montreal".

Rôle M-8486
M-205632-P-1
MACEDO, JOSEPH
5311, Esplanade
Montréal, Qué.
Requérant-cédant
Applicant-transferror
M-205632
GONCALVÈS, ALBANO
3985, rue St-Denis
Montréal, Qué.
Requérant-concessionnaire
Applicant-transferee

Aux fins de corriger la décision MPT-8658 de la cause M-5355 en date du 11 mars 1975 pour qu'elle se lise: transfert d'attestation au lieu de transfert de permis.

For the purpose of correcting as follows decision MPT-8658 regarding case M-5355, rendered on March 11, 1975: for "transfer of permit", read " transfer of certificate".

Rôle M-8487
M-200384-P-1
M-200384-D-1-D-2
HARRIGAN, BENJAMIN
106, rue King
Huntingdon, Qué.

Aux fins de corriger la décision MPT-8659 de la cause M-4292 en date du 11 mars 1975 de façon à remettre le cautionnement effectué en instance.

For the purpose of correcting as follows decision MPT-8659 regarding case M-4292 rendered on March 11, 1975, by ordering the reimbursement of the deposit made in this case.

Rôle Q-3601
5427-V-P-4
RIMOUSKI TRANSPORT LIMITÉE,
377, 2ème rue Est,
Rimouski, Qué.

Aux fins de révoquer la décision autorisant la délivrance du permis du tiré connexe à la décision autorisant la délivrance du permis du tireur ci-après nommé et vice-versa.

Guay, Jean
72, St-Louis,
Lévis,
Comté Lévis.
23044-V-

For the purpose of revoking the decision authorizing the issue of the carrier's permit related to the decision authorizing the issue of the permit held by the haulaway-operator hereinaftermentioned, and vice-versa.

Guay, Jean
72, St. Louis,
Lévis,
County of Lévis.
23044-V-

Rôle Q-3657
Q-502680-P-001
MORIN, EDGAR
C.P. 96
Chemin Elder, Raig
Evain,
(Rouyn-Noranda) Qué.

Aux fins de reviser la décision QS-887 du 21 avril 1975 pour la révoquer.

For the purposes of revising decision QS-887 rendered on April 21, 1975, in order to revoke it.

Rôle M-8590
M-203345-P-1
M-203345-D-001
ARSENEAULT, JEANNE-HÉLÈNE
2130, Campbell, # 108
Dorval, Qué.

Aux fins de corriger la décision MPT-5639 de la cause MT-5139 en date du 9 juillet 1974 pour qu'elle se lise A-12 Ouest de Montréal et non A-11 Montréal.

For the purpose of correcting decision MPT-5639 rendered on July 9, 1974, in case MT-5139, as follows: for A-11, Montreal, please read: A-12 West of Montreal.

Rôle M-8591
M-205300-P-1
LACROIX, PIERRE
19, Basile Daigneault
St-Basile Le Grand, Qué.
M-205300-D-001

Aux fins de corriger la décision MPT-1439 de la cause MT-0939 en date du 21 juin 1974 pour qu'elle se lise A-24 St-Bruno et non A-23 Beloeil.

For the purpose of correcting decision MPT-1439 rendered on June 21, 1974, in case MT-0939, as follows: for A-23 Beloeil, please read: A-24, St-Bruno.

Rôle M-8592
M-205301-P-1
M-205301-D-002
LABERGE, LAURENT
321, Principale
St-Basile Le Grand, Qué.

Aux fins de corriger la décision MPT-1441 de la cause MT-0941 en date du 21 juin 1974 pour qu'elle se lise A-24 en date du 21 juin 1974 pour qu'elle se lise A-24 St-Bruno et non A-23 Beloeil.

For the purpose of correcting decision MPT-1441 rendered on June 21, 1974, in case MT-0941, as follows: for A-23 Beloeil, please read: A-24, St-Bruno.

Rôle M-8593
M-205301-P-1
M-205301-D-001
LABERGE, LAURENT
321, Principale
St-Basile Le Grand, Qué.

Aux fins de corriger la décision MPT-1440 de la cause MT-0940 en date du 21 juin 1974 pour qu'elle se lise A-24 St-Bruno et non â-23 Beloeil.

For the purpose of correcting decision MPT-1440 rendered on June 21, 1974, in case MT-0940, as follows: for A-23 Beloeil, please read: A-24 St-Bruno.

Rôle M-8594
M-202461-P-1
LAFLAMME, PAUL
575, 99e Avenue
Pte-aux-Trembles, Qué.
Requérant-cédant
Applicant-transferror
M-202461-D-3
PELLETIER, GÉRARD Mme
1293, 1ère Avenue, no. 5
Pte-aux-Trembles, Qué.
Requérant-cessionnaire
Applicant-transferee
M-206077

Aux fins de corriger la décision MPT-8710 de la cause M-5364 en date du 2 avril 1975 pour qu'elle se lise Mme Gérard Pelletier et non Gérard Pelletier.

For the purpose of correcting decision MPT-8710 rendered on April 2, 1975, in case M-5364, as follows: for Gérard Pelletier, please read: Mrs. Gérard Pelletier.

Rôle M-8694
M-205751-P-1
M-205751-D-2
MALLETTE, NORMAND
6151, Henri Bourassa E. # 201
Montréal Nord, Qué.

Aux fins de corriger la décision MPT-4596 de la cause MT-4096 en date du 5 juillet 1974 pour que le numéro se lise M-205751 D2 et non M-204040.

For the purpose of correcting the permit number given in decision MPT-4596 rendered on July 5, 1974, in case MT-4096, as follows: for M-204040, please read: M-205751.

Rôle M-8725
M-203498-P-1
M-203498-D-001
MEAD TREVOR
5040, Michel
St-Hubert, Qué.

Aux fins de corriger la décision MPT-7799 de la cause MT-7299 en date du 20 août 1974 pour qu'elle se lise A-2 Longueuil et non A-11 Montréal.

For the purpose of correcting decision MPT-7799 rendered on August 20, 1974, in case MT-7299, as follows: for A-11, Montreal, please read: A-2, Longueuil.

Rôle M-8695
M-100-016-P-1
LES AUTOBUS BOULAIS LTÉE
265, rue St-Jacques
St-Jean, Qué.
et / and
LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE HONORÉ MERCIER

Aux fins d'ajouter dans le corps de la décision MPE-227 en date du 17 avril 1975 en page 2, 5e ligne « 8 août 1974 » au lieu de « 8 avril 1974 » et dans le dispositif, le circuit 176 « $15,939.00 au lieu de $15,739.00 ».

For the purpose of adding to the terms of decision MPE-227 rendered on April 17, 1975, on page 2, 5th line: "August 8, 1974" instead of "April 8, 1974", and in the conclusion, opposite route 176, "$15,939.00" instead of "$15,739.00".

Rôle Q-3660
498-V-P-1-TF
POULIOT, GASTON
St-Camille,
(Bellechasse) Qué.

Aux fins de corriger la décision QCR-839-TF du 31 octobre 1974, où le taux pour le transport de bois préparé de St-Juste et Lac Frontière à Québec aurait dû être $6.00 par mille pieds au lieu de $5.00 par mille pieds.

L'augmentation demandée s'appliquait sur $5.00 et non sur le taux de $4.00.

For the purposes of correcting decision QCR-839-TF rendered on October 31, 1974, in which the rate for the transport of dressed lumber effected from St-Juste and Lac Frontière to Québec City should read $6.00 per thousand feet instead of $5.00 per thousand feet.

The increase requested applied to the $5.00 rate instead of $4.00.

II — Avis d'introduction de requêtes:

La Commission donne avis de la nature des requêtes suivantes conformément aux dispositions de l'article 2.13 du Règlement 2. Quiconque désire s'opposer ou intervenir doit le faire, suivant les règles prévues à l'article 2.14 dudit règlement, dans les 21 jours francs de la date de la présente publication.

II — Notice of submission of applications:

The Commission gives notice of the nature of the following applications, in conformity with the provisions of section 2.13 of Regulation 2. Whoever wishes to object or to intervene must do so according to the rules laid down in section 2.14 of said Regulation, within a period of 21 clear days following the date of this publication.

Rôle Q-3640
7190-V-D-2
L. CLAVEAU TRANSPORT (1974) ENRG.
(Valérien et Réjean Claveau)
115, St-Ludger
St-Coeur-de-Marie
(Lac St-Jean-Est), (Qué.)
G0W 1L0
et / and
ALMA TRANSPORT ENR.
(Guy Harvey)
275 avenue Nolin-Sud
Alma, (Qué.)

Demande de transfert:

MM. Valérien Claveau et Réjean Claveau, opérant sous le nom de L. Claveau Transport (1974) Enrg., s'adressent à la Commission afin d'obtenir son approbation pour transférer leur permis en faveur de Alma Transport Enr. (Guy Harvey), 275 avenue Nolin-Sud, Alma.

La demande est faite en accord avec l'article 36 de la Loi des transports.

Le permis 7190-V se lit comme suit:

a) Transport général - service local -

a) St-Coeur-de-Marie et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas cinq (5) milles des limites de ladite municipalité.

b) Transport général - longue distance - rayon -

b) De St-Coeur-de-Marie à tous les endroits situés dans un rayon de trente (30) milles de ladite municipalité, en suivant les routes principales, et retour.

c) Transport général - longue distance - rayon - irrégulier -

c) De St-Coeur-de-Marie à ailleurs dans les comtés de Lac St-Jean, Roberval et Chicoutimi, et retour.

d) Transport général - longue distance - route restreinte -

d) De St-Coeur-de-Marie, Naudville, St-Joseph d'Alma à Chicoutimi, et retour.

Application for transfer:

Messrs. Valérien Claveau and Réjean Claveau, operating under the name of L. Claveau Transport (1974) Enrg., request from the Commission its approval of the transfer of their permit in behalf of Alma Transport Enr. (Guy Harvey), 275 Nolin-Sud Ave., Alma.

This request is submitted in conformity with section 36 of the Transport Act.

Permit 7190-V reads as follows:

(a) General trucking - local service -

(a) St-Coeur-de-Marie and all points located within a distance of five (5) miles from the limits of said municipality.

(b) General trucking - long distance - radius -

(b) From St-Coeur-de-Marie to all points located within a radius of thity (30) miles from said municipality, following the principal feasible routes, and return.

(c) General trucking - long distance - radius - irregular -

(c) From St-Coeur-de-Marie to elsewhere in the counties of Lac St-Jean, Roberval and Chicoutimi, and return.

(d) General trucking - long distance - restricted route -

(d) From St-Coeur-de-Marie, Naudville, St-Joseph d'Alma to Chicoutimi, and return.

Rôle Q-3647
Q-20587
CÔTÉ, PAUL-ÉMILE
19 Mc Mahon app. 4
Québec 4, (Qué.)
et / and
Q-201405 D-3
LIRETTE, MICHEL
236 Des Commissaires Est
Québec, (Qué.)

Demande de transfert:
Côté, Paul-Émile demande à la Commission de transférer à:
Lirette, Michel
236 des Commissaires Est
Québec, (Qué.)
le permis no Q-200587 pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans l'agglomération de Québec A-36.

Application for transfer:
Côté, Paul-Émile requests the Commission to transfer to:
Lirette, Michel,
236 Des Commissaires Est,
Québec (Qué.)
permit No. Q-200587 to effect transport by taxicab in conglomeration A-36, Québec.

Rôle Q-3648
Q-502169-D-002
PAUL E. CAYOUETTE,
C.P. 204,
Bonaventure,
(Qué.)
et / and
Q-505057-D-001
FRANÇOIS CAYOUETTE,
C.P. 204,
Bonaventure,
(Qué.)

Demande de transfert:
Paul E. Cayouette demande à la Commission de transférer par donation à:
François Cayouette,
C.P. 204,
Bonaventure,
(Qué.)
le permis ou l'attestation Q-502169-D-002 qu'il détient pour effectuer du transport de camionnage en vrac, dans la région no 1, catégorie artisan.

Application for transfer:
Paul E. Cayouette requests the Commission to transfer by donation to:
François Cayouette,
C.P. 204,
Bonaventure,
(Qué.)
permit or certificate Q-502169-D-002 which he holds, to effect bulk trucking in region No. 1, Artisan class.

Rôle Q-3649
Q-501844-D-001
EDMOND POTVIN,
1065 Duguay,
Alma,
(Qué.)
et / and
Q-504965-D-001
PIERRE MARTEL,
1075 Duguay,
Alma,
(Qué.)

Demande de transfert:
Edmond Potvin demande à la Commission de transférer à:
Pierre Martel,
1075 Duguay,
Alma, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-501844-D-001 qu'il détient pour effectuer du transport de camionnage en vrac, dans la région no 2, catégorie artisan.

Application for transfer:
Edmond Potvin requests the Commission to transfer to:
Pierre Martel,
1075 Duguay,
Alma, (Qué.)
permit or certificate Q-501844-D-001 which he holds, to effect bulk trucking in region No. 2, Artisan class.

Rôle Q-3650
Q-502125-D-001
ÉPIPHANE SIMARD,
1731, 8 ième avenue,
Port-Alfred,
(Qué.)
et / and
Q-504744-D-001
JACQUES SIMARD,
St-Gabriel de Ferland,
(Dubuc), (Qué.)

Demande de transfert:
Épiphane Simard demande à la Commission de transférer à:
Jacques Simard,
St-Gabriel de Ferland,
Cté Dubuc, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-502125-D-001 qu'il détient pour effectuer du transport de camionnage en vrac, dans la région no 2, catégorie artisan.

Application for transfer:
Épiphane Simard requests the Commission to transfer to:
Jacques Simard,
St-Gabriel de Ferland,
(Dubuc) (Qué.)
permit or certificate Q-502125-D-001 which he holds, to effect bulk trucking in region No. 2, Artisan class.

Rôle Q-3651
Q-502106-D-002
RICHARD BÉLIVEAU,
Rang # 4,
St-Samuel,
(Qué.)
Requérant-cédant
Applicant-transferror
et / and
Q-505070-D-001
SERGE BÉLIVEAU,
Rang # 4,
St-Samuel,
(Nicolet), (Qué.)
Requérant-cessionnaire
Applicant-transferee

Demande de transfert:
Richard Béliveau demande à la Commission de transférer à:
Serge Béliveau,
Rang # 4,
St-Samuel,
(Nicolet) (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-502106-D-002 qu'il détient pour effectuer du transport de camionnage en vrac, dans la région no 4, catégorie artisan.

Application for transfer:
Richard Béliveau requests the Commission to transfer to:
Serge Béliveau,
Rang # 4,
St-Samuel,
(Nicolet) (Qué.)
permit or certificate Q-502106-D-002 which he holds, to effect bulk trucking in region No. 4, Artisan class.

Rôle Q-3652
Q-503553-D-001
ERNEST BEAUMONT,
2890 Notre-Dame,
Ste-Foy, (Qué.)
et / and
Q-504960-D-001
J.A. MARTEL,
1701 Notre-Dame,
Ancienne-Lorette, (Qué.)

Demande de transfert:
Ernest Beaumont demande à la Commission de transférer à:
J.A. Martel,
1701 Notre-Dame,
Ancienne-Lorette, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-503553-D-001 qu'il détient pour effectuer du transport de camionnage en vrac, dans la région no 3, catégorie entrepreneur.

Application for transfer:
Ernest Beaumont requests the Commission to transfer to:
J.A. Martel,
1701 Notre-Dame,
Ancienne-Lorette, (Qué.)
permit or certificate Q-503553-D-001 which he holds, to effect bulk trucking in region No. 3, Contractor class.

Rôle Q-3653
Q-502922-D-001
JOSEPH BEAUREGARD,
1046 Père Marquette,
Trois-Rivières, (Qué.)
et / and
Q-505052-D-001
YVES H. LEVASSEUR,
1737 De Ramesay,
Trois-Rivières, (Qué.)

Demande de transfert:
Joseph Beauregard demande à la Commission de transférer à:
Yves H. Levasseur,
1737 De Ramesay,
Trois-Rivières, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-502922-D-001 qu'il détient pour effectuer du transport de camionnage en vrac, dans la région no 4, catégorie entrepreneur.

Application for transfer:
Joseph Beauregard requests the Commission to transfer to:
Yves H. Levasseur,
1737 De Ramesay,
Trois-Rivières, (Qué.)
permit or certificate Q-502922-D-001 which he holds, to effect, bulk trucking in region No. 4, Contractor class.

Rôle Q-3654
Q-504136-D-002
JEAN CHARLES CORMIER
New Richmond
(Qué.)
et / and
Q-504956-D-001
CONRAD LEPAGE
Nouvelle ouest
(Bonaventure) (Qué.)

Demande de transfert:
Jean-Charles Cormier, demande à la Commission de transférer à:
Conrad Lepage,
Nouvelle ouest,
(Bonaventure) (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-504136-D-002 qu'il détient pour effectuer du transport de camionnage en vrac, dans la région no 1, catégorie artisan.

Application for transfer:
Jean-Charles Cormier requests the Commission to transfer to:
Conrad Lepage,
Nouvelle ouest,
(Bonaventure) (Qué.)
permit or certificate Q-504136-D-002 which he holds, to effect bulk trucking in region No. 1, Artisan class.

Rôle Q-3655
Q-504128-D-001
LÉOPOLD CLOUTIER
2207 Du Rhin
Duberger
(Qué.)
et / and
Q-505012-D-001
RENÉ HAMELIN
St-Thuribe
(Portneuf) (Qué.)

Demande de transfert:
Léopold Cloutier demande à la Commission de transférer à:
René Hamelin,
St-Thuribe,
(Portneuf) (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-504128-D-001 qu'il détient pour effectuer du transport de camionnage en vrac, dans la région no 3, catégorie artisan.

Application for transfer:
Léopold Cloutier requests the Commission to transfer to:
René Hamelin,
St-Thuribe,
(Portneuf) (Qué.)
permit or certificate Q-504128-D-001 which he holds, to effect bulk trucking in region No. 3, Artisan class.

Rôle Q-3656
Q-501923-D-001
MARCEL ROCHETTE
Lac Sergent
(Portneuf) (Qué.)
et / and
Q-505013-D-001
YVAN PLAMONDON
165 St-Jean
St-Raymond
(Portneuf) (Qué.)

Demande de transfert:
Marcel Rochette demande à la Commission de transférer à:
Yvan Plamondon,
165 St-Jean,
St-Raymond,
(Portneuf) (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-501923-D-001 qu'il détient pour effectuer du transport de camionnage en vrac, dans la région no 3, catégorie artisan.

Application for transfer:
Marcel Rochette requests the Commission to transfer to:
Yvan Plamondon,
165 St-Jean,
St-Raymond,
(Portneuf) (Qué.)
permit or certificate Q-501923-D-001 which he holds to effect, bulk trucking in region No. 3, Artisan class.

Rôle Q-3664
7425-V-D-1
JULIEN LARIVIÈRE INC.
rue Principale
Ste-Marie-de-Blandford

Demande de transfert:
Julien Larivière Inc. demande que son permis de transport no 7425-V soit transféré à:
Savoie Inc. (19732-V)
C.P. 40,

Application for transfer:
Julien Larivière Inc. requests that its permit No. 7425-V be transferred to:
Savoie Inc. (19732-V)
C.P. 40,

(Nicolet) (Qué.)
et / and
(18732-V)
SAVOIE INC.
C.P. 40
Manseau
(Nicolet) (Qué.)

Manseau,
(Nicolet) (Qué.)
lequel se lit comme suit:
a) Transport général - service local -
a) Ste-Marie-de-Blandford et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites dudit endroit;
b) Transport général - longue distance - rayon -
b) De Ste-Marie-de-Blandford à tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles dudit endroit, et retour.

c) Transport général - longue distance - route restreinte -
c) De Ste-Marie-de-Blandford à Montréal, Québec, Beloeil et St-Marc et retour, pour le transport de marchandises destinées à Ste-Marie-de-Blandford ou en provenant.

Courtier en transport utilisant un service de remorquage seulement.
Courtier en transport pour le transport de marchandises, conformément et dans les limites de son propre permis de camionnage, en utilisant les services de remorquage de Savoie Express Inc., permis no 20516-V, autorisé par la Régie à exploiter un service de remorquage (Haulaway)

Manseau,
(Nicolet) (Qué.)
which reads as follows:
(a) General trucking - local service -
(a) Ste-Marie-de-Blandford and all points located within a distance not exceeding 5 miles from the limits of said municipality.
(b) General trucking - long distance - radius -
(b) From Ste-Marie-de-Blandford to all points located within a radius of 30 miles from the limits of said municipality, and return.
(c) General trucking — long distance — restricted route.
(c) From Ste-Marie-de-Blandford to Montréal, Québec, Beloeil and St-Marc, and return, for the transportation of goods destined to or originating from Ste-Marie-de-Blandford.
Transport broker utilizing haulaway service only.
Transport Broker for the carriage of goods in conformity and within the limits of its own trucking permit, by utilizing the haulaway services of Savoie Express Inc., permit No. 20516-V authorized by the Board to operate a haulaway service.-

Rôle Q-3668
Q-202110
SIGOUIN, ANDRÉ
851 Ave Lalonde
Val d'Or (Qué.)
et / and
Q-202199
PLANTE, MICHEL
24 B rue Guay
Val d'Or (Qué.)

Demande de transfert:
André Sigouin demande à la Commission de transférer à:
Michel Plante,
24 B Rue Guay
Val d'Or (Qué.)
le permis no Q-202110 pour effectuer du transport par véhicule-taxis dans l'agglomération de Val d'Or A-49.

Application for transfer:
André Sigouin requests the Commission to transfer to:
Michel Plante,
24B rue Guay,
Val d'Or (Qué.)
permit No. Q-202110 to effect transport by taxicab in conglomeration A-49, Val d'Or.

Rôle Q-3669
7276-V-D-1
TREMBLAY, ÉTIENNE
Grosses-Roches
(Matane) (Qué.)
et / and
TREMBLAY, GÉRARD
Grosses-Roches
(Matane) (Qué.)

Demande de transfert:
Étienne Tremblay demande que son permis de transport no 7276-V soit transféré à:
Gérard Tremblay,
Grosses-Roches,
(Matane) (Qué.)
lequel se lit comme suit:
Classe:
a) Transport général - service local -
b) Transport général - longue distance - rayon -
c) Transport restreint - longue distance - territoire - fardier -
d) Transport restreint - longue distance - route restreinte -
Service:
a) Grosses-Roches et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite municipalité;
b) De Grosses-Roches à tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles des limites de ladite municipalité, en suivant les routes principales et retour;
c) Entre tous les endroits situés dans les districts électoraux-provinciaux de: Matane, Gaspé-Nord, Gaspé-Sud, Bonaventure et Matapédia, pour le transport de machinerie

Application for transfer:
Étienne Tremblay requests that his trucking permit No. 7276-V be transferred to:
Gérard Tremblay,
Grosses-Roches,
(Matane) (Qué.)
which reads as follows:
Class:
(a) General trucking - local service -
(b) General trucking - long distance - radius -
(c) Restricted trucking - long distance - territory - float -
(d) Restricted trucking - long distance - restricted route -
Service:
(a) Grosses-Roches and all points located within a distance not exceeding 5 miles from the limits of said municipality.
(b) From Grosses-Roches to all points located within a radius of 30 miles from the limits of said municipality, following the principal routes, and return.
(c) Between all points located within the Provincial Electoral Districts of: Matane, Gaspé-Nord, Gaspé-Sud, Bonaventure and Matapédia, for the transport of heavy ma-

et d'équipement lourds, par fardier, y compris le déplacement de maisons de bâtisses;

d) De Matane et Grosses-Roches à Québec et retour, pour le transport de machinerie et d'équipement lourds, par fardier;

Restrictions applicables aux clauses *c* et *d*:

Le transport par fardier s'applique uniquement aux objets qui, à cause de leur nature, grosseur ou forme, ne peuvent être transportés qu'à l'aide d'un fardier, ainsi qu'au transport de pièces se rattachant à ces objets ou de matériel d'équipement d'entrepreneurs dont le transport se rattache au transport desdits objets.

Il incombera au détenteur de démontrer à la satisfaction de la Régie, que ces objets qu'elle transportera ne peuvent être normalement être transportés par un détenteur de permis de camionnage général, et que ce dernier ne fournit pas habituellement l'équipement que ce genre de transport requiert.

Lesdites clauses ne seront valides que tant et aussi longtemps que ledit Étienne Tremblay sera propriétaire de l'entreprise de transport ci-dessus décrit.

Le tout sujet à la loi, à l'Ordonnance générale sur le Camionnage et aux règles de pratique de la Régie.

chinery and equipment, by float, including the moving of houses and buildings.

(d) From Matane and Grosses-Roches to Québec City and return, for the transport of heavy machinery and equipment, by float.

Restrictions applicable to clauses *c* and *d*:

The transportation by float applies only to commodities and merchandise which, by reason of their nature, shape, weight or size, require the use of special equipment, such as float, and also related parts, contractor's equipment, material and supplies when the transportation is incidental to and coincidental with the transportation of said commodities and merchandise.

It will be the obligation of the holder of this permit, to prove, to the satisfaction of the Board, that the commodities transported by an holder of a general trucking permit and that the special railing or blocking required are not customarily provided by operators giving a general trucking service.

Said clauses shall be valid so long as Étienne Tremblay shall be the owner of the trucking service above mentioned.

Subject to the Law, General Order on Trucking and Rules of Practice of the Board.

Rôle Q-3675
Q-201789 D-3
CHAPUT, ROGER
457 Racine
Chicoutimi (Qué.)
et / and
Q-201626
ROY, YVON
349 Mesy
Chicoutimi Nord (Qué.)

Demande de transfert:

Roger Chaput demande à la Commission de transférer à:

Yvon Roy,
349 Mesy,
Chicoutimi Nord (Qué.)

le permis no Q-201789-D-3 pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans l'agglomération du Saguenay A-52.

Application for transfer:

Roger Chaput requests the Commission to transfer to:

Yvon Roy,
349, Mesy,
Chicoutimi Nord (Qué.)

permit No. Q-201789-D-3 to effect transport by taxicab in conglomeration A-52, Saguenay.

Rôle Q-3679
13190-V-D-1
TRANSPORT ST-JOSEPH
(Raoul Lacasse)
493, rue Notre-Dame
Drummondville (Qué.)
et / and
TRANSPORT ST-JOSEPH INC.
ST-JOSEPH TRANSPORT INC.
493, rue Notre-Dame
Drummondville (Qué.)

Demande de transfert:

Monsieur Raoul Lacasse, opérant sous le nom de Transport St-Joseph, demande que son permis de transport soit transféré à la compagnie Transport St-Joseph Inc. / St. Joseph Transport Inc.

Le permis no 13190-V se lit présentement comme suit:

a) Transport général - service local -

a) Drummondville et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites dudit endroit.

b) Transport restreint - longue distance - rayon -

b) De Drummondville à ailleurs dans la Province de Québec, pour le transport de meubles neufs, et retour avec marchandises refusées.

Transport de ménage et ameublement conformément à l'article 51 de l'Ordonnance générale sur le camionnage:

1. Transport restreint - longue distance - rayon -

1. De Drummondville et de toutes les municipalités situées dans un rayon de 35 milles de ladite ville à tous les points situés dans un rayon de 200 milles et retour.

Application for transfer:

Mr. Raoul Lacasse, operating under the name of: Transport St-Joseph, requests that his transport permit be transferred to the company Transport St-Joseph Inc. / St. Joseph Transport Inc.

The permit No. 13190-V reads actually as follows:

(a) General trucking - local service -

(a) Drummondville and all points located within a distance not exceeding 5 miles from the limits of said city.

(b) Restricted trucking - long distance - radius -

(b) From Drummondville to elsewhere in the Province of Québec, for the transportation of new furniture, and return with goods refused.

Transportation of household goods as defined by article 51 of the General Order on Trucking.

1. Restricted trucking - long distance - radius -

1. From Drummondville and from all municipalities located within a radius of 35 miles of the said city to all points located within a radius of 200 miles, and return.

2. Transport restreint - longue distance - rayon -

2. De Drummondville et de tous les endroits situés dans un rayon de 35 milles de ladite ville, à l'exclusion de Melbourne, Victoriaville, Arthabaska, Princeville et Daveluyville, à tout endroit de la province de Québec au-delà de 200 milles et retour.

3. Transport restreint - longue distance - route restreinte -

3. De Drummondville et de tous les points situés dans un rayon de 35 milles des limites de ladite cité, aux frontières Québec-Ontario (tous les ports de sortie), et retour, via routes irrégulières, destination: tout point en Ontario.

Restriction:

La clause 3. de ce permis doit être opérée conjointement avec le permis émis par l'Ontario Highway Transport Board, daté du 10 mars 1971.

4. Transport restreint - longue distance - route restreinte -

4. De Drummondville et de tous les points situés dans un rayon de 35 milles des limites de ladite cité, aux frontières Québec-Nouveau-Brunswick (tous ports de sortie) et retour via routes irrégulières, destination: tout point au Nouveau-Brunswick.

Restriction:

La clause 4 de ce permis doit être opérée conjointement avec le permis du New Brunswick Motor Carrier Board, No 909, clause F, Extra-Provinciale, daté du 19 juin 1970.

Restrictions générales à tous les permis de transport de ménage et ameublements usagés:

1. Le détenteur de ce permis devra émettre des connaissements conformes à la Loi de la province de Québec.

2. Ce permis est sujet à revision et sera revisé immédiatement si l'opérateur cesse d'être agent de Atlas Van Lines.

3. Le détenteur de ce permis aura le droit d'agir comme courtier pour accepter les commandes des clients se rapportant au transport de ménage et d'ameublements usagés et de transférer ces commandes devant être déplacées, par des documents de Atlas Van Lines, pourvu que le détenteur continue à être responsable auprès du client. Toutefois, ce service peut être donné par un autre qui possède un permis de la Commission.

4. Le détenteur aura l'autorité tel que décrit à l'Article 13-C de l'Ordonnance générale sur le camionnage, d'agir comme courtier en transport si les conditions telles que décrites dans l'Article 13-C sont observées.

Les actions de la compagnie sont distribuées comme suit:

Actionnaires	Actions ordinaires	Actions privilégiées
Raoul Lacasse	3,504	730
Rachelle Cormier	1	
Claude Lacasse	1	

2. Restricted trucking - long distance - radius -

2. From Drummondville and from all points located within a radius of 35 miles of the said city, at the exclusion of Melbourne, Victoriaville, Arthabaska, Princeville and Daveluyville, to all points within the Province of Québec in excess of 200 miles, and return.

3. Restricted trucking - long distance - restricted route -

3. From Drummondville and from all points located within a radius of 35 miles of the said city to the Québec-Ontario border (all ports of exit) and return, via irregular routes, destination: All points in Ontario.

Restriction:

Claude 3. of this permit to be operated in conjunction with the permit issued by the Ontario Highway Transport Board, dated March 10th, 1971.

4. Restricted trucking - long distance - restricted route -

4. From Drummondville and from all points located within a radius of 35 miles of the said city, to the Québec-New Brunswick border (all ports of exit) and return, via irregular routes, destination: All points in New Brunswick.

Restriction:

Clause 4 of this permit to be operated in conjunction with the permit of New Brunswick Motor Carrier Board, No. 909, Class F Extra-Provincial, dated June 19th, 1970.

General restrictions applicable to all permits covering transportation of household goods:

1. The permit holder shall be issued bills of lading in accordance with the laws of the Province of Québec.

2. This permit is subject to revision and will be revised immediately if the operator ceases to be a hauling agent of Atlas Van Lines.

3. The holder hereof has the right to act as a transport broker for the purpose of accepting order from customers covering the transportation of household goods and to transfer said orders to be moved on shipping bills or documents of Atlas Van Lines provided the permit holder continues to be responsible to the customer although the actual service may be given by another carrier holding a permit from this Commission.

4. The holder shall have the general authority conferred by Article 13-C of the General Order on Trucking to act as a transport broker if the conditions set out the said Article 13-C are observed.

The shares of the company are allotted as follows:

	Common shares	Preferred shares
Raoul Lacasse	3,504	730
Rachelle Cormier	1	
Claude Lacasse	1	

Rôle Q-3680
Q-502112 D-001
EDDY GAGNÉ
354, Olivier
Victoriaville
(Qué.)
et / and
Q-504742 D-001
JEAN-PIERRE PERREAULT
R.R. # 2
Princeville
(Qué.)

Demande de transfert:
Eddy Gagné demande à la Commission de transférer à:
Jean-Pierre Perreault
R.R. # 2,
Princeville, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-502112-D-001 qu'il détient pour effectuer du transport de camionnage en vrac, dans la région no. 4, catégorie artisan.

Application for transfer:
Eddy Gagné requests the Commission to transfer to:
Jean-Pierre Perreault,
R.R. # 2,
Princeville, (Qué.)
permit of certificate Q-502112-D-001 which he holds, to effect bulk trucking in region No. 4, Artisan class.

Rôle Q-3681
Q-502696 D-001
JEAN-CLAUDE CYR
7, Des Mouettes
Parc Ferland
Sept-Îles
(Qué.)
et / and
Q-505056 D-001
FERNAND THIBAULT
15, Chimo
Sept-Îles
(Qué.)

Demande de transfert:
Jean-Claude Cyr demande à la Commission de transférer à:
Fernand Thibault,
15, Chimo,
Sept-Îles, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-502696-D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région no. 9, catégorie entrepreneur.

Application for transfer:
Jean-Claude Cyr requests the Commission to transfer to:
Fernand Thibault,
15, Chimo,
Sept-Îles, (Qué.)
permit or certificate Q-502696-D-001 which he holds, to effect bulk trucking in region No. 9, Contractor class.

Rôle Q-3682
Q-503087 D-001
JAMES FURLONG
Chandler
(Gaspé) (Qué.)
et / and
Q-504496 D-001
GASTON BEAUCHAMP
New-Port Centre
(Gaspé) (Qué.)

Demande de transfert:
James Furlong demande à la Commission de transférer à:
Gaston Beauchamp,
New-Port Centre,
(Gaspé) (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-503087-D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no. 1, catégorie entrepreneur.

Application for transfer:
James Furlong requests the Commission to transfer to:
Gaston Beauchamp,
New-Port Centre,
(Gaspé) (Qué.)
permit or certificate Q-503087-D-001 which he holds, to effect bulk trucking in region No. 1, Contractor class.

Rôle Q-3684
Q-501161 D-001
ALBERT CANUEL
406, Marchand
Matane
(Qué.)
et / and
Q-504897 D-001
ANTONIN MURRAY
2, Gagné
St-Luc
(Matane) (Qué.)

Demande de transfert:
Albert Canuel demande à la Commission de transférer à:
Antonin Murray,
2, Gagné,
St-Luc, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-501161-D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no. 1, catégorie artisan.

Application for transfer:
Albert Canuel requests the Commission to transfer to:
Antonin Murray,
2, Gagné,
St-Luc,
(Matane) (Qué.)
permit or certificate Q-501161-D-001 which he holds, to effect bulk trucking in region No. 1, Artisan class.

Rôle M-8543
19582-V-D-2
SAMUEL DRUKER
ès qualité de syndic
à la faillite de:
in his capacity as trustee
in the bankruptcy of:
FEDERATED MOBILE TRANSPORT INC.
6,632, rue Fabre
Montréal (Qué.)

Transfert de permis:
Samuel Druker, es qualité de syndic à la faillite de: Federated Mobile Transport Inc., demande l'autorisation de céder à:
Les Entreprises Raymond Enrg.
(Frank Raymond en affaires sous ce nom)
423, Grand Boulevard,
Île-Perrot,
Cté Vaudreuil, (Qué.)
les clauses *a), b), c), d), e)* et *f)* du permis no 19582-V, conformément aux dispositions de l'article 36 de la Loi des transports.

Transfer of permit:
Samuel Druker es qualité de syndic à la faillite de: Federated Mobile Transport Inc., request the authorization to transfer to:
Les Entreprises Raymond Enrg.
(Frank Raymond doing business under the name of :)
423 Grand Boulevard,
Île-Perrot, (Qué.)
the following clauses *(a) (b) (c) (d) (e)* and *(f)* of the permit no: 19582-V in accordance of the stipulations of the section 36 of the Transport Act.

Permis no 1949-V

a) Transport restreint - longue distance - territoire -

a) De tout point à tout autre point situé dans la province de Québec, et retour;

b) Transport restreint - longue distance - parcours resreint -

b) De tout point de la province de Québec à la frontière Québec-Ontario (tous les ports d'entrée), à destination de tout point de la province d'Ontario, et retour;

c) Transport restreint - longue distance - parcours restreint -

c) De tout point de la province de Québec à la frontière Québec-Nouveau-Brunswick (tous les ports d'entrée), et retour - à destination de tous les points des provinces du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Île du Prince-Édouard et Terre-Neuve;

d) Transport restreint - longue distance - parcours restreint -

d) De tout point de la province de Québec à la frontière Québec - États-Unis (tous les ports d'entrée), et retour - à destination de tout point des États-Unis;

e) Transport restreint - longue distance - rayon -

e) Des postes de douane canadienne situés à la frontière Québec - États-Unis (État de New York) à tout point situé dans la province de Québec et retour, pour le remorquage de roulottes échangées auxdits postes de douane avec les opérateurs américains dûment autorisés par la *Interstate Commerce Commission*;

f) Transport restreint - longue distance - parcours restreint - en transit -

f) En transit, d'une frontière de la province de Québec à une autre.

Dans le cas des clauses *a)*, *b)*, *c)*, *d)*, *e)* et *f)*, pour le remorquage, au moyen de tracteurs dûment autorisés, de maisons mobiles neuves et déjà utilisées de tout genre, y compris des structures mobiles fabriquées pouvant être tirées ou transportées sur leurs roues et / ou châssis, que le manufacturier ou client aura fournis, avec le droit d'apposer une plaque de la C.T.Q. sur ledit châssis, à condition que ce service de transport soit offert à seule fin de livrer lesdites maisons mobiles et / ou structures au destinataire et que le transport de marchandise dans lesdits véhicules soit interdit.

Droit additionnel RE clauses *a)*, *b)*, *c)*, *d)*, *e)*, *f)*:

En vertu de ce permis, le détenteur est aussi autorisé à transporter des remorques ou maisons mobiles et / ou des structures mobiles fabriquées au moyen de fardiers spécialement agencés à cette fin.

Conditions:

1. Les clauses *b)* et *f)* ci-dessus sont sujettes à l'émission d'un permis complémentaire par le *Ontario Highway Transport Board*, dont copie devra être déposée à la Commission moins d'un an après la date de la présente demande (31-8-70);

2. Les clauses *c)* et *f)* sont sujettes à l'émission d'un permis complémentaire par le *New Brunswick Motor Carrier Board*, dont copie

Permit No. 1949-V

(a) Restricted trucking - long distance - territory -

(a) From any point to any other point located in the Province of Québec, and return.

(b) Restricted trucking - long distance - restricted route -

(b) From any point in the Province of Québec to the Québec-Ontario border (all ports of entry) - destination: all points in the province of Ontario, and return.

(c) Restricted trucking - long distance - restricted route -

(c) From any point in the Province of Québec to the Québec-New-Brunswick border (all ports of entry) and return - destination: all points in the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland.

(d) Restricted trucking - long distance - restricted route -

(d) From any point in the Province of Québec to the Québec-United-States border (all ports of entry) and return - destination: all points in the United States.

(e) Restricted trucking - long distance - radius -

(e) From Canadian Customs Stations situated on the Québec-United States border (New York State) to all localities situated in the Province of Québec, and return, for the hauling of mobile homes exchanged at said Canadian Customs with the American operators duly authorized by the Interstate Commerce Commission.

(f) Restricted trucking - long distance - restricted route - in transit -

(f) In transit, from one border to another in the Province of Québec.

In all clauses *a*, *b*, *c*, *e* and *f*, for the hauling with properly licensed tractors of new and used mobile home trailers of all types, including mobile fabricated frames or constructions pulled or carried on their wheels and / or chassis, supplied by manufacturer or client, with the right to affix CTQ plate on the said chassis, subject to the condition that this transportation service will be given for the sole purpose of delivering the said mobile home trailers and / or mobile fabricated frames or constructions to the consignee and does not authorize the transportation of merchandise in the said vehicles.

Additional right RE clauses *(a)*, *(b)*, *(c)*, *(d)*, *(e)* & *(f)*:

In virtue of this permit, the holder is also authorized to transport trailers or mobile homes and / or mobile fabricated frames or constructions by means of especially equipped floats.

Conditions:

1. Clauses *b* and *f* above are subject to the issuance of a complementary permit by the Ontario Highway Transport Board, copy of which shall be filed with this Board within a year from the date of the present order (31-8-70).

2. Clauses *c* and *f* are subject to the issuance of complementary permit by the New Brunswick Motor Carrier Board, copy of

devra être déposée à la Commission moins d'un an après la date de la présente demande (31-8-70);

3. Les clauses *d)*, *e)* et *f)* sont sujettes à l'émission d'un permis complémentaire par le *Interstate Commerce Commission*, dont copie devra être déposés à la Commission moins d'un an après la date dela présente demande (31-8-70);

4. Ce permis est sujet aux conditions et droits payables conformément aux règlements en vigueur.

which shall be filed with this Board within a year from the date of the present order (31-8-70).

3. Clauses *d*, *e* and *f* are subject to the issuance by the Interstate Commerce Commission of a complementary permit, copy of which shall be filed with this Board within a year from the date of the present order (31-8-70).

4. This permit is subject to the conditions and to the duties payable in accordance with the regulations in force.

Rôle M-8546
16292-V-D-1
SILVER BROS. TRANSPORT LIMITED
208 Avenue Pellatt
Weston, Ontario
Au Québec:
In Québec:
465 rue St-Jean, suite 605
Montréal (Qué.)

Modification du permis:

La requérante, qui est autorisée à donner le service suivant:

Transport restreint - longue distance - route restreinte - irrégulier -

Depuis la frontière Québec-Ontario jusqu'à Arvida, Chicoutimi, Granby, Grand'Mère, Hull, Joliette, Montréal, Québec, St-Hyacinthe, Shawinigan Falls, Sherbrooke, Sorel, Thetford Mines, Trois-Rivières et Valleyfield, pour le transport des produits de A.P. Green Fire Brick Co. Ltd., de Weston (Ontario), pour le compte de ladite compagnie, et retour avec les marchandises refusées ou du matériel et de l'équipement excédentaires, pour le compte de ladite compagnie.

désire que ce service soit modifié de la façon suivante:

Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

De la frontière Québec-Ontario (tous postes d'entrée) à tous les endroits situés dans la province de Québec, et retour avec les marchandises refusées ou du matériel et de l'équipement excédentaires pour le transport de produits pour le compte de A.P. Green Refractories (Canada) Ltd. (points d'origine en Ontario: Weston et Acton).

Restriction:

Ce permis ne doit être exploité qu'avec l'attestation no X-545 délivrée le 23e jour de mi 1957 par l'*Ontario Highway Transport Board* et avec une attestation délivrée le 12 février 1970 par l'*Ontario Highway Transport Board*.

Modification to the permit:

The applicant who is authorized to give the following service:

Restricted trucking - long distance - restricted route - irregular -

From the Québec-Ontario border to Arvida, Chicoutimi, Granby, Grand'Mère, Hull, Joliette, Montreal, Québec City, St-Hyacinthe, Shawinigan Falls, Sherbrooke, Sorel, Thetford Mines, Trois-Rivières, and Valleyfield, for the transportation of products of A.P. Green Fire Brick Co. Ltd., of Weston, Ontario, for the account of the said company and return with rejected or a surplus material and equipment for the account of the said company.

Wishes to modify this service as follows:

Restricted trucking - long distance - restricted route - contract:

From the Québec-Ontario border (all ports of entry) to all points in the Province of Québec and return with rejected or a surplus material and equipment for the transportation of products for the account of A.P. Green Refractories (Canada) Ltd. (Point of origin in the Province of Ontario: Weston and Acton.)

Restriction:

This permit shall be utilized only in conjunction with certificate No. X-545 issued by the Ontario Highway Transport Board on the 23rd day of May 1957 and in conjunction with a certificate of the Ontario Highway Transport Board dated February 12th, 1970.

Rôle M-8556
40003-D-107 TF
As per attached list of
CANADIAN HOUSEHOLD GOODS CARRIERS TARIFF BUREAU ASSOCIATION
4180 Dundas St.
Toronto, Ontario

Tarif no H-252 de la compagnie Allied Van Lines Ltd. (annule H-251) comporte une augmentation tarifaire de 5% ainsi que diverses modifications des services additionnels, telles qu'elles sont détaillées dans la demande, celles-ci devant entrer en vigueur le 4 août 1975.

Modification of tariff:

Allied Van Lines Ltd. Tariff No. H-252 (Cancels H-251) reflecting 5% increase in transportation and various changes in additional services as detailed in the application, effective August 4, 1975.

Rôle M-8557
40003-D-109 TF
As per attached list of
CANADIAN HOUSEHOLD GOODS CARRIERS TARIFF BUREAU ASSOCIATION
4180 Dundas St.
Toronto, Ontario

Tarif Canada-États-Unis no 165-A MF-I.C.C. no 172 (annule le tarif no 155-A) apporte toutes les mises à jour au Tarif no 155-A et représente certains changements apportés aux services accessoires tels qu'ils sont décrits dans la requête.

Tarif Canada-États-Unis no 166-C MF-I.C.C. no 173 (annule le tarif no 156-C) apporte toutes les mises à jour au tarif no 156-C et représente certains changements

Modification of tariff:

Canada-United States Tariff No. 165-A MF-I.C.C. No. 172 (Cancels Tariff No. 155-A) bringing forth all revisions to Tariff No. 155-A and reflecting certain changes in accessorial services as detailed in the application.

Canada-United States Tariff No. 166-C MF-I.C.C. No. 173 (Cancels Tariff No. 156-C) bringing forth all revisions to Tariff No. 156-C and reflecting certain changes in acces-

apportés aux services accessoires tels qu'ils sont décrits dans la requête.

Rôle M-8558
24239-V-D-1
VALLEYFIELD READY MIX INC.
C.P. 27, Valleyfield
(Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir, aux conditions réglementaires, le service de transport suivant:
Transport restreint - longue distance - territoire -
De tout point à tout autre point situé dans un rayon de 100 milles de Montréal, pour le transport de béton mélangé par bétonnière pour le public en général.

Rôle M-8559
1892-V D-2
ABBAY TRANSPORT ENRG.
(Réal Blouin opérant sous ce nom)
8753 rue Éric
Ville d'Anjou (Qué.)

Transfert de permis:
Le requérant-vendeur s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis no. 1892-V en faveur du requérant-acquéreur:
Transport Marcel Auclair Limitée,
2095 Montée St-François,
Ville de Laval, (Qué.)
On demande de ce faire conformément aux dispositions de l'article 36 de la Loi des transports.
Distribution future des actions:

	Actions ordinaires
Marcel Auclair	1
Georgette Perreault-Auclair	1
Alain Belzile	1

Ledit permis se lit comme suit:
a) Transport général - service local -
a) Montréal et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas cinq (5) milles des limites de ladite ville.
b) Transport général - longue distance - rayon -
b) De Montréal à tout autre endroit situé dans un rayon de trente (30) milles, et retour.

Rôle M-8560
16376-V D-1
MOORE BROTHERS TRANSPORT
(Richard W. Moore & Succession Daniel F. Moore)
2235, rue Leclaire
Montréal 404, (Qué.)

Transfert de permis:
Richard W. Moore, agissant en son nom, ainsi qu'à titre d'exécuteur testamentaire de la Succession de feu Daniel F. Moore, co-propriétaire de l'entreprise de transport opérée sous le nom de:
Moore Brothers Transport,
(Richard W. Moore & Daniel F. Moore)
2235, rue Leclaire,
Montréal 404, (Qué.)
requérants-vendeurs
demande à la Commission des transports son approbation du transfert du permis 16376-V en faveur de:
Transport Grande Isle Inc.,
Grand Island Transport Inc.,
1025, avenue Shorecrest,
Ville de Laval,
(Laval) (Qué.)
requérants-acquéreur.
On demande de ce faire, conformément aux dispositions de l'article 36 de la Loi des transports.

sorial services as detailed in the application.

New application:
The applicant applies to the Québec Transport Commission for authorization to effect the following transport service, under the prescribed conditions:
Transport restreint - long distance - territory -
From any point to any other point located within a radius of 100 miles from Montreal, for the transport of concrete mixed by concrete-mixer, for the public at large.

Transfer of permit:
The applicant-vendor requests from the Québec Transport Commission authorization to transfer his permit No. 1892-V in behalf of the applicant-purchaser:

Marcel Auclair Transport Ltd.
2095 Montée St-François,
Ville de Laval (Qué.)
This request is made in conformity with the provisions of section 36 of the Transport Act.
Future allotment of shares:

	Common shares
Marcel Auclair	1
Georgette Perreault-Auclair	1
Alain Belzile	1

Said permit reads as follows:
(a) General trucking - local service -
(a) Montreal and all points located within a distance of five miles from the limits of said city.
(b) General trucking - long distance - radius -
(b) From Montreal to any other point located within a radius of thirty miles from said city, and return.

Transfer of permit:
Richard W. Moore, acting on his own behalf as well as an executor of the late Daniel F. Moore estate, joint owner of the transport company operated under the name of:

Moore Brothers Transport,
(Richard W. Moore & Daniel F. Moore)
2235 Leclaire St.,
Montreal 404, (Qué.)
applicant-vendors
requests from the Transport Commission approval of the transfer of permit 16376-V in behalf of:
Transport Grande Isle Inc.
Grand Island Transport Inc.
1025 Shorecrest Ave.,
Ville de Laval,
(Laval) (Qué.)
applicant-purchaser.
This request is made in conformity with the provisions of section 36 of the Transport Act.

Les actions ordinaires de la requérante-acquéreur sont distribuées comme suit:

	Actions ordinaires
Robert B. Hall	200
Frederick T. Leslie	200
William W. Lindsay	200

Le permis faisant l'objet du transfert se lit comme suit:

a) General trucking - local-

a) Montreal and all localities situated within a distance of five (5) miles from the limits of the said city.

b) General trucking - long distance - radius

b) From Montreal to all localities situated within a radius of thirty (30) miles from the limits of the said city, and return.

The common shares of the applicant-purchaser are distributed as follows:

	Common shares
Robert B. Hall	200
Frederick T. Leslie	200
William W. Lindsay	200

The permit to be transferred reads as follows:

(a) General trucking - local -

(a) Montreal and all localities situated within a distance of five miles from the limits of said City.

(b) General trucking - long distance - radius -

(b) From Montreal to all localities situated within a radius of thirty miles from the limits of said City, and return.

Rôle M-8561
M-506054-D-001
AUDIN, VIATEUR
1382, rue Aubin
Ste-Sophie
(Terrebonne) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 06.

Rôle M-8562
M-506253-D-001
DESROCHERS & SIMARD TRANSPORT
(MM. / Messrs Roland Desrochers & Adrien Simard, opérant sous le nom de: / operating under the firm name of)
7833, rue Rondeau
Ville d'Anjou (Qué.)

La requérante qui possède une attestation M-506253-D-001 demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, which holds certificate M-506253-D-001, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8563
M-506253-D-002
DESROCHERS & SIMARD TRANSPORT
(MM. / Messrs Roland Desrochers et Adrien Simard, opérant sous le nom de: / operating under the firm name of:)
7833, rue Rondeau,
Ville d'Anjou (Qué.)

La requérante qui possède une attestation M-506253-D-002 demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, which holds certificate No. M-506253-D-002, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8564
M-505642-D-001
R.R.F. PERRIER ENRG.
(MM. / Messrs Réal, Robert, Réjean et Fernand Perrier, opérant sous le nom de: / operating under the firm name of:)
Rue Principale
L'Annonciation
(Labelle) (Qué.)

La requérante demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 07.

The applicant requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle M-8565
M-505642-D-002
R.R.F. PERRIER ENRG.
MM. / Messrs Réal, Robert, Réjean et Fernand Perrier, opérant sous le nom de: / operating under the firm name of
Rue Principale
L'Annonciation
(Labelle) (Qué.

La requérante demande à la Commission des Transorts du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 07.

The applicant requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle M-8566
M-506338-D-001
BEAUDRY, ALAIN
C.P. 60
Témiscaming (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 08.

The applicant, who has owned a truck registered in the Province since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 08.

Rôle M-8567
M-504317-D-001
HOTTE, ARCHANGE
4580, Des Cageux
Chomedey
Ville de Laval (Qué.)

Le requérant qui possède une attestation M-504317-D-001 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, who holds certificate M-504317-D-001, requests a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8568
M-502030-D-004
V. MEILLEUR & FRÈRES INC.
Val-Barrette
(Labelle) (Qué.)

La requérante qui possède une attestation M-502030-D-004 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 07.

The applicant, which holds certificate M-502030-D-004, requests a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle M-8569
M-505043-D-001
GAUDET, ANDRÉ
4620 Havard
Montréal (Qué.)

Le requérant qui possède une attestation M-505043-D-001 demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, who holds certificate M-505043-D-001, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8570
M-505859-D-001
BERGERON, LÉO
88, 30e avenue
Ste-Marthe-sur-le-Lac
(Deux-Montagnes) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 10.

The applicant, who has owned a truck registered in the Province of Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 10.

Rôle M-8571
M-505770-D-001
TOMASSINI, GUISEPPE
2524, rue Haig
Montréal (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 10.

The applicant, who has owned a truck registered in the Province of Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region 10.

Rôle M-8572
M-506111-D-001
SABOURIN, GILLES
41 boul. Mousette
Hull (Qué.)

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 07.

The applicant requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region 07.

Rôle M-8573
M-501948-D-006
R. RACICOT LTÉE
221, rue De Bretagne
Boucherville
(Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur our la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region 06.

Rôle M-8574
M-505580
MASSE, LUCIEN
3367, rue Maréchal
Montréal (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972 demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan Class, for Region 10.

Rôle M-8575
M-505588-D-001
MARTEL, GILBERT
145, Dupuis
Beauharnois (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region 06.

Rôle M-8576
M-505662-D-001
BAZINET, ELMER
R.R. no 2
Chatham
(Argenteuil) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk permit, Contractor class, for Region 06.

Rôle M-8577
M-505662-D-002
BAZINET, ELMER
R.R. no 2
Chatham
(Argenteuil) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region 06.

Rôle M-8578
M-505630-D-001
MACCABEE, JEAN-PAUL
137, Themens
St-Jérôme (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class for Region No. 06.

Rôle M-8579
M-505624-D-001
COURTEMANCHE, NORMAND
R.R. no 2
Magog (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class for Region No. 05.

Rôle M-8580
M-505647-D-001
ROXBORO EXCAVATION INC.
35, 12e Avenue
Roxboro (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8581
M-505647-D-002
ROXBORO EXCAVATION INC.
35, 12e Avenue
Roxboro (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor Class, for Region No. 10.

Rôle M-8582
M-501153-D-003
MILLETTE, PAUL
255, Maple
Châteauguay (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8583
M-501996-D-002
GIROUARD, BRUNO
Ste-Barbe
(Huntingdon) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 06.

Rôle M-8584
M-505676-D-001
BOIVIN, JEAN-CHARLES
1005, 47e Avenue
Pointe-aux-Trembles (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8585
M-505676-D-002
BOIVIN, JEAN-CHARLES
1005, 47e Avenue
Pointe-aux-Trembles (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle 8586
M-500627-D-001
DARSIGNY, FERNAND
161, rue Principale
St-Damase
(St-Hyacinthe) (Qué.)
et / and
M-506234-D-001
DARSIGNY, MARIE-PAULE (MME)
161, rue Principale
St-Damase
(St-Hyacinthe) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Marie-Paule Darsigny (Mme),
161, rue Principale
St-Damase
(St-Hyacinthe) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-500627-D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
(Mrs.) Marie-Paule Darsigny,
161, Principale Street,
St-Damase,
St-Hyacinthe, (Qué.)
certificate or permit No. M-500627-D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region No. 6, Artisan class.

Rôle M-8587
M-503485-D-001
RICHARD, ARISTIDE
75, Sherbrooke
Hull (Qué.)
et / and
M-506226-D-001
DUBOIS, MAURICE
18, Richelieu
Hull (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Maurice Dubois,
18, Richelieu,
Hull, (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-503485-D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 7, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Maurice Dubois,
18 Richelieu,
Hull, (Qué.)
certificate or permit No. M-503485-D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region No. 7, Artisan class.

Rôle M-8588
M-501479-D-002
CLOUTIER, ROLAND
309 est, Cardinal Bégin
Rouyn (Qué.)
et / and
M-506241-D-001
PRATTE, PIERRE
261, Tachereau
Rouyn (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Pierre Pratte,
261, Tachereau,
Rouyn (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-501479-D-002 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 8, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Pierre Pratte,
261 Tachereau,
Rouyn, (Qué.)
certificate or permit No. M-501479-D-002, which he holds, to effect bulk trucking in Region 8, Artisan class.

Rôle M-8589
M-500137-D-001
MAJOR, RÉJEAN
Bouchette
(Gatineau) (Qué.)

Le requérant qui possède l'attestation no M-500137-D-001 émise le 12 octobre 1973, pour opérer dans la région 8, catégorie Entrepreneur, demande que cette attestation soit transférée dans la région no 7 à l'adresse suivante:
Bouchette,
Comté Gatineau, (Qué.)

The applicant, who holds certificate No. M-500137-D-001, issued on October 12, 1973, to operate in Region 8, Contractor class, requests that this certificate be transferred in Region No. 7 to the following address.

Bouchette,
County Gatineau, (Qué.)

Rôle M-8595
11767-V D-3
PLAISANCE TRANSPORT INC.
Plaisance (Papineau) (Qué.)

Transfert partiel de permis:
La requérante-venderesse, Plaisance Transport Inc., demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de transférer à:
Laplante & Fils Enrg.

Partial transfer of permit:
The applicant-vendor, Plaisance Transport Inc., requests from the Québec Transport Commission authorization to transfer to:

Laplante & Fils Enrg.

(Serge et André Laplante opérant sous ce nom)
Plaisance,
(Papineau) (Qué.)
tous les droits, titres, intérêts et privilèges qu'elle possède dans les clauses *f), h), i), j)* du permis dont elle est détentrice lequel porte le numéro 11767-V.

Lesdites clauses se lisent comme suit:

f) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

f) De Montréal à Thurso, pour le transport de caisses de bouteilles de bières pleines, et retour avec bouteilles vides, pour le compte de Roland Chalut, Agent de la Brasserie Labatt.

h) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

h) a) De Grenville à St-André Avellin
b) De Harrington à St-André Avellin
c) De Pointe aux Chênes à St-André Avellin
d) De Fasset à St-André Avellin
e) De Montebello à St-André Avellin
f) De Montpellier à St-André Avellin
g) De Papineauville à St-André Avellin
h) De La Paix à St-André Avellin
i) De Namur à St-André Avellin
j) De Chéneville à St-André Avellin
k) De Duhamel à St-André Avellin
l) De Ripont à St-André Avellin

Restriction:

Dans tous les cas de la clause *h)*, pour le transport de crème et retour avec bidons vides et marchandises vendues à la Coopérative agricole régionale de Papineauville, à ses membres, pour le compte de ladite Coopérative.

Les frais de transport doivent être payés par la compagnie expéditrice soit la Coopérative agricole régionale de Papineauville.

i) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

i) De St-André Avellin à Montréal, pour le transport de beurre et animaux vivants, et retour avec marchandises vendues par la Coopérative agricole régionale de Papineauville, pour le compte de ladite Coopérative.

Les frais de transport doivent être payés par la compagnie expéditrice soit la Coopérative agricole régionale de Papineauville.

j) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

j) À St-André Avellin et Thurso, des frontières Québec-Ontario, pour le transport de grain en vrac, pour le compte de la Coopérative agricole régionale de Papineauville (port d'entrée: Hull) via route No 8 - oriigine: Prescott, Ontario.

Restriction:

La clause *j)* doit être opérée conjointement avec le permis émis par l'Ontario Highway Transport Board en date du 14 avril 1964.

(Serge and André Laplante operating under this name)
Plaisance,
(Papineau) (Qué.)
all rights, titles, interests, and privileges which they hold in clauses *f), h), i), j)* of their permit No. 11767-V.

Said clauses read as follows:

f) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

(f) From Montreal to Thurso, for the transport of unopened beer bottle boxes, and return with empty bottles, on behalf of Roland Chalut, Agent of Labatt Brewery.

(h) Restricted trucking - long distance - restricted route contract -

(h) a) From Grenville to St-André Avellin
b) From Harrington to St-André Avellin
c) From Pointe aux Chênes to St-André Avellin
d) From Fasset to St-André Avellin
e) From Montebello to St-André Avellin
f) From Montpellier to St-André Avellin
g) From Papineauville to St-André Avellin
h) From La Paix to St-André Avellin
i) From Namur to St-André Avellin
j) From Chéneville to St-André Avellin
k) From Duhamel to St-André Aveilin
l) From Ripont to St-André Avellin

Restriction:

In all cases of clause *h)*, for the transport of cream and return with empty metal containers, as well as other merchandise sold by the "Coopérative agricole régionale" of Papineauville to its members, transport charges must be paid by the shipper, that is the said Coopérative.

(i) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

(i) From St-André Avellin to Montreal, for the transport of butter and live-stock, and return with merchandise sold by the "Coopérative agricole régionale" of Papineauville, on behalf of said Coopérative.

Transport charges must be paid by the shipping company, that is the "Coopérative agricole régionale" of Papineauville.

(j) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

v *(j)* From the Québec-Ontario border to St. André Avellin and Thurso, for the transport of bulk cereals, on behalf of the "Coopérative agricole régionale" of Papineauville (port of entry: Hull), via route No. 8 - origin: Prescott, Ontario.

Restriction:

Clause *(j)* must be operated jointly with the permit issued on April 14, 1964 by the Ontario Highway Transport Board.

Rôle M-8597
M-200105
BENEDIKT, PAUL
4472, Dupuis, app. 37
Montréal (Qué.)
et / and
M-203448-D-6
SIROKY, MICHAEL

Demande de transfert:
Paul Benedikt, demande à la Commission de transférer à:
Michael Siroky,
2281, est Ste-Catherine,
Montréal, (Qué.)
le permis no M-200105 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Paul Benedikt, requests the Commission to transfer to:
Michael Siroky,
2281 Ste-Catherine East,
Montreal, (Qué.)
permit No. M-200105, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8598
M-203424
LAPOINTE, JACQUES
270, Brière
St-Jérôme (Qué.)
et / and
M-206336
VILLENEUVE, WILFRID

Demande de transfert:
Jacques Lapointe demande à la Commission de transférer à:
Wilfrid Villeneuve,
631, Wilfrid-Martin, app. 1,
St-Jérôme, (Qué.)
le permis no M-203424 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-15 St-Jérôme.

Application for transfer:
Jacques Lapointe, requests the Commission to transfer to:
Wilfrid Villeneuve,
631 Wilfrid-Martin, apt. 1,
St-Jérôme, (Qué.)
permit No. M-203424, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-15, St-Jérôme.

Rôle M-8599
M-200995
DUPONT, OVILA
1871, Allard
Montréal (Qué.)
et / and
M-204255-D-3
PANAYOTIS, MICHAILOS

Demande de transfert:
Ovila Dupont demande à la Commission de transférer à:
Michailos Panayotis,
2172, Barnes,
St-Laurent, (Qué.)
le permis no M-200995 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Ovila Dupont, requests the Commission to transfer to:
Michailos Panayotis,
2172 Barnes,
St-Laurent, (Qué.)
permit No. M-200995, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8600
M-200453
CLERMONT, EUGÈNE
2492, Everett
Montréal (Qué.)
et / and
M-205335-D-6
DEMERS, GÉRALD

Demand de transfert:
Eugène Clermont demande à la Commission de transférer à:
Gérald Demers,
5727, De Repentigny,
Montréal (Qué.)
le permis no M-205335-D-6 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Eugène Clermont requests the Commission to transfer to:
Gérald Demers,
5727 De Repentigny,
Montreal, (Qué.)
permit No. M-205335-D-6, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8601
M-505690-D-001
FLYNN, MURRAY J.
Morin Heights
(Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 06.

Rôle M-8602
M-505732-D-001
GELLY, ROBERT
509, Dupras
L'Assomption
(Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 06.

Rôle 8603
M-505705-D-001
LABRECHE, CLAUDE
2075, Notre-Dame ouest,
App. 5
Montréal (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 10.

Rôle M-8604
M-502988-D-002
LECUYER, ARMAND
2336, Henriette
Carignan
(Chambly) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 06.

Rôle M-8605
M-505792-D-001
PARENT, OMER
2340, Mont-Royal Est
Montréal (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8606
M-505791-D-001
PARÉ, ANDRÉ
3552, rue L'Allemand
Lac-Mégantic (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05, pour transporter les matières suivantes: bois de pulpe et billots.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class for Region No. 05, for the transport of the following materials: pulpwood and logs.

Rôle M-8607
M-505933-D-001
BROSSEAU, JEAN-PAUL
R.R. no 1
Roxton Pond
(Shefford) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 05.

Rôle M-8608
M-505800-D-002
CAMARA, FERNANDO
465, Pie XII
Dorion (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8609
M-505982-D-001
TURCOTTE, FÉLIX
R.R. no 1
Sawyerville
(Compton) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 05

Rôle M-8610
M-505939-D-001
MORIN, JULIEN
St-Ours
(Richelieu) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission de transports du uébec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 06.

Rôle 8611
M-506015-D-001
GAZAILLE, MARIE-ANGE (MME)
393, rue Bérard
Granby (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 05.

Rôle M-8612
M-505992-D-002
BERTRAND, LUCIEN
11,482, de St-Réal
Montréal (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 10.

Rôle M-8613
M-500162-D-001
PELADEAU, GUY
9415 A, rue Centrale
Lasalle
Montréal (Qué.)
et / and

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Les Entreprises Guype Ltée,
9415A, rue Centrale,
Lasalle,
Montréal, (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-500162-D-001

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Les Entreprises Guype Ltée,
9415 A Centrale Street,
Lasalle,
Montreal (Qué.)
certificate or permit No. M-500162-D-001,

M-506217-D-001
LES ENTREPRISES GUYPE LTÉE
9415 A, rue Centrale
Lasalle
Montréal (Qué.)

qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

which he holds, to effect bulk trucking in Region 10, Contractor class.

Rôle M-8614
M-500162-D-002
PELADEAU, GUY
9415 A, rue Centrale
Ville Lasalle
Montréal (Qué.)
et / and
M-506217-D-002
LES ENTREPRISES GUYPE LTÉE
9415 A, rue Centrale
Ville Lasalle
Montréal, (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Les Entreprises Guype Ltée,
9415 A, rue Centrale,
Ville Lasalle
Montréal, (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-500162-D-002 qu'il détient pour effetuer du camionnage en vrac, dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Les Entreprises Guype Ltée,
9415 A Centrale Street,
City of Lasalle,
Montreal (Qué.)
certificate or permit No. M-500162-D-002, which he holds, to effect bulk trucking in Region 10, Contractor class.

Rôle M-8615
M-500162-D-003
PELADEAU, GUY
9415 A, rue Centrale
Ville Lasalle
Motréal (Qué.)
et / and
M-506217-D-003
LES ENTREPRISES GUYPE LTÉE
9415 A, rue Centrale
Ville Lasalle
Montréal (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Les Entreprises Guype Ltée,
9415 A, rue Centrale,
Ville Lasalle,
Montréal (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-500162-D-003 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Les Entreprises Guype Ltée,
9415 A Centrale Street,
City of Lasalle,
Montreal, (Qué.)
certificate or permit No. M-500162-D-003, which he holds, to effect bulk trucking in Region 10, Contractor class.

Rôle M-8616
M-500162-D-004
PELADEAU, GUY
9415 A, rue Centrale
Ville Lasalle
Montréal (QUÉ)
et / and
M-506217-D-004
LES ENTREPRISES GUYPE LTÉE
9415 A, rue Centrale
Ville Lasalle
Motréal (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Les Entreprises Guype Ltée,
9415 A, rue Centrale,
Ville Lasalle,
Montréal, (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-500162-D-004 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Les Entreprises Guype Ltée,
9415 A Centrale Street,
City of Lasalle,
Montreal, (Qué.)
certificate or permit No. M-500162-D-004, which he holds, to effect bulk trucking in Region 10, Contractor class.

Rôle M-8617
M-500162-D-005
PELADEAU, GUY
9415 A, rue Centrale
Ville Lasalle
Montréal (Qué.)
et / and
M-506217-D-005
LES ENTREPRISES GUYPE LTÉE
9415 A, rue Centrale
Ville Lasalle
Montréal (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Les Entreprises Guype Ltée,
9415 A, rue Centrale,
Ville Lasalle,
Montréal (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-500162-D-005 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Les Entreprises Guype Ltée,
9415 A Centrale Street,
City of Lasalle,
Montreal, (Qué.)
certificate or permit No. M-500162-D-005, which he holds, to effect bulk trucking in Region 10, Contractor class.

Rôle M-8618
M-503763-D-002
GAGNON, JEAN-LOUIS
255, rue Centrale
Stratford
(Wolfe) (Qué.)
et / and
M-506307-D-001
GAGNON, JACQUES
255, rue Centrale
Stratford
(Wolfe) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Jacques Gagnon,
255, rue Centrale,
Stratford,
(Wolfe) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-503763-D-002 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 05, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Jacques Gagnon,
255 Centrale Street,
Stratford,
(Wolfe) (Qué.)
certificate or permit No. M-503763-D-002, which he holds, to effect bulk trucking in Region 5, Artisan class.

Rôle M-8619
M-505322-D-001
CRONIER, ROGER
Grand-Remous
(Gatineau) (Qué.)
et / and
M-505362-D-001
RODGERS, NORAN
C.P. 104
Grand-Remous
(Gatineau) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Norma Rodgers,
C.P. 104,
Grand-Remous,
(Gatineau) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-505322-D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 07, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Norman Rodgers,
P.O. Box 104,
Grand-Remous,
(Gatineau) (Qué.)
certificate or permit No. M-505322-D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 7, Artisan class.

Rôle M-8620
M-504495-D-001
BAZUSKI & SHRAM ENRG.
(MM. / Messrs Jos Bazuski et Joseph Shram, opérant sous le nom de: / operating under the firm name of:)
Route 41
Ste-Sophie
(Terrebonne) (Qué.)
et / and
M-506208-D-001
CONSTRUCTION JOS SHRAM INC.
210, 4e Rue
Ste-Sophie
(Terrebonne) (Qué)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Construction Jos Shram Inc.,
210, 4e Rue,
Ste-Sophie,
(Terrebonne) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-504495-D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 06, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Construction Jos Shram Inc.
210-4th Street,
Ste-Sophie,
(Terrebonne) (Qué.)
certificate or permit No. M-504495-D-001, which it holds, to effect bulk trucking in Region 6, Contractor class.

Rôle M-8621
M-504495-D-002
BAZUSKI & SHRAM ENRG.
(MM. / Messrs Jos Bazuski et Joseph Shram, opérant sous le nom de: / operating under the firm name of:)
Route 41
Se-Sophie
(Terrebonne) (Qué.)
et / and
M-506208-D-002
CONSTRUCTION JOS SHRAM INC.
210, 4e Rue
Ste-Sophie
(Terrebonne) (Qué)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Construction Jos Shram Inc.,
210, 4e Rue,
Ste-Sophie,
(Terrebonne) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-504495-D-002 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 06, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Construction Jos Shram Inc.,
210-4th Street,
Ste-Sophie,
(Terrebonne) (Qué.)
certificate or permit No. 504495-D-002, which it holds, to effect bulk trucking in Region 6, Contractor class.

Rôle M-8622
M-504656-D-001
GINGRAS, RENÉ
Roquemaure
(Abitibi) (Qué.)
et / and
M-505990-D-002
JERAC ENRG.
(MM. Camille, Jean-Guy et Réal Chabot, opérant sous le nom de: / operating under the firm name of:)
94, Des Cèdres
Lebel-sur-Quévillon
(Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Jerac Enrg.,
(MM. Camille, Jean-Guy et Réal Chabot, opérant sous le nom de:)
94, des Cèdres,
Lebel-sur-Quévillon, (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-504656-D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 08, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Jerac Enrg.
(Messrs. Camille, Jean-Guy and Réal Chabot, operating under the firm name of:)
94 des Cèdres,
Lebel-sur-Quévillon (Qué.)
certificate or permit No. M-504656-D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 8, Contractor class.

Rôle M-8624
3644- (D-1)
CHOUINARD, MONEUR OVIDE
646, St-Paul
Sherbrooke (Qué.)

Le requérant s'adresse à la Commission des transports du Québec en vue d'obtenir un permis saisonnier (mini-bus), catégorie économique, de Sherbrooke à Old Orchard, Atlantic City, Daytona, Ausable Chasm, Santa's Village, Village de Séraphin, Chicoutimi, Hull, Cornwall, Upper Canada, New York, Hampton, Hemmingford pour des personnes participant à des activités de groupes, activités culturelles, récréatives et sportives.

The applicant requests from the Québec Transport Commission a seasonal permit (minibus), Economy class, to effect the transport of persons from Sherbrooke to Old Orchard, Atlantic City, Daytona, Ausable Chasm, Santa's Village, Village de Séraphin, Chicoutimi, Hull, Cornwall, Upper Canada, New York, Hampton, Hemmingford, said persons participating in group cultural, recreational and sports activities.

Rôle M-8625
M-24240-V-D-1
L.P.M. ENREGISTRE
(Léo Paul Marcil opérant sous ce nom / operating under said name)
50, rue Dupont, Châteauguay
(Qué.)

Nouvelle demande:
Le requérant s'adresse à la Commission des transports du Québec, dans le but d'être autorisé à effectuer le service de transport suivant:
Transport restreint - service local -
Châteauguay et tous les endroits situés dans un rayon de 5 milles des limites de ladite ville, pour effectuer des déménagements pour le public en général.

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to effect the following transport service:
Restricted trucking - local service -
Châteauguay and all points located within a radius of 5 miles from the limits of said Town, to effect moves for the general public.

Rôle M-8626
2495-V-D-3-TF
R.H. REDIKER TRANSPORT LTD.
Case postale 30
Beebe (Qué.)

Demande de modification des taux de toute catégorie par une augmentation d'environ 10%.

Application to modify rates in all categories by an increase of approximately 10%.

Rôle M-8627
1332-V-D-2-TF
ATLAS TRUCKING CO. LTD.
5005 Irwin Ave.
Lasalle (Qué.)

Augmentation de 12% applicable aux taux de transport sur un long parcours par remorque surbaissée, figurant sous le tarif A-70.

To increase long distance depressed trailer rates by 12% in tariff A-70.

Rôle M-8628
22080-V D-1-TF
RÉAL SENEY
927, Bellerive
Iberville (Qué.)

Le requérant désire que ses taux soient augmentés d'environ 20%.

1er contrat	$40.00 par semaine
2ième contrat	$30.00 par semaine
3ième contrat	$34.00 par semaine
4ième contrat	$30.00 par semaine

The applicant requests an increase of approximately 20% in his rates.

1st contract	$40.00 per week
2nd contract	$30.00 per week
3rd contract	$34.00 per week
4th contract	$30.00 per week.

Rôle M-8629
40003-D-110-TF
Suivant la liste ci-jointe de / As per attached list of
CANADIAN HOUSEHOLD GOODS CARRIERS' TARIFF BUREAU ASSOCIATION

Modification de tarif:
Le tarif no 18 de la Canadian Household Goods Carriers Tariff Bureau Association (annulant le tarif no 17 tel qu'il s'applique aux transporteurs nommés) représente une augmentation de 5% sur les taux de transport et des modifications des frais de certains services additionnels, tels qu'ils sont détaillés

Modification of tariff:
Canadian Household Goods Carriers Tariff Bureau Association Tariff No. 18 (cancels Tariff No. 17 as it applies to named carriers), reflects 5% increase in transportation rates and change in certain additional service charges as detailed in the Application, effective August 4, 1975.

4180 Dundas St.
Toronto, Ontario

dans la requête, en vigueur à compter du 4 août 1975.

Le tarif no 9 d'Atlas Van Lines Ltd. (annulant le tarif no 8) représente une augmentation de 5% sur les taux de transport et des changements dans les frais de certains services additionnels, tels qu'ils sont détaillés dans la requête en vigueur à compter du 4 août 1975.

Le tarif no 452 de la North American Van Lines Canada Ltd. (annulant le tarif no 451) met en application une augmentation de 5% sur les taux de transport et des modifications des frais de certains services auxiliaires tels qu'ils sont détaillés dans la requête, en vigueur à compter du 4 août 1975.

Le tarif no 18 d'Aero Mayflower Transit Co. Ltd (annulant le tarif no 17) représente une augmentation de 5% sur les taux de transport et des modifications des frais de certains services auxiliaires tels qu'ils sont détaillés dans la requête, en vigueur à compter du 4 août 1975.

Atlas Van Lines Ltd. Tariff No. 9 (cancels No. 8) reflects 5% increase in transportation rates and change in certain additional service charges as detailed in the Application effective August 4, 1975.

North American Van Lines Canada Ltd. Tariff No. 452 (cancels No. 451) implements 5% increase in transportation charges and changes in certain ancillary service charges as detailed in the application, effective August 4, 1975.

Aero Mayflower Transit Co. Ltd, Tariff No. 18 (cancels No. 17) reflects 5% increase in transportation rates and changes in certain ancillary service charges as detailed in the application, effective August 4, 1975.

Rôle M-8630
M-203459-D-1
LEGER, ROMA
8800, 9e Ave.
St-Michel (Qué.)
et / and
M-206436
ARTINIAN, SARKIS

Demande de transfert:
Roma Léger demande à la Commission de transférer à:
Sarkis Artinian,
1447, Barré,
Ville St-Laurent, (Qué.)
le permis no M-203459-D-1 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Roma Léger requests the Commission to transfer to:
Sarkis Artinian,
1447 Barré,
City of St-Laurent, (Qué.)
permit No. M-203459-D-1, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8631
M-203663-D-5
ROY, JEAN
404 Maisonneuve
St-Jean (Qué.)
et / and
M-206367
OLIVIER, MARCEL

Demande de transfert:
Jean Roy demande à la Commission de transférer à:
Marcel Olivier,
192, Deland,
Lacadie, (Qué.)
le permis no M-203663-D-5 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-41 St-Jean.

Application for transfer:
Jean Roy, requests the Commission to transfer to:
Marcel Olivier,
192 Deland,
Lacadie, (Qué.)
permit No. M-203663-D-5, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-41, St-Jean.

Rôle M-8632
M-203126
FILIPOVICH, MONY
5976, Louis-Hémon
Montréal (Qué.)
et / and
M-206437
GAETANO, REZZI

Demande de transfert:
Mony Filipovich, demande à la Commission de transférer à:
Rezzi Gaetano,
6437, Papineau,
Montréal, (Qué.)
le permis no M-203126 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Mony Filipovich, requests the Commission to transfer to:
Rezzi Gaetano,
6437 Papineau,
Montreal, (Qué.)
permit No. M-203126, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8633
M-206445
FORTIN, ROBERT
6963, 25e Ave., app. 1
Montréal (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la Commission un permis de propriétaire pour effectuer par véhicule-taxi, du transport dans la région de Blainville 06 6308 VT comprenant Blainville.

New application:
The applicant requests from the Commission a taxicab owner's permit, to effect transport by taxicab in the Region of Blainville, No. 06 6308 VT, including Blainville.

Rôle M-8634
M-204542
BÉRUBÉ, MAURICE
8278 St-André
Montréal (Qué.)
et / and

Demande de transfert:
Maurice Bérubé demande à la Commission de transférer à:
Salvatore Riggi,
4190, 47ième Ave,
St-Michel, (Qué.)

Application for transfer:
Maurice Bérubé requests the Commission to transfer to:
Salvatore Riggi,
4190-47th Avenue,
St-Michel, (Qué.)

M-206439
RIGGI, SALVATORE

le permis no M-204542 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

permit No. M-204542, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8635
M-206049
B.G.B. REG'D
7517, Baily Road
Côte-St-Luc (Qué.)
et / and
M-206447
MOTA, ILIDIO

Demande de transfert:
B.G.B. Reg'd demande à la Commission de transférer à:
Ilidio Mota,
5395, Randall, app. 3,
Côte-St-Luc, (Qué.)
le permis no M-206049 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
B.G.B. Reg'd requests the Commission to transfer to:
Ilidio Mota,
5395 Randall, apt. 3,
Côte-St-Luc, (Qué.)
permit No. M-206049, which it holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8636
M-204389-D-10
TAXI NAUTIQUE INC.
207, Champlain
St-Jean (Qué.)
et / and
M-206441
DUCHARME, CLERMONT

Demande de transfert:
Taxi Nautique Inc. demande à la Commission de transférer à:
Clermont Ducharme,
Chemin Richelieu,
Poste Restante, St-Jean (Qué.)
le permis no M-204389-D-10 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-41 St-Jean.

Application for transfer:
Taxi Nautique Inc. requests the Commission to transfer to:
Clermont Ducharme,
Richelieu Road,
"Poste restante", St-Jean, (Qué.)
permit No. M-204389-D-10, which it holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-41, St-Jean.

Rôle M-8637
M-204389-D-8
TAXI NAUTIQUE INC.
207, Champlain
St-Jean (Qué.)
et / and
M-206442
FORGET, ERNEST

Demande de transfert:
Taxi Nautique Inc. demande à la Commission de transférer à:
Ernest Forget,
1093, Bousquet, app. 2,
Pont Viau, Laval (Qué.)
le permis no M-204389-D-8 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-41 St-Jean.

Application for transfer:
Taxi Nautique Inc. requests the Commission to transfer to:
Ernest Forget,
1093 Bousquet, apt. 2,
Pont-Viau, Laval, (Qué.)
permit No. M-204389-D-8, which it holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-41, St-Jean.

Rôle M-8638
M-204389-D-1
TAXI NAUTIQUE INC.
207, Champlain
St-Jean (Qué.)
et / and
M-206440
LAFAILLE, ROLLAND

Demande de transfert:
Taxi Nautique Inc. demande à la Commission de transférer à:
Rolland Lafaille,
199, Collin, app. 3,
St-Jean (Qué.)
le permis no M-204389-D-1 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-41 St-Jean.

Application for transfer:
Taxi Nautique Inc. requests the Commission to transfer to:
Roland Lafaille,
199, Collin, apt. 3.

permit No. M-204389-D-1, which it holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-41, St-Jean.

Rôle M-8639
M-204389-D-7
TAXI NAUTIQUE INC.
207, Champlain
St-Jean (Qué.)
et / and
M-206443
TREMBLAY, CLAUDE

Demande de transfert:
Taxi Nautique Inc. demande à la Commission de transférer à:
Claude Tremblay,
795, 3ème Rue,
Iberville, (Qué.)
le permis no M-204389-D-7 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-41 St-Jean.

Application for transfer:
Taxi Nautique Inc. requests the Commission to transfer to:
Claude Tremblay,
759, 3rd Street,
Iberville, (Qué.)
permit No. M-204389-D-7, which it holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-41, St-Jean.

Rôle M-8640
M-505380-D-001
SMITH, HARVEY
Shawville
(Pontiac) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle M-8641
M-505380-D-002
SMITH, HARVEY
Shawville
(Pontiac) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor Class, for Region No. 07.

Rôle M-8642
M-505426-D-001
NOEL MARTEL INC.
5997, De Jumonville
Montréal (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8643
M-505426-D-002
NOEL MARTEL INC.
5997, De Jumonville
Montréal (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8644
M-505397-D-001
THIBAULT, PHILIPPE
R.R. no 1
Asbestos
(Richmond) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 05.

Rôle M-8645
M-505479-D-002
JEAN ET BENOIT LANDRY ENREGISTRÉE
(MM. Jean Landry et Benoit Landry,
opérant sous le nom de: /
operating under the firm name of:)
Chartierville
(Compton) (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 05.

Rôle M-8646
M-505529-D-001
LEGAULT, ROGER
216, Archambault
Hull (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle M-8647
M-503981-D-002
GAZAILLE, MARCEL
393, rue Bérard
Granby (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 05.

Rôle M-8648
M-504896-D-001
DAGENAIS, DENIS
2063, chemin Oka
Oka (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 06.

Rôle M-8649
M-506062-D-001
LAPALME, GERMAIN
R.R. no 2
Magog (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 05.

Rôle M-8650
M-506062-D-002
LAPALME, GERMAIN
R.R. no 2
Magog (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 05.

Rôle M-8651
M-506041-D-001
GAREAU, JEAN
6, Montée Paquette
L'Annonciation
(Labelle) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle M-8652
M-506041
GAREAU, JEAN
6, Montée Paquette
L'Annonciation
(Labelle) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports de Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle M-8653
M-506041-D-003
GAREAU, JEAN
6, Montée Paquette
(Labelle) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle M-8654
M-505401-D-001
CRÉPEAU, ÉLIE
839, Joliette
Mont-Laurier
(Labelle) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 07.

Rôle M-8655
M-506128-D-002
DUPUIS ASPHALT PAVING ENRG.
(M. Egide (Gilles) Dupuis, opérant sous le nom de: / operating under the name of:)
name of:)
330, 7e Avenue
Lachine (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8656
M-50128-D-002
DUPUIS ASPHALT paving nrg.
(M. Egide (Gilles) Dupuis, opérat sous le nom de: / oprating under the name of:)
330, 7e Avenue
Lachine (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8657
M-506116-D-001
HOULE, DENIS
1014, Notre-Dame
Repentigny
(Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle -8658
M-506116-D-002
HOULE, DENIS
1014, Notre-Dame
Repentigny
(Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8659
M-506151-D-001
THÉORET, LAURENT
170, 34e Avenue
St-Zotique
(Soulanges) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 06, pour transporter les matières suivantes: sable, pierre, asphalte.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 06, for the transport of the following materials: sand, stone, asphalt.

Rôle M-8660
M-506125-D-003
ROBERT MAJOR TRANSPORT INC.
221, boul. Labelle
Laval (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8661
M-506099-D-001
GRAVEL & FILS ENRG.
(MM. Jacques Gravel et Camille Gravel, opérant sous le nom de: / opérating under the name of:)
853, Notre-Dame
Repentigny
(Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 06.

Rôle M-8662
M-506099-D-002
GRAVEL & FILS ENRG.
(MM. Jacques Gravel et Camille Gravel, opérant sous le nom de: / operating under the firm name of:)
853, Notre-Dame
Repentigny
(Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8663
M-506156-D-001
FILIPPONE, AMÉDÉO
7634, St-Gérard
Montréal (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8664
M-506127-D-001
BLANCHARD, PAUL
10765, Pasqual-Gagnon
Montréal-Nord (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8665
M-506102-D-001
BRIÈRE, GÉRARD
1235, côte Morel
Ste-Sophie
(Terrebonne) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 06.

Rôle M-8666
M-506117-D-001
BRADLEY, HOWARD
4, boul. Ste-Marguerite ouest
Mercier
(Châteauguay) (Qué.)

Le requérant propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 10.

Rôle M-8667
M-501157-D-006
ANDRÉ THIBAULT & FILS INC.
186, rue Principale
St-Gérard
(Wolfe) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 05.

Rôle M-8668
M-506125-D-004
ROBERT MAJOR TRANSPORT INC.
221, boul. Labelle
Laval (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8669
M-506204-D-001
ROBERTSON, DOUGLAS
R.R. no 1
Farnham
(Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 05.

Rôle M-8670
M-506174-D-001
LESSARD, NORMAND
2571, Place Granby, app. 102
Montréal (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 10.

Rôle M-8671
M-506176-D-001
LAFONTAINE, ROBERT T.
C.P. 54
Montcerf
(Gatineau) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle M-8672
M-506176-D-002
LAFONAINE, ROBERT T.
C.P. 54
Montcerf
(Gatineau) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle M-8673
M-506213-D-001
DUVERNAY ASPHALTE ET TRANSPORT INC.
1305, Montpellier
Duvernay
Ville de Laval (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec, depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8674
M-506213-D-002
DUVERNAY ASPHALTE ET TRANSPORT INC.
1305, Montpellier
Duvernay
Ville de Laval (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8675
M-506213-D-003
DUVERNAY ASPHALTE ET TRANSPORT INC.
1305, Montpellier
Duvernay
Ville de Laval (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8676
M-506222-D-001
FILIATRAULT, CLAUDE
2475, rue Perron
Auteuil
Vlle de Laval (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 10.

Rôle M-8677
M-506265-D-001
FILTEAU, LÉO-PAUL
462, 6e Rue
Val D'or
(Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 08, pour transporter le bois.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 08, for the transport of wood.

Rôle M-8678
M-506452-D-001
BEAUDRY, LAURENT
2110, Beaugrand
Montréal (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 10.

Rôle M-8679
M-506438-D-001
FLEURY, ARTHUR
R.R. no 1
Farrellton
(Gatineau) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 07.

Rôle M-8680
M-505785-D-001
JACQUES, GERMAIN
La Guadeloupe
(Frontenac) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 05.

Rôle M-8681
M-506372-D-001
CÔTÉ RONALD
Rue Kennedy Sud
Rock Forest
(Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 05.

Rôle M-8682
M-506372-D-003
CÔTÉ, RONALD
Rue Kennedy Sud
Rock Forest
(Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 05.

Rôle M-8683
M-506069-D-001
NELSON, GARRY
Shawville
(Pontiac) (Qué.)

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec de lui délivrer un permis pour le transport de bois qui n'a subi aucune transformation autre que le sciage et l'écorçage.

The applicant asks the Québec Transport Commission to issue a permit for transportation of timber which has not undergone any operation other than sawing and barking.

Rôle M-8684
M-505831-D-001
GAGNÉ, MICHEL
8908, Alexandre
Ville D'Anjou (Qué.)

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 10.

The applicant request from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 10.

Rôle M-8685
M-505160-D-001
SMITH, RÉGINALD
R.R. no 4
Mansonville
(Brome) (Qué.)

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 05.

Rôle M-8686
M-501099-D-002
LA SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT BEREM INC.
10728, rue Vianey
Montréal (Qué.)

La requérante qui possède une attestation M-501099-D-002 demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, which holds certificate M-501099-D-002, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8687
M-505848-D-001
DENAULT, J. ROLAND
Davidson
(Pontiac) (Qué.)

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec de lui délivrer un permis pour le transport de bois qui n'a subi aucune transformation autre que le sciage et l'écorçage.

The applicant asks the Québec Transport Commission to issue a permit for transporting timber which was not undergone any operation other than sawing and barking.

Rôle M-8688
M-503084-D-001
BERTRAND, RAY
Mansfield
(Pontiac) (Qué.)

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec de lui délivrer un permis pour le transport de bois qui n'a subi aucune transformation autre que le sciage et l'écorçage.

The applicant asks the Québec Transport Commission to issue a permit for transporting timber which has not undergone any operation other than sawing and barking.

Rôle M-8689
M-506083-D-001
DUBEAU, LEE D.
R.R. no 1
Leslie
(Pontiac) (Qué.)

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec de lui délivrer un permis pour le transport de bois qui n'a subi aucune transformation autre que le sciage et l'écorçage.

The applicant asks the Québec Transport Commission to issue a permit for transporting timber which has not undergone any operation other than sawing and barking.

Rôle M-8690
M-505954-D-001
ROY, ROLAND
152, Legault
Ste-Rose
Ville de Laval (Qué.)

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 10.

The applicant requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 10.

Rôle M-8691
M-505801-D-001
MORIN, JEAN-PIERRE
46, Principale
Gracefield
(Qué.)

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac pour le transport de bois, sable et gravier concassé, catégorie Artisan pour la région no 07.

The applicant requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for the transport of lumber sand and crushed gravel, in Region No. 07.

Rôle M-8692
M-500851-D-003
BOUCHARD, LORENZO
8650, boul. Rivière-des-Prairies
Montréal (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-8693
M-505615-D-001
CLOUTIER, MARCEL
72, St-Jean-Bosco
Hull (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 07.

Rôle M-8696
13930-V-D-1-TF
TRANSPORT R. ROCHON INC.
101, boul. St-Canut
St-Canut (Deux-Montagnes)
(Qué.)

La requérante demande à la Commission des transports du Québec de fixer les taux apparaissant au tarif no 7 de la compagnie Transport R. Rochon Inc., déposé à la commission des transports du Québec.

The applicant requests the Québec Transport Commission to fix the rates appearing in Transport R. Rochon Inc. Tariff No. 7 filed with the Québec Transport Commission.

Rôle M-8697
30003 D-77 TF
BUREAU DES TARIFS DU QUÉBEC INC.
1259 rue Berri, suite 460
Montréal (Qué.)

Demande de fixation de taux / *Application for fixation of rates*:
Suppléments intérim / *Interim supplements.*
Houle Express Ltd # 1902
Claude D — Contrat / *Contract.*
Green Giant of Canada Ltd
Changer les taux. / *Change the rates.*
Clause G — Contrat / *Contract.*
General Latex and Chemicals Canada Ltd. de / *of* Candiac.
Changer les taux / *Chance the rates.*
Clause H — Contrat / *Contract.*
H.F. Products Ltd de / *of* Candiac.
Changer les taux / *Change the rates.*
Jacques Croteau Transport # 1920
Clauses A et / *and* B.
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Sherbrooke Express Inc. # 1940
Claude B.
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Clause F. — Contrat / *Contract.*
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Claude J — Contrat / *Contract.*
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Central Truck Lines Ltd # 1929
Clauses A et / *and* B.
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Bourret Transport Ltée # 1897
Clauses A et / *and* B.
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Maniwaki-Montréal Transport Ltée # 1884
Clause B.
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Clause C — Contrat / *Contract.*
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Clause F.
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Clause G — Contrat / *Contract.*
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Clause J.
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Super Transport (1966) Ltée # 1891
Clause D — Contrat / *Contract.*
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Clause E.
Augmenter les taux horaires / *Increase the hourly rates.*
Claude Séguin Transport # 1849
Clauses A et / *and* B.
Augmenter les taux à l'heure / *Increase the hourly rates.*
Clauses E, F, G, J — Contrat / *Contract.*
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Direct Motor Express (Québec) Ltd # 1956
Clauses W, EE — Contrat / *Contract.*
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
E. Lamothe et Fils # 1643
Clauses A, B, D.
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
St-Hyacinthe Express Inc. # 1829
Clause A.
Augmenter les taux horaires / *Increase the hourly rates.*
Clauses C, CC, DD, E, EE, F, FF, GG, H, HH, II, JJ, K, L, M, R, U.
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Contant Transport Enrg. # 1729
Clauses A et / *and* B.
Augmenter les taux horaires / *Increase the hourly rates.*
Papineau Transport Inc. # 1600
Clauses A et / *and* B.
Augmenter les taux horaires / *Increase the hourly rates.*
Déposition des contrats (formules 10) pour clauses D et E / *Deposit contract (forms 10) for clauses D and E.*
McCrum Transport Ltd # 1898
Clauses A et / *and* B.
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Clause F — Contrat / *Contract.*
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Lessard Transport Ltée # 1715
Les taux pour transport local seront changés comme suit:
Camion ordinaire — 1 homme
De $7.00 à $15.00 l'heure
Tracteur et remorque — 1 homme
De $10.00 à $18.68 l'heure.
The local rates will be changed as follows:
Straight truck — 1 man
From $7.00 to $15.00 per hour
Tractor and trailer — 1 man
From $10.00 to $18.68 per hour.
Bellechasse Transport Inc. # 1806
Clause Q — Contrat / *Contract.*
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Clauses R, S, T.
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Clause U — Contrat / *Contract.*
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Clause V.
Annuler cette clause / *Cancel this clause.*
Clauses W, X.
Augmenter le taux au mille / *Increase the milleage rate.*
Clause AA — Contrat / *Contract.*
Augmenter le taux / *Increase the rate.*
Lafortune Transport (1975) Ltée # 1596
Clause B.
Augmenter les taux / *Increase the rates.*
Clause C — Contrat / *Contract.*
Annuler cette clause / *Cancel this clause.*
Clauses F et / *and* G — Contrat / *Contract.*
Augmenter les taux / *Increase the rates.*

Rôle M-8698
30003 D-78 TF
BUREAU DES TARIFS DU QUÉBEC INC.
1259 rue Berri, suite 460
Montréal (Qué.)

Demande de fixation de taux:
Tarif 75
Item 2930.
Ajouter une référence A afin que Délangis Inc. ne participe pas à ces taux.
Item 5662.
Nouvel item.

Application for fixation of rates:
Tariff 75
Item 2930.
Add a reference A so Delangis Inc. will not participate to these rates.
Item 5662.
New item.

Item 2510.
Section de Montréal à St-Eustache.
Section de Montréal à Ste-Thérèse.
Ajouter Terrebonne comme destination.
Item 470.
Annuler tous les taux publiés pour moindre que 5,000 lb.
Amender les autres taux.
Ajouter une note:
Les Expéditions L.T.L. seront sujettes au règlement 395 du tarif 100-C.
Le minimum sera tel que publié au règlement # 5.
Item 3050.
Ajouter une section de Montréal à Lacolle:
$0.60 — 24,000 lb
$0.50 — 30,000 lb
$0.41 — 40,000 lb
Item 1705.
Nouvel item.

Tarif 80-A
Item 3601.
Nouvel item.

Tariff 90-A
Item 888.
Nouvel item.
Item 889.
Nouvel item.

Tarif 100-C
Changer les clés de base suivantes:
entre
East Angus et Québec de 64 à 68.
Montréal et Ascot Corner de 62 à 64.
Page 302 — St. Sylvestre Cté Nicolet devrait se lire St. Sylvere Cté Nicolet.

Tarif 101-D
Item 3026 — Cédule 12506.
Nouvel item et cédule.
Item 4695 — Cédule 3810.
Nouvel item et cédule.
Item 3815 — Cédule 12507.
Nouvel item et cédule.
Item 1731 — Cédule 2995.
Nouvel item et cédule.
Item 3620.
Ajouter une section de Montréal à St-Raymond à l'item 3620 avec cédule 3190 et notes 316-317.
Item 3210.
Ajouter une section:
entre
St-Raymond et Québec avec cédule 3260.

Item 4884 — Cédule 3265.
Nouvel item et cédule.
Item 3812 — Cédule 3490.
Nouvel item et cédule.
Item 2551 — Cédule 3495.
Nouvel item et cédule.
Item 3663 — Cédule 12560.
Nouvel item et cédule.

Tarif X-105-B
Item 131.
Nouvel item.

Tarif 120
Item 939 3/8.
Ajouter Sorel comme destination aux trois sections.

Item 2510.
Section from Montreal to St-Eustache.
Section from Montreal to Ste-Thérèse.
Add Terrebonne as destination.
Item 470.
Cancel all rates published for less than 5,000 lbs.
Amend all other rates.
Add a note:
L.T.L. Shipments will be subject to rule 395 of tariff 100-C.
The minimum will be as published in rule # 5.
Item 3050.
Add a section from Montreal to Lacolle:
$060 — 24,000 lbs
$0.50 — 30,000 lbs
$0.41 — 40,000 lbs
Item 1705.
New item.

Tariff 80-A
Item 3601.
New item.

Tariff 90-A
Item 888.
New item.
Item 889.
New item.

Tariff 100-C
Change the following rate base
between
East Angus and Québec from 64 to 68.
Montreal and Ascot Corner from 62 to 64.
Page 302—St. Sylvestre Co. Nicolet should read St. Sylvere Co. Nicolet.

Tariff 101-D
Item 3026 — Schedule 12506.
New item and schedule.
Item 4695 — Schedule 3810.
New item and schedule.
Item 3815 — Schedule 12507.
New item and schedule.
Item 1731 — Schedule 2995.
New item and schedule.
Item 3620.
Add a section from Montreal to St-Raymond to item 3620 with schedule 3190 and notes 316-317.
Item 3210.
Add a section:
between
St-Raymond and Québec with schedule 3260.

Item 4884 — Schedule 3265.
New item and schedule.
Item 3812 — Schedule 3490.
New item and schedule.
Item 2551 — Schedule 3495.
New item and schedule.
Item 3663 — Schedule 12560.
New item and schedule.

Tariff X-105-B
Item 131.
New item.

Tariff 120
Item 939 3/8
Add Sorel as destination to the three sections.

Item 452 ½.
Nouvel item.
Item 360.
Section de tous les points de l'Île-du-Prince Édouard.
Annuler l'astérisque #.
Règlement 90.
Changer la nomenclature de ce règlement pour être identique à celle du règlement 90, tarif 100-C.
Demande permanente:
Pour la publication du supplément d'urgence # 1266 au tarif 70-B.
Ce supplément a été approuvé pour six (6) mois par la Commission des Transports du Québec par décision MS-1432TF, cause MRS-1012 — Dossier 30,003-S-15TF.

Item 452 ½.
New item.
Item 360.
Section from all points served in Prince Edouard Island.
Cancel the asterisk #.
Rule 90.
Change the nomenclature of this rule to be identical to the nomenclature of rule 90, tariff 100-C.
Permanent request:
To publish the emergency supplement # 1266 to tariff 70-B.
This supplement has been approved by the Québec Transport Commission for six (6) months by decision MS-1432TF, case MRS-1012 — File 30,003-S-15TF.

Rôle M-8699
M-502962-D-002
J.P BLANCHETTE TRANSPORT LTD
303, ouest Mgr Tessier
Rouyn (Qué.)
et / and
M-502954-D-003
GAUTHIER, LIONEL
248, 9e rue
Noranda
(Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Lionel Gauthier,
248, 9e Rue,
Noranda, (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-502962-D-002 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 8, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Lionel Gauthier,
248-9th Street,
Noranda, (Qué.)
certificate or permit No. M-502962-D-002, which it holds, to effect bulk trucking in Region No. 8, Contractor class.

Rôle M-8700
M-503624-D-001
TÉTREAULT, NOEL
112, rue Garneau
East Angus
(Qué.)et / and
M-506549-D-001
DESROSIERS, CHARLES
Martinville
(Compton) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Charles Desrosiers,
Martinville,
(Compton) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-503624-D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 5, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Charles Desrosiers,
Martinville,
(Compton) (Qué.)
certificate or permit No. M-503624-D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region No. 5, Artisan class.

Rôle M-8701
M-504851-D-001
ASPIROT, PHILIBERT
146, est Mgr Rhéaume
Rouyn
(Qué.)
et / and
M-506360-D-001
FRASER, RUSSEL
R.R. no 1
Rouyn
(Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Russell Fraser,
R.R. No 1,
Rouyn (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-504851-D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 8, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Russell Fraser,
R.R. No. 1,
Rouyn, (Qué.)
certificate or permit No. M-504851-D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 8, Contractor class.

Rôle M-8702
M-503520-D-002
MOREAU, OVILA
R.R. no 1
Wakefield
Qué.)
et / and
M-506247-D-001
MOREAU, DENIS
R.R. no 1
Wakefield
(Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Denis Moreau,
R.R. No 1,
Wakefield, (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-503520-D-002 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 7, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Denis Moreau,
R.R. No. 1,
Wakefield, (Qué.)
certificate or permit No. M-503520-D-002, which he holds, to effect bulk trucking in Region No. 7, Artisan class.

Rôle M-8703
M-501424-D-001
SOLITIERO, ANGELO
3364, rue Fleury
Montréal-Nord (Qué.)
et / and
M-505775-D-002
PROSS, RENÉ
9059, 6e avenue
Rivière-des-Prairies
Montréal (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
René Pross,
9059, 6ième Avenue,
Rivière-des-Prairies,
Montréal, (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-501424-D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
René Pross,
9059, 6th Avenue,
Rivière-des-Prairies,
Montreal, (Qué.)
certificate or permit No. M-501424-D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 10, Artisan class.

Rôle M-8704
M-500203-D-003
N & N TRANSPORT CO. INC.
8025, 6e avenue
Rivière-des-Prairies
Montréal (Qué.)
et / and
M-506269-D-001
TRUSCELLO TRANSPORT ENRG.
(M. Giuseppe Truscello opérant sous le nom de: / operating under the name of:)
8965, 2e avenue
Montréal (Qué.)

Demande de transfert:
La requérante-cédante demande à la Commission de transférer à:
Truscello Transport Enrg.
(M. Giuseppe Truscello opérant sous le nom de:)
8965, 2ième avenue,
Montréal, (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-500203-D-003 qu'elle détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Truscello Transport Enrg.,
(Mr. Giuseppe Truscello operating under the name of:)
8965-2nd Avenue,
Montreal, (Qué.)
certificate or permit no. M-500203-D-003, which it holds, to effect bulk trucking in Region 10, Contractor class.

Rôle M-8705
M-504950-D-001
MARCIL, NOEL
La Motte
(Abitibi) (Qué.)
et / and
M-506267-D-001
LACOURSIÈRE, ANDRÉ
211 rue Rhéaume est
Rouyn
(Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
André Lacoursière,
211, est rue Rhéaume,
Rouyn (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-504950-D-001 pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 8, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
André Lacoursière,
211 Rhéaume Street East,
Rouyn, (Qué.)
certificate or permit No. M-504950-D-001 to effect bulk trucking in Region 8, Artisan class.

Rôle M-8706
1057-DY-688-DYV-D-1
BEACON FORD SALES LIMITED
300 Surrey Drive
Baie d'Urfé (Qué.)

Changement de contrôle:
Change of control:

Actionnaires *Shareholders*	Nombre d'actions *Amount of shares*			
	Actions de priorité *Preferred shares*			Actions ordinaires *Common shares*
	1er rang *1st*	2e rang *2nd*	3e rang *3rd*	
Avant le changement: *Prior:*				
J.G. Bourke			232	270
M.C. Noltie		1		
D. Topping		1		
T. Merrilees		1		
Ford Motor Company of Canada	39990	30797		
Après le changement: *After:*				
J.G. Bourke	30105		540	267
D.C. Bourke				1
J. Keays				1
R. Greenshields				1

Rôle M-8707
2060-DYV-D-1
LOCATION F.E.S.A.C. LTÉE
C.P. 280
L'Annonciation
(Labelle) (Qué.)

Nouvelle demande:
La requérante demande d'être autorisée à donner les services suivants:
Service 1:
La requérante désire faire la location, à court terme, de véhicules de commerce (camions, tracteurs, remorques, à l'exception de remorques-citernes), et de livraison, au public en général, de L'Annonciation, comté de Labelle, Province de Québec.
Service 2:
La requérante désire faire la location, à long terme, de véhicules de commerce (camions, tracteurs, remorques, à l'exception de remorques-citernes), et de livraison, au public en général, de L'Annonciation, comté de Labelle, Province de Québec.

New application:
The applicant requests to be authorized to provide the following services:
Service 1:
The applicant wishes to effect the short-term leasing of commercial (trucks, tractors, trailers, except trans trailers) and delivery vehicles, for the public at large, in L'Annonciation, County of Labelle, Province of Québec.
Service 2:
The applicant wishes to effect the long-term leasing of commercial (trucks, tractors, trailers, except tank trailers) and delivery vehicles, for the public at large, in L'Annonciation, County of Labelle, Province of Québec.

Rôle M- 8708
2033-V D-1
POISSON, J. EDDY
329 rue St-Edmond, Asbestos
(Qué.)

Transfert de permis:
Monsieur J. Eddy Poisson,
329 rue St-Edmond,
Asbestos, (Qué.)
requérant-vendeur
s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir l'approbation de cette dernière sur le transfert de son permis 2033-V en faveur de:
Monsieur Rosaire Poisson,
427 rue Panneton,
Asbestos, (Qué.)
requérant-acquéreur
Le tout conformément aux dispositions de l'article 36 de la Loi des transports.
Teneur du permis 2033-V:
Transport général -
Asbestos et environs.

Transfer of permit:
Mr. J. Eddy Poisson,
329 St. Edmond St.
Asbestos, (Qué.)
applicant-vendor
requests from the Québec Transport Commission approval of the transfer of his permit 2033-V in behalf of:
Mr. Rosaire Poisson,
427, Panneton St.
Asbestos, (Qué.)
applicant-purchaser.
The whole in conformity with the provisions of section 36 of the Transport Act.
Terms of permit 2033-V:
General trucking -
Asbestos and vicinity.

Rôle M-8709
20328-V-D-1
CARON, MADAME MARCEL
3180, rue Lepailleur
Montréal (Qué.)

Modification au permis:
La requérante qui détient actuellement le permis suivant:
a) Transport restreint - longue distance - route restreinte -
a) De Montréal à Hull ainsi que les points intermédiaires.
b) Transport restreint - longue distance - route restreinte -
b) De Montréal à Québec et les points intermédiaires via routes 2 et 9.
c) Transport restreint - longue distance - route restreinte -
c) De Granby à Montréal.
Dans les trois cas, pour le transport de journaux, revues et périodiques et retour avec copies non vendues.
S'adresse à la Commission des transports du Québec pour que ledit permis se lise dorénavant comme suit:
a) Transport restreint - service local - Montréal-Métropolitain -
a) Montréal-Métropolitain.
b) Transport restreint - longue distance - route restreinte -
b) De Montréal à Hull ainsi que les points intermédiaires et retour avec marchandises non vendues, refusées ou avariées.
c) Transport restreint - longue distance - route restreinte -
c) De Montréal à Québec et les points intermédiaires via routes 2 et 9 et retour avec marchandises non vendues, refusées ou avariées.

Modification of permit:
The applicant, who presently holds th following permit:
(a) Restricted trucking - long distance - restricted route -
(a) From Montreal to Hull and to intermediate points.
(b) Restricted trucking - long distance - restricted route -
(b) From Montreal to Québec City and intermediate points via Highways 2 and 9.
(c) Restricted trucking - long distance - restricted route -
(c) From Granby to Montreal.
In all three cases, for the transport of newspapers, magazines and periodicals, and return with unsold copies.
Applies to the Québec Transport Commission in order that said permit read henceforth as follows:
(a) restricted trucking - local service - Metropolitan Montreal -
(a) Metropolitan Montreal.
(b) Restricted trucking - long distance - restricted route -
(b) From Montreal to Hull and to intermediate points, and return with unsold, refused or damaged goods.
(c) Restricted trucking - long distance - restricted route -
(c) From Montreal to Québec City and intermediate points via Highways 2 and 9 and return with unsold, refused or damaged goods.

d) Transport restreint - longue distance - route restreinte -

d) De Granby à Montréal et retour.

Dans les quatre cas, pour le transport de journaux, revues, périodiques, livres de poche, et fournitures scolaires.

(d) Restricted trucking - long distance - restricted route -

(d) From Granby to Montreal and return.

In all four cases, for the transport of newspapers, magazines, periodicals, pocket books and school supplies.

Rôle 8710
299-V-D-6
DIAL TRANSPORT LIMITED
1885 Shawson Drive
Mississauga, Ontario
L4W 1T9
Au Québec:
In Quebec:
10,111 rue Parkway
Ville d'Anjou (Qué.)

Demande de nouvelle clause:

La requérante désire être autorisée à donner le service suivant:

Classe:

Transport général - longue distance - route restreinte -

Service:

Depuis la frontière Québec-Ontario (points d'entrée: Rivière-Beaudette et Pointe-Fortune), jusqu'à Montréal et retour, pour le transport de marchandises provenant des cantons unis de Prescott et de Russell, comprenant toutes les zones urbaines y situées.

Application for a new clause:

The applicant wishes to be authorized to give the following service:

Class:

General trucking - long distance - restricted route -

Service:

From the Québec Ontario border (Ports of entry: Rivière-Beaudette and Pointe Fortune), to Montreal and return, for the carriage of goods originating in the united counties of Prescott and Russell, including all urban zones therein.

Rôle M-8711
24234-V-D-1
LALLIER, NELSON
421, rue Irwin
Granby (Qué.)

Nouvelle demande:

Le requérant s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'être autorisé à donner le service de transport suivant:

Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

De Granby à ailleurs au Québec, pour le transport de douves de béton et d'accessoires de silos de ferme, pour le compte de « Silo Supérieur », division de Ralston Purina du Canada Limitée.

New application:

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following transport service:

Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

From Granby to other points in the Province of Québec, for the transport of concrete pipes and parts for farm silos, on behalf of "Silo Supérieur", branch of Ralston Purina of Canada Limited.

Rôle M-8712
2074-A-D-1-TF
LES SERVICES L. LEFÈBVRE LTÉE
372, Du Roi
Asbestos (Qué.)

Modification de tarif:

La requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de modifier ses taux de transport de la façon suivante:

Taux actuels:	$0.20 par tête par voyage.
	$1.50 par tête par semaine.
Taux proposés:	$0.25 par tête par voyage.
	$2.00 par tête par semaine.

Modification of Tariff:

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to modify its transport rates as follows:

Present rates:	$0.20 per person, per trip
	$1.50 per person, per week
Proposed rates:	$0.25 per person, per trip
	$2.00 per person, per week

Rôle M-8713
379-DYV-855-DY-D-1-TF
LES LOCATIONS BOISVERT AUTO INC.
2 Marie-Victorin
Boucherville (Qué.)

Modification de tarif:

La requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de modifier ses tarifs de location de véhicules de promenade et de commerce pour qu'ils se lisent comme suit:

Catégorie	Heure	Jour	Mille
Pinto	4	16	10
Maverick	4	17	12
Torino Granada	5	18	14
Ford	5	19	14
Econoline	5	15	14
Pick-Up	5	15	14
3 Tonnes	10	25	20

Les 100 premiers milles gratuits pour les automobiles.

Modification of tariff:

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to modify its tariffs applicable to the leasing of pleasure and commercial vehicles to read as follows:

Class	Hour	Day	Mile
Pinto	4	16	10
Maverick	4	17	12
Torino Granada	5	18	14
Ford	5	19	14
Econoline	5	15	14
Pick-up truck	5	15	14
3-tons truck	10	25	20

Automobiles: no charge for first 100 miles.

Rôle M-8714
M-205644-D-2
MONTREUIL, YVON
586, Gérard
Blainville (Qué.)

Nouvelle demande:

La partie requérante demande à la Commission un permis de propriétaire pour effectuer par véhicule-taxi, du transport dans la région de Blainville 06 6308 VT comprenant Blainville.

New application:

The applicant requests from the Commission an owner's permit to effect transport by taxicab in the Region of Blainville 06 6308 VT including Blainville.

Rôle M-8715
M-200163
ABANDONATO, ROSE MME
2704, Prévert
Longueuil (Qué.)
et / and
M-200025-D-8
RICHARD, GILLES

Demande de transfert:
Mme Rose Abandonato demande à la Commission de transférer à:
Gilles Richard,
2346, McGill,
Longueuil, (Qué.)
le permis no M-200163 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-2 Longueuil.

Request for transfer:
Mrs. Rose Abandonato requests the Commission to transfer to:
Gilles Richard,
346 McGill,
Longueuil (Qué.)
permit No. M-200163, which she holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-2, Longueuil.

Rôle M-8716
M-204703-D-2
LÉTOURNEAU, FERNAND
3790, boul. Gouin est
Montréal-Nord (Qué.)
et / and
M-206453
PÉPIN, DANIEL RÉAL

Demande de transfert:
Fernand Létourneau demande à la Commission de transférer à:
Daniel Réal Pépin,
11,433, Bellevoie,
Montréal-Nord, (Qué.)
le permis no M-204703-D-2 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-5 Est de Montréal.

Application for transfer:
Fernand Létourneau requests the Commission to transfer to:
Daniel Réal Pépin,
11433 Bellevoie,
Montreal-North, (Qué.)
permit No. M-204703-D-2, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-5, East of Montreal.

Rôle M-8717
M-205087
MEKIES, ANNICK MME
4883, Kent
Montréal (Qué.)
et / and
M-206448
TAHER, MOHAMAD MOHD

Demande de transfert:
Mme Annick Mekies demande à la Commission de transférer à:
Mohamad Mohd Taher,
8515, Birnam, app. 1,
Montréal, (Qué.)
le permis no M-205087 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Mrs. Annick Mekies requests the Commission to transfer to:
Mohamad Mohd Taher,
8515 Birnam, Apt. 1,
Montreal, (Qué.)
permit No. M-205087, which she holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8718
M-202763
LIVERNOCHE, FERNAND
382, 5e Ave
Lasalle (Qué.)
et / and
M-203643-D-5
CRÊTE, JEAN-LOUIS

Demande de transfert:
Fernand Livernoche demande à la Commission de transférer à:
Jean-Louis Crête,
8543, Brown,
LaSalle, (Qué.)
le permis no M-202763 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Fernand Livernoche requests the Commission to transfer to:
Jean-Louis Crête,
8543 Brown,
LaSalle, (Qué.)
permit No. M-202763, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8719
M-206451
BANVILLE, ALBERT
573, 3e avenue
Rawdon (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la Commission un permis de propriétaire pour effectuer par véhicule-taxi, du transport dans la région de Rawdon 06 6116 V comprenant Rawdon.

New application
The applicant requests from the Commission an owner's permit to effect transport by taxicab in the Region of Rawdon, 06 6116 V, including Rawdon.

Rôle M-8720
M-206438
BOGYA, JOHN
11,565, St-Évariste
App. 204
Ville St-Laurent
(Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la Commission un permis de propriétaire pour effectuer par véhicule-taxi, du transport dans l'agglomération A-11 Montréal.

New application:
The applicant requests from the Commission an owner's permit to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8721
M-200845
SÉNÉCAL, GUSTAVE
3905 est, Sherbrooke,
App. 5
Montréal (Qué.)
et / and
M-206460
OUIMET, JACQUES

Demande de transfert:
Gustave Sénécal demande à la Commission de transférer à:
Jacques Ouimet,
7075, Valdombre, app. 1,
St-Léonard, (Qué.)
le permis no M-200845 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Gustave Sénécal requests the Commission to transfer to:
Jacques Ouimet,
7075 Valdombre, Apt. 1,
St-Léonard, (Qué.)
permit No. M-200845, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8722
M-204003
LEMIEUX, ANDRÉ
2452 Shirley
Lasalle (Qué.)
et / and

Demande de transfert:
André Lemieux demande à la Commission de transférer à:
Georgios Kitsou,
9155, Bayne,
LaSalle, (Qué.)

Application for transfer:
André Lemieux requests the Commission to transfer to:
Georgios Kitsou,
9155 Bayne,
LaSalle, (Qué.)

M-202164-D-2
KITSOU, GEORGIOS

le permis no M-204003 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

permit No. M-204003, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8723
M-206130
MARQUIS, ROBERT
4, rue Carrière
Pointe-du-Moulin
(Qué.)
et / and
M-201265-D-2
DI PIETRO, JOSEPH

Demande de transfert:
Robert Marquis demande à la Commission de transférer à:
Joseph Di Pietro,
1115, Thierry,
LaSalle, (Qué.)
le permis no M-206130 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Robert Marquis requests the Commission to transfer to:
Joseph Di Pietro,
1115 Thierry,
LaSalle, (Qué.)
permit No. M-206130, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-8724
2062-DYV-D-1
LOCATION VEKOM INC.
VEKOM LEASING INC.
10 Ash Avenue
Dollard-des-Ormeaux
(Qué.)

Nouvelle demande:
La requérante demande d'être autorisée à donner les services suivants:
Service 1:
La requérante désire faire la location, à court terme, de véhicules de commerce (camions, tracteurs, remorques, à l'exception de remorques-citernes), et de livraison, au public en général.
Service 2:
La requérante désire faire la location, à long terme, de véhicules de commerce (camions, tracteurs, remorques, à l'exception de remorques-citernes), et de livraison, au public en général.

New application:
The applicant requests authorization to provide the following services:
Service 1:
The applicant wishes to lease commercial vehicles (trucks, tractors, trailers, except tank trailers), and delivery vehicles, on a short-term basis, to the general public.

Service 2:
The applicant wishes to lease on a long-term basis, commercial vehicles (trucks, tractors, trailers, except tank trailers), and delivery vehicles on a long-term basis, to the general public.

V — Avis de décisions rendues:

La Commission donne avis de la nature des décisions suivantes, prises par elle, conformément aux dispositions de l'article 2.58 du Règlement 2. Dans le cas d'une décision rendue par un membre siégeant seul conformément à l'article 14 de la Loi des transports, la révision peut en être demandée dans les 15 jours francs de la présente publication.

V — Notice of decisions rendered:

The Commission gives notice of the nature of the following decisions reached by it, in conformity with the provisions of section 2.58 of Regulation 2. In the case of a decision rendered by a member sitting alone, in conformity with section 14 of the Transport Act, the revision may be requested within a period of 15 clear days following this publication.

DECISIONS DE LA COMMISSION «PROPRIO MOTU» / *DECISIONS "PROPRIO MOTU" BY THE COMMISSION*

No	Date	Requérants / *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause / *Case*	Décisions
QRC-1044	5-05-75	22258-V-P-1 ALAIN BOUCHARD	3107	12-04-75	Q-3321	

La Commission:
1. révoque la décision autorisant la délivrance du permis no 22258-V;
2. annule à toutes fins que de droit le permis 22258-V détenu par M. Alain Bouchard.

The Commission:
1. revokes the decision authorizing the issue of permit No. 22258-V;
2. cancels permit 22258-V, held by Mr. Alain Bouchard, for all legal purposes.

QCR-1045	5-05-75	4853-V-P-1 JOSEPH-AIMÉ VERREAULT	3108	12-04-75	Q-3320	

La Commission:
1. révoque l'ordonnance du 21 juillet 1950;
2. annule à toutes fins que de droit le permis no. 4853-V détenu par Joseph-Aimé Verreault.

The Commission:
1. revokes the Order dated July 21, 1950;
2. cancels permit No. 4853-V, held by Joseph-Aimé Verreault, for all legal purposes.

No	Date	Requérants / *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause / *Case*	Décisions
QCR-1053	7-05-75	17343-V-P-1 B.C.D. TRANSPORT INC. Intimé / *Respondent*	3273	19-04-75	Q-3405	

La Commission:
1. déclare avoir reçu les documents et renseignements demandés;
2. déclare ne pas donner suite à son avis *proprio motu* et ne pas, en conséquence, annuler le permis no 17343-V.

The Commission: declares that:
1. has received the documents and information requested;
2. It does not give effect to its *proprio motu* notice, and consequently does not cancel permit No. 17343-V.

QCR-1056	14-05-75	22953-V-P-1 MARCEL SIMARD	3273	19-04-75	Q-3407	

La Commission révoque à toutes fins que de droit le permis no 22953-V détenu par M. Marcel Simard.

The Commission revokes, for all legal purposes, permit No. 22953-V held by Mr. Marcel Simard.

QCR-1057	14-05-75	17289-V-P-1 C. O. LABBÉ INC.	3273	19-04-75	Q-3406	

La Commission annule à toutes fins que de droit le permis no 17289-V détenu par C. O. Labbé Inc.

The Commission cancels, for all legal purposes, permit No. 17289-V held by C. O. Labbé Inc.

QPT-3143	14-05-75	Q-201529-P-1 LÉOPOLD OTIS		16-04-75	Q-3468	

La Commission corrige le paragraphe no 3 du dispositif de la décision QPT-0928 pour qu'il se lise à l'avenir:

3. autorise en faveur du requérant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi de catégorie « Région » et de catégorie « Ordinaire » pour la municipalité de Ste-Félicité, conformément aux dispositions du règlement no 6.

The Commission corrects paragraph No. 3 of the conclusion of decision QPT-0928 to read henceforth as follows:
3. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 6, the issue of a transport permit by taxicab, "Region" class and "Ordinary" class for the Municipality of Sainte-Félicité, in behalf of the applicant.

QPT-3144	14-05-75	Q-200933-P-001 ARMAND LESAGE		26-04-75	Q-3467	

La Commission annule à toutes fins que de droit le permis détenu par Armand Lesage Q-200933-D-001 pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans la Municipalité de Pont-Rouge 03-2918-V.

The Commission cancels, for all legal purposes, the permit held by Armand Lesage Q-200933-D-001 to effect transport by taxicab in the Municipality of Pont-Rouge 03-2918-V.

QPT-3145	14-05-75	Q-200645-P-1 RAYMOND CARON		26-04-75	Q-3466	

La Commission annule à toutes fins que de droit le permis de propriétaire de taxi de M. Raymond Caron Q-200645-D-001 qu'il détenait pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans l'agglomération de Baie-Comeau, A-21.

The Commission cancels, for all legal purposes, the taxicab owner's permit No. Q-200645-D-001, held by Mr. Raymond Caron, to effect transport by taxicab in the Conglomeration of Baie-Comeau, A-21.

QPT-3146	14-05-75	Q-200158-P-001 PAUL LAFONTAINE		26-04-75	Q-3465	

La Commission corrige le paragraphe 3, du dispositif de la décision QPT-2415 du 19 novembre 1974 pour qu'il se lise:
3. autorise en faveur du requérant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi de catégorie « Région » et de catégorie « Ordinaire » pour la municipalité de St-Mathieu, conformément aux dispositions du règlement no 6.

The Commission corrects paragraph 3 of the conclusion of decision QPT-2415 dated November 19, 1974, to read:
3. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 6, the issue of a permit for transport by taxicab, "Region" class and "Ordinary" class, for the Municipality of Saint-Mathieu, in behalf of the applicant.

QPT-3147	14-05-75	Q-200719-P-1 LOUIS-ANDRÉ BRETON		19-04-75	Q-3376	

La Commission revise sa décision QPT-0297 du 9 juillet 1974 et par conséquent annule le permis de propriétaire de taxi, détenu par M. Louis-André Breton. (Municipalité St-Michel).

The Commission revises its decision QPT-0297 dated July 9, 1974, and consequently cancels the taxicab owner's permit held by Mr. Louis-André Breton. (Municipality of Saint-Michel).

No	Date	Requérants / *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause / *Case*	Décisions
QPT-3148	14-05-75	Q-202068-P-001 JOSEPH BRIAND		19-04-75	Q-3424	

La Commission revise sa décision QPT-183 du 17 décembre 1974, et révoque à toutes fins que de droit le permis de propriétaire de véhicule-taxi de M. Joseph Briand (Municipalité de St-Philippe de Néri.)

The Commission revises its decision QPT-183 dated December 17, 1974, and revokes, for all legal purposes, the taxicab owner's permit held by Mr. Joseph Briand (Municipality of Saint-Philippe-de-Néri.)

QCV-2232	05-05-75	Q-502899-P-1 J. A. PÉPIN & Q-500356-P-1 CAROL BOISSONNEAULT	3271	19-04-75	Q-3388	

La Commission corrige sa décision QPV-2078 en changeant le no Q-500356-D-001 pour celui de Q-500356-D-002 Carol Boissonneault.

The Commission corrects its decision QPV-2078 by replacing number Q-500356-D-001 by: Q-500356-D-002, Carol Boissonneault.

QPT-3136	05-05-75	Q-200908-P-1 HERVÉ THÉBERGE	3271	19-04-75	Q-3377	

La Commission revise la décision QPT-0641 du 16 juillet 1974 en corrigeant le nom du détenteur, soit André Théberge pour Hervé Théberge.

The Commission revises decision QPT-0641 rendered on July 16, 1974 by correcting the holder's name to read: Hervé Théberge instead of: André Théberge.

QPT-3137	05-05-75	Q-200194-P-1 LÉONARD MORAIS	3271	19-04-75	Q-3378	

La Commission:

1. revise la décision QPT-0956 du 22 juillet 1974;
2. décrète que le paragraphe 3 du dispositif de ladite décision QPT-0956 se lise à l'avenir comme suit:
3. autorise en faveur du requérant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi de catégorie « Région » et de catégorie « Ordinaire » pour la municipalité de Rivière-Trois-Pistoles, conformément aux dispositions du règlement no 6.

The Commission:

1. revises decision QPT-0956 rendered on July 22, 1974;
2. orders that paragraph 3 of the conclusion of said decision QPT-0956 read as follows in the future:
3. authorizes the issue, in behalf of the applicant, of a permit for transport by taxicab, "Region" class and "Ordinary" class, for the Municipality of Rivière-Trois-Pistoles, the foregoing in conformity with the provisions of Regulation No. 6.

QPT-3138	05-05-75	Q-201689-P-1 LOUIS R. BLANCHETTE	2823	28-03-75	Q-3270	

La Commission révoque le permis de propriétaire de taxi émis en faveur de M. Louis R. Blanchette par la décision QPT-0466 du 11 juillet 1974.

The Commission revokes the taxicab owner's permit issued in behalf of Mr. Louis R. Blanchette, by decision QPT-0466 rendered on July 11, 1974.

MPT-8701	08-04-75	M-203976 ROBERT FILIATRAULT Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* CÉCILE FILIATRAULT Requérante-acquéreur *Applicant-purchaser*		1359	08-02-75	MT-2964 P-1 M-6058

La Commission:

1. donne acte aux parties requérantes de leur désistement.
2. annule, à toutes fins que de droit, la décision MPT-8018 rendue par la Commission le 23 décembre 1974;
3. décrète la confiscation de la somme de $50.00 (reçu no 49870) déposée par le requérant-vendeur avec sa demande de transfert.

The Commission:

1. gives official notice to the applicants of their withdrawal.
2. cancels, for all legal purposes, decision MPT-8018 rendered by the Commission on December 23, 1974;
3. orders the confiscation of the sum of $50.00 (receipt No. 49870) deposited by the applicant-vendor with his application for transfer.

MPT-8802	09-05-75	M-204217-P-1 ARMAND LEROUX	1846	01-03-75	M-6487	

La Commission des transports du Québec déclare corriger la décision numéro MPT-607 de la cause MT-0107, aux fins que la décision susmentionnée l'agglomération se lise comme suit:
Agglomération A-14 St-Eustache.

The Québec Transport Commission corrects decision number MPT-607 regarding case MT-0107, by correcting part of said decision to read as follows: "Conglomeration A-14, St-Eustache.

No	Date	Requérants / *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause / *Case*	Décisions
MPT-8809	13-05-75	Projet « proprio motu » pour les causes suivantes / Draft "proprio motu" in the following cases:	1841	01-03-75	M-6492	

M-205246-D-2 MPT-403
CLAUDE BRUNET

La Commission autorise en faveur du requérant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi de catégorie agglomération et de catégorie ordinaire pour l'agglomération A-11 Montréal.

The Commission authorizes the issue, in behalf of the applicant, of a permit for transport by taxicab, Conglomeration class, Ordinary class, for Conglomeration A-11, Montreal.

M-200418-D-4 MPT-405
JEAN GUAY

La Commission autorise en faveur du requérant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi de catégorie agglomération et de catégorie ordinaire pour l'agglomération A-12 Ouest de Montréal.

The Commission authorizes the issue, in behalf of the applicant, of a permit for transport by taxicab, Conglomeration class, Ordinary class, for Conglomeration A-12, West of Montreal.

M-202991-D-2 MPT-406
REYNALD BERNARD

La Commission autorise en faveur du requérant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi de catégorie agglomération et de catégorie ordinaire pour l'agglomération A-11 Montréal.

The Commission authorizes the issue, in behalf of the applicant, of a permit for transport by taxicab, Conglomeration class, Ordinary class, for Conglomeration A-11, Montreal.

M-202991-D-4 MPT-407
REYNALD BERNARD

La Commission autorise en faveur du requérant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi de catégorie agglomération et de catégorie ordinaire pour l'agglomération A-11 Montréal.

The Commission authorizes the issue, in behalf of the applicant, of a permit for transport by taxicab, Conglomeration class, Ordinary class, for Conglomeration A-11, Montreal.

M-205369-D-2 MPT-409
ANGIOLINO GIZZI

La Commission autorise en faveur du requérant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi de catégorie agglomération et de catégorie ordinaire pour l'agglomération A-11 Montréal.

The Commission authorizes the issue, in behalf of the applicant, of a permit for transport by taxicab, Conglomeration class, Ordinary class, for Conglomeration A-11, Montreal.

XCR-1713	04-04-75	21752-V DELIVRO (CANADA) INC. Intimée / *Respondent* COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC Requérant / *Applicant*	5655	10-08-74	M-3216 M-2786	

La Commission:

Réitérant son avertissement à l'intimée qu'une répétition de l'illégalité, c'est-à-dire à propos des taux non fixés, pourrait exposer l'intimée à la perte de son permis.

Déclare cette affaire classée.

The Commission:

Reiterates its warning to the respondent that any repetition of its unlawful act, as regards non fixed rates, might entail the respondent's losing its permit.

Declares this matter closed.

MCR-1721-TF	08-04-75	30003-P-2-TF BUREAU DES TARIFS DU QUÉBEC INC.	9296	14-12-74	M-4096 M-2294	

La Commission révoque et annule, dans sa décision MCR-1147 TF, rôle M-2294 du 23 août 1974, les items suivants:

Tarif 120 « nouveau règlement pour marchandises d'une valeur extraordinaire ».

The Commission revokes and cancels, in its decision MCR-1147 TF, Roll M-2294, dated August 23, 1974, the following items:

Tariff 120 "new rule for valuable goods".

No	Date	Requérants / *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause / *Case*	Décisions

Tarif 100-C « nouveau règlement: enlèvement ou livraison aux maisons privées. »
Règlement no 5: ajouter une note: « les frais minimum publiés à ce règlement ne s'appliquent pas aux maisons privées. »
Montréal.

M-202519-D-3 MPT-410
NELU GLUCKMAN

La Commission autorise en faveur du requérant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi de catégorie agglomération et de catégorie ordinaire pour l'agglomération A-11

M-201720 MPT-411
JAMES CLIFORD SHEFFIELD

La Commission autorise en faveur du requérant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi de catégorie agglomération et de catégorie ordinaire pour l'agglomération A-2 Longueuil.

M-205188 MPT-412
YVON TREMBLAY

La Commission autorise en faveur du requérant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi de catégorie agglomération et de catégorie ordinaire pour l'agglomération A-5 Est de Montréal.

M-203536 MPT-413
ROLLANDE BOURDON

La Commission autorise en faveur du requérant la délivrance d'un permis de transport par véhicule-taxi de catégorie agglomération et de catégorie ordinaire pour l'agglomération A-2 Longueuil.

MCV-4787 | 13-05-75 | M-504284-P-002
GARAGE O. D. AUTO BODY

La Commission déclare corriger la décision numéro MCV-2550 de la cause MV-2450 aux fins que dans la décision susmentionnée la raison sociale se lise comme suit:
GARAGE O. D. AUTO BODY
(Ovila Drapeau opérant sous le nom de:)

MPV-503 | 09-05-75 | 2307-A-P-1
M. PIERRE GOSSELIN

La Commission des transports du Québec déclare réviser la décision rendue le 9 août 1972, aux fins de disposer du cautionnement.

MCV-4740 | 06-05-75 | M-502332-P-001
FRANÇOIS WEEKES

La Commission déclare amendée la décision numéro MCV-2502 de la cause MV-2402, aux fins que: dans la décision susmentionnée le numéro du dossier se lise comme suit: M-502332 P-001.

MC-4741 | 06-05-75 | M-500410-P-001
TERREBONNE ALIGNEMENT ENRG.

La Commission déclare amendée la décision numéro MCV-2328 de la cause MV-2228, aux fins que le nom du détenteur se lise comme suit:
TERREBONNE ALIGNEMENT ENRG.
(M. Charles & Bernard Gauthier opérant sous le nom de:)

Tariff 100-C "new rule: pick-up or delivery at private dwelling houses".
Regulation No. 5: add a note: "the minimum charges published in the regulation do not apply to private dwelling houses."

The Commission authorizes the issue, in behalf of the applicant, of a permit for transport by taxicab, Conglomeration class, Ordinary class, for Conglomeration A-11, Montreal.

The Commission authorizes the issue, in behalf of the applicant, of a permit for transport by taxicab, Conglomeration class, Ordinary class, for Conglomeration A-2, Longueuil.

The Commission authorizes the issue, in behalf of the applicant, of a permit for transport by taxicab, Conglomeration class, Ordinary class, for Conglomeration A-5, East of Montreal.

The Commission authorizes the issue, in behalf of the applicant, of a permit for transport by taxicab, Conglomeration class, Ordinary class, for Conglomeration A-2, Longueuil.

1846 | 01-03-75 | M-4050

The Commission corrects decision number MCV-2550 regarding case MV-2450, by correcting the Company's name and style to read as follows:
GARAGE O. D. AUTO BODY
(Ovila Drapeau operating under the name of:)

1846 | 01-03-75 | M-6574

The Québec Transport Commission revises the decision rendered on August 9, 1972, in order to dispose of the deposit.

1563 | 15-02-75 | M-6166

The Commission amends decision number MCV-2502 regarding case MV-2402, by correcting the file number mentioned therein to read as follows: M-502332 P-001.

9197 | 07-12-74 | M-4072

The Commission amends decision MCV-2328 regarding case MV-2228 by correcting the holder's name to read as follows:
TERREBONNE ALIGNEMENT ENRG.
(Messrs Charles and Bernard Gauthier operating under the name of:)

No	Date	Requérants / *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause / *Case*	Décisions
MCV-4742	06-05-75	M-500224-P-002 ELPHÈGE BROCHU	9196	07-12-74	M-4068	

La Commission déclare amendée la décision numéro MCV-118 de la cause MV-0018, aux fins que: dans la décision susmentionnée la « catégorie entrepreneur » soit remplacée par « catégorie artisan ».

The Commission amends decision number MCV-118 regarding case MV-0018 by correcting as follows said decision: substitute "Artisan class" for "Contractor class".

MCS-1210	12-05-75	3333-A-P-1 AGENCE SERGE	1846	01-03-75	M-6575	

La Commission révoque à toutes fins que de droit le permis du requérant Agence Serge (Monsieur Serge Champagne, opérant sous le nom de:) portant le numéro 3333-A.

The Commission revokes, for all legal purposes, permit No. 3333-A, held by the applicant, Agence Serge (Mr. Serge Champagne, operating under the name of:)

MCS-1213	12-05-75	15861-VM-P-1 CASSIDY'S TRANSFER & STORAGE LIMITED	1844	01-03-75	M-6474	

La Commission déclare corriger la décision numéro MCS-885 de la cause M-2684, aux fins que la répartition des actions se lise comme suit:

Gordon Robinson	12 actions privilégiées 414 actions ordinaires
Ann Robinson	1 action ordinaire
F. Allan Robinson	1 action ordinaire

The Commission corrects decision number MCS-885 regarding case M-2684, in order that the share allotment read as follows:

Gordon Robinson	12 preferred shares 414 common shares
Ann Robinson	1 common share
F. Allan Robinson	1 action ordinaire

MCS-1208	12-05-75	20426-V R. MARTEL EXPRESS LTÉE 203-V MARTEL EXPRESS LTÉE 520-V ST-JOHNS EXPRESS LTÉE 20426-V R. MARTEL EXPRESS LTÉE	498	18-01-75	M-5206	

La Commission ordonne la tenue d'une nouvelle enquête publique à une date à être fixée par la Commission aux fins de donner à toutes les parties concernées l'occasion de se faire entendre.

The Commission orders the opening of a new public inquiry to be hed on a date to be fixed the Commission in order to give the parties oncerned the opportunity to be heard.

MPE-262	06-05-75	M-100-014-D-1-33-P-1 COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE HENRI BOURASSA	1563	15-02-75	M-6290	

La Commission des transports du Québec déclare amendée la décision MPE-20 de la cause M-3006, aux fins que le montant du circuit 370 soit $14,464.00.

The Québec Transport Commission amends decision MPE-20 regarding case M-3006, for the purpose of fixing $14,464 as the price of Route 370.

MPT-8793	05-05-75	M-201841-D-2 JACQUES BISSON	9499	21-12-74	M-4131	

La Commission des transports du Québec déclare révisée, la décision MPT-5686 dans la cause MT-5186, aux fins que la décision se lise comme suit:
Agglomération A-8 Laval
Dossier M-201841-D-2

The Québec Transport Commission revises decision MPT-5686 regarding case MT-5186, by correcting part of it to read as follows:
Conglomeration A-8, Laval
File No. M-201841-D-2

MPT-8794	05-05-75	M-204071-D-3 ANDRÉ JODOIN	1842	01-03-75	M-6337	

La Commission des transports du Québec déclare corrigé le numéro du dossier afin qu'il se lise à l'avenir M-204071-D-3.

The Québec Transport Commission corrects the file number to read as follows in the futr: M-204071-D-3.

No	Date	Requérants / *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause / *Case*	Décisions
MPT-8795	05-05-75	M-200032-P-1 MME YSEULT LEROUX	2824	24-03-75	M-7311	

La Commission des transports du Québec annule à toutes fins que de droit le permis numéro M-200032 détenu par Mme Yseult Leroux.

The Québec Transport Commission cancels, for all legal purposes, permit No. M-200032 held by Mrs Yseult Leroux.

MPT-8796	05-05-75	M-202333-P-1 BLANCHE GAULIN	1563	15-02-75	M-6269	

La Commission des transports du Québec déclare amendée la décision numéro MPT-150 de la cause M-1830, aux fins que: dans la décision susmentionnée le numéro du dossier se lise comme suit: M-202333-D-3.

The Québec Transport Commission amends decision number MPT-150 regarding case M-1830, by correcting the file number, given in said decision to read as follows: M-202333-D-3.

MPT-8797	05-05-75	M-205254-P-1 DOMENICO VENDETTI	9196	07-12-74	M-4070	

La Commission des transports du Québec révoque à toutes fins que de droit sa décision portant le numéro MPT-3095 et annule le permis M-205254-D-2 émis le 2 juillet 1974.

The Québec Transport Commission revokes its decision number MPT-3095, for all legal purposes, and cancels permit M-205254-D-2 issued on July 2, 1974.

MCR-1828	06-05-75	7974-V-P-1 RÉAL MONDOU INC.	1022	25-01-75	M-5072	

La Commission des transports du Québec déclare révisée, la décision MCR-1278 rendue le 29 octobre 1974 aux fins d'y ajouter le service suivant:
Transport restreint - longue distance - rayon - contrat -
De Montréal à tous les endroits situés dans un rayon de 100 milles de cette localité à l'exclusion d'Arthabaska, St-Louis-de-Blandford, Princeville, Plessisville et Victoriaville, pour le transport d'engrais chimique en sacs, pour le compte de Brockville Chemical Industries Ltd.

The Québec Transport Commission revises decision MCR-1278 rendered on October 29, 1974 by adding thereto the following service:
Restricted trucking - long distance - radius - contract -
From Montreal to any point located within a radius of 100 miles from said City, except Arthabaska, St-Louis-de-Blandford, Princeville, Plessisville and Victoriaville, for the transport of fertilizers in bags, on behalf of Brockville Chemical Industries Ltd.

MCR-1829	06-05-75	8035-V-P-1 SIMÉON DUMAS	1563	15-02-75	M-6110	

La Commission des transports du Québec révoque à toutes fins que de droit le permis du requérant Siméon Dumas, portant le numéro 8035-V.

The Québec Transport Commission revokes permit No. 8035-V held by the applicant, Siméon Dumas, for all legal purposes.

MCV-4772	08-05-75	M-500471-P-001 RAYMOND CHENIER	9196	07-12-74	M-4064	

La Commission déclare amendée la décision numéro MCV-381 de la cause MV-0281, aux fins que: dans la décision susmentionnée le numéro de cause MV-0271 soit remplacé par le numéro MV-0281.

The Commission amends decision number MCV-381 regarding case MV-0281, by replacing the case number MV-0271 by number MV-0281.

MCV-4773	08-05-75	M-502463-P-001 RÉAL FOREST	9196	07-12-74	M-4065	

La Commission déclare amendée la décision numéro MCV-1776 de la cause MV-1676, aux fins que: dans la décision susmentionnée l'adresse du requérant se lise comme suit: 50 A Augusta, Sorel, Cté Richelieu, P.Q.

The Commission amends decision number MCV-1776 regarding case MV-1676, by correcting the applicant's address, which appears in the aforementioned decision, to read as follows: 50 A Augusta, Sorel, County of Richelieu, P.Q.

MCV-4774	08-05-75	M-501919-P-001 DELPHA LEMAY	9195	07-12-74	M-4062	

La Commission déclare amendée la décision numéro MCV-2868 de la cause MV-2768, aux fins que: dans la décision susmentionnée l'adresse du requérant se lise comme suit: 285, boul. Labelle, Ste-Rose, Ville de Laval, P.Q.

The Commission amends decision number MCV-2868 regarding case MV-2768, by correcting the applicant's address, which appears in the aforementioned decision, to read as follows: 285 Labelle Blvd., Labelle, Ste-Rose, City of Laval, P.Q.

AUDIENCES PUBLIQUES / *PUBLIC HEARINGS*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QCR-037	02-05-75	4732-V-C-1 GRENIER TRANSPORT INC. Requérant / *Applicant* VALÈRE VACHON Intimé / *Respondent* Demande de vérification de permis *Request for verification of permit*	7628	12-10-74	Q-2066	Accordée / *Granted*
QCR-1038	02-05-75	3818-V-C-1 BEAUCE EXPRESS INC. Requérant / *Applicant* VALÈRE VACHON Intimé / *Respondent* Demande de vérification de permis *Request for verification of permit*	7319	05-10-74	Q-1956	Accordée / *Granted*
QCR-1039	02-05-75	1835-V-D-1 VALÈRE VACHON Requérant-cédant / *Applicant-transferor* 10-V-D-16 GUILBAULT TRANSPORT INC. Requérante-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de clause / *Transfer of clause*	7323	05-10-74	Q-1990	Rejetée / *Rejected*
QCR-1047	05-05-75	1567-V-D-1 GHISLAIN LALANCETTE	7876	19-10-74	Q-2138	Rejetée / *Rejected*
QCR-1049	06-05-75	4732-V-D-3 GRENIER TRANSPORT INC.	7874	19-10-74	Q-2130	Rejetée / *Rejected*
QCR-1052	07-05-75	2214-V-D-2 R.B.R. TRANSPORT INC.	1360	08-02-75	Q-2838	Désistement *Withdrawal*
QCS-563	05-05-75	24012-V-D-1 PHILIPPE GOSSELIN & ASSOCIÉS LIMITÉE	8030	26-10-74	Q-2154	Accordée telle qu'amendée *Granted as amended*
QPV-461	05-05-75	1632-A-D-1 LÉOPOLD ST-LOUIS Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* 3463-A TRANSPORT DES MONTS LTÉE Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert de permis / *Transfer of permit*	6871	21-09-74	Q-1847	Accordée en partie *Partly granted*
QPV-462-T	05-05-75	2695-A-D-2 TRANSPORT TOURISQUE (Joseph Farrah faisant affaires sous le nom de... / *Joseph Farrah carrying on business under the name of...*)	4113	01-06-74	Q-1176	La Commission: 1. accueille la demande de la partie requérante telle qu'amendée par la partie requérante et la Commission. 2. révoque le permis détenu actuellement sous le nom de Joseph Farrah aux fins de le refondre dans le permis autorisé dans la présente décision.

No	Date	Requérants / *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause / *Case*	Décisions
						The Commission: *1. grants the applicant's request as amended by the applicant and by the Commission.* *2. revokes the permit presently held under the name of Joseph Farrah by amalgamating it with the permit authorized by this decision.*
QPV-463-T	06-05-75	2510-A-D-2 VISITE TOURISTIQUE DE QUÉBEC INC.	6123	31-08-74	Q-1655	Accordée en partie *Partly granted*
QPV-464-T	06-05-75	2510-A-D-1 VISITE TOURISTIQUE DE QUÉBEC INC.	5450	31-08-74	Q-1529	Accordée en partie *Partly granted*
QCV-2233	05-05-75	Q-52-009-C-1 LES MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES CAMIONNEURS-ARTISANS DE LA RÉGION NO. 9 INC. Requérantes / *Applicant* NAPOLÉON BROCHU INC. SERVICE DE LOCATION DE CAMIONS MINGAN INC. Intimées / *Respondent*	7325	05-10-74	Q-1998	La Commision déclare irrecevable en droit la demande de la partie requérante. *The Commission declares the applicant's request legally inadmissible.*
MCR-1839	09-05-75	23911-V-D-1 GABRIEL ST-PIERRE Nouvelle demande *New application*	5461	03-08-75	M-2679	Accordée telle qu'amendée *Granted as amended.*
MCR-1841	13-05-75	21080-V-D-1 DECATO BROS INC. Modification de permis *Modification of permit*	7637	12-10-74	M-3287	Désistement *Withdrawal*
MCR-1844	14-05-75	23875-V-D-1 YORK CARTAGE SERVICE LTD. Nouvelle demande / *New application*	5919	24-08-74	M-2809	Rejetée / *Rejected*
ML-609	12-05-75	1184-DYV-D-1 MARCEL FERLAND Nouvelle demande / *New application*	7887	19-10-74	M-3389	Accordée / *Granted*
ML-612	12-05-75	35-DYA-D-1 YVES MAJOR Nouvelle demande / *New application*	6140	31-08-74	M-2874	Rejetée / *Rejected*

SÉANCES EN CHAMBRE / SITTINGS IN CHAMBERS

QCR-1033	01-05-75	10542-V-D-1 PAUL-ÉMILE LABRECQUE Requérant / *Applicant* 24175-V EXPRESS A & F. BAILLARGEON QUÉBEC INC. / A. F. BAILLARGEON EXPRESS QUÉBEC INC. Requérante-conjointe / *Joint applicant* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2090	08-03-75	Q-3117	Accordée / *Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QCR-1034-TF	02-05-75	21704-V-D-2-TF Modification de tarifs *Tariffs modification*	1568	15-02-75	Q-2907	Accordée / *Granted*
QCR-1035-TF	02-05-75	1501-V-D-3-TF ANDRÉ PAQUET Modification de tarifs *Tariff modification*	9146	07-12-74	Q-2523	Accordée/ *Granted*
QCR-1036-TF	02-05-75	22618-V-D-2-TF GEORGES ROYER Modification de tarifs *Tariff modification*	1719	22-02-75	Q-2929	Accordée / *Granted*
QCR-1040	05-05-75	21585-V-D-1 HENRI-PAUL MORIN Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* HENRI-PAUL MORIN INC. Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert de permis / *Transfer of permit*	47	04-01-75	Q-2689	Accordée / *Granted*
QCR-1041	05-05-75	11354-V-D-2 ALPHONSE BLANCHETTE Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* TRANSPORT A. BLANCHETTE INC. Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert de permis / *Transfer of permit*	989	25-01-75	Q-2744	Accordée / *Granted*
QCR-1042-TF	05-05-75	7892-V-D-1-TF DUBÉ ET FRÈRE ENRG. Modification de tarifs *Tariff modification*	1566	15-02-75	Q-2884	Accordée / *Granted*
QCR-1043-TF	05-05-75	20536-V-D-3-TF ENTREPÔT ST-MALO WAREHOUSE INC. Modification de tarifs *Tariff modification*	1718	22-02-75	Q-2927	Accordée / *Granted*
QCR-1046	05-05-75	7571-V-D-2 McMAHON TRANSPORT LTÉE Service additionnel / *Additional service*	5444	03-08-74	Q-1475	Accordée telle qu'amendée *Granted as amended*
QCR-1048	05-05-75	21027-V-D-1 JACQUES BOUCHER Donateur / *Donor* MME PIERRETTE BOUCHER Donataire / *Donee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	984	25-01-75	Q-2723	Accordée / *Granted*
QCR-1050-TF	06-05-75	21157-V-D-4-TF SEPT-ÎLES LABRADOR CARTAGE INC. Modification de tarifs *Tariff modification*	2067	08-03-75	Q-3081	Accordée / *Granted*
QCR-1051	07-05-75	24064-V-D-1 LES SAULES TRANSPORTS ENR. (Laurent Roussy & Roger Lambert)	9503	21-12-74	Q-2626	Accordée /*Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QCS-559	02-05-75	24056-V-D-2 GÉRALD PARÉ Voiturier-remorqueur *Haulaway operator* 6793-V BRAZEAU TRANSPORT INC. Voiturier-roulier / *Carrier*	2065	08-03-75	Q-3045	Accordée / *Granted*
QCS-560	02-05-75	3818-V-D-6 BEAUCE EXPRESS INC. Modification de permis *Modification of permit*	984	25-01-75	Q-2722	Accordée / *Granted*
QCS-561	05-05-75	17632-V-D-2 BARBEL TRANSPORT INC. Modification de permis *Modification of permit*	9308	14-12-74	Q-2581	Accordée en partie *Partly granted*
QCS-562	05-05-75	23782-V-D-2 VICTORIEN PERRON Modification de clause *Modification of clause*	2531	22-03-75	Q-3151	Accordée / *Granted*
QL-270	02-05-75	1372-DY-D-1 H.A. LEBLANC & FILS LTÉE / LTD	8993	30-11-74	Q-2463	Accordée / *Granted*
QL-271	07-05-75	1389-DY & 2015-DYV-D-1 BÉRUBÉ AUTOMOBILES INC.	1148	01-02-75	Q-2799	Accordée telle qu'amendée *Granted as amended*
QCV-2230	02-05-75	Q-504064-D-001 LIONEL BERGERON Requérant-cédant / *Applicant-transferor* Q-504152-D-001 GILLES PARENT Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	1392	08-02-75	Q-2890	Accordée / *Granted*
QCV-2231	02-05-75	Q-500388-D-001 RAYMOND LEMAY Requérant-cédant / *Applicant-transferor* Q-504856-D-001 RICHARD LEMAY Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2090	08-03-75	Q-3131	Accordée / *Granted*
QCV-2234	06-05-75	Q-502450-D-002 GÉRARD RUEL Requérant-cédant / *Applicant-transferor* Q-502219-D-003 BOILY TRANSPORT ENR. Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	9138	07-12-74	Q-2500	Accordée / *Granted*
QCV-2235	06-05-75	P-502643-D-004 ROBERT GUAY Requérant-cédant / *Applicant-transferor* Q-504764-D-001	1773	22-02-75	Q-2978	Accordée / *Granted*

No	Date	Requérants / *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause / *Case*	Décisions
		GILLES BROCHU Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*				
QCV-2236	06-05-75	Q-501134-D-002 YVON GIROUX Requérant-cédant / *Applicant-transferor* Q-502329-D-002 JEAN-GUY LEMELIN Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	9641	28-12-74	Q-2684	Accordée / *Granted*
QCV-2237	07-05-75	Q-502741-D-001 SIMON SMITH Requérant-cédant / *Applicant-transferor* Q-504755-D-001 RÉAL BOURASSA Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	461	04-01-75	Q-2687	Accordée / *Granted*
QPT-3134	02-05-75	Q-20,010-D-1 LA LIGUE DE TAXIS DE MONT-JOLI INC. a/s M. Ghislain Ouellet, président Demande pour être reconnue comme le groupe représentatif des détenteurs de permis de propriétaires de véhicules-taxis de l'agglomération de Mont-Joli A-10. LA LIGUE DE TAXIS DE MONT-JOLI INC. *c/o Mr Ghislain Ouellet, President* *Requests recognition as the representative group of holders of taxicab-owners' permits for Conglomeration A-10, Mont-Joli.*	2065	08-03-75	Q-3044	Accordée / *Granted*
QPT-3135	02-05-75	Q-20,045-D-1 LA LIGUE DE TAXIS D'AMOS INC. a/s M. Wellie Labrecque Demande pour être reconnue comme le groupe représentatif des détenteurs de permis de propriétaires de véhicules-taxis de l'agglomération de Amos A-45. LA LIGUE DE TAXIS D'AMOS INC. *c/o Mr. Wellie Labrecque* *Requests recognition as the representative group of holders of taxicab-owners' permits for Conglomeration A-45, Amos.*	1850	01-03-75	Q-3004	Accordée / *Granted*
QPT-3139-TF	07-05-75	Q-200005-D-1-TF JEAN-PAUL BERNATCHEZ Modification de tarifs *Tariff modification*	2840	29-03-75	Q-3232	Désistement *Withdrawal*
QPT-3140	07-05-75	Q-201216-D-3 BERNARD GABOURY Requérant-cédant / *Applicant-transferor*	2240	15-03-75	Q-3176	Accordée / *Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
		Q-202165 RAYNALD DIONNE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*				
QSM-78-TF	08-05-75	144-N-D-2-TF COOPÉRATIVE DE TRANSPORT MARITIME & AÉRIEN Modification de tarifs *Tariff modification*	1720	22-02-75	Q-2937	Accordée / *Granted*
QSF-15	05-05-75	3 C.F. D-1 LE CHEMIN DE FER DE MATANE ET DU GOLFE (*THE CANADA AND GULF TERMINAL RAILWAY COMPANY*)	1888	01-03-75	Q-3052	La Commission: 1. prend et donne acte, que toutes les actions de la requérante seront dorénavant la propriété de La Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada; 2. prend et donne acte que le service ferroviaire est discontinué entre le point « D » et la limite sud-est de la ligne des lots 190-191 selon le plan déposé. *The Commission:* *1. takes and gives notice that all the shares of the applicant shall henceforth be the property of the Canadian National Railway Company;* *2. takes and gives notice that the railway service between point "D" and the southeast limit of the line of lots 190-191, according to the plan filed, is discontinued.*
QPT-3141	14-05-75	Q-202086 RÉMI FOURNIER			QT-2423	La Commission clos le dossier Q-202086. *The Commission closes the record Q-202086.*
QPT-3142	14-05-75	Q-200842 JACQUES BÉRUBÉ Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* Q-202144 MICHEL BOUCHER Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	1390	08-02-75	Q-2875	Désistement *Withdrawal*
QPT-3149	14-05-75	Q-201030 BERTRAND PICARD Requérant-cédant / *Applicant-transferor*	3293	19-04-75	Q-3389	

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
		Q-201026-D-003 JEAN PARADIS Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*				

La Commission:

1. annule la décision QPT-106 autorisant le transfert de l'attestation de M. Jean Paradis en faveur de M. Bertrand Picard, pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans l'agglomération de Charlesbourg-Orsainville, A-25;
2. remet en vigueur l'attestation Q-201026-D-003 détenue par M. Jean Paradis pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans l'agglomération de Charlesbourg-Orsainville, A-25.
3. fixe les taux reconnus pour l'agglomération A-25.

The Commission:

1. cancels decision QPT-106 authorizing the transfer of the certificate held by Mr. Jean Paradis in behalf of Mr. Bertrand Picard, to effect transport by taxicab in the Conglomeration of Charlesbourg-Orsainville, A-25;
2. reinstates certificate Q-201026-D-003 held by Mr. Jean Paradis, to effect transport by taxicab in the Conglomeration of Charlesbourg-Orsainville, A-25.
3. fixes the rates accepted for Conglomeration A-25.

QCR-1054-TF	08-05-75	15908-V-D-5-TF LA CIE DE TRANSPORT RICHARD INC. Modification de tarifs *Tariff modification*	987	25-01-75	Q-2732	Accordée en partie *Partly granted*
QCR-1055-TF	09-05-75	120-V-D-1-TF POULIOT TRANSPORT ENRG. Modification de tarifs *Tariff modification*	987	25-01-75	Q-2733	Accordée / *Granted*
QCR-1058-TF	14-05-75	140-V-D-3-TF PORTNEUF TRANSPORT INC. Modification de tarifs *Tariffs modification*	2534	22-03-75	Q-3166	Accordée / *Granted*
QCS-564-TF	09-05-75	15944-V-D-2-TF LOGISTEC CORPORATION Modification de tarifs *Tariffs modification*	2067	08-03-75	Q-3080	Accordée / *Granted*
QCS-565-TF	13-05-75	3645-V-D-2-TF RAPIDE TRANSPORT INC. Modification de tarifs *Tariffs modification*	2220	15-03-75	Q-3110	Accordée / *Granted*
QCS-566	14-05-75	18027-V-D-1 LES ENTREPRISES DU NORD-OUEST INC. Mise en cause	1147	01-02-75	Q-2797	Accordée / *Granted*
QCS-567-TF	14-05-75	10533-V-D-2-TF AUCLAIR TRANSPORT INC. Modification de tarifs *Tariffs modification*	2533	22-03-75	Q-3163	Accordée / *Granted*
QCS-568	15-05-75	18430-V-D-6 PORLIER EXPRESS INC. Services additionnels / *Additional services*	141	11-01-75	Q-2705	Accordée telle qu'amendée *Granted as amended*
QPV-465	08-05-75	3214-A-D-33 FREDDY ALLARD	336	04-05-74	Q-1023	Désistement *Withdrawal*
QPV-466-TF	12-05-75	120-A-D-1-TF CHIBOUGAMAU TRANSPORT LIMITÉE Modification de tarifs *Tariffs modification*	1720	22-02-75	Q-2935	Accordée / *Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QPV-467	12-05-75	3039-A-D-2 MAURICE BARIBEAU Requérant-vendeur / *Applicant vendor* 3022-A AUTOBUS ALLARD INC. Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert de permis / *Transfer of permit*	1775	2-02-75	Q-3017	Désistement *Withdrawal*
QPV-468	12-05-75	3039-A-D-3 MAURICE BARIBEAU Requérant-vendeur / *Applicant vendor* 3022-A AUTOBUS ALLARD INC. Requérante-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2538	22-03-75	Q-3190	Accordée / *Granted*
QPV-469-TF	14-05-75	1452-AT-D-1-TF SYNDICAT COOPÉRATIF DES TAXIS DE MONT-JOLI INC. Modification de tarifs *Tariffs modification*	2064	08-03-75	Q-3042	Accordée / *Granted*
QPV-470	15-05-75	1650-A-D-3 LES AUTOBUS LACHANCE INC. Service additionnel / *Additional service*	1145	01-02-75	Q-2791	Accordée *Granted*
QCV-2238	13-05-75	Q-503042-D-001 JOSEPH TREMBLAY Requérant-cédant / *Applicant-transferor* Q-504804-D-001 JEAN BOUCHARD Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	1892	01-03-75	Q-3088	Accordée / *Granted*
QCV-2239	13-05-75	Q-500454-D-001 FERNAND BOULAY Requérant-cédant / *Applicant-transferor* Q-504830-D-001 LEN GALLIENNE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	1888	01-03-75	Q-3039	Accordée / *Granted*
QCV-2240	14-05-75	Q-504148-D-001 MAGELLA PAQUET Requérant-cédant / *Applicant-transferor* Q-504825-D-001 RODIER LEBREUX Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	1573	15-02-75	Q-2934	Accordée / *Granted*
QCV-2241	14-05-75	Q-501156-D-001 CHARLES-ÉDOUARD GAUDREAULT Requérant-cédant / *Applicant-transferor* Q-504838-D-001 MONTCALM DUFOUR Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	1888	01-03-75	Q-3038	Accordée / *Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QCV-2242	14-05-75	Q-502738-D-001 CAMILLE LEPAGE Requérant-cédant / *Applicant-transferor* Q-504891-D-001 LOUIS-AIMÉ LEPAGE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2540	22-03-75	Q-3242	Accordée / *Granted*
QL-272	15-05-75	41-DY & 87-DYV-D-1 LOCATION KEBEKOTO INC. Droits additionnels / *Additional rights*	2531	22-03-75	Q-3150	Accordée / *Granted*
MPV-504-H	14-05-75	2594-A-D-5H MÉTROPOLITAIN SUD (1967) INC. Modification d'horaire *Modification of time-table*	2076	08-03-75	M-6508	Accordée / *Granted*
MPT-8803	07-05-75	M-205998 STANLEY SALTER Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-206261 PAUL GAGNÉ Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2852	29-03-75	M-7024	Accordée / *Granted*
MPT-8804	07-05-75	M-205973 MAHMOUD AZARNIOUCH Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-206258 SADIGH MOHAMMED Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2851	29-03-75	M-7022	Accordée / *Granted*
MPT-8805	06-05-75	M-204043-D-7 LUCIEN ROUILLARD Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-206248 RIVARD DRAPEAU Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2235	15-03-75	M-6755	Accordée / *Granted*
MPT-8806	06-05-75	M-204450-D-2 GILL GURCHARAN SINGH Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-206251 GILL GANGA SING Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2235	15-03-75	M-6757	Accordée / *Granted*
MPT-8807	06-05-75	M-201154 REUBEN LUDMER Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-206249 ROBERT SCOTT Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2235	15-03-75	M-6758	Accordée / *Granted*
MPT-8808	06-05-75	M-203975-D-3 JEAN LOUIS MAHEU Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-206158-D-2 BERNARD TROTTIER Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2235	15-03-75	M-6759	Accordée / *Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
MPT-8810	06-05-75	M-201390 ETTIE KRAVITZ Requérante-cédante *Applicant-transferor* M-203022-D-2 ZIGMUND WEISER Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2235	15-03-75	M-6760	Accordée / *Granted*
MPT-8811	06-05-75	M-203975-D-2 JEAN LOUIS MAHEU Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-206247 MAURICE TROTTIER Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2236	15-03-75	M-6761	Accordée / *Granted*
MPT-8812	06-05-75	M-201133-D-3 MME HELEN THOMSON Requérante-cédante *Applicant-transferor* M-204955-D-5 JEAN MARIE LADOUCEUR Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2238	15-03-75	M-6774	Accordée / *Granted*
MPT-8813	06-05-75	M-204450-D-1 GURCHARAN SINGH GILL Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-206214-D-3 MME RAYMONDE BARRIÈRE Requérante-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2238	15-03-75	M-6776	Accordée / *Granted*
MPT-8814	06-05-75	M-201975-D-3 MARCEL MARSOLAIS Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-203387-D-5 JEAN GUY DORÉ Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2850	29-03-75	M-7016	Accordée/*Granted*
MPT-8815	06-05-75	M-204310 WILLIAM MANFRED Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-206256 EUGÈNE HAJDU Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2850	29-03-75	M-7017	Accordée / *Granted*
MPT-8816	06-05-75	M-203444-D-2 FERGUS MURDOCH Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-200025-D-5 GILLES RICHARD Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2851	24-03-75	M-7018	Accordée / *Granted*
MPT-8817	06-05-75	M-202005 LISE RICHARD PELLETIER Requérante-cédante *Applicant-transferor*	2851	29-03-75	M-7019	Accordée / *Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
		M-206257 MICHEL MONETTE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*				
MPT-8818	07-05-75	M-203444-D-3 FERGUS MURDOCH Requérant-cédant / *Applicant-transferor*	2851	29-03-75	M-7020	Accordée / *Granted*
		M-200025-D-6 GILLES RICHARD Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*				
MPT-8819	07-05-75	M-205495-D-6 RICHARD VÉZINA Requérant-cédant / *Applicant-transferor*	2851	29-03-75	M-7021	Accordée / *Granted*
		M-206252 FRANÇOIS MARCHESSEAULT Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*				
MPT-8820	07-05-75	M-201220 ROLAND CHAMPAGNE Requérant-cédant / *Applicant-transferor*	2851	29-03-75	M-7023	Accordée / *Granted*
		M-206268 THOMAS SAVOIE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*				
MPT-8821	07-05-75	M-205434-D-2 JEAN MAURICE LAVOIE Requérant-cédant / *Applicant-transferor*	2852	29-03-75	M-7025	Accordée / *Granted*
		M-206262 LÉONIDAS FOURNIER Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*				
MPT-8822	07-05-75	M-201592 ALBERT CHARETTE Requérant-cédant / *Applicant-transferor*	2852	29-03-75	M-7026	Accordée / *Granted*
		M-206238 CLAUDE MONTPETIT Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*				
MPT-8823	07-05-75	M-200161 ROLAND CHEVALIER Requérant-cédant / *Applicant-transferor*	2852	29-03-75	M-7027	Accordée / *Granted*
		M-206253 FRANCESCO DI CAPRIO Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*				
MPT-8824	07-05-75	M-204796 CHAIM SCHVIMMER Requérant-cédant / *Applicant-transferor*	2852	29-03-75	M-7028	Accordée / *Granted*
		M-206260 GEORGES JACOB Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de pemis/*Transfer of permit*				

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
MPT-8825	07-05-75	M-206263 PATRICIA BARNES HOULE (légataire-universelle / *sole-legatee*) ROBERT HOULE Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-201900-D-2 RAYMOND GAGNON Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2852	29-03-75	M-7029	Accordée / *Granted*
MPT-8826	07-05-75	M-200085-D-1 WAY HONG CHIN Requérant-cédant / *Applicant-transferor* M-206259 PAUL AYOTTE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*	2853	29-03-75	M-7030	Accordée / *Granted*
MPT-8827-TF	13-05-75	20004-D-1-TF L'ASSOCIATION DES TAXIS DE COWANSVILLE INC. Modification de tarif *Tariff modification*	2517	22-03-75	M-6890	Accordée / *Granted*
MCR-1800	24-04-75	24086-V-D-1 ALEXIS PAQUIN (décédé) Nouvelle demande *New application*	973	25-01-75	M-4800	

La Commission ordonne de classer le dossier.

The Commission orders that the dossier to be filed.

MCR-1836-TF	09-05-75	30004-D-61-TF 30004-D-62-TF CANADIAN TRANSPORT TARIFF BUREAU ASS'N. Modification de tarif *Tariff modification*	1758	22-02-75	M-6263 M-6264	

La Commission:

1. annule à toutes fins que de droit la décision MCR-1732-TF en date du 10 avril 1975.

2. annule à toutes fins que de droit la décision MCR-1735-TF en date du 11 avril 1975.

3. donne acte à la requérante de son désistement dans la cause M-6263.

4. décrète, dans la cause M-6263, la confiscation du dépôt de $50.00 (reçu no. 42611) déposé avec sa requête.

5. autorise — Canadian Transport Tariff Bureau Ass'n à publier pour Maislin Transport Ltd., membre accrédité, le tarif suivant:

Maislin Transport Ltd.
Aluminium Cable on reels
From: Montreal to: Tiverton
rate: 138
Min: 40,000
Walkerton rate: 138
Min: 40,000

6. décrète la remise du cautionnement déposé par la requérante avec sa requête, dans la cause M-6264 (reçu no. 42612).

7. décrète que les droits de $75.00 payés par la requérante avec la décision MCR-1735-TF seront applicables à la présente décision.

8. Cette décision sera effective à compter de la date de la signification, conformément aux dispositions du règlement 2.58.1 sur les règles de pratique et de régie interne de la Commission.

The Commission:

1. cancels, for all legal purposes, decision MCR-1732-TF dated April 10, 1975;

2. cancels, for all legal purposes, decision MCR-1735-TF dated April 11, 1975;

3. gives notice of withdrawal of the application in cause M-6263;

4. orders, in cause M-6263, confiscation of the security in the amount of $50.00 (receipt No. 42611) deposited with the application;

5. authorizes — Canadian Transport Tariff Bureau Ass'n — to publish for Maislin Transport Ltd., authorized member, the following tariff:

Maislin Transport Ltd.
Aluminum Cable, on reels
From: Montreal to: Tiverton
rate: 138
Min.: 40,000
to: Walkerton rate: 138
Min.: 40,000

6. orders remittance of the security deposited by the applicant with his application, in cause M-6264 (receipt No. 42612);

7. orders that the duties of $75 paid by the applicant with decision MCR-1735-TF be applied to the present decision;

8. This decision shall become effective on the date of the service, in conformity with the provisions of regulation 2.58.1 of the Rules of Practice and Internal Management of the Commission.

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
MCR-1837-TF	09-05-75	30004-D-75-TF CANADIAN TRANSPORT TARIFF BUREAU ASS. Modification de tarif *Tariff modification*	2510	22-03-75	M-6804	Accordée / *Granted*
MCR-1838-TF	09-05-75	15184-V-D-1-TF DÉMÉNAGEMENT MODERNE LTÉE Modification de tarif *Tariff modification*	2076	08-03-75	M-6511	Accordée /*Granted*
MCR-1840	09-05-75	24129-V-D-1 MARCEL BÉDARD Nouvelle demande / *New application*	1877	14-03-75	M-6421	Accordée / *Granted*
MCR-1843	13-05-75	19112-V-D-1 ROGER NOLET Droit additionnel / *Additional right*	2071	08-03-75	M-6489	Accordée / *Granted*
MCS-1212	12-05-75	12515-VM-D-1 TIPPET-RICHARDSON LIMITED Mise-en-cause H.T. GWYNNE BURKE RONALD MILLEN ROY CAPOBIANCO C. ED HALL E.G. SPARKS P.A. PRITCHARD G.C. CARR B. NAYLOR P. NAYLOR H.R. NAYLOR Requérants-vendeurs *Applicants-vendors* H.T. GWYNNW BURKE RONALD MILLEN ROY CAPOBIANCO C. ED HALL E.G. SPARKS P.A. PRITCHARD G.C. CARR B. NAYLOR P. NAYLOR Requérants-acquéreurs *Applicants-purchasers* Transfert d'actions / *Transfer of shares*	2243	15-03-75	M-6895	Accordée / *Granted*
MCS-1207	08-05-75	24151-V-D-1 GROLEAU EXPRESS INC. Voiturier-remorqueur *Haulaway-operator* Nouvelle demande / *New application* 6793-V BRAZEAU TRANSPORT INC. Voiturier-roulier / *Carrier* Droit additionnel / *Additional right*	2071	08-03-75	M-6491	Accordée / *Granted*
MCS-1209	12-05-75	23987-V-D-2 EDMOND LECLERC Voiturier-remorqueur *Haulaway-operator* Nouvelle demande / *New application* 13963-V SPEEDWAY EXPRESS LIMITED Voiturier-roulier / *Carrier* Droit additionnel / *Additional right*	1173	01-02-75	M-5338	Accordée / *Granted*
MCS-1211	12-05-75	18534-V-D-1 J. BRAULT INC. Modification de permis *Modification of permit*	2224	15-03-75	M-6577	Accordée / *Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
MCV-4775	12-05-75	M-501054-D-002 MODESTI TRANSPORT ENRG. Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* M-500511-D-001 CZYZEMSKI CZESLAW Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	2866	29-03-75	M-7163	Accordée / *Granted*
MCV-4776	12-05-75	M-503951-D-001 ANDRÉ DUBOIS Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* M-501292-D-001 JACQUES LARRIVÉE Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	2866	29-03-75	M-7162	Accordée / *Granted*
MCV-4777	12-05-75	M-502215-D-001 JACQUES LAVIGUEUR Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* M-506232-D-001 YVON TELLIER Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	2865	29-03-75	M-7161	Accordée / *Granted*
MCV-4778	12-05-75	M-501666-D-001 ANTOINE VERDO Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* M-501940-D-001 RÉJEAN JEANSON Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	2868	29-03-75	M-7167	Accordée / *Granted*
MCV-4779	12-05-75	M-503965-D-001 LAURENT LAROSE Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* M-501263-D-001 JACQUES TREMBLAY Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	2868	29-03-75	M-7168	Accordée / *Granted*
MCV-4780	12-05-75	M-501249-D-001 PAUL BRISEBOIS Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* M-500282-D-001 ANDRÉ BRISEBOIS Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	2870	29-03-75	M-7182	Accordée / *Granted*
MCV-4781	12-05-75	M-504710-D-005 ENTREPRISES DE TRANSPORT G.L. INC. Requérante-venderesse *Applicant-vendor* M-503518-D-001 DENIS LARRIVÉE Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	2870	29-03-75	M-7183	Accordée / *Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
MCV-4782	12-05-75	M-500004-D-001 GÉRARD ROBERT Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	2870	29-03-75	M-7184	Accordeé / *Granted*
MCV-4783	12-03-75	M-502948-D-001 OSCAR LEHOUILLIER Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* M-506250-D-001 ROGER GALARNEAU Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	2871	12-05-75	M-7185	Accordée / *Granted*
MCV-4784	12-05-75	M-502698-D-001 NOEL BÉLANGER Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* M-503656-D-001 ROGER HAMEL Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	2871	29-03-75	M-7186	Accordée / *Granted*
MCV-4785	07-05-75	M-505617-D-1 ANDRÉ THIBAULT Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* M-501157-D-7 ANDRÉ THIBAULT & FILS NC. Requérante-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	4464	15-06-74	M-2155	Accordée / *Granted*
MCV-4786	07-05-75	M-505617-D-2 ANDRÉ THIBAULT Requérant-vendeur / *Applicant-vendor* M-501157-D-8 ANDRÉ THIBAULT & FILS INC. Requérante-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	4464	09-07-74	M-2156	Accordée / *Granted*
ML-610	12-05-75	545-DY-329-DYV-D-1 THORNCREST LEASING LIMITED Requérante-venderesse *Applicant-vendor* THORNCREST FORD SALES LIMITED Requérante-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert de permis / *Transfer of permit*	7339	05-10-74	M-3240	Accordée / *Granted*
ML-611	12-05-75	1392-DY-2019-DYV-D-1 LOCATION D'AUTOS GIBEAULT INC. Nouvelle demande / *New application*	1757	22-02-75	M-6245	Accordée / *Granted*
ML-613	12-05-75	2022-DYV-D-1 ALFRED BOUDREAU Nouvelle demande / *New application*	1752	22-02-75	M-6207	Accordée / *Granted*
ML-614	13-05-75	1076-DYV-D-1 A.T.I. LEASING CO. (Maurice Spector défunt opérant sous le nom de: / *The late Maurice Spector operating under the name of:*) Requérante-cédante *Applicant-transferor*	2515	22-03-75	M-6809	Accordée / *Granted*

No	Date	Requérants / *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause / *Case*	Décisions
		A.T.I. LEASING CO. (Mme Shirley Plotnick Spector opérant sous le nom de: / *Mrs Shirley Plotnick Spector operating under the name of:*) Requérante-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis / *Transfer of permit*				
ML-615	14-05-75	2029-DYV-D-1	2072	08-03-75	M-6492	Accordée / *Granted*
		CANADIAN BUFFALO SALES & ÉQUIPEMENT LTD. Nouvelle demande / *New application*				
ML-616	14-05-75	1417-V-D-2	2225	15-03-75	M-6578	Accordée / *Granted*
		TRANS-ÎLE INC. Demande de permis / *Permit application*				
ML-617	14-05-75	34-DY-2031-DYV-D-1	2227	15-03-75	M-6641	Accordée / *Granted*
		LUSSIER AUTOMOBILE & DRIVE YOURSELF COMPANY Nouvelle demande / *New application*				

SÉANCES EN CHAMBRE — TRANSPORT PAR VÉHICULE-TAXI
SITTINGS IN CHAMBERS — TRANSPORT BY TAXICAB

No	Date	Requérant / *Applicant*	Demande de permis / *Application for permit* Catégorie / *Class*	Aggl. / *Congl.*	Région	Cause / *Case*	Décision
QPT-2480	14-05-75	Q-201011-D-003 ANDREW McKOY	Ordinaire *Ordinary*	A-31	Gaspé	QT-2422	Accordée *Granted*

PERMIS SPECIAUX / *SPECIAL PERMITS*

No du répertoire chronologique / *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant / *Name of Applicant*	Période de validité / *Period of validity*
QS-932	Cause: Q-0947	
24232-V-S-1	WILLARD KILLAM Voiturier-remorqueur / *Haulaway operator*	Ce permis est valide jusqu'au 28 octobre 1975 ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première. / *This permit is valid until October 28th, 1975 or until the date of the final decision by the Commission, whichever occurs first.*
13963-V	SPEEDWAY EXPRESS LIMITED Voiturier-roulier / *Carrier*	

Détails de la demande et de la décision:

Demande parue dans le journal « Journal de Québec » les 17, 18 et 19 avril 1975.
Accordée.

Particulars of application and decision:

Application published in the "Journal de Québec" on April 17, 18 and 19, 1975.
Granted.

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Période de validité *Period of validity*
QS-933 24209-V-S-1 6793-V	Cause: Q-0907 RODRIGUE BANVILLE Voiturier-remorqueur / *Haulaway operator* BRAZEAU TRANSPORT INC. Voiturier-roulier / *Carrier*	Ce permis est valide jusqu'au 31 décembre 1975, ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première. / *This permit is valid until December 31th, 1975, or until the date of the final decision by the Commission, whichever occurs first.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 10, 11 et 12 mars 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Devoir" on March 10, and 12, 1975. Granted.
QS-934 24195-V-S-1	Cause: Q-0885 JACQUES D'ANJOU	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Journal de Québec » les 11, 12 et 13 mars 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in the "Journal de Québec" on March 11, 12 and 13, 1975. Rejected.
QS-935 4561-V-S-2	Cause: Q-0908 CABANO TRANSPORT LIMITÉE	Ce permis est valide jusqu'au 31 décembre 1975, ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première / *This permit is valid until December 31th, 1975, or until the date of the final decision by the Commission, whichever occurs first.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Soleil » les 20, 21, 22 et 24 mars 1975.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Soleil" on Marh 20, 21, 22 and 24, 1975.
QS-936-S 3643-A-S-1	Cause: Q-0954 HARRIS PATTERSON	Ce permis est valide jusqu'au 29 avril 1976. / *This permit is valid until April 29th, 1976.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Soleil » les 2, 3 et 4 avril 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Soleil" on April 2, 3 and 4, 1975. Granted.
QS-937 Q-505032-S-003	Cause: Q-0956 ADÉLARD GOYETTE & FILS LTÉE	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Soleil » les 16, 17 et 18 avril 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Soleil" on April 16, 17 and 18, 1975. Rejected.
QS-938 Q-502032-S-002	Cause: Q-0958 ADÉLARD GOYETTE & FILS LTÉE	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Soleil » les 16, 17 et 18 avril 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Soleil" on April 16, 17 and 18, 1975. Rejected.
QS-939 Q-505032-S-001	Cause: Q-0957 ADÉLARD GOYETTE & FILS LTÉE	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Soleil » les 16, 17 et 18 avril 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Soleil" on April 16, 17 and 18, 1975. Rejected.
QS-940 6793-V-S-4	Cause: Q-0954 BRAZEAU TRANSPORT INC.	Ce permis est valide jusqu'au 4 mai 1976 ou jusqu'à décision finale de la Commission suivant l'éventualité qui se présentera la première.

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Période de validité *Period of validity*
		This permit is valid until May 4th, 1976, or until the date of the final decision by the Commission, whichever occurs first.

Détail de la demande et de la décision:
Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 19, 21 et 22 avril 1975.
Accordée.

Particulars of application and decision:
Application published in "Le Devoir" on April 19, 21 and 22, 1975.
Granted.

QS-941	Cause: 5427-V Rimouski transport limitée	Ce permis « Instanter » est valide jusqu'au 19 mai 1975. / *This "Instanter" permit is valid until May 19, 1975.*

Détails de la demande et de la décision:
Demande de permis Instanter.
Accordée.

Particulars of application and decision:
Application for Instanter permit.
Granted.

QS942	Cause: 3312-V CARON & FILS TRANSPORT	Ce permis « Instanter » est valide jusqu'au 19 mai 1975. / *This "Instanter" permit is valid until May 19, 1975.*

Détails de la demande et de la décision:
Demande de permis Instanter.
Accordée.

Particulars of application and decision:
Application for Instanter permit.
Granted.

QS-943 Q-504309-S-002	Cause: Q-0960 MÉDARD BROUSSEAU	

Détails de la demande et de la décision:
Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 22, 23 et 24 avril 1975.
Rejetée.

Particulars of application and decision:
Application published in "Le Devoir" on April 22, 23 and 24th, 1975.
Granted.

QS-944 23764-V-S-2	Cause: Q-0965 CLAUDE LAPOINTE	Ce permis est valide jusqu'au 1er juin 1975. / *This permit is valid until June 1st, 1975.*

Détails de la demande et de la décision:
Demande parue dans le journal « Le Soleil » les 2, 3 et 5 mai 1975.
Accordée.

Particulars of application and decision:
Application published in "Le Soleil" on May 2, 3 and 5th, 1975.
Granted.

QS-945 19296-V-S-5	Cause: Q-0953 BEL-MONT TRANSIT INC.	Ce permis est valide jusqu'au 29 octobre 1975, ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première. / *This permit is valid until October 29th, 1975, or until the date of the final decision by the Commission, whichever occurs first.*

Détails de la demande et de la décision:
Demande parue dans le journal « Journal de Québec » les 24, 25 et 26 avril 1975.
Accordée.

Particulars of application and decision:
Application published in "Journal de Québec" on April 24, 25 and 26th, 1975.
Granted.

QS-946 13340-V-S-1	Cause: Q-0910 GUERTIN & FILS LIMITÉE Voiturier-remorqueur / *Haulaway operator*	Ce permis est valide jusqu'au 31 décembre 1975, ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première. / *This permit is valid until December 31st, 1975 or until the date of the final decision by the Commission, whichever occurs first.*
6793-V	BRAZEAU TRANSPORT INC. Voiturier-roulier / *Carrier*	

Détails de la demande et de la décision:
Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 25, 26 et 27 mars 1975.
Accordée.

Particulars of application and decision:
Application published in "Le Devoir" on March 25, 26 and 27th, 1975.
Granted.

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Période de validité *Period of validity*
QS-947 14548-V-S-1	Cause: Q-0967 MARCEL BOUFFARD	Ce permis est valide jusqu'au 13 novembre 1975 ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première. / *This permit is valid until November 13th, 1975 or until the date of the final decision by the Commission, whichever occurs first.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans les journaux « Le Soleil » les 22, 24 et 25 mars 1975 et « Le Journal de Québec » les 2, 3 et 5 mai 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Soleil" on march 22, 24 and 25th, 1975 and "Journal de Québec" on May 2, 3 and 5th, 1975. Granted.
QS-948 Q-505033-S-001	Cause: Q-0971 ANDRÉ LAVERGNE	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Nouvelliste » les 10, 11 et 12 mars 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Nouvelliste" on March 10, 11 and 12th, 1975. Rejected.
QS-949 Q-505033-S-002	Cause: Q-0973 ANDRÉ LAVERGNE	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Nouvelliste » le 30 avril 1975 et les 1er et 2 mai 1975. Rejetée.		Particulars of aplication and decision: Application published in "Le Nouvelliste" on April 30th, 1975 and May 1st and 2nd 1975. Rejected.
QS-950 17511-V-S-1	Cause: Q-0966 BEN TRANPORT LIMITÉE	Ce permis est valide jusqu'au 13 novembre 1975 ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première. / *This permit is valid until November 13th, 1975 or until the date of the final decision by the Commission, whichever occurs first.*
MS-1471-TF	30003-S-16-TF-MRS-1040 BUREAU DES TARIFS DU QUÉBEC INC.	Du 9 mai 1975 au 1er novembre 1975. / *From May 9, 1975 to November 1st, 1975.*
Détails de la demande et de la décision: Modification de tarif en vertu de l'article 2.64 du règlement no 2. Accordée.		Particulars of application and decision: Modification of tariff in virtue of section 2.64 of regulation No. 2. Granted.
MS-1463	24222-V-S-1-MRS-1028 DONALD G. MACNEILL	Du 5 mai 1975 au 4 mai 1976 ou décision finale. / *From May 5, 1975 to May 4 1976 or final decision.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 8, 9, 10 avril 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Devoir" April 8, 9, 10, 1975. Granted.
MS-1467	24227-V-S-1-MRS-1024 RIOUX RICHARD Voiturier-remorqueur / *Haulaway-operator* 4724-V MAGNY TRANSPORT INC. Voiturier-roulier / *Carrier*	Du 28 avril 1975 au 27 avril 1976, ou décision finale. *From April 28, 1975 to April 27, 1976 or final decision.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 2, 3, 4 avril 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Devoir" April 2, 3, 4, 1975. Granted.
MS-1468	24226-V-S-1-MRS-1025 LIONEL CHARRETTE Voiturier-remorqueur / *Haulaway-operator* 4724-V MAGNY TRANSPORT INC. Voiturier-roulier / *Carrier*	Du 1er mai 1975 au 30 avril 1976 ou décision finale. *From May 1, 1975 to April 30, 1976 or final decision.*

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Période de validité *Period of validity*

Détails de la demande et de la décision:
Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 2, 3, 4 avril 1975.
Accordée.

MS-1470 | 1930-V-S-6-MRS-1053 PROVOST CARTAGE INC. | Du 7 mai 1975 au 5 août 1975. / *From May 7, 1975 to August 5, 1975.*

Détails de la demande et de la décision:
Demande parue dans le journal « La Presse » les 25, 26, 28 avril 1975.
Accordée.

MS-1472 | 23680-V-S-3-MRS-0986 L'AGENCE DE SÉCURITÉ PHILLIPS INC. | Du 8 mai 1975 au 1er mai 1976 ou décision finale. / *From May 8, 1975 to May 1st, 1976 or final decision.*

Détails de la demande et de la décision:
Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 15, 17, 18 mars 1975.
Accordée.

MS-1474-S | 1948-A-S-7-MRS-1044 UNCLE HARRY'S BUS SERVICE INC. | Du 1er juin 1975 au 31 août 1975. / *From June 1st, 1975 to August 31, 1975.*

Détails de la demande et de la décision:
Demande parue dans le journal « Journal de Montréal » les 25, 26, 27 avril 1975.
Accordée.

MS-1475-S | 1948-A-S-6-MRS-1038 UNCLE HARRY'S BUS SERVICE INC. | Du 2 juillet 1975 au 22 août 1975. / *From July 2, 1975 to August 22, 1975.*

Détails de la demande et de la décision:
Demande parue dans le journal « Journal de Montréal » les 21, 22, 23 avril 1975.
Accordée.

MS-1477-S | 1742-A-S-3-MRS-1037 LES AUTOBUS BRISEBOIS (1973) LTÉE | Du 23 juin 1975 au 22 août 1975. / *From June 23, 1975 to August 22, 1975.*

Détails de la demande et de la décision:
Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 19, 21, 22 avril 1975.
Accordée.

MS-1478-S | 3587-A-S-2-MRS-1045 SERVICE D'AUTOBUS UNIK | Du 2 juillet 1975 au 22 août 1975. / *From July 22, 1975 to August 22, 1975.*

Détails de la demande et de la décision.
Demande parue dans le journal « Montréal Matin » les 26, 27, 28 avril 1975.
Accordée.

Particulars of application and decision:
Application published in "Le Devoir" April 2, 3, 4, 1975.
Granted.

Particulars of application and decision:
Application published in "La Presse" April 25, 26, 28, 1975.
Granted.

Particulars of application and decision:
Application published in "Le Devoir" March 15, 17, 18, 1975.
Granted.

Particulars of application and decision:
Application published in "Journal de Montréal" April 25, 26, 27, 1975.
Granted.

Particulars of application and decision:
Application published in "Journal de Montréal" April 21, 22, 23, 1975.
Granted.

Particulars of application and decision:
Application published in "Le Devoir" April 19, 21, 22, 1975.
Granted.

Particulars of application and decision:
Application published in "Montréal Matin" April 26, 27, 28, 1975.
Granted.

Jugement rendu par le Tribunal des Transports et publié conformément aux dispositions de l'article 68 de la Loi des transports (Chapitre 55 des Lois du Québec de 1972)

No 33000691-74. { TOTRAN LIMITED et WILSON TRUCKING (QUÉBEC) LTD., appelantes, *vs* JOHN N. BROCKLESBY TRANSPORT LTD., intimée.

Jugement du 27 mars 1975.

Appel d'une décision de la Commission des transports du Québec, rendue le 23 décembre 1974, par laquelle elle refusait un transfert de permis.

Le tribunal rejette l'appel sans frais.

60969-o

Judgment rendered by the Transport Tribunal and published in conformity with the provisions of section 68 of the Transport Act (Chapter 55 of the Statutes of Québec, 1972)

No. 33-000691-74. { TOTRAN LIMITED and WILSON TRUCKING (QUÉBEC) LTD., appellants, *vs* JOHN N. BROCKLESBY TRANSPORT LTD., respondent.

Judgment rendered March 27, 1975.

Appeal from a decision of the Québec Transport Commission, rendered on December 23, 1974, in which a transfer of permit was refused.

The Tribunal dismisses the appeal without cost.

60969

Renseignements sur les compagnies

Avis de dissolution éventuelle de corporations

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, donne avis qu'en vertu des articles 4, 5*a* et suivants de la Loi des renseignements sur les compagnies, les corporations dont les noms suivent sont en défaut de produire le rapport visé par l'article 4 de ladite loi pour une année ou plus; les corporations sont en conséquence passibles de dissolution sans autre avertissement si elles n'ont pas fourni tous les rapports indiqués en regard de leur nom ainsi que les honoraires prescrits, dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis.

Companies Information Act

Notice of Eventual Dissolution of Corporations

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that pursuant to section 4, 5*a* and following of the Companies Information Act, the companies whose names follow, have failed to file the return mentioned in section 4 of the said Act, for one year or more; the companies are consequently subject to dissolution without further notice if they have not provided all the returns indicated opposite their names and the specified fees, within the 30 days following publication of this notice.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Rapports non produits *Returns not filed*
A.M. ELECTRONIQUE INC. 1110-4809	Montréal	1970 à/to 1974 incl.
ABATTOIRS TURGEON INC. 1228-0681	Roberval	1965, 1968 à/to 1974 incl.
ACADIA IMPORTING CO. LTD. 1111-0848	Montréal	1960 à/to 1974 incl.
AIR SAFARI INC. 1342-2597	Saint-Alphonse-de-Rodriguez	rapp. initial, 1973 et/and 1974
ALEXANDREX INC. 1231-0983	Montréal	1967 à/1972 incl., 1973 et/and 1974
AMACO INC. 1231-7871	Vanier	rapp. initial 1969 à/to 1974 incl.
AMEUBLEMENT GASTON LIMITÉE 1305-7690	Saint-Jean	1966, 1968 à/to 1974 incl.
ANJOU LUMBER INC. 1110-6242	Montréal	rapp. initial, 1971, 1972 et/and 1974
ASSECO INC. 1234-5013	Montréal	1969 à 1974 inc.
LES ATELIERS ROLAND INC. 1302-6778	Drummondville	rapp. initial, 1958 à/to 1974 incl.
LES AUTOMOBILES PONDEROSA LTÉE 1321-0752	Lasalle	rapp. initial, 1966 à/to 1974 incl.
AUTOMOBIVE SERVICE & SALES INC. 1109-7185	Montréal	1964, 1965, 1967, 1969, 1971 à 1974 incl.
BANNER LITHO & LABEL LTD. 1110-3959	Montréal	1969 à/to 1974 incl.
BEAUMARCHÉ INC. 1109-3531	Montréal	1971 à/to 1974 incl.
BELGAMA RUBBER (ROLL) INC. 1237-6356	Sainte-Foy	1967 à/to 1974 incl.
BELOEIL AUTORAMA INC. 1314-9968	McMasterville	rapp. initial, 1957, 1960 à/to 1974 incl.
BOISCLAIR & BRENNAN AUTO INC. 1239-6453	Lachine	rapp. initial, 1966, 1972 à/to 1974 incl.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Rapports non produits *Returns not filed*
BOSCO & BOWER LTD. 1109-8522	Montréal	1973 et/and 1974
BOULEVARD SALES CO. LTD. 1111-0285	Montréal	1966, 1969 à/to 1974 incl.
BOULOGNE CONSTRUCTION CO. LTD. 1314-2286	Montréal	1963 à/to 1974 incl.
J.A. BOURGON & CIE LIMITÉE 1110-6671	Montréal	rapp. initial, 1958 à/to 1974 incl.
BRACKHALL CORPORATION LTD. 1109-9207	Montréal	1970 à / to 1974 incl.
CAIMEX INC. 1110-4569	Montréal	1969, 1971 à/to 1974 incl.
LUCIEN CAMPEAU LTÉE 1110-5731	Montréal	rapp. initial, 1963 à / to 1966 incl., 1971 à/to 1974 incl.
CANADIAN INDUSTRIAL EQUIPMENT LTD. 1110-6770	Montréal	rapp. initial, 1954 à/to 1974 incl.
CANSAM LTD. 1242-7803	Montréal	rapp. initial, 1964 à/to 1974 incl.
CAPITAL HOLDINGS LIMITED 1325-4487	Montréal	1962 à/1974 incl.
CARIGNAN & FILS INC. 1291-0725	Gentilly	1959 a/to 1974 incl.
CARTONNERIE DU GRAND PORTAGE INC. 1243-6473	Québec	rapp. initial, 1972 à/to 1974 incl.
GÉRARD CASTONGUAY INC. 1243-7760	Dorion	1969 à 1974 incl.
CENTRE DE FAMILLE ET DE JEUNESSE KIVI INC. 1258-7549	Montréal	rapp. initial, 1972 et/and 1974
EUGÈNE CHARBONNEAU & FILS LTÉE — EUGÈNE CHARBONNEAU & SONS LTD. 1109-0503	Montréal	1966, 1967, 1970 à/to 1974 incl.
J.G. CHARTIER CONSTRUCTION LTÉE 1245-4971	Lachine	1969 à/to 1974 incl.
CHARWARD HOLDINGS CORPORATION 1245-5150	Montréal	1963 à/to 1974 incl.
CHATHAM MACHINED PARTS LTD. 1109-8134	Montréal	rapp. initial, 1968 à/to 1974 incl.
CHOCOLAT FLEUR DE LYS LTÉE 1111-7744	Montréal	rapp. initial, 1969, 1971 à/to 1974 incl.
CLUB AUTOMOBILE LEMOYNE INC. 1293-2547	Lemoyne	rapp. initial, 1970 à/to 1974 incl.
CLUB DES LOISIRS DU CHRIST-ROY INC. 1110-4742	Shawinigan	1965 à/to 1974 incl.
COMITÉ DES ÉLECTEURS DE VILLE D'ANJOU 1299-1865	Anjou	rapp. initial, 1961 à/to 1974 incl.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Rapports non produits *Returns not filed*
COMMERCIAL HEATING AND EQUIPMENT LTD. 1109-4638	Montréal	1970 à/to 1974 incl.
CONCORDE INDUSTRIES LTD. 1111-7033	Montréal	1970 à/1974 incl.
CONSTRUCTION NATIONALE DES TROIS-RIVIÈRES CO. LTÉE. 1324-6269	Trois-Rivières	1961 à/to 1974 incl.
CORONATION HOSIERY INC. 1109-7854	Montréal	1962 à/to 1974 incl.
COSMOPOLITAN TEXTILES INC. 1111-5342	Montréal	rapp. initial, 1968 à/to 1974 incl.
CREST INVESTMENT CORP. 1304-6032	Montréal	1963 à/to 1974 incl.
DANIS SMALLWARE LTD. 1111-7256	Montréal	1969 à/to 1974 incl.
THE DAVROSS CORP. 66533	Montréal	rapp. initial, 1962 à/to 1974 incl.
DELMAR AGENCIES INC. 1110-1268	Saint-Laurent	1965 à/to 1974 incl.
DEMAR-MATIC UNIVERSAEL INC. 1251-9054	Saint-Boniface-de-Shawinigan	rapp. initial, 1971 à/to 1971 à/to 1974 incl.
DEMICO INC. 1110-5830	Montréal	rapp. initial, 1972, 1973 et / and 1974
DESCO GENERAL CONSTRUCTION INC 1296-3757	Lasalle	rapp. initial, 1959, 1961 à/to 1974 incl.
J.R. DEVEREUX (60) LIMITED 1109-5718	Montréal	rapp. initial, 1960 à / to 1974 incl.
DION & KIROUAC INC. 1253-1547	Sainte-Foy	rapp. initial, 1970 à 1974 incl.
DISTRIBUTIONS LAVAL LTÉE 1110-1342	Montréal	1957, 1966 à 1974 incl.
DUFF, ABBOTT, JAUBERT & CIE LTÉE — DUFF, ABBOTT, JAUBERT & CO. LTD. 1228-0939	Montréal	1967 à 1974 incl.
ROSAIRE DUFRESNE INC. 1254-9945	Trois-Rivières	1970 à 1974 incl.
LES ÉDITIONS OLYMPIQUES INC. 1110-5160	Montréal	1971 à 1974 incl.
ELECTROHEAT LIMITED 1109-0297	Montréal	rapp. initial, 1973 et 1974
ELECTRONIC WHOLESALERS CO. LTD. 1109-8852	Montréal	1973 et 1974
ELMARK LTÉE 1111-5813	Montréal	rapp. initial, 1964, 1972 à 1974 incl.
LES ENTREPRISES BERRYL INC. 1110-3439	Montréal	1968 à 1974 incl.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Rapports non produits *Returns not filed*
EQUIPEX LIMITED 1111-7066	Montréal	1968 à 1974 incl.
EUROPEAN INDUSTRIAL PRODUCTS (MONTRÉAL) LTD. 1111-2554	Montréal	rapp. initial, 1962, 1966 à 1974 incl.
FASHION TEXTILE PRINTERS LTD. 1111-8585	Montréal	1970 à 1974 incl.
FENNIA LIMITED 1111-5094	Montréal	1955, 1969 à 1974 incl.
FERCAN MINE & MFG INC. 1110-4957	Montréal-Ouest	rapp. initial, 1969 à 1974 incl.
FINTECH INVESTMENTS LTD. 1259-6953	Montréal	rapp. initial, 1968, 1970 à 1974 incl.
LES FOYERS JOHANNAIS INC. 1268-8461	Saint-Jean	1971 à 1974 incl.
FRANCO-WORLD TRADING INC. 1111-7520	Montréal	rapp. initial, 1969 à 1974 incl.
FRONTENAC EQUIPMENT COMPANY 1261-3113	Saint-Laurent	1954, 1966 à 1974 incl.
FROZ-EX PRODUCTS CO. LTD. 1109-0594	Montréal	rapp. initial, 1970 à 1974 incl.
GAI LAND INVESTMENTS INC. 1305-3954	Verdun	1960 à 1974 incl.
LA GARDE STE-HÉLÈNE DE BREAKEYVILLE 1261-1661	Sainte-Hélène-de-Breakeyville	rapp. initial, 1957, 1964 et 1974
GAYTEX LTD. 1328-8337	Montréal	rapp. initial, 1953 à 1974 incl.
GILLES GINGRAS INC. 1171-0183	Les Écureuils	rapp. initial, 1968 à 1974 incl.
GORMAN KENNEDY ASSOCIATES LTD. 1263-7526	Montréal	rapp. initial, 1969 à 1974 incl.
LES GRANDES MARQUES D'ITALIE LTÉE 1312-4524	Montréal	rapp. initial, 1962 à 1974 incl.
GRAVET LIMITÉE 1109-6096	Montréal	1950, 1951, 1963 à à 1969 incl., 1971 à à 1974 incl.
LA GRILLE DORÉE INC. — THE GOLDEN GATE INC. 1254-2304	Montréal	1965 à 1974 incl.
SAMUEL HARVEY TRADING LTD. 1109-6849	Montréal	1961, 1968 à 1974 incl.
HAS-MOR SUPPLY INC. 1110-3561	Montréal	1969, 1971 à 1974 incl.
HÉLÈNE HOSIERY MILLS LIMITED 1109-7441	Montréal	rapp. initial, 1969 à 1974 incl.
HÔPITAL GÉNÉRAL DE POINTE AUX TREMBLES INC. 1280-3649	Pointe-aux-Trembles	1957, 1972 et 1974

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Rapports non produits *Returns not filed*
L'HÔPITAL ST-MARTIN DE RIVIÈRE-AU-RENARD 1297-8391	Rivière-au-Renard	rapp. initial, 1959 à 1974 incl.
J.R.A. HOULD INCORPORÉE 1294-6703	Sept-Îles	1963 à 1974 incl.
LIN HURON INC. 1110-1086	Montréal	1966, 1968, 1971 à 1974 incl.
LES INDUSTRIES ROSEMONT (1966) LTÉE 1110-3009	Montréal	1967, 1973 et 1974
INSTITUT BEAUTÉ & SANTÉ INC. 1237-2785	Sherbrooke	1970 à 1974 incl.
INSTITUT POUR LE TRAITEMENT DES ALCOOLIQUES 1231-0454	Montréal	rapp. initial, 1961 à 1974 incl.
INTERNATIONAL FUR COMPANY 1109-1089	Montréal	rapp. initial, 1962, 1966, 1969 à 1974 incl.
JEUNE CHAMBRE DES ESCOUMINS INC. 1244-8585	Escoumins	rapp. initial 1965 à 1968 incl., 1973 et 1974
LA JEUNESSE SOCIALE DE POINTE-GATINEAU INC. 1305-4366	Pointe-Gatineau	rapp. initial, 1960 à 1974 incl.
JOEY'S SERVICES LTD. 1268-8388	Westmount	1968 à 1974 incl.
JULMOR LTD. 1111-2018	Montréal	1962 à 1965 incl., 1967 à 1974 incl.
K-BEC FOOD PRODUCTS LTD. 1110-1441	Montréal	rapp. initial, 1966 à 1974 incl.
JOHN KLEIN LTD. 1111-1986	Montréal	1965 à 1974 incl.
KNITBROOK JRS. Inc. 1109-9553	Montréal	rapp. initial, 1964 à 1966 incl., 1971 à 1974 incl.
L. LAFRENIÈRE AUTO TIRE INC. 1190-1295	Saint-Boniface-de-Shawinigan	rapp. initial, 1971 à 1974 incl.
LEISURE KNIT INC. 1109-6831	Montréal	1962, 1964 à 1966 incl., 1971 à 1974 incl.
LA LIBRAIRIE RELIEX INC. 1111-6639	Montréal	1969, 1971 à 1974 incl.
LIGUE DES CITOYENS DE MONTMORENCY INC. 2247-36	Montmorency	rapp. initial, 1963 à 1974 incl.
LIONEL ASSOCIATES LTD. 1111-1416	Montréal	1968, 1973 et 1974
LOCATION DE MINI-AUTOS (1973) INC. 1338-6255	Chicoutimi	rapp. initial et 1974
LUBELL SALES LTD. 1109-1535	Montréal	1968, 1970 à 1974 incl.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Rapports non produits *Returns not filed*
MADEMOISELLE BEAUTY SUPPLY INC. 1111-7793 1111-7793	Montréal	rapp. initial, 1962 à 1974 incl.
MAGAN INC. 1111-8635	Montréal	1973 et 1974
PHIL MARKS INC. 1110-7919	Montréal	1973 et 1974
MASTER EXPORT-IMPORT LTD. 1111-0335	Montréal	1973 et 1974
MENUISERIE ST-GEORGES INC. 1182-1246	Saint-Georges-Ouest	1964, 1970 à 1974 incl.
PIERRE MERCIER X-CANADA LTÉE 1110-8966	Montréal	1968, 1970 à 1974 incl.
MERIT OFFICE STATIONERS INC. 1110-3355	Montréal	1968 à 1974 incl.
METALLURGICAL PRODUCTS COMPANY LIMITED 1302-2405	Montréal	1967 à 1974 incl.
METRO STORE FIXTURES INC. 1111-4105	Montréal	rapp. initial, 1964 à 1974 incl.
MONTRÉAL GARAGE OPERATORS ASSOCIATION INC. 1261-9193	Montréal	1967, 1972 et 1974
MT-ROYAL FINDINGS LTD. 1111-1499	Montréal	rapp. initial, 1970, 1972 à 1974 incl.
MIKE SPAGHETTI HOUSE INC. 1313-8201	Verdun	1959 à 1974 incl.
NICK TRANSPORT LTÉE 1277-6191	Sherbrooke	rapp. initial, 1966 à 1974 incl.
YVES NORMANDIN INC. 1213-6065	Sainte-Foy	rapp. initial, 1973 et 1974
NORSA INVESTMENTS LTD. 1277-8882	Chambly	rapp. initial, 1973 et 1974
NORTH AMERICAN ELECTRONICS LTD. 1109-2160	Montréal	rapp. initial, 1965 à 1974 incl.
OMEGA INDUSTRIES LTD. 1111-5615	Montréal	1970 à 1974 incl.
THE PARADISE LTD. 1329-2404	Montréal	rapp. initial, 1955 à 1974 incl.
C.A. PARENT INC. 1228-9690	Saint-Lambert	rapp. initial, 1965 à 1970 incl., 1973 et 1974
PERRIWICK TRADING CO. LTD. 1110-0336	Westmount	1971 à 1974 incl.
LES PÉTROLES STRATO LIMITÉE — STRATO PETROLEUM LIMITED 1310-7172	Montréal	rapp. initial, 1959 à 1974 incl.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Rapports non produits *Returns not filed*
PLACEMENTS ARPIN, LTÉE 1233-9461	Sorel	1967, 1970 à 1974 incl.
PLACEMENTS C.V. INC. 1250-6671	Laval	rapp. initial, 1966 à 1974 incl.
POISSONNERIE ESCOUMINS INC. 1257-5783	Les Escoumins	rapp. initial, 1971 à 1974 incl.
POLO CONSTRUCTION LTD. 1317-6342	Montréal	rapp. initial, 1964 à 1974 incl.
PORT CARTIER READY-MIX INC. 1291-1111	Sept-Îles	1962, 1966 à 1974 incl.
PREMIUM STAMPING AND MFG. CO. LTD. 1302-5499	Granby	1969 à 1974 incl.
PRODUITS ESSENTIELS INC. 1110-3520	Mont-Royal	1961, 1963 à 1974 incl.
PROMOBEK INC. 1280-9513	Outremont	rapp. initial, 1971 à 1974 incl.
PROULX & BONNEAU LTÉE 1318-7679	Roxboro	1967 à 1974 incl.
R.G.K. WARD (1967) LIMITED 1110-2381	Montréal	1967, 1972 à 1974 incl.
RAYMOND MEAT BROKERS LTD. 1109-8076	Montréal	1962 à 1968 incl., 1972 à 1974 incl.
RÉNOVATIONS LANTHIER, RHÉAUME, INC. 1348-1700	Montréal-Nord	rapp. initial, 1973 et 1974
RI-AL TEXTILES INC. 1110-6325	Montréal	1971 à 1974 incl.
ROSE DRY GOODS INC. 1109-2566	Montréal	1966, 1969 à 1974 incl.
ROY SODA BAR LTD. 1307-6484	Montréal	1960 à 1974 incl.
RUDAN IMPORT CO. LTD. 1111-2505	Montréal	1961, 1964, 1973 et 1974
BERNARD ST-ARNEAULT LIMITÉE 1233-9099	Sainte-Thècle	rapp. initial 1964, 1966 à 1968 incl., 1970 à 1974 incl.
ST. JOHNS KNITTING LIMITED 1320-3963	Iberville	rapp. initial, 1956 à 1974 incl.
P. ST-ONGE INC. 1103-2380	Montréal	1969 à 1974 incl.
SAFETY DISTRIBUTOR PRODUCTS LIMITED 1110-3330	Montréal	1968 à 1974 incl.
SALON TWIGGI UNI-SEX INC. 1214-6346	Montréal	rapp. initial 1971 et 1974
SANAIR, PISTE D'ACCÉLÉRATION INTERNATIONALE INC. 1314-5552	Saint-Pie	1972 et 1974

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Rapports non produits *Returns not filed*
SEIGNEURIE BUILDERS INC. 1241-7630	Boucherville	1965 à 1974 incl.
SEPT-ÎLES SALVAGE AND EQUIPMENT INC. 1110-5103	Sept-Îles	rapp. initial, 1967 à 1974 incl.
SERVICE EUROPÉEN DE TOURISME AUTOMOBILE INC. 1296-8129	Montréal	rapp. initial, 1958 à 1974 incl.
LE SERVICE DES LOISIRS STE-MARIA GORETTI DE BELOEIL 1237-8378	Beloeil	rapp. initial, 1961, 1969, 1971 à 1974 incl.
SHELDON INVESTMENTS CORPORATION 1317-8363	Montréal	rapp. initial, 1965 à 1974 incl.
SHOW-MART INCORPORATED 1275-5410	Montréal	1974
SLACK-TIME MFG. INC. 1110-5889	Montréal	1971 à 1974 incl.
SOCIÉTÉ DES SPÉCIALISTES EN FOURRURE DU QUÉBEC INC. 1110-3249	Montréal	rapp. initial, 1966, 1967, 1972 à 1974 incl.
SOGENCO (IMPORT-EXPORT) INC. 1111-8304	Montréal	1969, 1971 à 1974 incl.
SOLEM INC. 1284-6754	Saint-Hubert	rapp. initial, 1968 à 1974 incl.
SPÉCIALITÉS CAPRI LIMITÉE 1111-2042	Montréal	1969, 1971 à 1974 incl.
SPEEDIMPEX LTD. 1111-1507	Montréal	1966, 1969 à 1974 incl.
A. STEIN & SON INC. 1109-3002	Montréal	1964 à 1967 incl., 1970 à 1974 incl.
STRATO TRANSPORT LIMITÉE 1302-8469	Montréal	1958 à 1974 incl.
SOURICHE INC. 1302-8071	Saint-Jean	rapp. initial, 1962 à/to 1974 incl.
T.C. ELECTRONICS LTD. 1110-5871	Montréal	rapp. initial et 1974
ROBERT T. SWINTON INC. 1109-8779	Montréal	1964, 1965, 1970, 1971, 1973 et 1974
TARSAL EASE SHOE COMPANY LIMITED 110-2308	Montréal	1971 à 1974 incl.
TITANO LTÉE 1111-7413	Montréal	1962, 1964 à 1966 incl., 1970 à 1974 incl.
ESDRAS TOUSIGNANT INC. 1175-5915	La Tuque	1964, 1967, 1970, 1973 et 1974
TRANS-CANADA DENTAL EQUIPMENT & SUPPLIES CO. INC. 1111-2810	Montréal	1966 à 1974 incl.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Rapports non produits *Returns not filed*
TRANS-CANADA FOOD CO. (1962) LTD. 1110-1995	Montréal	1965 à 1974 incl.
UNIMOLD PLASTIC CORP. 1124-9711	Montréal	1969 à 1974 incl.
UNITED TOOL COMPANY LTD. 1109-7557	Montréal	1970 à 1974 incl.
URBIS AGENCY CORPORATION 1321-3756	Montréal	rapp. initial, 1953 à 1974 incl.
J. VAILLANCOURT CORPORATION LTD. 1111-5037	Montréal	1971 à 1974 incl.
VAL RICHELIEU ENTERPRISES INC. 1298-4985	Montréal	rapp. initial, 1960 à 1974 incl.
VAUDREUIL TRANSPORT LTD. 1328-4401	Dorion-Vaudreuil	rapp. initial, 1961 à 1974 incl.
VENUS COSMÉTIQUES INC. 1111-8262	Montréal	rapp. initial, 1969, 1971 à 1974 incl.
VERA ELLEN ENTERPRISES INC. 1111-3396	Montréal	1964 à 1968 incl., 1970 à 1974 incl.
VIKING DRAPERIES LTD. 1110-4585	Montréal	1973 et 1974
VILLE MARIE TRADING INC. 1111-7181	St-Michel	1967 à 1974 incl.
VISA BELLA INC. 1110-4700	Montréal	1970 à 1974 incl.
WASWANIPI INN INC. 1180-9704	Val d'Or	1965, 1970 à 1974 incl.
WIGGETT ELECTRIC LIMITED 1161-3692	Sherbrooke	rapp. initial, 1953 et 1974
WORLDWIDE COOPERAGE CORPORATION 1111-4469	Montréal	1965, 1966, 1971 à 1974 incl.
YALOM GEMS LTD. 1111-0954	Montréal	1970 à 1974 incl.
YOUNG ELEGANT INC. 1110-0823	Montréal	rapp. initial, 1965 à 1968 incl., 1971, 1973 et 1974

60967-o *Le directeur du service des compagnies,*
PIERRE DESJARDINS.

60967-o PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Lettres patentes annulées

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, donne avis qu'en vertu des articles 4, 5*a* et suivants de la Loi des renseignements sur les compagnies, les corporations dont les noms suivent sont annulées à compter de la date de la publication dans la *Gazette officielle* de ce deuxième avis.

Letters Patent Annulled

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that pursuant to sections 4, 5*a* and following the Companies Information Act, the companies whose names follow are cancelled from the date of the publication in the *Official Gazette* of this second notice.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Incorporation Date
ACROPOLE FURNITURE CO. LTD. 1105-0531	Montréal	16 10 1964
AMEUBLEMENTS CASSIANI INC. CASSIANI FURNITURE INC. 1105-2248	Laval	10 10 1968
AMEUBLEMENT GABRIEL LEFEBVRE INC. 1105-0259	Montréal	04 11 1968
AMEUBLEMENTS MAISONNEUVE INC. 1105-1257	Montréal	25 08 1966
L'ASSOCIATION DES TAXIS MODERNES DE ST-RAYMOND INC. 1317-2200	St-Raymond	15 10 1956
AU MEUBLE DE FRANCE LIMITÉE 1108-1627	Montréal	14 03 1961
BAKERS SHOES INC. 1104-1290	Montréal	22 09 1965
LA BARQUE MISSIONNAIRE INC. 1236-3214	Granby	27 11 1961
BEAUMONT AUTO BODY INC. 1106-2726	Montréal	27 08 1965
LE BÉRET BLEU INC. 1102-2886	Montréal	13 09 1949
BERTHIERVILLE PETROLEUM INC. 1191-4850	Berthierville	18 10 1968
J.O. BÉRUBÉ ET FILS LIMITÉE 1100-5568	Amqui	04 05 1962
BISCUITERIE REGENT INC. 1102-2183	Saint-Lambert	06 08 1969
R. BOUCHARD SERVICE STATION INC. 1106-2403	Montréal	28 08 1967
RÉJANE BOULANGER (1967) LIMITÉE 1104-3353	Montréal	21 12 1967
BOUTIQUE JULES ET DOROTHÉE INC. 1104-2587	Montréal	08 08 1968
BOUTIQUE LA GAMINERIE INC. 1104-2520	Montréal	21 09 1966
BOUTIQUE MICHEL-CHANTAL INC. 1104-5267	Montréal	29 05 1969

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Incorporation Date
LA BOUTIQUE DU TRICOT LUCILLE INC. 1104-4625	Montréal	17 10 1968
BOUTIQUE VENDÔME INC. 1104-6398	Montréal	13 12 1962
BRITISH LAND HOLDINGS LTD. 1315-3242	Montréal	12 07 1957
BRODIAM INVESTMENTS LTD. 1107-1693	Montréal	05 08 1959
JULIEN CARIGNAN INC. 1100-5832	Cap-de-la-Madeleine	27 04 1967
CENTRAL HOME SUPPLIES LTD. 1104-9301	Montréal	28 11 1958
CENTRES DE BAS INC. HOSIERY CENTRES INC. 1103-5169	Montréal	24 05 1960
CENTRE D'ESCOMPTE IDÉAL INC. IDEAL DISCOUNT CENTRE INC. 1105-1240	Montréal	26 08 1966
LE CENTRE DU PNEU RAY INC. RAY'S TIRE CENTER INC. 1106-3526	Montréal	28 05 1968
CHARLES' DEPARTMENTAL STORE INC. 1103-6670	Montréal	30 10 1967
CHAUSSURES D'AMOUR INC. 1103-9567	Montréal	31 05 1968
CHAUSSURES SUZY LTÉE 1104-3502	Montréal	19 03 1968
LA CHEMISERIE DOMINIQUE INC. 1104-3536	Montréal	05 03 1968
CHEZ BÉATRICE ET FILS INC. 1103-8122	Montréal	06 05 1968
CHEZ VIOLETTE INC. 1104-3247	Montréal	13 12 1967
CLAIRE'S FLOWER SHOPS LTD. 1108-1734	Montréal	26 07 1961
LE CLUB DE MOTOS-NEIGE ÉTOILE D'ARGENT DE ST-AGAPIT INC. 1337-0887	St-Agapit	19 01 1973
COMITÉ DU CENTENAIRE D'ARMAGH 1303-4327	Armagh	23 08 1962
COMPTOIRS LAITIERS DES CANTONS DE L'EST INC. 1100-6186	Granby	19 02 1968
E. CONSTANT INC. 1103-4956	Montréal	12 05 1956
CONTINENTAL TAILORS INC. 1104-3809	Montréal	05 03 1968

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Incorporation Date
COPRALI INC. 1333-3588	Montréal	18 09 1972
CORBEIL ÉLECTRIQUE INC. 1104-8576	Montréal	11 10 1956
CORBETT & COWLEY LIMITED 1104-3437	Montréal	29 06 1925
CORI BOUTIQUE INC. 1104-2298	Montréal	27 07 1966
CORPORATION DES AGENTS ET DISTRIBUTEURS DE BIÈRE DU QUÉBEC INC. 1230-0745	Saint-Jean	16 11 1971
LA CORPORATION DE L'HÔPITAL CHARLES LEMOYNE 1325-5872	Jacques-Cartier	20 10 1959
CORRIVEAU & FRÈRE INC. 1100-3753	Shawinigan	12 02 1959
CORSETS LINA LIMITÉE 1103-6399	Montréal	21 11 1957
CORTINA FURNITURE LTD. 1105-0309	Montréal	09 12 1966
THE COUNTRY SHOPPE DEPARTMENT STORES INC. 1104-4955	Montréal	06 11 1968
CRÉATIONS JACQUES PERREAULT INC. 1103-9047	Montréal	03 06 1969
CRITERION HOLDINGS OF CANADA LIMITED 1198-3251	Montréal	14 03 1967
DARLINGTON PROVISIONS INC. 1100-7200	Montréal	28 02 1942
DIANA GRILL LTD. 1102-3298	Montréal	28 01 1937
DIANA RESTAURANT INC. 1102-3306	Montréal	02 05 1927
DI FIORE LIMITÉE 1103-9476	Montréal	15 10 1963
EL PRADO SHOE SALON INC. 1104-0771	Montréal	21 12 1964
ENTREPRISES LAVAL PRODUCTS INC. 1105-1364	Montréal	24 01 1967
H. EVANS VARIETY STORE CO. LTD. 1105-0820	Montréal	11 02 1965
EXTRA DISCOUNT STORES (1967) LTD. 1106-9374	Montréal	18 05 1967
FASHION WISE INC. 1104-0656	Montréal	05 04 1965

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Incorporation Date
FÉDÉRAL AUTO PARTS LTÉE FEDERAL AUTO PARTS LTD. 1105-6843	Montréal	15 11 1957
FERRONNERIE ST-PIERRE LTÉE 1321-0497	Montréal-Nord	13 09 1960
FIORENTINO & ASSOCIATES LTD. 1204-4780	Montréal	14 08 1963
FLEUR DE LYS FOURRURE INC. 1107-7179	Montréal	06 08 1968
FRANCILUX INC. 1104-0268	Montréal	29 06 1964
FURNITURE BARGAIN HOUSE LTD. 1104-9079	Montréal	22 07 1959
GAGLIANO SHOE STORE LTD. 1103-7991	Montréal	01 09 1966
LE GALA DES ARTISTES DU BAL DES FLEURS DU COMTÉ DE KAMOURASKA INC. 1314-9224	Saint-Pascal de Kamouraska	19 03 1962
GANTERIE BIARRITZ INC. 1104-2645	Montréal	04 03 1968
GARAGE A. CORNEILLIER INC. 1105-9474	Montréal	31 10 1962
GARAGE BONSECOURS INC. 1106-1033	Montréal	23 04 1963
GARAGE WILLIE LIMITÉE 1105-6983	Montréal	18 10 1949
GAUDREAU AUTO PARTS LTD. 1301-3412	Cap-Chat	04 10 1955
GILLES AUTOMOBILE INC. 1106-5067	Saint-Michel	01 02 1968
GOLDSMITH'S RARE COIN SHOP INC. 1108-1312	Montréal	16 09 1966
GRATTON DECORATION INC. 1108-2336	Montréal	20 01 1966
J.T. GUIMOND & FILS INC. 1103-0038	Montréal	29 01 1965
H. & B. GENERAL REPAIRS CO. LTD. 1105-9466	Montréal	21 12 1959
HI & LO STORES LIMITED 1102-1821	Dorval	20 05 1969
LAURIE HILL LIMITED 1107-5421	Montréal	22 09 1960
GASTON HINTON, LIMITÉE 1103-0160	Montréal	27 06 1929

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Incorporation Date
HOUSE OF ORIGINALS INC. 1104-5580	Montréal	04 02 1958
HOYOS BARGAIN MART INC. 1103-9070	Montréal	05 11 1962
IDEAL POULTRY & EGG CO. LTD. 1101-0675	Montréal	06 05 1969
IMMEUBLES REDPATH LIMITÉE REDPATH REALTIES LIMITED 1105-6397	Montréal	09 02 1939
INTERNATIONAL ALARM PROTECTION INC. 1106-3898	Montréal	28 03 1968
ITALCASA IMPORT CO. LTD. 1104-4138	Montréal	23 12 1966
JACQUES ANDRÉ FOURRURE LTÉE 1103-9740	Montréal	12 05 1969
JAMES-ROBERT AND COMPANY INC. 1323-6435	Montréal	05 12 1960
KIRBY SANITRONIC DE MONTRÉAL INC. KIRBY SANITRONIC OF MONTREAL INC. 1105-1174	Montréal	20 06 1966
KIRNITA LIMITED 1105-9938	Montréal	03 10 1960
L.K. PASTRY & DELICATESSEN SHOP LTD. 1101-6979	Montréal	27 04 1965
N & R LALONDE LTÉE 1102-1862	Montréal	30 04 1969
CHARLES E. LAMARRE LIMITÉE 1308-2508	St-Jean	18 09 1959
SYLVIA LANG INC. 1104-3627	Montréal	30 10 1967
LA PLÉIADE MÉTIERS D'ART LTÉE LA PLEIADE ART AND CRAFTS LTD. 1108-6386	Montréal	08 09 1967
LASALLE APPLIANCES LTD. 1104-9681	Montréal	14 11 1960
LUJAK DISCOUNT STORES LTD. 1105-2651	Montréal	16 05 1969
PIERRE LUSSIER LTÉE 1106-0415	Montréal	09 08 1966
MAGASIN DE VARIÉTÉS RODIN LTÉE RODIN'S VARIETY STORE LTD. 1105-0762	Montréal	12 07 1965
MAISON FRANÇOIS & YVON INC. 1105-2503	Montréal	29 08 1969
MAISON GISÈLE INC. 1103-9765	Montréal	08 08 1966

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Incorporation Date
MALENFANT & FRÈRES INC. 1153-9483	Québec	16 04 1957
MANDARIN GARDENS INC. 1102-4098	Montréal	21 12 1949
MARCHÉ GÉANT ROSLIND INC. ROSLIND SUPERMARKET INC. 1101-0618	Montréal	30 01 1954
MARCHÉ LINTON INC. LINTON FOOD MARKET INC. 1101-6276	Montréal	03 08 1964
MARCHÉ PAUL INC. 1101-7217	Drummondville-Sud	03 01 1968
LE MARCHÉ AUX PUCES DE MONTRÉAL INC. 1105-2768	Montréal	03 09 1969
MARCHÉ ST-VITAL (1962) LTÉE 1100-6145	Montréal-Nord	18 12 1962
MARCHÉ SAUVÉ LTÉE 1101-3802	Montréal	11 08 1969
MAUGER CONSTRUCTION INC. 1298-0066	Montréal	26 09 1960
KELVIN McAVOY ANTIQUES LTD. 1108-8408	Montréal	22 08 1969
LES McLENNAN SPORTS DEN INC. 1108-6501	Montréal	27 08 1968
MÉTRO ÉLECTRO SALES & SERVICES LTD. 1105-0523	Montréal	20 07 1964
MICHOU LINGERIE INC. 1104-4211	Montréal	25 09 1968
JACK MIGNAULT LIMITÉE 1105-6181	Montréal	25 10 1951
LA MINE ABEDE LIMITÉE (Libre de responsabilité personnelle) 212166	Joliette	07 11 1929
MONTREAL KEY SALES CO. 1107-4416	Montréal	10 08 1962
ELENA NAGY ART GALLERY (VILLE MARIE) INC. 1108-2344	Montréal	03 05 1963
NORMANDIE STORES LIMITED 1104-0227	Montréal	11 07 1952
NORTH END MOTOR SALES CO. LIMITED 238928	Montréal	16 01 1922
NORVIC MOTOR SALES LIMITED 1105-9839	Montréal	27 06 1961
OUTILLAGE INDUSTRIEL UNIVERSEL INC. UNIVERSAL INDUSTRIAL MATERIALS INC. 1105-4962	Montréal	16 09 1966

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Incorporation Date
LÉO. PERREAULT LIMITÉE 1105-3709	Outremont	29 03 1927
PICHET & PARANT FURS LIMITED 1104-1779	Montréal	24 03 1966
THE PAY-PEN INC. 1107-9027	Montréal	13 07 1956
RADIOLA LTÉE 1105-0515	Montréal	29 10 1964
RAWA METAL INC. 1107-2725	Montréal	22 10 1968
REGINA FURS INC. 1104-5762	Montréal	08 02 1961
REMBOURREURS KINGSWAY (QUÉBEC) LTÉE KINGSWAY UPHOLSTERERS (QUEBEC) LTD. 1108-7269	Montréal	13 01 1967
RESTAURANT KOLONAKI INC. KOLONAKI RESTAURANT INC. 1101-5179	Montréal	08 01 1963
ROY LUMBER, LTD. 1105-4848	St-Juste-de-Bretenières	29 08 1963
ST. HUBERT DEPARTMENTAL STORE LTD. 1103-9724	Montréal	11 02 1936
ST. TROP SHOES LTD. 1104-6380	Montréal	02 01 1970
SAFETY AUTO CENTRE LTD. 1105-8963	Montréal	22 01 1959
SALAISONS FLEUR DE LYS LTÉE 1102-1300	St-Michel	04 10 1965
SALAISON GASCOGNE INC. 1102-2381	Montréal	26 02 1969
SALON DE CHAUSSURES CAMEO INC. CAMEO SHOE SALON INC. 1104-0557	Montréal	09 03 1965
SANDI'S (PLAZA CÔTE DES NEIGES) INC. 1104-4294	Montréal	11 06 1968
SERGE SAVARD INC. 1104-6422	Montréal	18 07 1969
SIR GEORGES PUB LTD. 1100-2797	Montréal	13 05 1969
G. SMITH SALES LIMITED 1108-6600	Montréal	26 04 1968
SNOWDON BAKERIES INC. 1102-0187	Montréal	25 05 1961
SOMIT CO. LTD. 1107-0208	Montréal	09 01 1970

Nom de la compagnie *Name of the company*	Adresse *Address*	Incorporation Date
SPECIALTY REALTY INC. 1107-9472	Montréal	21 03 1951
SPEEDWAY AUTOMOBIVE INC. 1106-3807	Montréal	05 07 1968
SPORTS LANE LTD. 1103-7231	Montréal	19 05 1960
STADIUM AUTOS INC. 1105-7593	Montréal	21 06 1944
STREETER & QUARLES LTD. 1108-2252	Montréal	12 10 1962
STUDIO DI MAULO INC. 1104-3882	Montréal	07 06 1968
STYLE PARADE TAILER & VALET SERVICE LIMITED 1103-2869	Montréal	28 08 1963
SUPER MARCHÉ DANTE TESTA INC. 1102-2316	Montréal	25 08 1969
TOURNESOL (MÉTIERS D'ART) INC. 1108-4035	Montréal	04 06 1965
TREND FASHIONS LTD. 1104-7602	Montréal	18 06 1946
TRICOT POUR ELLE LTÉE 1103-9930	Montréal	06 10 1966
TRIP IN BOUTIQUE INC. 1104-5978	Montréal	25 04 1969
J..L. VANESSE INC. 1108-4951	Montréal	21 02 1967
JACQUES VANASSE LTÉE 1108-6840	Montréal	18 02 1963
VISION TEXTILES INC. 1105-1539	Montréal	14 10 1965
WEST END CARPET INC. 1105-1091	Montréal	17 05 1966
WORLD MASTER BUILDERS LTD. 1315-3572	Duvernay	29 01 1962
ZORBA T.V. SALES & SERVICE INC. 1105-2255	Montréal	04 11 1968

60967-o *Le directeur du service des compagnies,*
PIERRE DESJARDINS.

60967-o PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Révocation de dissolution

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, en vertu du paragraphe *a* de l'article 5*f* de la Loi des renseignements sur les compagnies, qu'il a jugé à propos de faire droit à la demande d'intéressés faite dans les délais légaux à l'effet de révoquer la dissolution de

Revocation of dissolution

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice, that pursuant to paragraph *a* of section 5*f* of the Companies Information Act, he deemed it advisable to grant the petition of the interested parties made within the legal time limit, praying to revoke the dissolution of

Nom des compagnies *Name of the Companies*	Dissolution Date	Gazette officielle no *Official Gazette No.*
LES ENTREPRISES DES HANDICAPÉS DU QUÉBEC LTÉE	23 03 74	12
GOSSELIN ET FONTAINE LTÉE	07 12 74	49
MONARCH PAVING CO. LTD.	02 11 74	44

en vertu de ladite loi et qu'il révoque la dissolution desdites compagnies.

En conséquence, lesdites compagnies sont censées n'avoir jamais été dissoutes en vertu de ladite loi. sans préjudice aux droits acquis par toute personne entre la dissolution et la révocation.

Le Directeur du Service des Compagnies,
PIERRE DESJARDINS.

60967-o

pursuant to the said Act and that he revokes the dissolution of the said companies.

Consequently, the said companies, are considered as having never been dissolved under the said Act, without prejudice to the rights acquired by any person between the dissolution and the revocation.

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

60967-o

Compagnies — Loi des

Companies Act

Abandon de charte

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a accepté l'abandon de la charte de:

Surrender of Charter

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has accepted the surrender of the charter of:

Nom / *Name*	Incorporation Date	Dissolution Date
B & L STAMPINGS COMPANY LIMITED 1116-9943	15 12 54	06 06 75
FEINWAL INVESTMENT CORP. 14956-59	31 08 59	07 12 73
MAURICE GAUTHIER ET CIE, LTÉE 7888-48	15 12 48	30 05 75
L & S STEINBERG HOLDINGS CO. 14081-1958	16 12 58	06 06 75
THORPVILLE INVESTMENTS LIMITED 4112-1944	04 08 44	03 06 75
TRANE INVESTMENT INC. 11939-59	02 04 59	30 05 75

Le Directeur du Service des Compagnies,
PIERRE DESJARDINS.

60967-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

60967-o

Administrateurs (Article 84)

Avis est donné que les compagnies et corporations dont les noms suivent ont modifié le nombre de leurs administrateurs tel qu'indiqué ci-après.

Directors (Section 84)

Notice is hereby given that the companies and corporations whose names follow have changed the number of their directors as indicated hereinafter.

Nom de la compagnie *Name of company*	Date de constitution *Date of incorporation*	Nombre d'administrateurs *Number of directors* Ancien nombre *Previous number*	Nouveau nombre *New number*
ANTAGON QUEBEC LTÉE et sa version anglaise *ANTAGON QUEBEC LTD.* 72-4935	05 09 72	4	5
LES CROUSTILLES YUM-YUM INC. et sa version anglaise *YUM-YUM POTATO CHIPS INC.* 16594-59	12 01 60	5	3
FLEETWOOD CORPORATION 1125-8498	19 11 45	6	10
FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE DE MONTRÉAL et sa version anglaise *MONTREAL INTERNATIONAL BOOK FAIR* 737701	24 07 73	13	20
MONTREAL TRUST COMPANY 1114-1330	18 04 35	32	31
MONTREAL TRUST COMPANY 1114-1330	18 04 35	31	29
PETROBEC INC. 1360-2107	11 11 74	3	5
PNEUS BELMONT INC. et sa version anglaise *BELMONT TIRES INC.* 739123	27 12 73	4	3
HERVÉ POMERLEAU INC. 1182-1311	16 06 66	4	3
TREASURE TOURS INTERNATIONAL INC. 13187-54	30 12 54	3	5
C. E. WILSON & SON LTD. 1179-0433	23 10 64	5	4
CARL WILSON FUNERAL CHAPEL LTD. 1205-9911	06 06 66	5	4

Le Directeur du Service des Compagnies,
60967-o PIERRE DESJARDINS.

60967-o PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Changement de nom

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies il a approuvé les règlements de changement de nom suivants:

Change of Name

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has approved the by-laws changing the name of:

Nouveau nom / *New name*	Ancien nom / *Former name*	Incorporation Date
LES AGENCES R. & J.K. INC. et sa version anglaise *R. & J.K. AGENCIES INC.* 3762-1966	J. KENDON (CANADA) INC.	27 09 66
BLAUER INTERNATIONAL INC. 1239-2593	BLAUER BROS. LIMITED	01 05 22
FABRICANTS & CONDITIONNEURS D'ISOLANTS LTÉE et sa version anglaise *INSULATION MANUFACTURERS & PROCESSORS LTD.* 1128-7000	INSULATION MANUFACTURERS & PROCESSORS LTD.	25 02 57
TOITURES LALIPAQ LTÉE 1355-0637	ALUMINIUM LALIPAQ INC. et sa version anglaise *LALIPAQ ALUMINIUM INC.*	07 12 73

Le directeur du service des compagnies,
60967-o PIERRE DESJARDINS.

PIERRE DESJARDINS,
60967-o *Director of the Companies Service.*

Demandes d'abandon de charte

A.B.A. ÉQUIPEMENT DE GYMNASE INC. A.B.A. GYM EQUIPMENT INC.

Avis est donné que la compagnie « A.B.A. ÉQUIPEMENT DE GYMNASE INC. — A.B.A. GYM EQUIPMENT INC. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives du Québec la permission d'abandonner sa charte.

Québec, ce 2 mai 1975.

Le procureur et secrétaire,
60978-o LOUIS N. LA ROCHE, C.R.

Applications for Surrender of Charter

A.B.A. ÉQUIPEMENT DE GYMNASE INC. A.B.A. GYM EQUIPMENT INC.

Notice is given that "A.B.A. ÉQUIPEMENT DE GYMNASE INC. — A.B.A. GYM EQUIPMENT INC." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Québec, May 2, 1975.

LOUIS N. LA ROCHE, Q.C.,
60978 *Attorney and Secretary.*

CHESTER INVESTMENTS LIMITED

Avis est ici donné que « CHESTER INVESTMENTS LIMITED », une compagnie constituée selon la Loi des compagnies et ayant son siège social dans la ville de Québec, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, avec l'intention d'abandonner sa charte selon les dispositions de la Loi des compagnies.

Québec, ce 27 février 1975.

Les procureurs de la compagnie,
LAZAROVITZ, BERNATCHEZ,
60979-o ROITER & JACOB.

CHESTER INVESTMENTS LIMITED

Notice es hereby given that "CHESTER INVESTMENTS LIMITED", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Québec, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Québec, February 27, 1975.

LAZAROVITZ, BERNATCHEZ,
ROITER & JACOB,
60979-o *Attorney for the company.*

CINÉMA BARONET LTÉE

Avis est par les présentes donné que la compagnie « CINÉMA BARONET LTÉE », constituée en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social dans la ville de Montréal, district de Montréal, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Montréal, le 8 mai 1975.

Les procureurs de la compagnie,
60980-o GURMAN, MARCOVITCH & AUMAIS.

CINÉMA BARONET LTÉE

Notice is hereby given that "CINÉMA BARONET LTÉE", a corporation incorporated under the Companies Act, and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec, for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Montréal, May 8, 1975.

GURMAN, MARCOVITCH & AUMAIS,
60980-o *Attorneys for the company.*

CRÉATION ROLAND CHAMPAGNE INC.

Prenez avis que la compagnie « CRÉATION ROLAND CHAMPAGNE INC. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Sorel, le 1er mai 1975.

Le procureur de la compagnie,
60981-o ROBERT ALLY, *avocat.*

CRÉATION ROLAND CHAMPAGNE INC.

Take notice that the company "CREATION ROLAND CHAMPAGNE INC." will make application to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter.

Sorel, May 1st, 1975.

ROBERT ALLY, *Lawyer,*
60981-o *Attorney for the company.*

EDELWEISS SKI & COUNTRY CLUB INC.
CLUB ET CENTRE DE SKI EDELWEISS INC.

Prenez avis que « CLUB ET CENTRE DE SKI EDELWEISS INC. — EDELWEISS SKI & COUNTRY CLUB INC. », corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social dans la municipalité de Wakefield, province de Québec, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec la permission d'abandonner sa charte.

Signé à Hull, P.Q., ce 30e jour d'avril 1975.

Le secrétaire,
60982-o ARTHUR THOMMY.

CLUB ET CENTRE DE SKI EDELWEISS INC.
EDELWEISS SKI & COUNTRY CLUB INC.

Notice is hereby given that "CLUB ET CENTRE DE SKI EDELWEISS INC. — EDELWEISS SKI & COUNTRY CLUB INC.", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the Municipality of Wakefield, Province of Québec, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Hull, P.Q., this 30th day of April 1975.

ARTHUR THOMMY,
60982-o *Secretary.*

LES ENTREPRISES S.C.B. INC.

Prenez avis que la compagnie « LES ENTREPRISES S.C.B. INC. », 48, St-Olaf, Sept-Îles, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Sept-Îles, ce 14 avril 1975.

Le procureur de la compagnie,
60983-o MICHEL ROY.

LES ENTREPRISES S.C.B. INC.

Notice is given that "LES ENTREPRISES S.C.B. INC.", 48, Saint-Olaf, Sept-Îles, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Sept-Îles, April 14, 1975.

MICHEL ROY,
60983-o *Attorney for the company.*

LOCATION B.B. INC.
B.B. LEASING INC.

Avis est par les présentes donné que « LOCATION B.B. INC. — B.B. LEASING INC. », une compagnie constituée en vertu de la Loi des compagnies s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, pour obtenir la permission d'abandonner sa charte.

Daté à Montréal, ce 16e jour de mai 1975.

Le procureur de la compagnie,
60984-o LOUIS LAVOIE.

LOCATION B. B. INC.
B.B. LEASING INC.

Notice is hereby given that "LOCATION B.B. INC. — B.B. LEASING INC.", a corporation incorporated under the Companies Act, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Dated at Montreal, this 16th day of May 1975.

LOUIS LAVOIE,
60984-o *Attorney for the company.*

J.B. MERCIER INC.

Prenez avis que la compagnie « J.B. MERCIER INC. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Québec, Qué.

Le procureur de la compagnie,
60985-o ME JEAN MERCIER.

J.B. MERCIER INC.

Notice is given that "J.B. MERCIER INC." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, for leave to surrender its charter.

Québec, Qué.

MR JEAN MERCIER,
60985-o *Attorney for the company.*

STUDIO D'OPÉRA M.T.P. INC.

Prenez avis que la compagnie « STUDIO D'OPÉRA M.T.P. INC. », demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, le 26 mars 1975.

Les procureurs de la compagnie,
60986-o LANCTOT, LAPALME & BOUCHER.

M.T.P. OPERA STUDIO INC.

Notice is given that "M.T.P. OPERA STUDIO INC." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, for leave to surrender its charter.

Montreal, March 26th, 1975.

LANCTOT, LAPALME & BOUCHER,
60986-o *Attorneys for the company.*

VILÉMONT CONSTRUCTION INC.

Prenez avis que la compagnie « VILÉMONT CONSTRUCTION INC. », demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abansonner sa charte.

Le secrétaire,
60987-o JOS. LÉTOURNEAU.

VILÉMONT CONSTRUCTION INC.

Notice is given that "VILÉMONT CONSTRUCTION INC." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

JOS. LÉTOURNEAU,
60987 *Secretary.*

LAC TAPANI RANCH INC.

Avis est donné que la compagnie « LAC TAPANI RANCH INC. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Le procureur de la compagnie,
61006-o ME GUY P. GENEST, C.R.

LAC TAPANI RANCH INC.

Notice is given that "LAC TAPANI RANCH INC.", will apply to the Minister of Financial Institutions, Compagnies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

GUY P. GENEST, Q.C.,
61006-o *Attorney for the company.*

PATET CORP.

Avis est donné par les présentes que la compagnie « PATET CORP. », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social en la ville de Montréal, demandera au ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec la permission d'abandonner sa charte.

Le secrétaire-trésorier,
61007 HENRY ETINGIN.

PATET CORP.

Notice is hereby given that "PATET CORP.", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter.

HENRY ETINGIN,
61007-o *Secretary-Treasurer.*

CONTINENTAL SOCIAL ASSOCIATION INC.

Avis est donné par les présentes que « CONTINENTAL SOCIAL ASSOCIATION INC. », une corporation constituée suivant la Loi des compagnies et ayant son siège social dans la ville de Montréal, fera application au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, pour abandonner sa charte.

La secrétaire,
61005-o EVA BIRO.

CONTINENTAL SOCIAL ASSOCIATION INC.

Notice is hereby given that "CONTINENTAL SOCIAL ASSOCIATION INC.", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter.

EVA BIRO,
61005-o *Secretary.*

Domicile légal (Article 30)

Avis est donné que les compagnies et corporations dont les noms suivent ont établi leur bureau principal ou l'ont changé tel qu'indiqué ci-après.

Legal domicile (Section 30)

Notice is hereby given that the companies and corporations whose names follow have established their principal office or have changed it as indicated hereinafter.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Domicile légal *Legal domicile* Ancienne adresse *Previous address*	 Nouvelle adresse *New address*
APPROVISIONNEMENT DE BATEAUX B.C. LTÉE et sa version anglaise *B.C. ANCHOR SHIP SUPPLY LTD.* 1361-9051	19 02 75	Baie-Comeau	115, rue Legardeur, Baie-Comeau.
ART HOUSE GRAPHICS INC. 1110-0989	18 06 65	180, rue Vallée, Montréal.	315, rue Saint-Sacrement, Montréal.
AUTOMATIC DATA PROCESSING (QUEBEC) LIMITED 1235-2357	31 07 70	800, Carré Victoria, bureau 720, Montréal.	3400, La Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal.
BANCROFT INDUSTRIES (62) INC. 1111-2448	10 09 62	Montréal	851, rue Mill, Montréal.
BERTRAND, FOUCHER & BÉLANGER, INCORPORÉE 1638-10	13 05 60	Montréal	978, rue Rachel est, Montréal.
LES CONCESSIONS EXPOSITION INC. et sa version anglaise *EXPOSITION CONCESSIONS INC.* 1367-5384	08 03 74	1010, rue Sainte-Catherine ouest, bureau 926, Montréal.	2300, rue Saint-Mathieu, bureau 1402, Montréal.
CONIBEC INC. 1371-1072	27 01 75	Longueuil	130, rue de la Barre, Longueuil.
THE CORTLY COMPANY 1102-9170	04 10 58	Montréal	1230, rue Peel, Montréal.
P.A. DARGIS INC. 1104-6869	13 04 62	Montréal	8318, rue St-Hubert, Montréal.
ALIDE A DESAULNIERS INC. 1227-9709	12 01 68	Saint-Boniface-de-Shawinigan	45, rue Desaulniers, Saint-Boniface-de-Shawinigan.
L'ÉDIFICE LE ST-LAURENT INC. 2669-70	10 06 70	Québec	150, boulevard Saint-Cyrille est, bureau 1880, Québec.
ÉDITIONS DU RENOUVEAU PÉDAGOGIQUE INC. 1110-5491	31 08 65	Montréal	8955, boulevard Saint-Laurent, Montréal.
ELLSAM COMPANY LTD. 1111-6308	17 08 61	Montréal	7301, boulevard Décarie, Montréal.
LES ENTREPRISES DARGIS ET FRÈRES LTÉE 1198-0232	19 05 70	1350, rue Royale, Trois-Rivières.	950, rue Royale, bureau 1601, Trois-Rivières.
LES ÉQUIPEMENTS MEDICUS LTÉE et sa version anglaise *MEDICUS EQUIPMENTS LTD.* 1108-4753	19 12 67	Montréal	5044, rue St-Laurent, Montréal.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Domicile légal *Legal domicile* Ancienne adresse *Previous address*	 Nouvelle adresse *New address*
EXCLUSIVE CARPET COMPANY LIMITED 1110-1565	30 05 66	Montréal	5940, Côte des Neiges, Montréal
FERRONNERIE BERGEVIN LIMITÉE 1105-4194	08 09 55	Montréal	7822, rue Saint-Hubert, Montréal.
R.H. FOURNIER ET COMPAGNIE LTÉE 1111-4618	04 10 48	2295, rue Desjardins, Montréal.	2349, rue Notre-Dame ouest, Montréal.
GICA INC. 1104-4344	16 08 68	Montréal	900, rue Lagauchetière ouest, Montréal.
ALAIN GIROUX INC. 1104-2553	13 12 66	12, Place Bonaventure, Montréal.	800, rue Lagauchetière ouest, Montréal.
P. GOODMAN INC. 1102-9980	11 01 50	Montréal	3706, rue Notre-Dame ouest, Montréal.
LES HABITATIONS LE PIQUE INC. 1371-9687	07 04 75	Bernières	1201, chemin Industriel, Bernières.
LES IMMEUBLES TRANS-QUÉBEC LTÉE et sa version anglaise *TRANS-QUEBEC REALTIES LTD.* 3072-64	09 09 64	3585, rue Berri, bureau 120, Montréal.	505, rue Sherbrooke est, bureau 2400, Montréal.
LES INDUSTRIES ROLBEC INC. et sa version anglaise *ROLBEC INDUSTRIES INC.* 1369-7214	20 09 75	165, Lafayette, Pont-Viau, Laval.	555, boulevard d'Auteuil, Duvernay, Laval.
ITALSHOES LIMITED 1104-1688	10 02 65	Montréal	7002, rue Saint-Hubert, Montréal.
JAY-GUR IMPORT INC. 1111-1090	17 12 59	Montréal	1611, rue Saint-Laurent, Montréal.
LA LIBRAIRIE COMMERCIALE LIMITÉE et sa version anglaise *COMMERCIAL STATIONERS LIMITED* 1109-1493	01 06 37	Chicoutimi	22, Jacques-Cartier est, Chicoutimi.
LIPSON & SONS COIN CO. INC. 1111-4840	27 11 64	Montréal	C.N. Central Station west Concourse, Montréal.
L. L. LOZEAU LTÉE 1108-6790	31 03 59	Montréal	6229 rue Saint-Hubert, Montréal.
LES MAGASINS MAGGIE LTÉE et sa version anglaise *MAGGIE STORES LTD.* 1165-65	15 03 65	Montréal	7884, rue Fleuricourt, Montréal.
MÉTAUX B.M.W. INC. et sa version anglaise *B.M.W. METALS INC.* 1371-0082	17 01 75	Sainte-Catherine d'Alexandrie-de-Laprairie	7, rue Saint-Laurent, Sainte-Catherine d'Alexandrie-de-Laprairie.
MORENCY FRÈRES LIMITÉE 1108-0710	24 09 20	Montréal	1564, rue Saint-Denis, Montréal.
JOE NADLER & SONS INC. 1109-2095	26 11 49	Montréal	2052, rue Saint-Laurent, Montréal.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Domicile légal *Legal domicile* Ancienne adresse *Previous address*	 Nouvelle adresse *New address*
RAYONNEMENT 1108-4621	06 11 54	2660, rue Létourneux, Montréal.	1186, rue Visitation, Montréal.
RAYONNEMENT 1108-4621	06 11 54	1186, rue Visitation, Montréal.	2585, rue Létourneux, Montréal.
REPUBLIC SALES AND ADVERTISING CORP. 1110-1417	26 11 58	Montréal	1110, rue Sherbrooke ouest, bureau 311, Montréal.
SOCIAAD INC. 1138-1968	01 04 68	400, avenue Landsdowne, bureau 607, Montréal.	500, Place d'Armes, bureau 2000, Montréal.
SOUDURES INDUSTRIELLES DU RICHELIEU MÉTROPOLITAIN INC. et sa version anglaise *METROPOLITAIN RICHELIEU INDUSTRIAL WELDING INC.* 1360-468	27 11 74	Contrecoeur	390, route Marie-Victorin ouest, Contrecoeur.
SPEYER AGENCIES INC. 1111-5003	25 01 68	Montréal	9310, boulevard Saint-Laurent, Bureau 1042, Montréal.
SPORTIQUE-COUNTRY CLOTHES LTD. 1104-1571	30 09 65	Montréal	7884, rue Fleuricourt, Montréal.
H.O. TANNENBAUM INVESTMENTS CORP. 5312-49	14 06 49	Montréal	4141, rue Sherbrooke ouest, bureau 330, Montréal.
TEMPO OFFICE PERSONNEL INC. 1420-1966	04 04 66	Montréal	1500, rue Stanley, Montréal.
UNION SIX INC. 1110-3819	03 04 67	2111, rue Henri-Bourassa est, Montréal.	211, rue Fleury ouest, Montréal.
YEE FUNG CO. LTD. 1109-5833	03 05 66	Montréal	77, rue Lagauchetière ouest, Montréal.
ZENITH IMPORTING CO. LTD. 1111-1481	24 10 60	Montréal	5000, rue Buchan, Montréal.

Le Directeur du Service des Compagnies,
PIERRE DESJARDINS.

60967-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

60967-o

Lettres patentes (Ire partie)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes constituant en corporation:

Letters Patent (Part I)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to Part I of the Companies Act, he has granted letters patent incorporating:

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
ACCESSOIRES D'AUTO A.G.I. BELLECHASSE INC. 1362-9431	Saint-Anselme	15 04 75
AMEUBLEMENTS BELUS INC. 1361-0530	Montréal	03 01 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
ARBELA INC. 1363-0371	894, rue Myrand, Sainte-Foy	24 04 75
ASSURANCES ANDRÉ CÔTÉ INC. 1362-3483	22, Bérubé sud, Amqui	12 03 75
ASTRAUTO INC. 1371-8796	1740, rue Manseau, Longueuil	27 03 75
AUTONOR INC. 1365-0866	Saint-Jérôme	22 04 75
GUY BALTHAZARD INC. 1362-6825	1207, rue Mont-Royal est, Montréal	01 04 75
BASE DE PLEIN AIR ST-JOVITE INC. 1362-3996	Saint-Jovite	14 03 75
BIJOUTERIE LOUIS GILBERT INC. 1371-3540	Montréal	14 02 75
BIJOUTERIE VERT ET OR INC. 1371-8697	1572, chemin Chambly, Longueuil	26 03 75
BOÎTES PANORAMA INC. et sa version anglaise *PANORAMA BOXES INC.* 1371-7491	130, rue Marois, Laval	17 03 75
BOULANGERIE PHILIBERT MAYER INC. 1362-1370	782, rue Principale, Saint-Liguori	28 02 75
BOUTIQUE LA COUCHETTE INC. 1363-2047	11, rue Bernier, Beauport	01 05 75
BOUTIQUE L'AMI DU FUMEUR INC. 1363-0157	Sainte-Marie	15 04 75
BOUTIQUE MINI-MAXI INC. 1362-9621	660, boulevard Laure, Sept-Îles	15 04 75
CABLOVISION ROBERVAL INC. 1361-5257	Roberval	30 01 75
CANOTS LES VOYAGEURS DU PONTIAC LTÉE et sa version anglaise *PONTIAC VOYAGEURS CANOES LTD.* 1361-8939	Fort Coulonge	19 02 75
CARDIOGEST INC. 1365-1187	Montréal	23 04 75
CENTRE DE L'ANTIROUILLE ATLANTIQUE LTÉE et sa version anglaise *ATLANTIC RUSTPROOFING CENTER LTD.* 1362-6916	New-Carlisle	01 04 75
LE CENTRE D'ART LE COUDRIER INC. 1362-0034	Saint-Bernard-de-l'Île-aux-Coudres	06 05 75
CENTRE DE DISTRIBUTION T.M.T. INC. et sa version anglaise *T.M.T. DISTRIBUTION CENTER INC.* 1363-0470	198, Des Érables, Saint-Pierre	22 04 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
CENTRE D'ÉCONOMIE ALIMENTAIRE GIROUX INC. 1362-1065	501, rue Montcalm, Berthierville	03 03 75
CENTRE DE PHYSIATRIE (SHERBROOKE) INC. 1361-6651	8348, Henri Julien, Montréal	07 02 75
PHILIPPE CHARTRAND INC. 1365-0585	395, avenue Bloomfield, Outremont	21 04 75
CHAUFFAGE DROUIN INC. 1362-8573	Saint-George-Ouest	11 04 75
CHEZ THÉRÈSE RIOPEL INC. 1362-7252	Saint-Antoine	02 04 75
O. COMEAU & FILS INC. 1365-1310	259, 13ième Avenue, Lachine	24 04 75
LES COMMUNICATIONS & RESSOURCES MICHEL CAPISTRAN INC. et sa version anglaise *MICHEL CAPISTRAN COMMUNICATIONS & RESSOURCES INC.* 1365-1443	Montréal	25 04 75
COMPAGNIE DE CONSTRUCTION DOUBLE « M » LTÉE et sa version anglaise *DOUBLE "M" CONSTRUCTION COMPANY LTD.* 1365-0346	8245, avenue Bloomfield, Montréal	05 05 75
LA COMPAGNIE D'HYPOTHÈQUES DEVCAN LTÉE et sa version anglaise *DEVCAN MORTGAGE COMPANY LTD.* 1360-6702	5080, rue St-Ambroise, Montréal	24 02 75
COMPICA INC. 1365-1070	12,900, Notre-Dame est, bureau 101, Pointe-aux-Trembles.	23 04 75
COMPTOIR LA CASSEROLE D'OR INC. et sa version anglaise *THE GOLDEN POT COUNTER INC.* 1372-0818	385, Place de la Louisiane, app. 402, Longueuil.	14 04 75
COMSHARE LIMITÉE 1363-2955	Québec	06 05 75
GÉRARD COMTOIS & ASSOCIÉS INC. 1365-2169	2435, Montmartre, Brossard	29 04 75
CONSTRUCTION À MURS SECS SYLVIO INC. et sa version anglaise *SYLVIO DRY-WALL CONSTRUCTION INC.* 1365-0379	Chambly	17 04 75
CONSTRUCTION G. LORANGER INC. 1371-4753	1072, boulevard Vanier, Saint-Vincent-de-Paul, Laval.	25 02 75
CONSTRUCTION J.M.B. (1975) LTÉE 1362-8136	Québec	08 04 75
CONSTRUCTION MODERNE F.S. INC. 1371-8622	4065, boulevard St-Laurent, Montréal.	26 03 75
CONSTRUCTION NORMAND TURCOTTE INC. 1362-7245	Saint-François-du-Lac	02 04 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
CONSTRUCTION RIGEANT INC. et sa version anglaise *RIGEANT CONSTRUCTION INC.* 1362-6965	602, De Pontbriand, Montréal	01 04 75
CONSTRUCTION TROYA INC. 1371-4654	4343, rue Charleroi, Montréal-Nord	24 02 75
CYLINDRES HYDRAULIQUES CLOCEL INC. 1372-0974	741, boulevard Harwood, Vaudreuil	15 04 75
DECOR FLORAL R.S. INC. 1363-0074	Québec	17 04 75
DIAMANTS PYRAMIDE INC. et sa version anglaise *PYRAMID DIAMONDS INC.* 1371-9174	8756, rue Lajeunesse, Montréal	01 04 75
DISQUE-ATOUT, INC. 1365-2235	Montréal	30 04 75
DISTRIBUTEURS D'ORGUES MAGNUS LTÉE et sa version anglaise *MAGNUS ORGAN DISTRIBUTORS LTD.* 1371-5404	5165, rue Sherbrooke ouest, Montréal.	03 04 75
DUCHARME, PAYSAGISTE INC. 1362-5744	Sainte-Foy	24 03 75
ÉCLAIRAGE HODE LTÉE 1361-7832	8113, rue Dora, Lasalle	16 04 75
ENTREPOSAGE EN VRAC DOME QUÉBEC LIMITÉE et sa version anglaise *DOME BULK STORES QUEBEC LIMITED* 1362-9050	100, Alexis Nihon, bureau 946, Saint-Laurent.	14 04 75
LES ENTREPRISES ANDRÉ CARON INC. 1365-1021	1999, Rolland Therrien, Longueuil	23 04 75
ENTREPRISES BIBEAULT ET TREMBLAY INC. 1365-1013	8000, Pie IX, Montréal	23 04 75
LES ENTREPRISES EDDY ANDREUZZI INC. 1361-5174	607, de l'Église, Saint-Amable	30 01 75
ENTREPRISE ÉLECTRIQUE L.M.S. LTÉE et sa version anglaise *L.M.S. ELECTRIC LTD.* 1371-6170	Saint-Eustache	06 03 75
LES ENTREPRISES FRANSKY LTÉE et sa version anglaise *FRANSKY ENTERPRISES LTD.* 1371-0942	4, rue Notre-Dame est, bureau 1004, Montréal.	27 02 75
LES ENTREPRISES H.I.B. INC. 1361-8616	Lucerne	18 02 75
LES ENTREPRISES J.C. BOIVIN ET FILS INC. 1371-5883	1005 — 47ième Avenue, Pointe-aux-Trembles.	05 03 75
ENTREPRISES LEB-TAL INC. 1362-3863	Campus Communautaire du Séminaire St-Augustin, Saint-Augustin-de-Desmaures.	13 03 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
LES ENTREPRISES MARCEL AYOTTE INC. 1358-4917	Saint-Hyacinthe	14 04 75
LES ENTREPRISES MARCEL LAFLEUR INC. 1361-2585	Mont-Laurier	20 01 75
ENTREPRISES P.L.M. INC. et sa version anglaise *P.L.M. ENTERPRISES INC.* 1371-9430	Mont-Rolland	02 04 75
LES ENTREPRISES R.T. DUFOUR LTÉE 1363-0058	Clermont	22 04 75
LES ENTREPRISES S. & V. LAURIN INC. 1365-1625	771, rue Montcalm, Sainte-Marie-Salomé.	25 04 75
LES ENTREPRISES SCUBA INC. et sa version anglaise *SCUBA ENTERPRISES INC.* 1371-2112	1117, rue Ste-Catherine ouest, chambre 606, Montréal.	03 02 75
LES ENTREPRISES YVON-MARIE BERGERON INC. 1359-2738	308, rue St-Hubert, Jonquière	01 04 75
ESCOMPTE ROXBORO INC. et sa version anglaise *ROXBORO DISCOUNT INC.* 1362-8722	13238, rue Bristol, Pierrefonds	11 04 75
EXCAVATION C. VALLIÈRES INC. 1362-6882	La Patrie	01 04 75
EXCAVATION L.R.C. INC. 1362-0158	Saint-Apollinaire	24 02 75
LES EXCAVATIONS R.B. (REPENTIGNY) INC. 1371-4308	545, rue Notre-Dame, Repentigny	21 02 75
EXCAVATION R.J.L. INC. 1362-7260	224 C, Montée Ste-Marianne, Mirabel.	02 04 75
LES EXPERTS TAILLEURS V.R.L. INC. et sa version anglaise *V.R.L. EXPERT TAILORS INC.* 1371-5230	8930 A, rue Provence, Saint-Léonard	28 02 75
FABERMAG LTÉE 1371-8036	8469, 8ème Avenue, Saint-Michel	20 03 75
FERME LE DOMAINE DU PAYSAN INC. 1363-4167	Saint-Nicolas	08 05 75
FERME MAWCOOK INC. 1361-8426	1468, rang Mawcook, Sainte-Cécile-de-Milton.	17 02 75
LES FONDATIONS MÉTROPOLITAINES INC. 1363-3458	3245, Gaspard, Giffard	08 05 75
GARAGE MAURICE LEBOEUF INC. 1363-0579	Gatineau	24 04 75
ROGER GAREAU & FILS INC. 1365-1559	2078, Chemin Saint-Louis, Saint-Lazare.	25 04 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
GARVON INC. 1362-7120	Thetford-Mines	27 03 75
GESTION MICHEL DUFRESNES INC. 1362-4499	138, rue Price ouest, Chicoutimi	18 03 75
GESTION XERXES INC. 1360-6157	507, Place d'Armes, bureau 1209, Montréal.	05 12 74
GRAPHON INC. 1362-9886	Hull	29 04 75
GROUPEMENT FORESTIER DE MONTMAGNY INC. 1362-9613	Saint-Paul-de-Montminy, Montminy.	15 04 75
M. GRUBER INC. 1362-0182	Chemin Back Ridge, Godmanchester	24 02 75
HABITATIONS J.R. MICHAUD LTÉE 1361-9366	1483, rue Lapointe, Val d'Or	20 02 75
HARMONILAB INC. 1371-7475	4600, Hôtel-de-Ville, Montréal	17 03 75
LES HÉLICOPTÈRES CARROUSEL INC. et sa version anglaise *CARROUSEL HELICOPTERS INC.* 1361-8269	230, rue Mutchmore, Hull	17 02 75
HÔTEL LIBAN (1975) INC. 1362-6437	1,200, avenue Dupont sud, Alma	27 03 75
HÔTEL DU MARCHÉ DE VALLEYFIELD INC. et sa version anglaise *VALLEYFIELD MARKET HOTEL INC.* 1363-0801	53, rue Ste-Cécile, Salaberry-de-Valleyfield.	25 04 75
LES IMMEUBLES B. DUPONT LTÉE 1362-1172	Lac Etchemin	27 02 75
IMMEUBLES CHAMPEX LTÉE 1371-9067	100, boulevard Du Domaine, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot.	01 04 75
IMMEUBLES CLAUDE ET PIERRE INC. 1371-9919	946, Sault Saint-Louis, La Prairie	08 04 75
IMMEUBLES GULF, LAPRAIRIE INC. et sa version anglaise *GULF REALTIES, LAPRAIRIE INC.* 1363-1270	222, Sainte-Marie, Laprairie	30 04 75
LES IMMEUBLES J.L.B. INC. et sa version anglaise *J.L.B. REALTIES INC.* 1362-5256	20, rue Elgin, Place Bonaventure, Montréal.	20 03 75
IMPERMÉABILISATION G.M. INC. et sa version anglaise *G.M. WATERPROOFING INC.* 1371-2716	Laval	07 02 75
INDUSTRIES GRAPHOBEC LTÉE et sa version anglaise *GRAPHOBEC INDUSTRIES LTD.* 1361-7386	350, rue Louvain ouest, bureau 407, Montréal.	13 02 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
LES INDUSTRIES PARD INC. 1371-5271	Amos	28 02 75
INFOTECH INC. 1365-1955	5660, boulevard Payer, Saint-Hubert.	28 04 75
RÉJEAN JOLY & FILS INC. 1363-0751	1270, 2ième Rang, Sainte-Mélanie	25 04 75
LABICO INC. 1372-0727	350, boulevard Sauvé, bureau 303, Saint-Eustache.	14 04 75
LAVOPRO INC. 1362-7211	1010, St-Cyrille ouest, Québec	03 04 75
MAURICE G. LEGENDRE INC. 1371-8713	522, rue Alexander, Beloeil	26 03 75
GAÉTAN L'HEUREUX INC. 1365-2227	8920, rue Pascal-Gagnon, Saint-Léonard.	30 04 75
LINGERIE GEORGINA LTÉE et sa version anglaise *GEORGINA LINGERIE LTD.* 1361-5885	305, rue Bellechasse est, bureau 101, Montréal.	04 02 75
LOCATION ASTER INC. 1360-2172	50, Notre-Dame, Saint-Pierre	12 11 74
LOCATION D'AUTOS ST-HUBERT INC. et sa version anglaise *St. HUBERT CAR RENTAL INC.* 1365-0700	3839, boulevard Taschereau, Saint-Hubert.	22 04 75
LOCATION G.D.A. INC. 1371-7665	Saint-Placide	18 03 75
LOCATION S.K. INC. et sa version anglaise *S.K. LEASING INC.* 1361-5760	31, St-Joseph, Lachine 640	24 04 75
MACHINERIES INDUSTRIELLES R.J. INC. 1371-9612	Île-Jésus, Laval	03 04 75
MAÇONNERIE C.D.C. INC. 1362-9019	1007, rue Nadon, Bellefeuille	14 04 75
MAÇONNERIE ROBERT SIMARD INC. 1362-8748	1218, rue Cantal, Orsainville	11 04 75
MAGASINS D'ESCOMPTE PAT DE MONTRÉAL LTÉE et sa version anglaise *PAT'S DISCOUNT STORES OF MONTREAL LTD.* 1362-5348	3835, avenue Wellington, Verdun	21 03 75
MAISONS MOBILES LE PORTAGE INC. 1362-3095	L'Assomption	11 03 75
MENUISERIE FORESTVILLE INC. 1360-5696	Forestville	03 12 74
MÉTAL LINCORA INC. et sa version anglaise *LINCORA METAL INC.* 1362-2964	8890, rue Mauriac, Saint-Léonard	10 03 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
MÉTAL R. MARCEAU INC. et sa version anglaise *R. MARCEAU METAL INC.* 1371-6709	148, rue Clairevue est, Saint-Bruno-de-Montarville.	11 03 75
MINI CENTRE DE COMMERCE SAVARIA INC. et sa version anglaise *SAVARIA MINI MART INC.* 1362-5389	168, boulevard Industriel, Candiac	21 03 75
NAPOROGA INC. 1363-5131	Québec	14 05 75
NOGALET INC. 1372-0695	Québec	14 04 75
OPTION CONCEPT Y.G. INC. 1362-3327	3375, Clérin, Sainte-Foy	12 03 75
LES PÉTROLES INTER-GLOBE INC. et sa version anglaise *INTER-GLOBE FUEL INC.* 1365-0296	2360, Chemin Lucerne, bureau 9, Mont-Royal.	17 04 75
PIÈCES D'AUTOS A.D.S. INC. et sa version anglaise *A.D.S. AUTO PARTS INC.* 1362-8193	1788, de la Canardière, Québec	09 04 75
LES PRODUCTIONS GILLES VALIQUETTE INC. 1363-4324	2452, rue Bourbonnière, Montréal.	12 05 75
LES PRODUCTIONS MARCEL DUBÉ INC. et sa version anglaise *THE MARCEL DUBÉ PRODUCTIONS INC.* 1371-9885	555, rue Richelieu, Saint-Marc	07 04 75
PRODU-SPECT INC. 1362-6528	234, rue St-Jean, Québec	27 03 75
RADIO BRODEUR LIMITÉE 1362-8037	Sainte-Hyacinthe	08 04 75
REPFAB INC. 1371-6451	3090, rue Leduc, Saint-Hubert	10 03 75
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL THÉRIAULT INC. 1372-0180	4, rue Vervais, Mercier	09 04 75
RESTAURANT L'OMELETTE INC. 1362-7898	150, boulevard St-Cyrille est, bureau 1880, Québec.	02 05 75
N. ST-PIERRE ET ASSOCIÉS INC. 1371-8465	3435, boulevard Sainte-Rose, Île-Jésus, Laval.	24 03 75
LES SABLES ST-ROCH INC. 1363-1254	Saint-Roch-sur-Richelieu	30 04 75
SALLE À MANGER LA CAMARGUE INC. 1365-0577	7150, boulevard Viau, Saint-Léonard	21 04 75
SANABEC INC. 1359-5186	1415, Lantagnac, Sillery	24 04 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
LES SERVICES ALIMENTAIRES LEADER INC. et sa version anglaise *LEADER FOOD SERVICES INC.* 1361-9259	10,600, Secant, Anjou	20 02 75
SERVICES INFO-LOGISTIQUES INC. 1361-5133	500, rue Victoria, app. 105, Greenfield Park.	30 01 75
SERVICE D'INSTALLATION PICHÉ & FRÈRE INC. 1365-2615	801, Rockland, Mont-Royal	01 05 75
ANNE SIGIER INC. 1362-0760	397, Chemin Le Tour du Lac, Lac Beauport.	28 02 75
ANTONIN SIMONATO INC. 1362-6353	760, rue Raymond, Saint-Jean	26 03 75
SOCIÉTÉ FINANCIÈRE MARCAFRAN INC. 1371-3573	142, boulevard Taschereau, Greenfield Park.	04 03 75
SOFITAB INC. 1362-7641	Montréal	01 04 75
STUC & PLÂTRE LAFOND & ROY INC. 1362-6429	(Saint-Charles de Drummond) Cantons Unis Wendover et Simpson.	27 03 75
LES TRACTEURS DE L'EST INC. 1362-6411	Route Ste-Luce-Luceville, Sainte-Luce.	27 03 75
ZAVMETAL LTÉE 1372-0313	536, Brossard, Laprairie	10 04 75

Le Directeur du Service des Compagnies,
PIERRE DESJARDINS.

60967-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

60967-o

Lettres patentes (3e partie)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la troisème partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes constituant en corporation:

Letters Patent (Part III)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Co-operatives hereby gives notice that, pursuant to Part III of the Companies Act, he has granted letters patent incorporating:

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
ASSOCIATION CULTURELLE ST-VINCENT-MARIE 1361-9127	Montréal-Nord	19 02 75
ASSOCIATION CULTURELLE URURESE DE MONTRÉAL INC. 1361-9267	Montréal	20 02 75
ASSOCIATION DES FAMILLES GINGRAS 1361-5935	Québec	25 04 75
ASSOCIATION DES GRECS NATIFS DE LA RÉGION DE KASTORION-SPARTE DE MONTRÉAL et sa version anglaise	Montréal	30 01 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
MONTREAL ASSOCIATION OF GREEKS FROM THE REGION OF KASTORION-SPARTA 1360-4558		
ASSOCIATION DES GRECS NATIFS DE LA RÉGION DE VASSARAS-SPARTE DE MONTRÉAL et sa version anglaise *MONTREAL ASSOCIATION OF GREEKS FROM THE REGION OF VASSARAS-SPARTA* 1361-8657	Montréal	18 02 75
ASSOCIATION DES OUVRIERS CHINOIS DU QUÉBEC et sa version anglaise *QUEBEC CHINESE WORKMEN'S ASSOCIATION* 1362-2493	82, rue Lagauchetière ouest, Montréal	06 03 75
ASSOCIATION DE PARENTS D'ENFANTS EXCEPTIONNELS DE LA TUQUE INC. 1362-3897	540, rue Saint-Antoine, La Tuque	13 03 75
ASSOCIATION DE PENSIONNÉS DE MOLSON et sa version anglaise *MOLSON'S PENSIONNERS ASSOCIATION* 1360-5363	1670, rue Notre-Dame est, Montréal	27 11 74
CARREFOUR POPULAIRE DE LA RIVE SUD INC. 1370-2626	885, Sainte-Hélène, Longueuil	01 11 74
CENTRE D'ANIMATION VIMONTAIS MILLE ÎLES INC. 1362-1404	2346, rue Richmond, Vimont, Laval	28 02 75
CENTRE DE PLEIN AIR FORÊT RÉCRÉATIVE DE VAL D'OR INC. 1356-5999	973, 5ième Rue, Val d'Or	19 12 74
CLUB DE L'ÂGE D'OR STE-CÉCILE-DE-MILTON 1362-3475	Sainte-Cécile-de-Milton	07 04 75
CLUB DE MOTO-NEIGE LES BOLIDES DE RAGUENEAU INC. 1362-1602	Ragueneau	03 03 75
CLUB SOCIAL G.P. INC. 1362-8292	741, boulevard Harwood, Dorion	09 04 75
CLUB DES SPORTS DU GRAND-LAC-LONG INC 1361-9390	(Grand-Lac-Long), Lantier	20 02 75
COMITÉ DES LOISIRS DU CENTRE HOSPITALIER LAFLÈCHE GRAND'MÈRE 1360-4988	1650, 6e avenue, Grand'Mère	04 03 75
CONGRÉGATION DES TÉMOINS DE JEHOVA DE RIVIÈRE-DU-LOUP 1362-5363	Vieux chemin du lac, Rivière-du-Loup	21 03 75
ÉCOLE D'ESCALADE LA HAUTE PERCHÉE INC. 1362-1610	1360, rue Russell, Sherbrooke	03 03 75
FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS DES ÉTUDIANTS EN MÉDECINE DU QUÉBEC 1371-4886	C.P. 6128, Université de Montréal, Local R-417, Montréal.	26 02 75
INFORMATION POPULAIRE TÉMISCOUATA 1362-3467	Notre-Dame-du-Lac	12 03 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
RAYMOND & RENÉ LAROUCHE INC. 1362-7963	Saint-Jérôme	08 04 75
MINI-BOIS BLANCHETTE & BOISVERT INC. et sa version anglaise *BLANCHETTE & BOISVERT MINI-LUMBER INC.* 1359-2670	751, Le Caron, Longueuil	23 09 74
LE PALMARÈS LA QUÉBÉCOISE INC. 1363-2781	7033, route Trans-Canadienne, Saint-Laurent.	05 05 75
PUBLICONCEP INC. 1365-0254	Shawinigan	17 04 75
QUEFRAN INC. 1363-5248	41½, rue d'Auteuil, Québec	14 05 75
RADIO DANIEL LIMITÉE 1362-8052	Beloeil	08 04 75
RAYMOND & RAYMOND LTÉE 1362-4143	523, rue des Lilas, Sainte-Marguerite du Lac Masson.	14 03 75
LE RELAIS JEUNESSE DE SHAWINIGAN INC. 1361-0209	503, de la Station, Shawinigan	27 02 75
RESTAURANT AU PETIT DUC INC. 1362-4838	L'Assomption	19 03 75
SERVICES D'ÉCHANGE LA BOÎTE À SURPRISE 1361-2072	5357, 5ième avenue, Montréal	23 04 75
SOMASOL INC. 1362-8284	Québec	08 04 75
SPORTS D.R.C. INC. 1361-9275	Alma	27 03 75
TÉLÉVISION MARCEL HÉBERT INC. 1365-1914	590, Grand Bernier, Saint-Jean	28 04 75
VARIÉTÉS G.M.R. INC. 1362-8177	615, boulevard St-Germain ouest, Rimouski.	09 04 75
VILLAGE PLANÉTAIRE INC. 1370-8946	322, rue Villeneuve est, Montréal	05 03 75

60967-o *Le Directeur du Service des Compagnies,*
PIERRE DESJARDINS.

60967-o PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Avis de correction (Lettres patentes)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a autorisé la correction de lettres patentes suivantes:

Notice of correction (Letters patent)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has authorized the correction of the letters patent issued to the following companies or corporations:

Nom / *Name*	Siège social / *Head office*	Incorporation Date	Modifications / *Corrections*
GESTION GISLO INC. 1360-8633	12,380, rue Jeanne-Mance, Montréal.	17 12 74	Corrigeant le nom / *Correcting the name* « GESTION GISLO LTÉE » par / *by* "GESTION GISLO INC."
MOTEL CASTEL DES PRÉS INC. 1363-0363	5800, boulevard Royal, Trois-Rivières-Ouest.	22 04 75	Substituant dans les lettres patentes les mots « 3e partie » par « 1ère partie » *Substituting in the letters patent the words "Part I" for "Part III".*

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.

60967-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

60967-o

Lettres patentes supplémentaires

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies il a accordé des lettres patentes supplémentaires à:

Supplementary letters patent

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has granted supplementary letters patent to:

Nom / *Name*	Incorporation Date	L.P.S. / *S.L.P.* Date	Modifications / *Changes*
ALBERT, L'HOMME AU MARTEAU INC. ... 1134-9974	16 03 67	18 11 74	Ancien nom: / *Former name:* IMPROVEMENT HOME OF GREATER MONTREAL INC.
ATELIER DE SOUDURE RIVIÈRE-DU-LOUP INC. 1168-8546	20 01 69	25 03 75	Ancien nom: / *Former name:* « DÉGÈLEMENT & SOUDURE DE RIVIÈRE-DU-LOUP INC. »
BRASSERIE FAR-WEST INC. 1142-1450	12 12 67	14 04 75	Ancien nom: / *Former name:* TAVERNE DU FAR-WEST INC.
LE CLUB DE HOCKEY LES AIGLONS D'ALMA INC. 13383-56	30 10 56	05 03 75	Ancien nom: / *Former name:* CLUB DES AIGLONS DU LAC ST-JEAN INCORPORÉE.
LA COMPAGNIE HYDROÉLECTRIQUE MANICOUAGAN. et sa version anglaise *MANICOUAGAN POWER COMPANY* 1114-1652	27 01 49	07 04 75	Modifiant le capital. *Altering the capital.*
LA CORPORATION BORROW LTÉE ..... et sa version anglaise *THE BORROW CORPORATION LTD.* 1360-1463	07 11 74	12 02 75	Modifiant le capital. *Altering the capital.*

Nom / *Name*	Incorporation Date	L.P.S. / *S.L.P.* Date	Modifications *Changes*
DISTRIBUTION DE MUSIQUE TEMPO INC. 1203-4138	16 11 70	28 02 75	Ancien Nom:/*Former name:* « CARREFOUR MUSICAL LANGELIER INC. »
DUPUIS FRÈRES, LIMITÉE ..... et sa version anglaise *DUPUIS FRÈRES, LIMITED* 1104-6935	28 07 21	13 05 75	Modifiant quelques dispositions des lettres patentes./*Amending certain provisions of the letters patent.*
LES ENTREPRISES DE MÉTAL DE L'ESTRIE INC. 730819	22 02 73	14 04 75	1. Étendant les objets./*Extending the objects.* 2. Modifiant quelques dispositions des lettres patentes./*Amending certain provisions of the letters patent.*
LES FROMAGES SAPUTO LIMITÉE ..... et sa version anglaise *SAPUTO CHEESE LIMITED* 1114-4383	27 07 59	27 03 75	Ancien nom:/*Former name:* GIUSEPPE SAPUTO & FIGLI LIMITÉE
INSTITUT DE RECHERCHE ET DE PERFECTIONNEMENT EN OPTOMÉTRIE DU QUÉBEC, INC. 1357-3860	25 06 74	14 04 75	Modifiant quelques dispositions des lettres patentes./*Amending certain provisions of the letters patent.*
PHARMAPRIX LIMITÉE et sa version anglaise *PHARMAPRIX LIMITED* 726 763	30 12 72	28 01 75	Modifiant le capital./*Altering the capital.*
LES PLACEMENTS ROBERT DUPONT LTÉE 5965-1969	09 12 69	20 01 75	Modifiant le capital./*Altering the capital.*
SOCIÉTÉ POPULAIRE TRICOFIL INC. ..... et sa version anglaise *TRICOFIL POPULAR SOCIETY INC.* 1361-7691	12 02 75	09 05 75	Modifiant les dispositions des lettres patentes./*Amending the provisions of the letters patent.*
SPORTS MIKE HÉTU INC. ..... et sa version anglaise *MIKE HETU SPORTS INC.* 735427	10 12 73	24 02 75	1. Modifiant certaines dispositions des lettres patentes./*Amending certain provisions of the letters patent.* 2. Étendant les objets./*Extending the objects.*
TRANSPORT INTELLIGENCE INC. 4811-1969	14 09 69	24 03 75	Ancien nom:/*Former name:* DYNAMIC TRAFFIC SERVICES INC.

60967-o *Le Directeur du Service des Compagnies,*
PIERRE DESJARDINS.

60967-o PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Avis de correction (lettres patentes supplémentaires)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a autorisé la correction des lettres supplémentaires des corporations ou compagnies suivantes:

Notice of correction (supplementary letters patent)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has authorized the correction of the supplementary letters patent issued to the following companies or corporations.

Nom/*Name*	Incorporation Date	L.P.S./*S.L.P.* Date	Modifications *Changes*
CORPORATION D'AMÉNAGEMENTS ST-MAURICE et sa version anglaise ST. MAURICE DEVELOPMENT CORP. 13535-1955	22 12 55	08 05 75	Corrigeant le nom/*Correcting the name:* DÉVELOPPEMENTS ST. MAURICE INC. et sa version anglaise ST. MAURICE DEVELOPMENT CORP. par/*by* 'CORPORATION D'AMÉNAGEMENTS ST-MAURICE et sa version anglaise ST. MAURICE DEVELOPMENT CORP. »

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS

60967-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

60967-o

Siège social (Article 84)

Avis est donné que les compagnies et corporations dont les noms suivent ont changé leur siège social tel qu'indiqué ci-après.

Head office (Section 84)

Notice is hereby given that the companies and corporations whose names follow have changed their head office as indicated hereinafter.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Siège social *Head office* Ancienne adresse *Previous address*	Nouvelle adresse *New address*
ALUMINIUM SIMARD & GUILLEMETTE INC. et sa version anglaise *SIMARD & GUILLEMETTE ALUMINIUM INC.* 1369-9772	08 10 74	Saint-Constant	32, Montée-des-Bouleaux, Delson.
ANTIROUILLE PROTEC INC. et sa version anglaise *PROTEC RUST ROOFING INC.* 720765	10 02 72	186, rue Lindsay, Drummondville.	1650, rue Denault, Sherbrooke
BART REALTY LTD. 1236-3719	10 08 56	Montréal	5732, avenue Lockwood, Côte Saint-Luc.
BOUCHERIE DU POITOU INC. 736744	03 04 73	3413, rue Jean-Talon est, Montréal.	100, boulevard Brien, Centre d'Achat Rive Nord, Repentigny.
LA BOUTIQUE CAMEO INC. 1103-8197	31 05 61	Saint-Laurent	2594, de Salaberry, Montréal.
CENTRE MARIE-VINCENT 3153-64	20 07 64	5770, Côte-des-Neiges, Montréal.	840, Côte Vertu, Saint-Laurent.
CHASE CONSTRUCTION CO. LTD. 1245-5184	13 03 67	Montréal	45, rue Belsize, Hampstead.
LA CORPORATION BRANLY 4868-64	30 10 64	100, Place d'Youville, Québec.	1126, chemin Saint-Louis, Sillery.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Siège social *Head office* Ancienne adresse *Previous address*	 Nouvelle adresse *New address*
GESTION CAMARSA INC. et sa version anglaise *CAMARSA HOLDING INC.* 1356-4745	10 05 74	Montréal	7754, Place Pocé, Anjou.
GLOBE TRADING CORPORATION, LIMITED 1110-7307	11 11 19	Québec	3726, Jean-Talon ouest, Montréal.
LES HÔTELLERIES M.C.P. INC. 1360-9565	23 12 74	151, rue St-Vincent, Sainte-Agathe-des-Monts	3775, rue Masson, Montréal.
INDUSTRIAL PHARMACEUTICALS COMPANY LIMITED 12487-56	16 08 56	506, rue Ste-Catherine est, Montréal.	1775, boulevard Édouard-Laurin, Saint-Laurent.
INSTITUT ROSELL INC. et sa version anglaise *ROSELL INSTITUTE INC.* 1361-1934	05 07 34	Montréal	1775, boulevard Édouard-Laurin, Saint-Laurent.
LABORATOIRE DU DYSPNE-INHAL INC. et sa version alglaise *DYSPNE-INHAL LABORATORY INC.* 8627-1946	23 12 46	506, rue Sainte-Catherine est, Montréal.	1775, boulevard Édouard-Laurin, Saint-Laurent.
McGUIRE PRESS CO. LIMITED 10924-1961	09 03 61	Montréal	2800, rue Francis-Hugues, Laval.
METRO-GRAPHIC CORPORATION 4283-52	08 03 52	Montréal	2800, rue Francis-Hugues, Laval.
NETTOYEUR G-NET LTÉE et sa version anglaise *G-NET CLEANERS LTD.* 1354-5769	01 03 74	1, Place Ville-Marie, bureau 930, Montréal.	D-46, Carrefour Laval, Laval.
J. ROLLAND PARISEAU INC. 1356-9330	30 05 74	575, rue Notre-Dame ouest, Victoriaville.	9, rue Caron, Kingsey Falls.
PLACEMENTS T.L.P. LTÉE et sa version anglaise *T.L.P. INVESTMENTS LTD.* 422-66	26 01 66	21, Lévis, Longueuil.	32, Pierre Boucher, Boucherville.
PRINCESS SILKS CORP. 1103-6548	10 04 59	Montréal	9861, boulevard Park George, Montréal-Nord
LES PRODUITS FORESTIERS DE L'EST DU CANADA INC. et sa version anglaise *EASTERN CANADA FOREST PRODUCTS INC.* 1188-9854	26 01 54	Rimouski-Est.	Rue Lachance, Rimouski.
RODECA INC. 1111-1143	04 08 43	506, rue Sainte-Catherine est, Montréal.	1775, boulevard Édouard-Laurin, Saint-Laurent.
ROUGIER INC. 1117-2319	28 10 01	506, rue Ste-Catherine est, Montréal.	1775, boulevard Édouard-Laurin, Saint-Laurent.
STEVMOR LTD. 1222-7773	26 11 71	6235, avenue Papineau, Montréal.	400, avenue Atlantic, Outremont.

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.

60967-o

60967-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Curatelle publique

Public Curatorship

Succession Gontran Brassard

Succession de Brassard, Gontran, en son vivant de 660 Mont Cassin,App. 14, Montréal, décédé le 11 novembre 1971.

Sous l'empire de la Loi de la curatelle publique (1971, chap. 81), le soussigné donne avis qu'il est curateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse cidessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.
9310, Boul. St-Laurent,
Montréal, (Qué.)
H2N 1N6 60975-o

Estate of Gontran Brassard

Estate of the late Brassard, Gontran, in his life time of 660 Mont Cassin, Apt. 14, Montréal, deceased November 11th 1971.

The undersigned hereby gives notice, in conformity with the Public Curatorship Act (1971, ch. 81), that he is *ex-officio* curator to such estate and that he will receive, at the following address, payment of any debt owed this estate and proof of any claim agiainst it.

THE PUBLIC CURATOR OF QUÉBEC.
9310, Saint Lawrence Blvd.,
Montréal (Qué.)
H2N 1N6 60975-o

Succession Jessé Cohen

Succession de Cohen, Jessé, en son vivant de 5756 Wolseley Ave., Côte St-Luc, Qué., décédé le 25 février 1974.

Sous l'empire de la Loi de la curatelle publique (1971, chap. 81), le soussigné donne avis qu'il est curateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse cidessous, le paiement de toute dette envers la succesion et la preuve de toute réclamation contre elle.

LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.
9310, Boul. Saint-Laurent,
Montréal (Qué.)
H2N 1N6 60976-o

Estate of Jessé Cohen

Estate of the late Cohen, Jessé, in his life time of 5756, Wolseley Ave., Côte St-Luc, Qué., deceased February 25th.

The undersigned hereby gives notice, in conformity with the Public Curatorship Act (1971, ch. 81), that he is *ex-officio* curator to such estate and that he will receive, at the following address, payment of any debt owed this estate and proof of any claim against it.

THE PUBLIC CURATOR OF QUÉBEC.
9310, Saint Lawrence Blvd.,
Montréal (Qué.)
H2N 1N6 60976-o

Succession Benoit Edgar Comeau

Succession de Comeau, Benoit Edgar, en son vivant de 216 rue St-Louis, Ville Lemoyne, décédé le 30 octobre 1974.

Sous l'empire de la Loi de la curatelle publique (1971, chap. 81), le soussigné donne avis qu'il est curateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse cidessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.
9310 St-Laurent
Montréal (Qué.)
H2N 1N6 60977-o

Estate of Benoit Edgar Comeau

Estate of the late Comeau, Benoit Edgar, in his life time of 216 St. Louis St, Ville Lemoyne, Quebec, deceased October 30, 1974.

The undersigned hereby gives notice, in conformity with the Public Curatorship Act (1971, ch. 81), that he is *ex-officio* curator to such estate and that he will receive, at the following address, payment of any debt owed this estate and proof of any claim against it.

THE PUBLIC CURATOR OF QUÉBEC.
9310, Saint Lawrence Blvd.,
Montréal (Qué.)
H2N 1N6 60977-o

Soumissions — Demandes de

La commission scolaire régionale Chauveau
Siège social:
1, Avenue Chauveau, Neufchâtel, Québec

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Charles-Henri Paquin, directeur-général, Centre Administratif, 1, Avenue Chauveau, Neufchâtel, (Québec), P.Q., jusqu'à 7.30 heures du soir, mercredi, le 18 juin 1975, pour l'achat de $4,116,500. d'obligations de la commission scolaire régionale Chauveau, datées du 1er juillet 1975 et remboursables en série du 1er juillet 1976 au 1er juillet 1988 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 8% ni supérieur à 9½% payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 1er juillet 1975.

Tableau d'amortissement — $4,116,500. — 13 ans

Date	Capital
01 07 1976	$119,500.
01 07 1977	130,000.
01 07 1978	142,000.
01 07 1979	156,000.
01 07 1980	297,000.
01 07 1981	406,000.
01 07 1982	440,000.

La commission scolaire régionale Chauveau se prévalant de l'article 1 de la Loi modifiant la Loi des subventions aux commissions scolaires (Chapitre 63 des Lois de 1968) (Bill 64), demandera au ministre de l'Éducation d'effectuer à même les subventions à être versées par lui annuellement à ladite corporation scolaire, le dépôt en fidéicommis, entre les mains du ministre des Finances, des sommes suffisantes pour acquitter en totalité le principal et les intérêts de la présente émission d'obligations et de tout renouvellement d'icelle si requis.

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec un montant de $866,000 (comprenant les amortissements du 1er juillet 1986 au 1er juillet 1988 incl.) reporté au 1er juillet 1980.

Dans le cas de cette dernière modalité on est prié de prendre note que les échéances reportées à 5 ans devront être clairement indiquées dans la soumission.

Toutefois, les obligations échéant à terme fixe 13 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $230,000 et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers; en tenant compte du tableau d'échéan-

Tenders — Requests for

The Chauveau Regional School Board
Head Office:
1 Chauveau Avenue, Neufchâtel, P.Q.

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, Charles-Henri Paquin, Director-General, at the Administration Centre, 1 Chauveau Avenue, Neufchâtel, County of Québec, P.Q., until 7:30 p.m. on Wednesday, June 18, 1975, for the purchase of a bond issue of $4,116,500 for the Chauveau Regional School Board, dated July 1, 1975 and redeemable serially from July 1, 1976 to July 1, 1988 inclusive, with interest at a rate of not less than 8% nor more than 9½% payable semiannually on January 1st and July 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should nore than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from July 1, 1975.

Redemption table — $4,116,500 — 13 years

Date	Capital
01 07 1983	$478,000
01 07 1984	520,000.
01 07 1985	562,000.
01 07 1986	305,500.
01 07 1987	330,500.
01 07 1988	230,000.

The Chauveau Regional School Board, in conformity with section 1 of the Act to amend the School Board Grants Act (Chapter 63 of the Statutes of 1968) (Bill 64), will request the Minister of Education to deposit in trust, with the Minister of Finance, from the grants to be awarded annually by him to the said school corporation, the sums sufficient to pay off in full the principal and interest of this issue and any renewal thereof, if required.

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 10-year serial bonds in the amount of $866,000 (comprising the redemptions of July 1, 1986 to July 1, 1988 inclusive) carried forward to July 1, 1980.

In the case of the last method of payment it is to be noted that the maturities carried forward to 5 years must be clearly indicated in the tender.

However, the 13-year fixed-term bonds should not be for an amount less than $230,000, and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the table of redemption appearing in this notice,

ces apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 1er juillet 1988 au montant de $230,000.

Cependant, les soumissions ne devront pas être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales au Canada de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 13 ans pour un montant supérieur à $230,000 et seul cet excédent sera rachetable par anticipation, au pair, le 1er juillet de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La commission scolaire régionale Chauveau s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché public canadien dans les soixante jours à compter du 1er juillet 1975 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des résolutions suivantes: 18 mars 1969 — $735,000 — renouvellement d'emprunt; 20 février 1968 — $713,000 — renouvellement d'emprunt; 23 juillet 1968 — $720,000 — renouvellement d'emprunt; 16 septembre 1969 — $91,000 — renouvellement d'emprunt; 20 août 1974 — $29,000 — frais de refinancement; 16 avril 1975 — $28,000 — frais de refinancement; 16 avril 1975 — $30,000 — frais de refinancement; 19 février 1975 — $4,000 — frais de refinancement; 16 avril 1975 — $1,766,500 — coût excédentaire au 30 juin 1974.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mercredi, le 18 juin 1975, à 7.30 heures du soir, Centre Administratif, 1, Avenue Chauveau, Neufchâtel, (Québec), P.Q.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Le directeur-général,
CHARLES-HENRI PAQUIN,

Centre administratif,
1, Avenue Chauveau,
Neufchâtel, (Qué.)
Téléphone: 842-8451, code 418 61024-o

Commission scolaire régionale de la Chaudière
Siège Social:
270, Boul. Lacroix, Ville de St-Georges-Est,
(Beauce), P.Q.

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumis-

and starting with the last years of redemption excluding the maturity of July 1, 1988 in the amount of $230,000.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in Canada of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation except if they are issued partly as 13-year fixed-term bonds for an amount greater than $230,000, and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on July 1st, of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Chauveau Regional School Board agrees not to bring out new bonds on the Canadian Public Market within the sixty days upon, from and after July 1, 1975, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following resolutions: March 18, 1969 — $735,000 — loan renewal; February 20, 1968 — $713,000 — loan renewal; July 23, 1968 — $720,000 — loan renewal; September 16, 1969 — $91,000 — loan renewal; August 20, 1974 — $29,000 — refinancing costs; April 16, 1975 — $28,000 — refinancing costs; April 16, 1975 — $30,000 — refinancing costs; February 19, 1975 — $4,000 — refinancing costs; April 16, 1975 — $1,766,500 — excess costs as at June 30, 1974.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Wednesday, June 18, 1975, at 7:30 p.m., at the Administration Centre, 1 Chauveau Avenue, Neufchâtel, County of Québec, P.Q.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

CHARLES-HENRI PAQUIN,
Director-General.

Administration Centre,
1 Chauveau Avenue,
Neufchâtel, County of Québec, P.Q.
Telephone: 842-8451, code 418. 61024

The La Chaudière Regional School Board
Head Office:
270 Lacroix Boulevard, Town of Saint-Georges-East,
(Beauce), P.Q.

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the under-

sions pour obligations » seront reçues par le soussigné Pierre Légaré, directeur général, Centre administratif, 270, Boul. Lacroix, Ville de St-Georges-Est, comté de Beauce, P.Q., jusqu'à 4.30 heures de l'après-midi, Centre administratif, 270, boul. Lacroix, Ville de St-Georges-Est, comté de Beauce, P.Q., et par après jusqu'à 8.00 heures du soir, École de la Trinité, 10ième Avenue, Ville de St-Georges-Ouest, comté de Beauce, P.Q., mercredi, le 18 juin 1975, pour l'achat de $646,000 d'obligations de la commission scolaire régionale de la Chaudière, datées du 1er juillet 1975 et remboursables en série du 1er juillet 1976 au 1er juillet 1995 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 8% ni supérieur à 9½% payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 1er juillet 1975.

Tableau d'amortissement — $646,000. — 20 ans

Date	Capital
01 07 1976	$ 6,000.
01 07 1977	6,000.
01 07 1978	7,000.
01 07 1979	8,000.
01 07 1980	74,000.
01 07 1981	79,000.
01 07 1982	86,000.
01 07 1983	92,000.
01 07 1984	99,000.
01 07 1985	10,000.

La commission scolaire régionale de la Chaudière se prévalant de l'article 1 de la Loi modifiant la Loi des subventions aux commissions scolaires (Chapitre 63 des Lois de 1968) (Bill 64), demandera au ministre de l'Éducation d'effectuer à même les subventions à être versées par lui annuellement à ladite corporation scolaire, le dépôt en fidéicommis, entre les mains du ministre des Finances, des sommes suffisantes pour acquitter en totalité le principal et les intérêts de la présente émission d'obligations et de tout renouvellement d'icelle si requis.

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

5° Obligations échéant en série 1 à 10 avec un montant de $88,000 (comprenant les amortissements du 1er juillet 1986 au 1er juillet 1991 incl.) reporté au 1er juillet 1980 et le solde de $91,000. (comprenant les amortisse-

signed, Pierre Légaré, Director-General, at the Administration Centre, 270 Lacroix Boulevard, Town of Saint-Georges-East, Country of Beauce, P.Q., until 4:30 p.m., at the Administration Centre, 270 Lacroix Boulevard, Town of Saint-Georges-East, Country of Beauce, P.Q., and thereafter until 8:00 p.m., at De la Trinité School, 10th Avenue, Town of Saint-Georges-West, County of Beauce, P.Q., on Wednesday, June 18, 1975, for the purchase of a bond issue of $646,000 for La Chaudière Regional School Board, dated July 1, 1975, and redeemable serially from July 1, 1976 to July 1, 1995 inclusive, with interest at a rate of not less than 8% nor more than 9½% payable semiannually on January 1st and July 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from July 1, 1975.

Redemption table — $646,000. — 20 years

Date	Capital
01 07 1986	12,000.
01 07 1987	13,000.
01 07 1988	14,000.
01 07 1989	15,000.
01 07 1990	16,000.
01 07 1991	18,000.
01 07 1992	20,000.
01 07 1993	22,000.
01 07 1994	23,000.
01 07 1995	26,000.

The La Chaudière Regional School Board, in conformity with section 1 of the Act to amend the School Board Grants Act (Chapter 63 of the Statutes of 1968) (Bill 64), will request the Minister of Education to deposit in trust, with the Minister of Finance, from the grants to be awarded annually by him to the said school corporation, the sums sufficient to pay off in full the principal and interest of this issue and any renewal thereof, if required.

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-years serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

5. 1 to 10-year serial bonds in the amount of $88,000 (comprising the redemptions of July 1, 1986 to July 1, 1991 incl.) carried forward to July 1, 1980 and the balance of $91,000 (comprising the redemptions of July 1,

ments du 1er juillet 1992 au 1er juillet 1995 incl.) reporté au 1er juillet 1985.

Dans le cas de cette dernière modalité, on est prié de prendre note que les échéances reportées à 5 ans et à 10 ans devront être clairement indiquées dans la soumission.

Toutefois, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $26,000 et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte du tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 1er juillet 1995 au montant de $26,000.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudication s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales au Canada de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à $26,000 et seul cet excédent sera rachetable par anticipation, au pair, le 1er juillet de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission, conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La commission scolaire régionale de la Chaudière s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché public canadien dans les soixante jours à compter du 1er juillet 1975 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des résolutions suivantes: 29 mai 1968 — $379,000. — renouvellement d'emprunt; 11 décembre 1974 — $15,000. — frais de refinancement; 15 août 1973 — $252,000. — dépenses d'immobilisations 1973-74.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mercredi, le 18 juin 1975, à 8.00 heures du soir, École de la Trinité, 10ième Avenue, Ville de St-Georges-Ouest, comté de Beauce, P.Q.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Le directeur-général,
PIERRE LÉGARÉ

Centre administratif, 270, Boul. Lacroix
St-Georges-est (Beauce), P.Q.
Téléphone: 228-5541, code 418

60998-o

1992 to July 1, 1995 incl.) carried forward to July 1, 1985.

In the case of the last method of payment, it is to be noted that the maturities carried forward 5 and 10 years should be clearly indicated in the tender.

However, the 20-year fixed-term bonds will not be for an amount less than $26,000, and if greater than the latter amount, the said surplus must only comprise one or several complete annual redemption, taking into account the redemption table appearing in this notice, and starting with the last years of redemption excluding the maturity of July 1, 1995 in the amount of $26,000.

However, tenders will be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in Canada of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation except if they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than $26,000, and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on July 1st of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The La Chaudière Regional School Board agrees not to bring out new bonds on the Canadian Public Market within the sixty days upon, from and after July 1, 1975, without written authorization from the sucessful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following resolutions: May 29, 1968 — $379,000 — loan renewal; December 11, 1974 — $15,000 — refinancing costs; August 15, 1973 — $252,000 — capital expenditure for 1973-74.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Wednesday, June 18, 1975, at 8:00 p.m., at De la Trinité School, 10th Avenue, Town of Saint-Georges-West, County of Beauce, P.Q.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

PIERRE LÉGARÉ,
Director-General.

Administration Centre, 270 Lacroix Boulevard,
Saint-Georges-East (Beauce), P.Q.
Telephone: 228-5541, code 418.

60998

Ville de Granby
Comté de Shefford

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Donat Brosseau, greffier, Hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, comté de Shefford, P.Q., jusqu'à 8.00 heures du soir, lundi, le 16 juin 1975, pour l'achat de $3,825,000. d'obligations de la ville de Granby, comté de Sherfford, datées du 1er juillet 1975 et remboursables en série du 1er juillet 1976 au 1er juillet 1995 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 8% ni supérieur à 9½% payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 1er juillet 1975.

Tableau d'amortissement — $3,825,000 — 20 ans

Date	Capital
01 07 1976	$ 81,000
01 07 1977	89,000
01 07 1978	99,000
01 07 1979	109,000
01 07 1980	118,000
01 07 1981	110,000
01 07 1982	121,000
01 07 1983	132,000
01 07 1984	146,000
01 07 1985	159,000

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

5° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec un montant de $1,284,000. (comprenant les amortissements du 1er juillet 1986 au 1er juillet 1991 incl.) reporté au 1er juillet 1980 et le solde de $1,377,000. (comprenant les amortissements du 1er juillet 1993 au 1er juillet 1995 incl.) reporté au 1er juillet 1985).

Dans le cas de cette dernière modalité, on est prié de prendre note que les échéances reportées à 5 ans et à 10 ans devront être clairement indiquées dans la soumission.

Toutefois, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $396,000. et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte du tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant

City of Granby
County of Shefford

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned, Donat Brosseau, City Clerk, at the City Hall, 87 Principale Street, Granby, County of Shefford, P.Q., until 8:00 p.m., on Monday, June 16, 1975 for the purchase of a bond issue of $3,825,000 for the City of Granby, County of Shefford, dated July 1, 1975 and redeemable serially from July 1, 1976 to July, 1995 inclusive, with interest at a rate of not less than 8%, nor more than 9½%, payable semiannually on January 1st and July 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from July 1, 1975.

Redemption table — $3,825,000 — 20 years

Date	Capital
01 07 1986	$164,000
01 07 1987	184,000
01 07 1988	202,000
01 07 1989	220,000
01 07 1990	246,000
01 07 1991	268,000
01 07 1992	297,000
01 07 1993	326,000
01 07 1994	358,000
01 07 1995	396,000

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10 year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

5. 1 to 10-year serial bonds in the amount of $1,284,000 (comprising redemptions of July 1, 1986 to July 1, 1991 incl.) carried forward to July 1, 1980 and the balance of $1,377,000 (comprising the redemptions of July 1, 1993 to July 1, 1995 incl.) carried forward to July 1, 1985.

In the case of the last method of payment, it is to be noted that the maturities carried forward to 5 years and to 10 years should be clearly indicated in the tender.

However, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than $396,000 and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the table of redemption appearing in this notice, and starting with the last years of redemption excluding

par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 1er juillet 1995.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales au Canada de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à $396,000. et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 1er juillet de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La ville de Granby s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché public canadien dans les soixante jours à compter du 1er juillet 1975 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des règlements suivants: 860-73 — $25,000. — Aqueduc, égouts; 883-74 — $82,500. — Achat de machinerie; 890-74 — $30,000. — Aqueduc, égoûts; 892-74 — $17,500. — Éclairage; 894-74 — $455,000. — Voirie, éclairage; 896-74 — $25,500. — Aqueduc, égouts; 897-74 — $27,500. —Aqueduc, égoûts; 898-74 — $39,500. — Aqueduc, égouts; 899-74 — $11,500. — Aqueduc, égouts; 901-74 —$28,500. — Aqueduc, égouts: 914-74 — $737.500. — Aqueduc, égouts; 915-74 — $37,000. — Aqueduc, égouts; 916-74 — $7,000. — Aqueduc, égouts; 917-74 — $7,000. — Aqueduc, égouts; 918-74 — $28,000. — Aqueduc, égouts; 919-74 — $37,000. — Aqueduc, égouts; 925-74 — $120,000. — projet municipal d'habitation; 927-74 — $650,000. — Aqueduc, égouts; 939-74 — $100,000. — Voirie; 940-74 — $92,000. — Aqueduc, égouts; 945-74 — $1,200,000. — Usine de filtration; 946-74 — $135,000. — Aqueduc, égoûts; 948-74 — $250,000. — Agrandissement garage municipal; 952-74 — $280,000. — Aqueduc, égouts; 959-74 — $66,000. — Achat de terrains.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance publique du conseil ou de l'un de ses comités, selon le cas, qui sera tenue à 8.00 heures du soir, lundi, le 16 juin 1975, Hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, comté de Shefford, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Granby (Comté de Shefford), ce 20 mai 1975.

Le greffier,
DONAT BROSSEAU.

Hôtel de ville, 87, rue Principale
Granby (Shefford), Québec
Téléphone: 372-6671, code 514 61012-o

the maturity of July 1, 1995.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in Canada of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation except if they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than $396,000, and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on July 1st of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The City of Granby agrees not to bring out new bonds on the Canadian Public Market within the sixty days upon, from and after July 1, 1975, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following bylaws: 860-73 — $25,000 — waterworks, sewers; 883-74 — $82,500 — purchase of machinery; 890-74 — $30,000 — waterworks, sewers; 892-74 — $17,500 — lighting; 894-74 — $455,000 — roads, lighting; 896-74 — $25,500 — waterworks, sewers; 897-74 — $27,500 — waterworks, sewers; 898-74 — $39,500 — waterworks, sewers; 899-74 — $11,500 — waterworks, sewers; 901-74 — $28,500 — waterworks, sewers; 914-74 — $73,500 — waterworks, sewers; 915-74 — $37,000 — waterworks, sewers; 916-74 — $7,000 — waterworks, sewers; 917-74 — $7,000 — waterworks, sewers; 918-74 — $28,000 — waterworks, sewers; 919-74 — $37,000 — waterworks, sewers; 925-74 — $120,000 — municipal housing project; 927-74 — $650,000 — waterworks, sewers; 939-74 — $100,000 — roads; 940-74 — $92,000 — waterworks, sewers; 945-74 — $1,200,000 — filtration plant; 946-74 — $135,000 — waterworks, sewers; 948-74 — $250,000 — extension of the municipal garage; 952-74 — $280,-000 — waterworks, sewers; 959-74 — $66,000 — purchase of land.

Tenders wipbe opened and considered at a public meeting of the Council, or of one of its committees, as the case may be, to be held at 8:00 p.m., on Monday, June 16, 1975, at the City Hall, 87 Principale Street, Granby, County of Shefford, P.Q.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Granby, (County of Shefford), May 20, 1975.

DONAT BROSSEAU,
City Clerk.

City Hall, 87 Principale Street,
Granby (Shefford), P.Q.
Telephone: 372-6671, code 514. 61012

Cité de Montmagny
Montmagny — L'Islet

Avis public est par les présentes donné que les soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Yvon Lemay, greffier, Hôtel de Ville, 97, avenue Ste-Julie, Montmagny, comté de Montmagny-L'Islet, P.Q. jusqu'à 9.00 heures du soir, lundi, le 16 juin 1975 pour l'achat de $2,633,000. d'obligations de la cité de Montmagny, comté de Montmagny-L'Islet, datées du 1er juillet 1975 et remboursables en série du 1er juillet 1976 au 1er juillet 1995 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 8% ni supérieur à 9½% payable semi-annuellement les 1er juillet et 1er janvier de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré aux tableaux d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 1er juillet 1975.

Tableau d'amortissement — $2,633,000 — 20 ans

Date	Capital
01 07 1976	$104,000.
01 07 1977	114,000.
01 07 1978	124,000.
01 07 1979	136,000.
01 07 1980	148,000.
01 07 1981	195,000.
01 07 1982	213,000.
01 07 1983	232,000.
01 07 1984	255,000.
01 07 1985	278,000.

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

5° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec un montant de $411,000 (comprenant les amortissements du 1er juillet 1986 au 1er juillet 1944 incl.) reporté au 1er juillet 1980 et le solde de $423,000 (comprenant les amortissements du 1er juillet 1995 au 1er juillet 2005 incl.) reporté au 1er juillet 1985.

Dans le cas de cette dernière modalité, on est prié de prendre note que les échéances reportées à 5 ans et à 10 ans devront être clairement indiquées dans la soumission.

Toutefois, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $57,000 et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels

City of Montmagny
County of Montmagny-L'Islet

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned, Yvon Lemay, City Clerk, at the City Hall, 97 Sainte-Julie Avenue, Montmagny, County of Montmagny-L'Islet, P.Q., until 9:00 p.m., on Monday, June 16, 1975, for the purchase of a bond issue of $2,633,000 for the City of Montmagny, County of Montmagny-L'Islet, dated July 1, 1975 and redeemable serially from July 1, 1976 to July 1, 1995 inclusive, with interest at a rate of not less than 8%, nor more than 9½%, payable semiannually on July 1st and January 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from July 1, 1975.

Redemption table — $2,633,000 — 20 years

Date	Capital
01 07 1986	$63,000
01 07 1987	69,000
01 07 1988	75,000
01 07 1989	80,000
01 07 1990	21,000
01 07 1991	23,000
01 07 1992	24,000
01 07 1993	27,000
01 07 1994	29,000
01 07 1995	423,000

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

5. 1 to 10-year serial bonds in the amount of $411,000 (comprising the redemptions of July 1, 1986 to July 1, 1994 inclusive) carried forward to July 1, 1980 and the balance of $423,000 (comprising the redemptions of July 1, 1995 to July 1, 2005 inclusive) carried forward to July 1, 1985.

In the case of the last method of payment, it is to be noted that the maturities carried forward to 5 years and to 10 years must be clearly indicated in the tender.

However, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amont less than $57,000 and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into ac-

entiers, en tenant compte des tableaux d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 1er juillet 2005 de la partie renouvelable ci-après indiquée.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'échéance du 1er juillet 1995 au montant de $423,000. comprend un solde de $391,000. renouvelable pour une période additionnelle de 10 ans, et échéant comme suit:

Date	Capital
01 07 1996	$25,000
01 07 1997	27,000
01 07 1998	30,000
01 07 1999	33,000
01 07 2000	36,000

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales au Canada de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à $423,000. et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 1er juillet de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La cité de Montmagny s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché public canadien dans les soixante jours à compter du 1er juillet 1975 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des règlements suivants: 265 — $104,500. — renouvellement d'emprunt; 351 — $190,500. — renouvellement d'emprunt; 368 — $194,000. — renouvellement d'emprunt; 369 — $23,500. — renouvellement d'emprunt; 437 — $2,120,500. — aqueduc, égouts, voirie.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance publique du conseil ou de l'un de ses comités selon le cas, qui sera tenu, lundi, le 16 juin 1975, à 9.00 heures du soir, Hôtel de ville, 97, avenue Ste-Julie, Montmagny, comté de Montmagny-L'Islet, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Le greffier,
MONSIEUR YVON LEMAY

Hôtel de ville, 97, avenue Ste-Julie,
Montmagny, comté de Montmagny-L'Islet, P.Q.
Téléphone: 248-3361, code 418 60999-o

count the redemption tables appearing in this notice, and starting with the last years or redemption, excluding the maturity of July 1, 2005 of the renewable part hereinafter indicated.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise only one of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The maturity of July 1, 1995 in the amount of $423,000 includes a balance of $391,000 renewable for an additional 10-year period, maturing as follows:

Date	Capital
01 07 2001	$40,000
01 07 2002	43,000
01 07 2003	48,000
01 07 2004	52,000
01 07 2005	57,000

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in Canada of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation unless they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than $423,000 and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on July 1st of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The City of Montmagny agrees not to bring out new bonds on the Canadian Public Market within the sixty days upon, from and after July 1, 1975, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issue pursuant to the following bylaws: 265 — $104,500 — loan renewal; 351 — $190,500 — loan renewal; 368 — $194,000 — loan renewal; 369 — $23,500 — loan renewal; 437 — $2,120,500 — waterworks, sewers, roads.

Tenders will be opened and considerd at a public meeting of the Council or of one of its committees, as the case may be, to be held on Monday, June 16, 1975, at 9:00 p.m., at the City Hall, 97 Sainte-Julie Avenue, Montmagny, County of Montmagny, L'Islet, P.Q.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

MR YVON LEMAY,
City Clerk.

City Hall, 97, Sainte-Julie Avenue,
Montmagny, County of Montmagny-L'Islet, P.Q.
Telephone: 248-3361, code 418. 60999

Ville de Pohenegamook
Comté de Kamouraska-Témiscouata

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Georges Comeau, secrétaire-trésorier, Hôtel de ville, Quartier Escourt, Pohénégamook, comté de Kamouraska-Témiscouata, P.Q., jusqu'à 8.00 heures du soir, mardi, le 17 juin 1975, pour l'achat de $950,000. d'obligations de la ville de Pohénégamook, comté de Kamouraska-Témiscouata datées du 1er juillet 1975 et remboursables en série du 1er juillet 1976 au 1er juillet 1995 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 8% ni supérieur à 9½% payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré aux tableaux d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 1er juillet 1975.

Tableau d'amortissement — $950,000 — 20 ans

Date			Capital
01	07	1976	$ 2,000
01	07	1977	3,000
01	07	1978	3,000
01	07	1979	3,000
01	07	1980	4,000
01	07	1981	4,000
01	07	1982	4,000
01	07	1983	5,000
01	07	1984	5,000
01	07	1985	5,000

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

5° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec un montant de $453,000. (comprenant les amortissements du 1er juillet 1986 au 1er juillet 2008 incl.) reporté au 1er juillet 1980 et le solde de $459,000. (comprenant les amortissements du 1er juillet 2009 au 1er juillet 2015 incl.) reporté au 1er juillet 1985.

Dans le cas de cette dernière modalité, on est prié de prendre note que les échéances reportées à 5 ans et à 10 ans devront être clairement indiquées dans la soumission.

Toutefois, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $85,000. et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne de-

Town of Pohénégamook
County of Kamouraska — Témiscouata

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned, Georges Comeau, Secretary-Treasurer, at the Town Hall, Escourt Ward, Pohénégamook, County of Kamouraska-Témiscouata, P.Q., until 8:00 p.m., on Tuesday, June 17, 1975, for the purchase of a bond issue of $950,000 for the Town of Pohénégamook, County of Kamouraska-Témiscouata, dated July 1, 1975 and redeemable serially from July 1, 1976 to July 1, 1995 inclusive, with interest at a rate of not less than 8%, nor more than 9½%, payable semiannually on January 1st and July 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from July 1, 1975.

Redemption table — $950,000 — 20 years

Date			Capital
01	07	1986	$ 6,000
01	07	1987	7,000
01	07	1988	7,000
01	07	1989	8,000
01	07	1990	9,000
01	07	1991	9,000
01	07	1992	11,000
01	07	1993	11,000
01	07	1994	12,000
01	07	1995	832,000

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

5. 1 to 10-year serial bonds in the amount of $453,000 (comprising the redemptions of July 1, 1986 to July 1, 2008 incl.) carried forward to July 1, 1980 and the balance of $459,000 (comprising the redemptions of July 1, 2009 to July 1, 2015 incl.) carried forward to July 1, 1985.

In the case of the last method of payment, it is to be noted that the maturities carried forward to 5 years and to 10 years shall be clearly indicated in the tender.

However, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than $85,000 and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise

vra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte des tableaux d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 1er juillet 2015 de la partie renouvelable ci-après indiquée.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'échéance du 1er juillet 1995 au montant de $832,000. comprend un solde de $818,000. renouvelable pour une période additionnelle de 20 ans, et échéant comme suit:

Date	Capital
01 07 1996	$15,000
01 07 1997	17,000
01 07 1998	18,000
01 07 1999	20,000
01 07 2000	22,000
01 07 2001	24,000
01 07 2002	26,000
01 07 2003	29,000
01 07 2004	31,000
01 07 2005	34,000

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales au Canada de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à $832,000. et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 1er juillet de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La ville de Pohénégamook s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché public canadien dans les soixante jours à compter du 1er juillet 1975 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu du règlement suivant: 2 — $950,000. — Aqueduc, égouts.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance publique du conseil ou de l'un de ses comités, selon le cas, qui sera tenue à 8.00 heures du soir, mardi, le 17 juin 1975, Hôtel de ville, Quartier Escourt, Pohénégamook, comté de Kamouraska-Témiscouata, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Comté de Kamouraska-Témisouata, ce 23 mai 1975.

Le secrétaire-trésorier,
GEORGES COMEAU.

Hôtel de ville, Quartier Escourt,
Pohénégamook (Kamouraska-Témiscouata), Québec
Téléphone: 859-2533 code 418 61015-o

one or several complete annual redemptions, taking into account the redemption tables appearing in this notice, and starting with the last years of redemption, excluding the maturity of July 1, 2015 of the renewable part hereinafter indicated.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise only one of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The maturity of July 1, 1995 in the amount of $832,000 includes a balance of $818,000 renewable for an additional 20-year period, maturing as follows:

Date	Capital
01 07 2006	$37,000
01 07 2007	41,000
01 07 2008	45,000
01 07 2009	49,000
01 07 2010	54,000
01 07 2011	59,000
01 07 2012	64,000
01 07 1012	71,000
01 07 2013	77,000
01 07 2015	85,000

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in Canada of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation unless they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than $832,000 and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on July 1st of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Town of Pohénégamook agrees not to bring out new bonds on the Canadian Public Market within the sixty days upon, from and after July 1, 1975, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following bylaw: 2 — $950,000 — waterworks and sewers.

Tenders will be opened and considered at a public meeting of the Council or of one of its committees, as the case may be, to be held at 8:00 p.m., on Tuesday, June 17, 1975, at the Town Hall, Escourt Ward, Pohénégamook, County of Kamouraska-Témiscouata, P.Q.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Pohénégamook, (County of Kamouraska-Témiscouata), May 23, 1975.

GEORGES COMEAU,
Secretary-Treasurer.

Town Hall, Escourt Ward,
Pohénégamook, (Kamouraska-Témiscouata), P.Q.
Téléphone: 859-2533, code 418 61015

La commission scolaire de Sherbrooke
Siège social: 895 rue Bowen sud, Sherbrooke
(Sherbrooke), P.Q.

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Marcel Simoneau, directeur général, Centre Administratif, 895 rue Bowen sud, Sherbrooke, (Sherbrooke) P.Q., jusqu'à 7.30 heures du soir, mardi, le 17 juin 1975, pour l'achat de $673,500 d'obligations pour la commission scolaire de Sherbrooke, datées du 1er juillet 1975 et remboursables en série du 1er juillet 1976 au 1er juillet 1985 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 8% ni supérieur à 9½% payable semi-annuellement les 1er juillet et 1er janvier de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 1er juillet 1975.

Tableau d'amortissement — $673,500 — 10 ans

Date	Capital
01 07 1976	$45,500
01 07 1977	50,000
01 07 1978	55,000
01 07 1979	60,000
01 07 1980	65,000

La commission scolaire de Sherbrooke, se prévalant de l'article 1 de la Loi modifiant la Loi des subventions aux commissions scolaires (Chapitre 63 des Lois de 1968) (Bill 64), demandera au ministre de l'Éducation d'effectuer à même les subventions à être versées par lui annuellement à ladite corporation scolaire, le dépôt en fidéicommis, entre les mains du ministre des Finances, des sommes suffisantes pour acquitter en totalité le principal et les intérêts de la présente émission d'obligations et de tout renouvellement d'icelle si requis.

On est prié de noter que les soumissions sont demandées pour des obligations remboursables suivant le tableau ci-dessus seulement, et que les offres qui seront faites pour des obligations à courte échéance ne seront pas prises en considération. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales au Canada de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La commission scolaire de Sherbrooke, s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché public canadien dans les soixante jours à compter du

The Sherbrooke School Board
Head Office: 895 Bowen Street South, Sherbrooke
Sherbrooke, P.Q.

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, Marcel Simoneau, Director-General, at the Administration Centre, 895 Bowen Street South, Sherbrooke, (Sherbrooke) P.Q., until 7:30 p.m., on Tuesday, June 17, 1975, for the purchase of a bond issue of $673,500 for the Sherbrooke School Board, dated July 1, 1975 and redeemable serially from July 1, 1976 to July 1, 1985 inclusive, with interest at a rate of not less than 8% nor more than 9½% payable semiannually on July 1st and January 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual recemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from July 1, 1975.

Redemption table — $673,500 — 10-years

Date	Capital
01 07 1981	$71,000
01 07 1982	71,000
01 07 1983	78,000
01 07 1984	85,000
01 07 1985	93,000

The Sherbrooke School Board, in conformity with section 1 of the Act to amend the School Board Grants Act (Chapter 63 of the Statutes of 1968) (Bill 64), will request the Minister of Education to deposit in trust, with the Minister of Finance, from the grants to be awarded annually by him to the said school corporation, the sums sufficient to pay off in full the principal and interest of this issue and any renewal thereof, if required.

It is to be noted that the tenders are called for bonds redeemable as per the above table only, and that offers which might be made for short-term bonds will not be considered. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price indicated in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in Canada of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Sherbrooke School Board agrees not to bring out new bonds on the Canadian Public Market within the sixty days upon, from and after July 1, 1975, without

1er juillet 1975, sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des résolutions suivantes: 16 mai 1960 — $14,000. — renouvellement d'emprunt; 17 juin 1960 — $19,500. — renouvellement d'emprunt; 29 avril 1975 — $640,000. — dépenses d'immobilisation 1973-74 et années antérieures.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue, mardi le 17 juin 1975, à 7.30 heures du soir, Centre Administratif, 895 rue Bowen-Sud, Sherbrooke, (Sherbrooke), P.Q.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Sherbrooke, ce 23 mai 1975.

Le directeur général.
MONSIEUR MARCEL SIMONEAU.
Centre Administratif, 895 rue Bowen,
Sherbrooke (Sherbrooke), P.Q.
Téléphone: 562-3881, code 819 61013-o

written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following resolutions: May 16, 1960 — $14,000 — loan renewal; June 17, 1960 — $19,500 — loan renewal; April 29, 1975 — $640,000 — capital expenditure — 1973-74 and past years.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Tuesday, June 17, 1975, at 7:30 p.m., at the Administration Centre, 895 Bowen Street South, Sherbrooke, (Sherbrooke), P.Q.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Sherbrooke, May 23, 1975.

MR. MARCEL SIMONEAU,
Director-General.
Administration Centre, 895 Bowen Street South,
Sherbrooke, (Sherbrooke), P.Q.
Telephone: 562-3881, code 819. 61013-o

Vente d'effets non réclamés

LA CIE DES MESSAGERIES CP LIMITEE

Avis est par les présentes donné que tous les effets reçus avant le 1er jour de juin, 1974, et non réclamés aux bureaux des CP Express limitée à divers endroits de la province de Québec, seront vendus aux enchères publiques au plus haut enchérisseur par Frank Waddington, encanteur, 189 est, rue Queen, Toronto, Ontario, à onze heures du matin, le 5e jour de juin, 1975, à moins que lesdits effets ne soient réclamés et tous les frais payés avant cette date.

Le vice-président,
60755-18-6-o W.M. RILEY.

Sale of Unclaimed Baggage

CP EXPRESS LIMITED

Notice is hereby given that all goods received previous to the first day of June, 1974, still remaining unclaimed in the offices of the CP Express Limited at different points in the Province of Québec, will be sold at public auction to the highest bidder by Frank Waddington, auctioneer, at 189 Queen Street East, Toronto, Ontario, at eleven o'clock in the forenoon, on the fifth day of June, 1975, unless same shall be called for before that date and all charges paid thereon.

W.M. RILEY,
60755-18-6-o *Vice-President.*

Ventes par Shérifs

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

Sheriff's Sales

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

JOLIETTE

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Provinciale — District de Montréal
No. 322,887. } MUNICIPALITÉ DU LAC-PARÉ, corps politique dûment constitué, ayant son sège social dans la municipalité du Lac-Paré, district de Joliette, partie demanderesse, *vs* IMMEUBLES CHERTSEY LTD, corps

JOLIETTE

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Provincial Court — District of Montreal
No. 322,887. } MUNICIPALITY OF LAC-PARÉ, a body politic duly incorporated, having its head office in the Municipality of Lac-Paré, District of Joliette, plaintiff, *vs* IMMEUBLES CHERTSEY LTD., a body politic duly

politique dûment consitué, ayant son siège social et principale place d'affaires au 5050 de la rue Sorel dans les cité et district de Montréal, partie défenderesse, et LE RÉGISTRATEUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE MONTCALM, mis en cause.

« Aux plan et livre de renvoi officiels du Canton de Chertsey, Comté de Montcalm, District de Joliette, Rang 7, Cadastre 19, subd. 3, 48, 49, 170, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 195, 197, 199, 203, 261, 262;

Rang 7, Cadastre 24, subd. 33, 34, 35, 36, 37, 276, 277, 279, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 294, 295, 334, 337, 338, 345, 346, 347, 348, 349, 351, 352, 375, 383, 397, 402, 403, 406, 417, 418, 419, 420, 433, 434, 547. »

Pour être vendus au bureau de la division d'enregistrement de Montcalm, 1532 rue Albert, Ste-Julienne, District de Joliette, MARDI, le HUITIÈME jour de JUILLET 1975, à ONZE heures de l'AVANT-MIDI.

Bureau du shérif,
Joliette, le 15 mai 1975.

Le shérif adjoint,
GINETTE MALO.

61000-o

incorporated, having its head office and principal place of business at 5050 Sorel Street, in the City and District of Montreal, defendant, and THE REGISTRAR FOR THE MONTCALM REGISTRATION DIVISION, *mis en cause*.

"On the official plan and in the book of refrence for the Township of Chertsey, County of Montcalm, District of Joliette, Range 7, Cadastre 19, subdivisions 3, 48, 49, 170, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 195, 197, 199, 203, 261, 262;

Range 7, Cadastre 24, subdivisions 33, 34, 35, 36, 37, 276, 277, 279, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 294, 295, 334, 337, 338, 345, 346, 347, 348, 349, 351, 352, 375, 383, 397, 402, 403, 406, 417, 418, 419, 420, 433, 434, 547."

To be sold at the MONTCALM Registration Division Office, 1532 Albert Street, Sainte-Julienne, District of Joliette, on TUESDAY, the EIGHTH day of JULY, 1975, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Joliette, May 15, 1975.

GINETTE MALO,
Assistant Sheriff.

61000

MONTRÉAL

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No. 05-018842-74. LES PRÉVOYANTS DU CANADA, corporation légalement constituée, ayant son siège social au numéro 801 de la rue Sherbrooke dans les ville et district de Montréal, demanderesse, *vs* LE CURATEUR PUBLIC, ayant son bureau au numéro 9310 du boulevard St-Laurent, dans les ville et district de Montréal, en sa qualité de curateur, et d'administrateur d'office à la succession de feu Jean Lamontagne, en son vivant, notaire, résidant et domicilié au 3934 est du boulevard Gouin, dans la Cité de Montréal-Nord, Montréal, défendeur.

« Un emplacement ayant front sur le boulevard Crémazie ouest, en la Cité de Montréal et composé:-

a) du lot numéro deux de la resubdivision du lot numéro six cent soixante-sept de la subdivision officielle du lot originaire numéro six cent trente-six (636-667-2) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse St-Laurent;

b) du lot numéro deux de la resubdivision du lot numéro six cent soixante-six de la subdivision officielle du lot originaire numéro six cent trente-six (636-666-2) desdits plan et livre de renvoi officiels.

c) du lot numéro deux de la resubdivision du lot numéro mille six cent trente-huit de la subdivision officielle du lot originaire numéro six cent trente-sept (637-1638-2) des mêmes plan et livre de renvoi officiels.

d) du lot numéro deux de la resubdivision du lot numéro quatorze cent vingt-quatre de la subdivision officielle du lot originaire numéro six cent trente-sept (637-1424-2) desdits plan et livre de renvoi officiels.

MONTREAL

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montreal

No. 05-018842-74. THE CANADIAN PROVIDENT, a corporation legally incorporated, having its head office at 801 Sherbrooke Street, in the City and District of Montreal, plaintiff, *vs* THE PUBLIC CURATOR, having his office at 9310 St-Laurent Boulevard, in the City and District of Montreal, in his capacity as curator, and as administrator *ex officio* of the estate of the late Jean Lamontagne, in his lifetime, notary, residing and domiciled at 3934 Gouin Boulevard East, in the City of Montreal-North, Montreal, defendant.

"An emplacement fronting on Crémazie Boulevard West, in the City of Montreal and

(a) lot number two of the resubdivision of lot number six hundred and sixty-seven of the official subdivision of original lot number six hundred thirty-six (636-667-2) on the official plan and in the book of reference for the Parish of Saint-Laurent;

(b) lot number two of the resubdivision of lot number six hundred sixty-six of the official subdivision of original lot number six hundred thirty-six (636-666-2) on said official plan and book of reference.

(c) lot number two of the resubdivision of lot number one thousand six hundred thirty-eight of the official subdivision of original lot number six hundred thirty-seven (637-1638-2) on said official plan and book of reference.

(d) lot number two of the resubdivision of lot number one thousand four hundred twenty-four of the official subdivision of original lot number six hundred thirty-seven (637-1424-2) on said official plan and book of reference.

e) du lot numéro deux de la resubdivision du lot numéro quatorze cent vingt-cinq de la subdivision officielle du lot originaire numéro six cent trente-sept (637-1425-2) des plan et livre de renvoi officiels susdits.

f) du lot numéro deux de la resubdivision du lot numéro quatorze cent vingt-six de la subdivision officielle du lot originaire numéro six cent trente-sept (637-1426-2) desdits plan et livre de renvoi officiels.

Avec bâtisses dessus érigées, portant les numéros civiques 750 à 760 du boulevard Crémazie ouest.

Tel que le tout se trouve actuellement, avec toutes les servitudes actives et passives apparentes ou occultes attachées audit immeuble, sans réserve.

Pour être vendu au bureau du shérif, au Palais de Justice de Montréal, 10 est rue Craig, 10e étage chambre 56, le DEUXIÈME jour de JUILLET 1975, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,
Cour Supérieure,
Montréal, 20 mai 1975.

Le shérif adjoint,
PAUL ST-MARTIN.
61019-o

e) lot number two of the resubdivision of lot number one thousand four hundred twenty-five of the official subdivision of lot number six hundred thirty-seven (637-1425-2) on aforesaid official plan and book of reference.

(f) lot number two of the resubdivision of lot number one thousand four hundred twenty-six of the official subdivision of original lot number six hundred thirty-seven (637-1426-2) on said official plan and book of reference.

With the buildings erected thereon, bearing civic numbers 750 to 760 Crémazie Boulevard West.

As the whole now subsists, with all active and passive, apparent and unapparent servitudes attaching to said immoveable, without reservation.

To be sold at the Sheriff's Office, in the Montreal Court House, 10 Craig Street East, 10th floor, Room 56, on the SECOND day of JULY, 1975, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Superior Court,
Montreal, May 20, 1975.

PAUL ST-MARTIN,
Assistant Sheriff.
61019

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No. 05-011274-73. LA PRUDENTIELLE D'AMÉRIQUE COMPAGNIE D'ASSURANCE, demanderesse, *vs* LOUIS DE CARLO, défendeur, et RÉGISTRATEUR DIVISION D'ENREGISTREMENT DE LAVAL, BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE, mis en cause.

« Ce certain emplacement situé dans la ville de Duvernay, connu et désigné comme étant le lot numéro cinquante-sept de la subdivision officielle du lot originaire numéro quatre-vingt-trois (83-57) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Vincent-de-Paul; ledit lot mesurant soixante-quatre pieds (64') de largeur sur une profondeur de quatre-vingt-treize pieds (93') dans ses lignes sud-est et nord-ouest, et couvrant une surface de cinq mille neuf cent cinquante-deux (5,952) pieds carrés, plus ou moins, mesure anglaise.

Avec l'habitation y érigée portant le numéro civique 355, Croissant de Paris, en la ville de Duvernay.

Telle que ladite propriété se trouve présentement, avec tous ses droits, membres et circonstances, le tout sans exception ni réserve d'aucune sorte, sous réserve plus particulièrement de la servitude existante en faveur de la Compagnie de téléphone Bell du Canada, en vertu d'un acte enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Laval sous le numéro 149990. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Laval, 155 boulevard Je-Me-Souviens, à Laval, P.Q., le QUATRIÈME jour de JUILLET 1975, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,
Cour Supérieure,
Montréal, le 22 mai 1975.

Le shérif adjoint,
PAUL ST-MARTIN.
61021

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montréal

No. 05-011274-73. LA PRUDENTIELLE D'AMÉRIQUE COMPAGNIE D'ASSURANCE, plaintiff, *vs* LOUIS DE CARLO, defendant, and THE REGISTRAR FOR THE LAVAL REGISTRATION DIVISION, THE CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE, *mis en cause.*

"That certain emplacement situated in the Town of Duvernay known and designated as being lot number fifty-seven of the official subdivision of original lot number eighty-three (83-57), on the official plan and book of reference of the Parish of St-Vincent-de-Paul; measuring the said lot sixty-four feet (64') in width by a depth of ninety-three feet (93') in its south-east and north-west lines, and containing an area of five thousand nine hundred and fifty-two (5,952) square feet, more or less, English measure.

With the dwelling thereon erected bearing civic number 355 Croissant de Paris, in the Town of Duvernay.

As the said property now subsists, with all its rights, members and appurtenances, the whole without exception or reserve of any kind, and more specially subject to the existing servitude in favour of The Bell Telephone Company of Canada, in virtue of a deed registered in the Registry Office for the County of Laval, under the number 149990."

To be sold at the County of Laval Registry Office, 155 Je-Me-Souviens Boulevard, in Laval, P.Q., on the FOURTH day of JULY, 1975, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Superior Court,
Montreal, May 22, 1975.

PAUL ST-MARTIN,
Assistant Sheriff.
61021-o

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No. 05-816181-71. LA BANQUE ROYALE DU CANADA, corps politique et incorporé dûment incorporé selon la loi, et exploitant une succursale dans la Cité de Dorval, District de Montréal, au 316, Avenue Dorval, demanderesse, *vs* LA SUCCESSION DE FEU DOMINIQUE FOLCO, de son vivant de la Cité et du district de Montréal, a/s de RICHARD FOLCO, Bénéficiaire de la Succession de feu DOMINIQUE FOLCO, résidant et domicilié au 301 de la rue Deguire, app. 245, à Ville St-Laurent, district de Montréal, défenderesse.

« Cet emplacement ayant front sur la rue Esplanade en la Cité de Montréal, connu et désigné comme étant les lots numéros deux cent vingt-trois et deux cent vingt-quatre de la subdivision officielle du lot originaire numéro deux cent soixante-huit (268-223 et 224) aux plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse du Sault-au-Récollet.

Avec toutes les bâtisses dessus érigées incluant une maison portant les numéros 10,635, 10,637 et 10,639 de ladite rue Esplanade, à Montréal.

Avec et sujet à une servitude de vue existant sur et au bénéfice de cet immeuble et sur et au bénéfice de l'immeuble adjacent au nord-ouest telle qu'établie aux termes de l'acte enregistré au bureau d'enregistrement de Montréal sous le numéro 1103362.

Tel que le tout se trouve présentement avec toutes les circonstances et dépendances sans exception ni réserve de la part du Vendeur. »

Pour être vendu au bureau du shérif, au Palais de Justice de Montréal, à 10 rue Craig est, chambre 56, 10e étage, le QUATRIÈME jour de JUILLET 1975, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,
Cour Supérieure,
Montréal, le 22 mai 1975.

Le shérif adjoint,
PAUL ST-MARTIN.
61020-o

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Superior Court — District of Montreal

No. 05-816181-71. THE ROYAL BANK OF CANADA, body politic and corporate, duly incorporated according to law, and operating a branch in the City of Dorval, District of Montreal, at 316 Dorval Avenue, plaintiff, *vs* THE ESTATE OF THE LATE DOMINIQUE FOLCO, in his lifetime of the City and District of Montreal, c/o Richard Folco, beneficiary of the estate of the late Dominique Folco, residing and domiciled at 301 Deguire Street, Apt. 245, in the City of Saint-Laurent, District of Montreal, defendant.

"That emplacement fronting on Esplanade Street in the City of Montreal, known and described as comprising lots numbers two hundred twenty-three and two hundred twenty-four of the official subdivision of original lot number two hundred sixty-eight (268-223 and 224) on the official plan and in the book of reference for the Parish of Sault-au-Récollet.

With all the buildings erected thereon, including a house bearing numbers 10,635, 10,637 and 10,639 of said Esplanade Street, in Montreal.

With and subject to a reciprocal servitude of right of view on said immoveable and on the immoveable adjoining it on the northwest, as established under the terms of the deed registered at the Montreal Registry Office under number 1103362.

As the whole now subsists with all appurtenances and dependencies, without exception or reservation on the part of the vendor."

To be sold at the Sheriff's Office, in the Montreal Court House, 10 Craig Street East, Room 56, 10th Floor, on the FOURTH day of JULY, 1975, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Superior Court,
Montreal, May 22, 1975.

PAUL ST-MARTIN,
Assistant Sheriff.
61020

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No. 05-016252-74. DORVAL BUILDERS SUPPLIES LTD., corps politique légalement constitué selon la loi, ayant son siège social au 555, avenue O'Connell, Dorval, district de Montréal, demanderesse, *vs* LES HABITATIONS B.C.P., LTÉE, corps politique légalement constitué selon la loi et ayant sa place d'affaires au 69 A St-Charles Ouest, à Longueuil, district de Montréal, défendeurs.

« Un emplacement ayant front sur l'avenue Argyle en la Ville de Saint-Lambert, Province de Québec, mesurant cent dix pieds et cinq dixièmes de pied (110.5') de largeur en front dans sa ligne sud-ouest, cent dix-huit pieds et quatre-vingt-deux centièmes de pied (118.82') en arrière dans sa ligne nord-est par des profondeurs de deux cent treize pieds (213') dans sa ligne nord-ouest et de cent soixante-treize pieds et huit centièmes de pied

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montreal

No. 05-016252-74. DORVAL BUILDERS SUPPLIES LTD, a body politic legally incorporated according to law, having its head office at 555 O'Connell Avenue, Dorval, District of Montreal, plaintiff, *vs* LES HABITATIONS B.C.P., LTÉE, a body politic legally incorporated according to law and having its business office at 69 A Saint-Charles West, in Longueuil, District of Montreal, defendants.

"An emplacement fronting on Argyle Avenue in the City of Saint-Lambert, Province of Québec, measuring one hundred ten and five tenths feet (110.5') in width in front on its southwest line, one hundred eighteen and eighty-two hundredths feet (118.82') in rear on its northeast line by a depth of two hundred thirteen feet (213') on its northwest line and a depth of one hundred seventy-three and eight hundredths feet (173.08') on its south-

(173.08') dans sa ligne sud-est, faisant partie des plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse St-Antoine-de-Longueuil, composé de:

a) Partie de la subdivision quatre du lot originaire deux-cent cinquante-cinq (255 Ptie 4) auxdits plan et livre de renvoi officiels, mesurant cent pieds (100') de largeur en front et cent sept pieds et soixante-sept centièmes de pied (107.67') en arrière dans sa ligne nord-est par des profondeurs de deux cent treize pieds (213') dans sa ligne nord-ouest et de cent soixante-seize pieds et quatre-vingt-trois centièmes de pied (176.83') dans la ligne sud-est et bornée comme suit:

En front au sud-ouest par l'avenue Argyle; en arrière au nord-est par une autre partie de la subdivision quatre dudit lot; d'un côté au nord-ouest par la subdivision trois dudit lot et de l'autre côté au sud-est par partie de la subdivision cinq dudit lot ci-après décrite au paragraphe *(b)*; et

b) Partie de la subdivision cinq dudit lot (255 Ptie 5) auxdits plan et livre de renvoi officiels mesurant dix pieds et cinq dixièmes de pied (10.5') de largeur en front et onze pieds et quinze centièmes de pied (11.15') en arrière dans sa ligne nord-est par des profondeurs de cent soixante-et-seize pieds et quatre-vingt-trois centièmes de pied (176.83') dans sa ligne nord-ouest et de cent soixante-treize pieds et huit centièmes de pied (173.08') dans sa ligne sud-est et bornée comme suit:

En front au sud-ouest par l'avenue Argyle; en arrière au nord est par partie de la subdivision quatre dudit lot; d'un côté au nord-ouest par une autre partie de la subdivision quatre dudit lot ci-haut décrite au paragraphe (a) et de l'autre côté au sud-est par le résidu de la subdivision cinq dudit lot deux cent cinquante-cinq.

L'immeuble ci-haut décrit contient une superficie totale de vingt et un mille trois cent vingt-huit pieds carrés (21,328 pi. ca.) le tout tel que montré sur un plan préparé par Louis Langlois, arpenteur-géomètre en date du dix-huit décembre mil neuf cent soixante-treize portant le numéro 4428-2 des minutes dudit arpenteur.

Avec la bâtisse en voie de construction portant le numéro 20 avenue Argyle, Saint-Lambert.

Ainsi que ledit immeuble se trouve présentement avec tous droits et dépendances sans exception ni réserve. »

Pour, être vendu au bureau d'enregistrement de Chambly, au 201 Place Charles-Lemoyne, Édifice Montval, Longueuil, le TROISIÈME jour de JUILLET 1975, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,
Cour Supérieure,
Montréal, le 20 mai 1975.

Le shérif adjoint,
PAUL ST-MARTIN.
6125-o

east line, on the official plan and in the book of reference for the Parish of Saint-Antoine-de-Longueuil, comprising:

(a) Part of subdivision four of original lot two hundred fifty-five (Pt 4 - 255) on said official plan and book of reference, measuring one hundred feet (100') in width in front and one hundred seven and sixty-seven hundredths feet (107.67') in rear on its northeast line by a depth of two hundred thirteen feet (213') on its northwest line and of one hundred seventy-six and eighty-three hundredths feet (176.83') on its southeast line and bounded as follows:

In front on the southwest by Argyle Avenue; in rear on the northeast by another part of subdivision four of the said lot; on one side on the northwest by subdivision three of the said lot and on the other side on the southeast by a part of subdivision five of the said lot hereinafter described in paragraph *b*; and

(b) Part of subdivision five of said lot two hundred fifty-five (Pt 5 - 255) on said official plan and book of reference, measuring ten and five tenths feet (10.5') in width in front and eleven and fifteen hundredths feet (11.15') at the rear on its northeast line by a depth of one hundred seventy-six and eighty-three hundredths feet (176.83') on its northwest line and one hundred seventy-three and eight hundredths feet (173.08') on its southeast line and bounded as follows:

In front on the southwest by Argyle Avenue; in rear on the northeast by a part of subdivision four of the said lot; on one side on the northwest by another part of subdivision four of the said lot hereinbefore described in paragraph *a* and on the other side on the southeast by the remainder of subdivision five of said lot two hundred fifty-five.

The immoveable hereinabove described covers a total area of twenty-one thousand three hundred twenty-eight square feet (21,328 sq. ft); the whole as shown on a plan prepared by Louis Langlois, landsurveyor, dated the eighteenth of December one thousand nine hundred seventy-three, bearing number 4428-2 of the minutes of the said land-surveyor.

With the building under construction bearing number 20 Argyle Avenue, Saint-Lambert.

As the whole presently subsists, with all rights and dependencies without any exception or reservation."

To be sold at the Chambly Registry Office, at 201 Place Charles-Lemoyne, Montval Building, Longueuil, on the THIRD day of JULY, 1975, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Superior Court,
Montreal, May 20, 1975.

PAUL ST-MARTIN,
Assistant Sheriff.
61025

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Provinciale — District de Montréal

No. 02-029606-74. { LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED, corporation légalement constituée ayant son siège social et/ou sa principale place d'affaires au 7788 est, rue Sherbrooke, Mont-

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Provincial Court — District of Montreal

No. 02-02906-74. { LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED, a corporation legally incorporated, having its head office and/or principal place of business at 7788 Sherbrooke Street East, Mont-

réal, district de Montréal, demanderesse, *vs* YVON ET MARIE McCUTCHEON, conjointement et solidairement, domiciliés et résidant au 2820 rue du Canal, Chambly, district de Montréal, défendeur.

« Un immeuble faisant partie du lot numéro trois cent trois (P. 303) du cadastre officiel de la paroisse de St-Joseph-de-Chambly, mesurant cent pieds (100') de largeur par cent pieds (100') de profondeur; et borné de tous les côtés par autre partie du lot trois cent trois (P. 303) étant la propriété de la Ville de Chambly. Il est à noter que la ligne sud dudit lot est parallèle à la ligne de division des lots trois cent trois et trois cent quatre et est située à soixante-trois et quatre dixièmes de pieds (63.4') de cette ligne. Le point nord-ouest est situé à trente-quatre et six dixièmes de pieds (34.6') du chemin de fer du Canadien National et le point nord-est se confond avec la ligne sud du chemin de fer Canadien National à trois cent quatre-vingt-quatorze et sept dixièmes de pied (394.7') du canal si on suit toujours la ligne sud dudit chemin de fer jusqu'au canal.

Le tout tel qu'il se trouve, sans exception, ni réserve de la part du vendeur, avec toutes les servitudes actives et passives apparentes ou occultes pouvant grever ledit immeuble et notamment une servitude active de passage partant dudit lot ci-dessus décrit, de la ligne est pour aller vers l'est sur une distance de quatre-vingt-cinq et huit dixièmes de pieds (85.8') le long de la ligne sud de chemin de fer pour ensuite tourner à angle droit vers le nord et se rendre jusqu'au chemin du canal. Ledit droit de passage s'étend sur une largeur de trente-cinq pieds (35').

Avec bâtisses dessus érigées.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Chambly, au 201 Place Charles-Lemoyne, Édifice Montval, Longueuil, le DEUXIÈME jour de JUILLET 1975, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,
Montréal,
le 20 mai 1975.

Le shérif adjoint,
PAUL ST-MARTIN.
61022-o

"An immoveable forming part of lot number three hundred (Pt 303) on the official cadastre for the Parish of Saint-Joseph-de-Chambly, measuring one hundred feet (100') in width by one hundred feet (100') in depth; bounded on all sides by another part of lot three hundred three (Pt 303) being the property of the City of Chambly. It is to be noted that the south line of said lot is parallel to the dividing line between lots three hundred three and three hundred four and is located at a distance of sixty-three and four tenths feet (63.4') from the latter line. The northwest point is located at a distance of thirty-four and six tenths feet (34.6') from the Canadian National Railway line and the northeast point is located on the south limit of the Canadian National Railway line, at a distance of three hundred ninety-four and seven tenths feet (394.7') from the Canal, when following the south limit of said railway line to the Canal.

The whole as it now subsists, without exception or reservation on the part of the vendor, with all active and passive, apparent and unapparent servitudes that may burden said immoveable, and namely an easement of passage starting from said lot hereinabove described, from the east line, proceeding easterly, a distance of eighty-five and eight tenths feet (85.8') along the south limit of the railway line, thence turning at right angles, northerly, to the Canal Road. Said right of passage extends over a width of thirty-five feet (35').

With buildings erected thereon.

To be sold at the County of Chambly Registry Office, at 201 Place Charles-Lemoyne, Montval Building, Longueuil, on the SECOND day of JULY, 1975, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Montreal,
May 20, 1975.

PAUL ST-MARTIN,
Assistant Sheriff.
61022

QUÉBEC

Fieri Facias de Terris

Québec, à savoir:
Cour supérieure
No 200-12-010360-742.

DAME MARIE CLARA ANGLEHART, ménagère, épouse séparée de biens par contrat de mariage de Gordon Henry McCoubrey, cultivateur, domiciliée et résidant au 602 Boul. Valcartier, Neufchâtel, district de Québec *vs* GORDON HENRY McCOUBREY, domicilié et résidant au 753 Boul. Valcartier, Neufchâtel, Québec, district de Québec, et LE REGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Québec, mis en cause.

« Une étendue de terrain située dans la paroisse de Saint-Ambroise, faisant partie du lot connu et désigné sous le numéro sept cent soixante-sept (ptie 767) aux

QUÉBEC

Fieri Facias de Terris

Québec, to wit:
Superior Court
No. 200-12-010360-742.

MRS MARIE CLARA ANGLEHART housewife, wife, separate as to property by marriage contract, of Gordon Henry McCoubrey, farmer, domiciled and residing at 602 Valcartier Boulevard, Neufchâtel, District of Québec, *vs* GORDON HENRY McCOUBREY, domiciled and residing at 753 Valcartier Boulevard, Neufchâtel, Québec, District of Québec, and THE REGISTRAR for the Québec registration division, *mis en cause.*

"A piece of land situate in the parish of St-Ambroise, forming part of lot known and designated under number (pt 767) seven hundred and sixty seven upon the official

plan et livre de renvoi du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Ambroise, mesurant deux cent (200′) pieds de largeur sur la route Valcartier, sur cent soixante-cinq pieds (165′) de profondeur, mesure anglaise, bornée en front au nord-est par la route Valcartier, au sud-est et au sud-ouest par le résidu du lot numéro 767 appartenant à Henry A. McCoubrey et au nord-ouest par un chemin privé existant sur le terrain de Henry A. McCoubrey. »

« Une étendue de terrain située dans la paroisse de Neufchâtel, comté de Québec, étant une partie du lot connu et désigné sous le numéro sept cent soixante-sept (ptie 767) aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Ambroise, mesurant deux cents pieds (200′) de largeur sur environ cent soixante-dix pieds de profondeur, mesure anglaise, bornée du côté nord-est par la propriété de Gordon Henry McCoubrey, au sud-ouest par le terrain de Allan McCoubrey, au nord-ouest par un chemin privé de trente-six pieds de largeur, au sud-est par le résidu du lot 767 appartenant à Henry A. McCoubrey. »

« Un emplacement situé en la ville de Neufchâtel, étant une partie du lot connu et désigné sous le numéro (767) sept cent soixante-sept du cadastre officiel de la paroisse de St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, mesurant deux cent vingt-cinq pieds de largeur sur approximativement trois cent trente-trois pieds de profondeur, mesure anglaise, borné comme suit: vers le nord-est par le boulevard de Valcartier, maintenant élargi vers le nord-ouest par la partie du même lot appartenant à Gordon Henry McCoubrey, vers le sud-est par le résidu de la terre de Henry McCoubrey, vers le sud-ouest par la terre d'Odilon Martel représenté par Allen McCoubrey, circonstances et dépendances et incluant nonobstant les mesures données toute la profondeur comprise entre les bornes nord-est et sud-ouest ci-dessus mentionnées. »

« Une étendue de terrain située en la ville de Neufchâtel, faisant partie du lot connu et désigné sous le numéro sept cent soixante-sept (ptie 767) aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Ambroise, mesurant mille deux cent soixante-quinze pieds (1275′) en front sur la route Valcartier, sur environ trois cent trente-sept pieds (337′) de profondeur, mesure anglaise, bornée en front au nord-est par le boulevard Valcartier, au sud-ouest partie par le terrain de Allen McCoubrey et partie par le terrain de Odilon Martel, au nord-ouest par la partie du même lot appartenant à Gordon H. McCoubrey et au sud-est par la partie du même lot appartenant à Henry A. McCoubrey, sans bâtisses. »

Sauf à distraire de la saisie-exécution des immeubles ci-dessus décrits, les parties suivantes des immeubles ci-dessus décrits:

1. « Un emplacement sis en la Cité de Québec, district de Neufchâtel, étant une partie du lot connu et désigné sous le numéro (767) sept cent soixante-sept du cadastre officiel de la paroisse de St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, mesurant (80′) quatre-vingts pieds de largeur sur (100′) cent pieds de profondeur, mesure anglaise, et borné comme suit: vers le nord-est, par le boulevard Valcartier, vers le sud-est, par la partie du même lot appartenant à Gordon H. McCoubrey et au sud-est par la partie du même lot appartenant à Henry A. McCoubrey, sans bâtisses. »

Sauf à distraire de la saisie-exécution des immeubles ci-dessus décrits, les parties suivantes des immeubles ci-dessus décrits:

1. « Un emplacement sis en la Cité de Québec, district de Neufchâtel, étant une partie du lot connu et désigné sous le numéro (767) sept cent soixante-sept du cadastre officiel de la paroisse de St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, mesurant (80′) quatre-vingts pieds de largeur sur (100′) cent pieds de profondeur, mesure anglaise, et borné comme suit: vers le nord-est, par le boulevard Valcartier, vers le sud-est, par la partie du même lot ap-

cadastral plan and in the book of reference thereto for the parish of St-Ambroise, measuring (200′) two hundred feet in width on the Valcartier road, by (165′) one hundred and sixty five feet in depth, English measure, bounded in front to the north-east by the Valcartier road, to the south-east and to the south-west by the residue of lot number 767 belonging to Henry A. McCoubrey and to the north-west by a private road existing on the land of Henry A. McCoubrey."

"A piece of land situated in the Parish of Neufchâtel, County of Québec, being a part of lot known and designated under number (Pt 767) seven hundred and sixty-seven upon the official cadastral plan and in the book of reference thereto for the Parish of St-Ambroise, measuring (200′) two hundred feet in width by about one hundred and seventy feet in depth, English measure, bounded to the north-east side by the Gordon Henry McCoubrey's property, to the south-west by Allan McCoubrey's land, to the north-west by the private road of thirty six feet wide, to the south-east by the residue of the lot 767 belonging to Henry A. McCoubrey."

"An emplacement located in the Town of Neufchâtel, being a part of the lot known and described as number seven hundred sixty-seven (767) of the official cadastre for the Parish of Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, measuring two hundred twenty-fixe feet in width by approximately three hundred thirty-three feet in depth, English measure, bounded as follows: northeasterly by Valcartier Boulevard, now widened northwesterly by that part of the same lot belonging to Gordon Henry McCoubrey, southeasterly by the remainder of the land owned by Henry McCoubrey, southwesterly by the land belonging to Odilon Martel, represented by Allan McCoubrey, appurtenances and dependencies, and including, notwithstanding the measurements given, the whole depth comprised between the northeast and southwest boundaries hereinabove mentioned."

"A piece of land situated in the Town of Neufchâtel, forming part of lot known and designated under number (Pt 767) seven hundred and sisty-seven upon the official cadastral plan and the book of reference thereto for the Parish of St-Ambroise, measuring (1275′) twelve hundred and seventy five feet in front on the Valcartier road by about (337′) three hundred and thirty-seven feet in depth, English measure, bounded in front to the north-east by Boulevard Valcartier, to the south-west partly by the land of Allen McCoubrey and partly by the land of Odilon Martel, to the north-west by the part of the same lot belonging to Gordon H. McCoubrey and to the south-east by the part of the same lot belonging to Henry A. McCoubrey, without any building."

Less and to be withdrawn from the execution against the immoveables hereinabove described, the following parts of said immoveables:

1. "An emplacement located in the City of Québec, District of Neufchâtel, being a part of the lot known and described as number seven hundred sixty-seven (767) on the official cadastre for the Parish of Saint-Ambroise de-la-Jeune-Lorette, measuring eighty feet (80′) in width by one hundred feet (100′) in depth, English measure, and bounded as follows: northeasterly by Valcartier Boulevard; southeasterly by a part of the same lot be-

partenant à Monsieur Henry McKinley, vers le nord-ouest et le sud-ouest, par le résidu du terrain de Gordon Henry McCoubrey, le tout sans bâtisses, circonstances et dépendances. »

2. « Une certaine lisière de terrain faisant partie du lot originaire numéro sept cent soixante-sept (767 ptie) sur le plan et dans le livre de renvoi du cadastre officiel de la paroisse de St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, division d'enregistrement de Québec, de figure parallélogrammétrique, bornée vers le nord-est par une partie du lot 767 (nouvelle emprise du boulevard Valcartier), vers le sud-est et le sud-ouest par d'autres parties dudit lot 767 et vers le nord-ouest par une partie du lot 767 propriété de la ville de Québec; la limite nord-ouest de cette parcelle de terrain est située à cent cinquante pieds et quinze centièmes (150.15′) au nord-ouest d'une ligne de transmission et à mille quatre cent trente-deux pieds (1432′) de la limite nord-ouest du lot 767-4. Ces distances étant mesurées le long de l'emprise sud-ouest du boulevard Valcartier. Mesurant cinq pieds (5′) au nord-est et au sud-ouest, quatre vingts pieds (80′) au sud-est et au nord-ouest et contenant en superficie quatre cents pieds carrés (400 pi. ca.), mesure anglaise. »

3. « Un emplacement sis en la Cité de Québec, district de Neufchâtel, étant une partie du lot connu et désigné sous le numéro (767) sept cent soixante-sept du cadastre officiel de la paroisse de St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, division d'enregistrement de Québec, mesurant (80′) quatre-vingts pieds de largeur sur approximativement (278′) deux cent soixante-dix-huit pieds de profondeur, mesure anglaise, borné comme suit: vers le nord-est par la partie du même lot appartenant à Yvan McKinley suivant enregistrement 731712, vers le sud-est par la partie du même lot appartenant à Monsieur Henry McCoubrey, vers le nord-ouest par le résidu du terrain de Gordon Henry McCoubrey, vers le sud-ouest par le lot 768 appartenant à Monsieur Odilon Martel, circonstances et dépendances. »

Pour être vendus au Bureau d'enregistrement de Québec, 116, rue St-Pierre, Québec, le NEUVIÈME jour du mois de JUILLET 1975 à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,
Québec,
Le 26 mai 1975.

Le shérif-adjoint,
J. ROLAND RENAULT.
61023-o

longing to Mr Henry McKinley, northwesterly and southwesterly by the remainder of the land owned by Gordon Henry McCoubrey, the whole without buildings, appurtenances and dependencies."

2. "A certain strip of land forming part of original lot number seven hundred sixty-seven (Pt 767) on the plan and in the book of reference of the official cadastre for the Parish of Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, Québec Registration Division, of parallelogrammatic configuration, bounded northeasterly by a part of lot 767 (new right of way of Valcartier Boulevard), southeasterly and southwesterly by other parts of said lot 767 and northwesterly by a part of lot 767 owned by the City of Québec; the northwest limit of this parcel of land is located at a distance of one hundred fifty and fifteen hundredths feet (150.15′) to the northwest of a transmission line and at a distance of one thousand four hundred thirty-two feet (1432′) from the northwest limit of lot 767-4, said distances being measured along the southwest right of way of Valcartier Boulevard. Said strip of land measuring five feet (5′) on the northeast and southwest, eighty feet (80′) on the southeast and northwest and covering an area of four hundred square feet (400 sq. ft), English measure."

3. "An emplacement located in the City of Québec, District of Neufchâtel, being a part of the lot known and described as number seven hundred sixty-seven (767) on the official cadastre for the Parish of Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, Québec Registration Division, measuring eighty feet (80′) in width by approximately two hundred seventy-eight feet (278′) in depth, English measure, bounded as follows: northeasterly by that part of the same lot belonging to Yvan McKinley, according to registration 731712, southeasterly by that part of same lot belonging to Mr Henry McCoubrey, northwesterly by the remainder of the land owned by Gordon Henry McCoubrey, southwesterly by lot 768 belonging to Mr Odilon Martel, appurtenances and dependencies."

To be sold at the Québec Registry Office, 116 Saint-Pierre Street, Québec, on the NINTH day of the month of JULY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Québec,
May 26, 1975.

J. ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.
61023

Fieri Facias de Terris

Québec, à savoir:
Cour Supérieure
No. 200-05-004487-74.

LES HUILES OLYMPIC INC., corps politique et incorporé, légalement constituée, ayant une place d'affaires dans les cité et district de Québec, *vs* CLAUDE BERNIER, domicilié et résidant au 474, Santerre, app. 1, Ville Vanier, district de Québec.

« Le lot numéro 425-48 du cadastre officiel de la paroisse de St-Roch nord, division de l'enregistrement de Québec, municipalité de la ville de Québec: de figure rectangulaire, borné au nord-ouest par le lot 425-58 (rue), au nord-est par le lot 425-47, au sud-est par le lot

Fieri Facias de Terris

Québec, to wit:
Superior Court
No. 200-05-004487-74.

LES HUILES OLYMPIC INC., a body politic and corporate, legally incorporated, having a place of business in the City and District of Québec, *vs* CLAUDE BERNIER, domiciled and residing at 474 Santerre, Apt. 1, Ville Vanier, District of Québec.

"Lot number 425-48 of the official cadastre for the Parish of Saint-Roch North, Québec Registration Division, Municipality of the City of Québec: of rectangular configuration, bounded on the northwest by lot 425-58 (street), on the northeast by lot 425-47, on the southeast

425-30, au sud-ouest par le lot 425-49, mesurant soixante pieds (60') de largeur par quatre-vingt-huit pieds (88') de profondeur. Contenant en superficie cinq mille deux cent quatre-vingts pieds carrés (5,280') M.A. Le tout avec bâtisses ci-dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu au Bureau du shérif, au Palais de Justice, 12, rue St-Louis, Québec, le HUITIÈME jour du mois de JUILLET 1975 à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,
Québec,
le 26 mai 1975.

Le shérif adjoint,
J. ROLAND RENAULT.
61016-o

by lot 425-30, on the southwest by lot 425-49, measuring sixty feet (60') in width by eighty-eight feet (88') in depth. Covering an area of five thousand two hundred eighty square feet (5,280 sq. ft) E.M. The whole with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

To be sold at the Sheriff's Office, in the Court House, 12 St-Louis Street, Québec, on the EIGHTH day of JULY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Québec,
May 26, 1975.

J. ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.
61016

Fieri Facias de Terris

Québec, à savoir
Cour Supérieure
No. 200-05-000882-758.

LES HUILES OLYMPIC INC corporation légalement constituée ayant une place d'affaires dans les cité et district de Québec *vs* M. BENOIT LABERGE, domicilié et résidant au 5 Chemin Laberge, Lac Clément, Notre-Dame-des-Laurentides, P.Q.

« Le lot numéro 729-45-2 du cadastre officiel de la paroisse de Charlesbourg: De figure rectangulaire; borné vers le nord-est par le lot 729-45-6 (partie), vers le sud-est par le lot 729-45-1, vers le sud-ouest par le lot 729-1 (rue), vers le nord-ouest par le lot 729-45-3; mesurant soixante-cinq pieds (65') de largeur par cent cinq pieds (105') de profondeur; contenant en superficie six mille huit cent vingt-cinq pieds carrés (6,825 pi.ca.) m.a. Le tout avec bâtisses ci-dessus construites circonstances et dépendances.

Le lot numéro 729-45-3 du cadastre officiel de la paroisse de Charlesbourg; de figure rectangulaire; borné vers le nord-est par les lots 729-45-7 (partie) et 729-45-6 (partie), vers le sud-est par le lot 729-45-2, vers le sud-ouest par le lot 729-1 (rue), vers le nord-ouest par le lot 729-45-4; mesurant soixante-cinq pieds (65') de largeur par cent cinq pieds (105') de profondeur; contenant en superficie six mille huit cent vingt-cinq pieds carrés (6,825 pi.ca.) m.a. Le tout avec bâtisses ci-dessus construites circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au Bureau d'enregistrement de Québec, 116 rue St-Pierre, Québec, le SEPTIÈME jour de JUILLET 1975, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,
Québec,
le 26 mai 1975.

Le shérif adjoint,
J. ROLAND RENAULT.
61017-o

Fieri Facias de Terris

Québec, to wit:
Superior Court,
No. 200-05-000882-758.

LES HUILES OLYMPIC INC., a corporation legally incorporated having a place of business in the City and District of Québec *vs* MR. BENOIT LABERGE, domiciled and residing at 5 Laberge Road, Lake Clément, Notre-Dame-des-Laurentides, P.Q.

"Lot number 729-45-2 on the official cadastre for the Parish of Charlesbourg: of rectangular configuration; bounded towards the northeast by lot 729-45-6 (part), towards the southeast by lot 729-45-1, towards the southwest by lot 729-1 (street, towards the northwest by lot 729-45-3; measuring sixty-five feet (65') in width by one hundred five feet (105') in depth; covering an area of six thousand eight hundred twenty-five square feet (6,825 sq.ft.) E.M. The whole with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

Lot number 729-45-3 on the official cadastre for the Parish of Charlesbourg; of rectangular configuration; bounded towards the northeast by lots 729-45-7 (part) and 729-45-6 (part), towards the southeast by lot 729-45-2, towards the southwest by lot 729-1 (street), towards the northwest by lot 729-45-4; measuring sixty-five feet (65') in width by one hundred five feet (105') in depth; covering an area of six thousand eight hundred twenty-five square feet (6,825 sq.ft.) E.M. The whole with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies."

To be sold at the Québec Registry Office, 116 St-Pierre Street, Québec, on the SEVENTH day of JULY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Québec,
May 26, 1975.

J. ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.
61017

Fieri Facias de Terris

Québec, à savoir:
Cour Municipale,
No 110 de 1975.

VILLE DE QUÉBEC, corporation légalement constituée, ayant son siège social dans les ville et district de Québec *vs* P.H. DEBLOIS INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social à 638 est, rue St-Joseph, Québec.

« Les lots neuf cent soixante-six et neuf cent soixante-quatorze (966 et 974) du cadastre officiel de la paroisse

Fieri Facias de Terris

Québec, to wit:
Municipal Court,
No. 110 of 1975.

CITY OF QUÉBEC, a corporation legally incorporated, having its head office in the City and District of Québec, *vs* P.H. DEBLOIS INC., a corporation legally incorporated, having its head office at 638 St-Joseph Street East, Québec.

"Lots nine hundred sixty-six and nine hundred seventy-four (966 and 974) on the official cadastre for the

de St-Roch, division d'enregistrement de Québec, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Le tout pour être vendu en bloc en satisfaction du bref de saisie immobilière en cette cause. »

Pour être vendu au Bureau du shérif, Palais de Justice, 12 rue St-Louis, Québec, le SEPTIÈME jour de JUILLET 1975, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,
Québec,
le 26 mai 1975.

Le shérif adjoint.
J. ROLAND RENAULT.
61018-o

Parish of Saint-Roch, Québec Registration Division, with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

The whole to be sold "en bloc" in satisfaction of the writ of seizure of real estate property in this case.

To be sold at the Sheriff's Office, in the Court House, 12 St-Louis Street, Québec, on the SEVENTH day of JULY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Québec,
May 26, 1975.

J. ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.
61018

GASPÉ

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Provinciale — District de Gaspé

No. C.M. 6420. VENUS MOTORS LTD, corps politique et incorporé, ayant sa place d'affaires en la ville de Gaspé, comté et district de Gaspé, P.Q., demanderesse, *vs* JAMES BRIAND, domicilié à Douglastown, comté et district de Gaspé, P.Q., défendeur.

« Un certain lopin de terre de figure irrégulière sis et situé à Douglastown, comté de Gaspé, mieux connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Douglas, comme lot 6-1-B-1, du 1er rang Bois Brûlé, canton de Douglas, faisant partie du lot 6 (ancien numéro) de l'arpentage primitif, borné au nord-ouest par le lot 6-1-B-2, au nord-est par la Baie de Gaspé, au sud-est par le lot 6-1-A-3, au sud-ouest par la route 6, mesurant trois chaînes (3.00 chaînes) de largeur par huit chaînes et trente-trois centièmes (8.33 chaînes) de profondeur moyenne. Contenant en superficie deux acres et cinquante centièmes (2.50 acres). »

« Un certain lopin de terre de figure irrégulière sis et situé à Douglastown, comté de Gaspé, mieux connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Douglas, comme lot 6-1-B-3, du 1er rang Bois Brûlé, canton de Douglas, faisant partie du lot 6 (ancien numéro) de l'arpentage primitif, borné au nord-ouest par le lot 6-1-B-4, au nord-est par la route 6, au sud-est par le lot 6-1-A-7, au sud par l'ancienne route 6, mesurant trois chaînes (3.00 chaînes) de largeur par deux chaînes et quatorze centièmes (2.14 chaînes) de profondeur moyenne. Contenant en superficie soixante-quatre centièmes d'acre (0.64 d'acre). »

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Gaspé, au Palais de Justice de Percé, LUNDI, le QUATRIÈME jour du mois d'AOÛT 1975, à DIX heures de l'avant-midi.

Percé,
le 14 mai 1975.

Le shérif,
JEAN BOURGET.
61014-o

GASPÉ

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Provincial Court — District of Gaspé

No. M.C. 6420. VENUS MOTORS LTD., a body politic and incorporated, having its place of business in the City of Gaspé, County and District of Gaspé, P.Q., plaintff, *vs* JAMES BRIAND, domiciled in Douglastown, County and District of Gaspé, P.Q., defendant.

"A certain plot of land of irregular configuration lying and situate in Douglastown, County of Gaspé, better known and described on the official plan and in the book of reference for the Township of Douglas, as lot 6-1-B-1 in the First Range, Bois Brûlé, Township of Douglas, forming part of lot 6 (former number) in the original survey, bounded on the northwest by lot 6-1-B-2, on the northeast by Baie de Gaspé, on the southeast by lot 6-1-A-3, on the southwest by Highway 6, measuring three chains (3.00 chains) in width by an average depth of eight and thirty-three hundredths chains (8.33 chains). Covering an area of two and fifty hundredths acres (2.50 acres)."

"A certain plot of land of irregular configuration lying and situate in Douglastown, County of Gaspé, better known and described on the official plan and in the book of reference for the Township of Douglas, as lot 6-1-B-3 in the First Range, Bois Brûlé, Township of Douglas, forming part of lot 6 (former number) in the original survey, bounded on the northwest by lot 6-1-B-4, on the northeast by Highway 6, on the southeast by lot 6-1-A-7, on the south by former Highway 6, measuring three chains (3.00 chains) in width by an average depth of two and fourteen hundredths chains (2.14 chains). Covering an area of sixty-four hundredths of an acre (0.64 acre)."

To be sold at the Gaspé Registration Division Office in the Court House of Percé, on MONDAY, the FOURTH day of AUGUST, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

Percé,
May 14, 1975.

JEAN BOURGET,
Sheriff.
61014

RICHELIEU

Canada — Province de Québec
Cour Provinciale — District de St-Hyacinthe

No 750-02-000488-74. LA COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM corporation légalement constituée ayant son siège social et sa place d'affaires en les ville et district de Québec, demanderesse, *vs* CÉCILE HOULE, faisant affaires sous les nom et raison sociale de: Acton Martine, au 968 Maclure, Acton Vale, résidant et domiciliée au 49 rue Notre-Dame, à St-Hugues, district de St-Hyacinthe, défenderesse.

Avis de vente

« Un terrain-emplacement sis et situé au village de St-Guillaume, côté Sud-Est de la rue Principale, contenant un arpent de largeur, moins la distraction de quatre-vingt-dix pieds déjà vendue à Marcel Fafard, sur deux cent seize pieds de profondeur plus ou moins et mesure anglaise, le plus ou moins quelqu'il soit, étant au profit ou à la perte de l'acquéreur, tenant devant à la rue Principale, en arrière au lot de la Succession de feu Nazaire Bourret, au Sud-Ouest au lot de Marcel Fafard et de l'autre côté au lot des successeurs de Carolus Gervais, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du Comté d'Yamaska pour la paroisse de St-Guillaume comme étant une partie du lot numéro deux cent quarante neuf (Ptie No 249) avec les bâtisses dessus construites. »

À distraire, tel que susdit la portion de terain vendue à Marcel Fafard de quatre-vingt-dix pieds de front sur toute la profondeur du terrain ci-dessus, le tout suivant titres dûment enregistrés.

Tel que le tout est actuellement.

Pour ledit immeuble être vendu en justice au bureau d'enregistrement du comté d'Yamaska, rue Notre-Dame à St-François-du-Lac, le DIX-SEPTIÈME jour de JUILLET 1975, à QUATORZE heures.

Bureau du shérif,
Sorel, le 15 mai 1975.

Le shérif,
FRANÇOIS GÉLINAS.
60996-o

RICHELIEU

Canada — Province of Québec
Provincial Court — District of Saint-Hyacinthe

No. 750-02-000488-74. THE MINIMUM WAGE COMMISSION, a corporation legally incorporated having its head office and its place of business in the City and District of Québec, plaintiff, *vs* CÉCILE HOULE, carrying on business under the trade name of: Acton Marine, at 968 Maclure, Acton Vale, residing and domiciled at 49 Notre-Dame Street, in Saint-Hugues, District of Saint-Hyacinthe, defendant.

Notice of sale

"A piece of land or emplacement lying and situate in the Village of Saint-Guillaume, on the southeast side of Principale Street, measuring one arpent in width, less and to withdraw a strip of land previously sold to Marcel Fafard, measuring ninety feet in width by two hundred sixteen feet in depth, English measure, and more or less, the difference being to the advantage or disadvantage of the purchaser, said emplacement fronting on Principale Street, bounded in the rear by the lot of the Estate of the late Nazaire Bourret, on the southwest by the lot belonging to Marcel Fafard and on the other side by the lot belonging to the successors of Carolus Gervais, known and described on the official plan and in the book of reference of the cadastre of the County of Yamaska for the Parish of Saint-Guillaume as being a part of lot number two hundred forty-nine (Pt. 249) with the buildings erected thereon."

Less and to withdraw the aforementioned part of lot sold to Marcel Fafard, measuring ninety feet in front by the whole depth of the piece of land mentioned hereinabove, the whole according to title-deeds duly registered.

As the whol now subsists.

The said immoveable to be sold at the County of Yamaska Registry Office, Notre-Dame Street, in Saint-François-du-Lac, on JULY SEVENTEEN, 1975, at TWO o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office,
Sorel, May 15, 1975.

FRANÇOIS GÉLINAS,
Sheriff.
60996

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Richelieu

No. 765-05-011-74. BANQUE CANADIENNE NATIONALE, corporation légalement constituée ayant son siège social dans les cité et district de Montréal, demanderesse, *vs* ÉDIFICE GEORGES INC., corporation légalement constituée ayant sa principale place d'affaires au 60 rue Roi, à Sorel, P.Q., et DIONISIOS CHIONIS, 60 rue Roi, Sorel, et MARTHE RAJOTTE, domiciliée au 7 rue Goupil, à Sorel, et MICHEL LESSARD, domicilié au 125 rue Hébert, Sorel, P.Q., défendeurs.

« Un emplacement sis en la cité de Sorel, à l'angle sud-ouest des rues Georges et Roi, mesurant trente trois

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Richelieu

No. 765-05-011-74. BANK CANADIAN NATIONAL, a corporation legally incorporated, having its head office in the City and District of Montreal, plaintiff, *vs* ÉDIFICE GEORGES INC., a corporation legally incorporated, having its principal place of business at 60 Roi Street, Sorel, P.Q., and DIONISIOS CHIONIS, 60 Roi Street, Sorel, and MARTHE RAJOTTE, domiciled at 7 Goupil Street, Sorel, and MICHEL LESSARD, domiciled at 125 Hébert Street, Sorel, P.Q., defendants.

"An emplacement located in the City of Sorel, at the southwest corner of Georges and Roi Streets, measuring

pieds et cinq dixièmes de pied (33.5′) de largeur sur quatre-vingt-dix pieds (90′) de profondeur, le tout, de mesure anglaise, connu et désigné comme étant formé:

a) du lot numéro SIX CENT SOIXANTE (660) du cadastre de la ville de Sorel, mesurant d'après le livre de renvoi, trente-trois pieds de largeur sur quatre-vingt-dix pieds de profondeur, et d'après occupation, trente et un pieds et cinquante-cinq centièmes de pieds (31.55′) dans sa ligne nord-est, quatre-vingt-dix (90′) pieds dans ses limites sud-est et nord-ouest et trente et un pieds et seize centièmes de pied (31.16′) dans sa ligne sud-est dudit emplacement étant telle que décrite au procès-verbal de bornages entre Joseph A. Desjardins et al, enregistré à Sorel, sous le no 115239.

b) une lisière de terrain attenante à la ligne nord-ouest du lot no 660, mesurant un pied et quatre-vingt-quinze centièmes de pied (1.95′) dans sa ligne nord-est, quatre-vingt-dix pieds (90′) dans ses lignes sud-est et nord-ouest, et deux pieds et trente-quatre centièmes de pied (2.34′) dans sa ligne sud-ouest; tenant au nord-ouest, la rue Georges, (de laquelle cette lisière a été distraite), au nord-est, la rue du Roi, au sud-est le lot no 660 ci-avant décrit et au sud-ouest partie de l'assiette de la rue Georges;

Tel que le tout se trouve présentement, avec la bâtissse y érigée portant les numéros civiques 60 et 62 de ladite rue du Roi, et 28 de ladite rue Georges, à Sorel, circonstances, dépendances et toutes servitudes et notamment avec et sujet à une servitude mutuelle et réciproque de vue, telle que constituée, par acte reçu devant Me Jean-Paul Pépin, notaire, le vingt mars mil neuf cent soixante-trois, dont copie est enregistrée à Sorel, sous le no 116,232, avec, de plus, droit de passage dans la ruelle située à la profondeur dudit lot no 660 pour communiquer à ladite rue Georges ».

Pour ledit immeuble être vendu en justice au bureau d'enregistrement du comté de Richelieu, 46 rue Charlotte, à Sorel, chambre 210, le ONZIÈME jour de JUILLET 1975, à QUATORZE heures.

Bureau du shérif,
Palais de Justice,
District de Richelieu,
Sorel, le 7 mai 1975.

Le shérif,
FRANÇOIS GÉLINAS,
60997-o

thirty-three and five tenths feet (33.5′) in width by ninety feet (30′) in depth, the whole, English measure, known and described as comprising:

(a) Lot number six hundred sixty (660) on the cadastre for the City of Sorel, measuring, according to the book of reference, thirty-three feet in width by ninety feet in depth, and according to occupation, thirty-one and fifty-five hundredths feet (31.55′) on its northeast line, ninety feet (90′) on its southeast and northwest limits and thirty-one and sixteen hundredths feet (31.16′) on the southeast line of said emplacement, being as described in a verification of survey between Joseph A. Desjardins, *et al.* registered in Sorel, under number 115239.

(b) A strip of land adjoining the northwest line of lot number 660, measuring one and ninety-five hundredths feet (1.95′) on its northeast line, ninety feet (90′) on its southeast and northwest lines, and two and thirty-four hundredths feet (2.34′) on its southwest line; bounded on the northwest by Georges Street (from which this strip of land was withdrawn), on the northeast by Du Roi Street, on the southeast by lot number 660 hereinabove described and on the southwest partly by the right of way of Georges treet.

As the whole now subsists, with the building erected thereon, bearing civic numbers 60 and 62 on said Du Roi Street, and 28 on said Georges Street, in Sorel, appurtenances, dependencies and all servitudes, subject particularly to a mutual and reciprocal servitude of view, as established pursuant to a deed executed before Mr Jean-Paul Pépin, notary, on March twenty one thousand nine hundred sixty-three, a copy of which deed is registered in Sorel under number 116,232; with, moreover, a right of way in the lane located at the rear of said lot number 660 for communication with the said Georges Street."

To be sold at the County of Richelieu Registry Office, 46 Charlotte Street, in Sorel, Room 210, on the ELEVENTH of JULY, 1975, at TWO o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office,
Court House,
District of Richelieu,
Sorel, May 7, 1975.

FRANÇOIS GÉLINAS,
Sheriff.
60997

RIMOUSKI

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Québec

No. 200-05-02379-746. DAME FRANÇOISE MARCHAND, domiciliée et résidant au 6070, 6e avenue est, Charlesbourg, district de Québec, partie demanderesse *vs* La SUCCESSION DE JEAN MORISSETTE, autrefois résidant sur le boulevard St-Germain à Rimouski, district de Rimouski, partie défenderesse.

RIMOUSKI

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Québec

No. 200-05-02379-746. MRS. FRANÇOISE MARCHAND, domiciled and residing at 6070, 6th Avenue East, Charlesbourg, District of Québec, plaintiff, *vs* THE ESTATE OF JEAN MORISSETTE, formerly residing on St-Germain Boulevard in Rimouski, District of Rimouski, defendant.

Un terrain situé au 113 est, rue St-Germain, Rimouski et faisant partie du lot 48-3 du cadastre officiel de la ville de St-Germain-de-Rimouski avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, tel que le tout est actuellement.

Pour être vendu au Bureau d'enregistrement division de Rimouski, en la ville de Rimouski, le QUATRIÈME jour de JUILLET 1975, à DEUX heures de l'après-midi.

Bureau du shérif,
Rimouski, le 16 mai 1975.

Le shérif adjoint,
BERTRAND DOYON.
61001-o

"A piece of land located at 113 St-Germain Street East, Rimouski, and forming part of lot 48-3 of the official cadastre of the Town of Saint-Germain-de-Rimouski, with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies, as the whole now subsists.

To be sold at the Rimouski Division Registry Office, in the City of Rimouski, on the FOURTH day of JULY, 1975, at TWO o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office,
Rimouski, May 16, 1975.

BERTRAND DOYON,
Assistant Sheriff.
61001

SAINT-HYACINTHE

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No. 500-05-00016895-748. C. A.C. REALTY LIMITED, demanderesse, *vs* DONALD CUNNINGHAM, défendeur et RÉGISTRATEUR DIVISION DE ROUVILLE, mis en cause.

« Un emplacement ayant front sur la Place Choquette, dans la municipalité de Saint-Hilaire, connu et désigné comme étant le lot numéro six de la subdivision officielle du lot originaire numéro deux cent vingt-cinq (225-6) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Hilaire, étant de forme irrégulière et mesurant en front, le long d'une ligne courbe, environ cent quinze pieds (115'), à l'arrière, cent cinquante-six pieds et soixante-dix-sept centièmes (156.77'), d'un côté au nord-ouest cent cinquante-deux pieds et huit dixièmes (152.8') et de l'autrecôté au sud-est cent deux pieds et un dixième (102.1') et ayant une superficie de dix-neuf mille cent dix-huit pieds carrés (19,118 pi. ca.), mesure anglaise et plus ou moins, sans exception ni réserve d'aucune sorte de la part de l'emprunteur.

Avec un bâtiment y érigé portant le numéro civique 592 de ladite Place Choquette.

Telle que ladite propriété se trouve présentement avec tous ses droits, membres et circonstances, sans exception ni réserve d'aucune sorte de la part de l'emprunteur. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Rouville, à Marieville, le JEUDI, DIX-SEPTIÈME jour de JUILLET 1975, à DEUX heures de l'après-midi.

Bureau du shérif,
District de Saint-Hyacinthe,
le 14 mai 1975.

Le shérif.
MICHEL LAROCHE.
60995

SAINT-HYACINTHE

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montreal

No. 500-05-00016895-748. C. A.C. REALTY LIMITED, plaintiff, *vs* DONALD CUNNINGHAM, defendant, and RÉGISTRATEUR DIVISION DE ROUVILLE, *mis en cause.*

"An emplacement fronting on Place Choquette, in the Municipality of St-Hilaire, known and described as being lot number six of the official subdivision of original lot number two hundred and twenty-five (225-6) on the official plan and book of reference of the Parish of St-Hilaire, being of irregular form and measuring in front along a curved line approximately one hundred and fifty-five feet (115') in rear, one hundred and fifty-six feet and seventy seven one hundredths of a foot (156.77') on one side to the northwest, one hundred and fifty-two feet and eight tenths of a foot (152.8') and on the other side to the southeast one hundred and two feet and one tenth of a foot (102.1') and having a superficial area of nineteen thousand one hundred and eighteen square feet (19,118 sq.ft) English measure and more or less, without exception or reserve of any king on the part of the Borrower.

With a building thereon erected bearing civic number 592 of said Place Choquette.

As the said property now subsists with all its rights, members and appurtenances, without exception or reserve of any kind on the part of the borrower."

To be sold at the Registry Office for the county of Rouville, in Marieville, on THURSDAY, the SEVENTEENTH day of JULY 1975, at TWO o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office,
District of Saint-Hyacinthe,
May 14, 1975.

MICHEL LAROCHE,
Sheriff.
60995-o

Canada — Province de Québec
Cour provinciale — District de Montréal

No. 02-067503-72 { ANDRÉ DUPUIS INC., demanderesse *vs* CLAUDE FONTAINE & GÉRARD LAPOINTE, défendeurs, et LE RÉGISTRATEUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE BAGOT, mis en cause.

« Une ferme située en la paroisse de St-André d'Acton comté de Bagot, de la contenance d'environ deux cent quatre-vingts acres en superficie, composée des lots connus et désignés aux plan et livre de renvoi officiels de ladite paroisse de St-André-d'Acton, division d'enregistrement de Bagot, comme étant les lots numéro quatre cent soixante-quatorze (474), quatre cent soixante-quinze (475) et quatre cent soixante-dix-sept (477), avec les bâtisses y érigées., circonstances et dépendances ».

À distraire:

a) desdits lots numéros 474, 475 et 477, la partie appartenant à Raymond Jetté;

b) dudit lot 477 une lisière de terrain de cent vingt pieds de largeur, mesures anglaises, s'étendant depuis la route provinciale numéro 13 le long du chemin du quatrième rang, jusqu'à la partie dudit lot appartenant à Raymond Jetté, laquelle lisière de terrain a été morcelé et vendue pour des emplacements;

c) dudit lot 477, une lisière de terrain vendue au Ministère de la Voirie, pour l'élargissement de la route 13, suivant acte enregistré sous le numéro 100095;

d) dudit lot 477, un terrain de cent quatre-vingt-dix pieds de largeur le long de la route numéro 13 par cent vingt-cinq pieds de profondeur, donné à l'Oeuvre et Fabrique de la Paroisse de St-André-d'Acton, pour l'érection d'une croix, la ligne nord de ce terrain devant être tirée à deux mille cent cinquante-sept pieds de la limite de la paroisse de St-André-d'Acton qui se trouve à l'extrémité nord du lot 477; ledit terrain borné en front par la route numéro 13, en profondeur et des deux côtés par le résidu du lot 477 présentement hypothéqué, le tout suivant acte enregistré sous le numéro 102123, lequel stipule droit de retour au propriétaire de la terre au cas où la croix y érigée serait un jour enlevée ou démolie.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement, division de Bagot, à St-Liboire, JEUDI, le TROISIÈME jour de JUILLET 1975, à DEUX heures de l'après-midi.

Bureau du shérif,
District de St-Hyacinthe,
le 14 mai 1975.

Le shérif,
MICHEL LAROCHE.
61002-o

Canada — Province of Québec
Provincial Court — District of Montreal

No. 02-067503-72. { ANDRÉ DUPUIS INC., plaintiff, *vs* CLAUDE FONTAINE and GÉRARD LAPOINTE, defendants, and THE REGISTRAR FOR BAGOT REGISTRATION DIVISION, *mise en cause.*

"A farm located in the Parish of Saint-André-d'Acton, County of Bagot, covering an area of approximately two hundred and eighty acres, comprising the lots known and described on the official plan and in the book of reference for the said Parish of Saint-André-d'Acton, Bagot Registration Division, as lots numbers four hundred seventy-four (474), four hundred seventy-five (475) and four hundred seventy-seven (477), with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies."

To withdraw:

(a from said lots numbers 474, 475 and 477, the part belonging to Raymond Jetté;

(b) from said lot 477, a strip of land measuring one hundred twenty feet in width, English measure, extending from he Provincial Highway number 13 along the road of the Fourth Range, to the part of the said lot belonging to Raymond Jetté, which strip of land has been parcelled out and sold for emplacements;

(c) from said lot 477, a strip of land sold to the Roads Department, for the widening of Highway 13, according to a deed registered under number 100095;

(d) from said lot 477, a piece of land measuring one hundred ninety feet in width along Highway number 13 by one hundred twenty-five feet in depth, which was donated to l'Oeuvre et Fabrique of the Parish of Saint-André-d'Acton, for the erection of a cross, the north line of this piece of land being drawn at a distance of two thousand one hundred fifty-seven feet from the limit of the Parish of Saint-André-d'Acton located at the north end of lot 477; said piece of land bounded in front by Highway number 13, in rear and on both sides by the remainder of lot 477 presently mortgaged, the whole according to a deed registered under number 102123, which establishes the right to return the land to the owner should the cross erected thereon be eventually removed or demolished.

To be sold at the Bagot Division Registry Office, in Saint-Liboire, on THURSDAY, the THIRD day of JULY 1975, at TWO o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office,
District of Saint-Hyacinthe,
May 14, 1975.

MICHEL LAROCHE,
Sheriff.
61002

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Saint-Hyacinthe

No 750-05-000464-74. { LA CAISSE POPULAIRE DE LA PRÉSENTATION, demanderesse, *vs* RENAUD BEAUCHEMIN, défendeur, et RÉGISTRATEUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE ST-HYACINTHE, mis en cause.

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of St-Hyacinthe

No. 750-05-000464-74. { LA CAISSE POPULAIRE DE LA PRÉSENTATION, plaintiff, *vs* RENAUD BEAUCHEMIN, defendant, and THE REGISTRAR FOR SAINT-HYACINTHE REGISTRATION DIVISION, *mise en cause.*

« Une terre située à La Présentation, comté de St-Hyacinthe, connue et désignée comme étant les lots trois cent quatre-vingt-quinze et trois cent quatre-vingt-seize (395 & 396) du cadastre officiel de la paroisse de La Présentation, mesurant environ soixante arpents en superficie, avec toutes les bâtisses y érigées. À distraire desdits lots la partie de ceux-ci qui a été vendue à Monsieur Léo Messier suivant acte enregistré à St-Hyacinthe, sous le numéro 107715. »

Pour être vendu au bureau du shérif du district de St-Hyacinthe, au Palais de Justice de St-Hyacinthe, JEUDI, le DIX-SEPTIÈME jour de JUILLET 1975, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,
District de St-Hyacinthe,
le 14 mai 1975.

Le shérif,
MICHEL LAROCHE.
61003-o

"A piece of land located in La Présentation, County of Saint-Hyacinthe, known and described as being lots three hundred ninety-five and three hundred ninety-six (395 and 396) of the official cadastre for the Parish of La Présentation, covering an area of approximately sixty arpents, with all the buildings erected thereon. To be withdrawn from said lots the part sold to Mr. Léo Messier according to a deed registered in Saint-Hyacinthe, under number 107715."

To be sold at the Sheriff's Office of the District of Saint-Hyacinthe, at the Saint-Hyacinthe Court House, on THURSDAY, the SEVENTEENTH day of JULY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
District of Saint-Hyacinthe,
May 14, 1975.

MICHEL LAROCHE,
Sheriff.
61003

TERREBONNE

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Terrebonne

No. 700-05-000286-751. DAME PEARL McCONEGHY, directrice de bureau, domiciliée et résidant au 4000, boulevard de Maisonneuve, appartement 1101, en la cité de Westmount, district de Montréal, demanderesse, *vs* ROSS WOOD, vendeur, domicilié et résidant au 334, rue Labelle, en la ville de Rosemère, district de Terrebonne, défendeur.

L'immeuble ci-après désigné:

« Un emplacement connu et désigné comme étant les lots numéros trente-sept et trente-huit (37 & 38) de la subdivision du lot originaire numéro trente-six (36) au plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Sainte-Thérèse, division d'enregistrement de Saint-Jérôme, avec les bâtisses y érigées et portant le numéro trois cent trente-quatre (334) rue Labelle, Rosemère, Québec. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Terrebonne, situé chambre 106, Palais de Justice, 400 rue Laviolette, Saint-Jérôme, MERCREDI, le DEUXIÈME jour de JUILLET 1975 à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,
Saint-Jérôme,
le 14 mai 1975.

Le shérif adjoint,
GABRIELLE FOURNELLE.
61004

TERREBONNE

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Terrebonne

No. 700-05-000286-751. DAME PEARL McCONEGHY, office supervisor, domiciled and residing at apartment 1101, 4000 de Maisonneuve boulevard in the City of Westmount, district of Montreal, plaintiff, *vs* ROSS WOOD, salesman, domiciled and residing at 334 Labelle street in the Town of Rosemère, district of Terrebonne, defendant.

The immoveable hereinafter described:

"An emplacement known and described as being lot bearing numbers thirty-seven and thirty-eight (37 & 38) of the sub-division of original lot number thirty-six (36) on the official plan and in the book of reference for the parish of Ste-Thérèse, St-Jérôme Registration Division, with the buildings erected thereon and bearing number three hundred thirty-four (334) Labelle street, Rosemère, Québec."

To be sold at the County of Terrebonne Registry Office, at the Court House, Room 106, 400 Laviolette Street, Saint-Jérôme, on WEDNESDAY, the SECOND day of JULY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Saint-Jérôme,
May 14, 1975.

GABRIELLE FOURNELLE,
Assistant Sheriff.
61004-o

Ministère des institutions financières, compagnies et coopératives
Assurances

Rapport sommaire

Sommaire des états financiers des compagnies d'assurance provinciale et des sociétés de secours mutuels provinciales pour l'exercice terminé le 31 décembre 1974. Les noms des compagnies qui n'ont pas déposé ces états y apparaissent également.

Department of Financial Institutions, Companies and Cooperatives
Insurance

Summary Report

Summary of the financial statements of provincial insurance companies and of provincial mutual benefit associations for the year ended December 31, 1974. The names of the companies not having sent such reports are also included.

TABLE I — COMPAGNIES D'ASSURANCE SUR LA VIE

Actif au 31 décembre 1974

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Dépôts à court terme et valeurs réalisables *Short term deposits and money market securities*	Obligations *Bonds*	Actions *Stocks*	Prêts hypothécaires *Mortgage loans*	Biens immobiliers, moins hypothèques *Real estate, less encumbrances*
	FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$	$
1	Aeterna-Vie, Compagnie d'Assurance	335,000	13,285,942	1,479,552	8,807,709	2,020,561
2	Assurance-Vie du St-Laurent (L')	—	1,517,897	391,092	—	—
3	Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)	150,000	2,756,587	—	—	—
4	Excellence (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	110,000	836,799	4,714	—	—
5	Internationale (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	119,900	1,582,033	118,586	216,335	—
6	Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	—	29,257,726	200,260	828,281	—
7	Prévoyants du Canada (Les)	1,385,000	24,935,618	5,205,245	24,919,712	631,551
8	Solidarité (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie	100,000	14,564,738	1,531,227	13,902,497	1,041,000
9	Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	—	2,660,342	—	270,260	—
10	Unique (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	346,533	5,378,217	650,699	15,363	—
	MUTUELLES — MUTUALS					
11	Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal	1,050,300	41,230,775	18,894,181	27,066,205	9,000
12	Caisse de Retraite du Clergé (La)	170,006	510,264	—	—	—
13	Coopérants (Les), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	1,000,000	18,722,127	5,978,291	9,407,003	106,192
14	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Assurance-Vie	200,000	11,972,138	919,364	15,040,655	2,872,136
15	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Rentes non garanties	135,000	4,472,978	5,312	1,783,224	1,297,695
16	Industrielle, Compagnie d'Assurance sur la Vie (L')	4,308,619	152,939,905	5,583,989	184,253,278	8,510,356
17	Laurentienne (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance	—	21,181,492	6,685,181	34,699,037	7,115,640
18	Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec (La)	295,714	14,899,325	3,434,878	12,531,008	1,428,931
19	Prévoyants du Canada (Les) — Fonds de Pension	305,000	2,838,842	2,486,858	4,229,562	—
20	Québec Mutual Life Assurance Company (The)	1,175,000	12,395,108	—	—	—
21	Survivance (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	203,000	12,598,145	869,816	1,441,570	1,214,536
22	Union-Vie (L'), Compagnie Mutuelle d'Assurance	259,000	5,415,214	1,106,879	2,919,441	140,756
	Total	11,648,072	395,952,212	55,546,124	342,331,140	26,388,354

TABLE I — *LIFE INSURANCE COMPANIES*

Assets, December 31, 1974

Montants exigibles: options sur biens immobiliers / *Agreements of sale of real estate*	Placements dans des filiales et dans des compagnies associées / *Subsidiaries, associates and affiliates*	Avances sur polices / *Policy loans*	Espèces en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Revenus de placements, échus et courus / *Investment income, due and accrued*	Primes brutes, dues et échues / *Outstanding premiums*	Autres actifs / *Other assets*	Fonds séparés / *Segregated funds*	Total de l'actif / *Total assets*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$	
—	—	1,579,249	101,476	361,340	120,950	13,190	—	28,104,969	1
—	—	218,880	52,639	41,828	8,168	28,078	—	2,258,582	2
—	—	18,731	184,152	44,291	34,959	—	—	3,188,720	3
—	—	54,548	9,847	13,693	15,666	33,277	—	1,078,544	4
—	—	99,723	6,707	49,770	87,249	45,504	—	2,325,807	5
—	—	2,004,643	203,004	673,965	703,524	—	—	33,871,403	6
—	—	3,378,639	480,654	685,138	896,775	—	498,808	63,017,140	7
—	1,383,778	3,813,261	342,022	442,515	399,578	1,266,506	—	38,787,122	8
—	—	308,160	60,061	59,927	73,610	6,797	—	3,439,157	9
—	—	28,358	197,606	120,597	94,739	129,809	1,664,370	8,626,291	10
—	—	—	461,277	1,111,145	352,236	560,120	—	90,735,239	11
—	—	—	29,573	13,370	67	16,856	—	740,136	12
—	—	1,866,010	57,305	570,688	723,254	89,009	25,821	38,545,700	13
333,663	985,451	1,473,400	96,371	463,671	489,380	82,857	602,485	35,531,571	14
1,534,405	—	—	22,257	125,527	147	8,745	—	9,385,290	15
—	3,465,893	12,689,579	645,916	4,905,325	3,523,454	6,272,974	2,981,694	390,080,982	16
—	2,901,823	5,161,815	109,622	814,160	695,955	131,312	335,807	79,831,844	17
—	—	1,963,120	101,845	488,771	979,024	100,194	—	36,222,810	18
—	—	—	54,282	80,486	—	918	—	9,995,948	19
—	—	206,768	388,064	282,598	211,947	83,254	—	14,742,739	20
—	—	1,174,122	51,354	251,877	343,839	1,460,724	—	19,608,983	21
—	—	452,938	126,270	162,017	37,606	35,611	—	10,655,732	22
1,868,068	8,736,945	36,491,944	3,782,304	11,762,699	9,792,127	10,365,735	6,108,985	920,774,709	

TABLE 1 — COMPAGNIES D'ASSURANCE SUR LA VIE (*suite*)

Passif et Avoir net au 31 décembre 1974

	COMPAGNIES *COMPANIES*	**Réserves actuarielles ***Actuarial reserves*	Montants laissés en dépôt *Amounts on deposit*	Fonds séparés *Segregated funds*	Prestations à payer, y compris la provision pour les prestations non produites *Outstanding claims, including provision for unreported claims*	◊Participations des assurés aux bénéfices, dues et impayées et autres profits accrus en faveur des assurés *◊Dividends to policyholders, due but unpaid and other accrued profits to policyholders*
	FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$	$
1	Aeterna-Vie, Compagnie d'Assurance	23,120,755	772,831	—	199,590	312,594
2	Assurance-Vie du St-Laurent (L')	1,689,139	2,856	—	38,329	—
3	Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)	2,408,154	1,981	—	54,473	—
4	Excellence (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	437,075	3,308	—	55,350	—
5	Internationale (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	1,827,164 (a)	—	—	11,090	—
6	Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	29,739,225	28,575	—	1,048,696	98,875
7	Prévoyants du Canada (Les)	52,943,064	1,979,701	498,808	1,966,374	993,965
8	Solidarité (La), Compagnie d'assurance sur la Vie	32,584,956	315,827	—	676,345	48,784
9	Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	2,532,255	6,653	—	92,015	8,772
10	Unique (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	4,633,026	—	1,664,370	170,642	—
	MUTUELLES — MUTUALS					
11	Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal	136,477,000	—	—	62,267	—
12	Caisse de Retraite du Clergé (La)	577,063	36,827	—	—	—
13	Coopérants (Les), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	30,085,890	1,224,192	25,821	725,099	1,358,975
14	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Assurance-Vie	28,943,745	1,766,015	602,485	886,028	370,301
15	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Rentes non garanties	8,942,495	595	—	166,495	—
16	Industrielle, Compagnie d'Assurance sur la Vie (L')	318,258,272	13,840,977	2,981,694	6,489,015	7,825,755
17	Laurentienne (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance	62,304,578	3,098,930	335,807	2,316,276	718,402
18	Mutuelle-vie des Fonctionnaires du Québec (La)	25,799,318	2,001,945	—	2,373,148	1,204,951
19	Prévoyants du Canada (Les) — Fonds de Pension	9,952,040	877	—	—	—
20	Québec Mutual Life Assurance Company (The)	5,580,773	554,695	—	971,715	372,986
21	Survivance (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	15,971,294	89,872	—	582,684	85,115
22	Union-Vie (L'), Compagnie Mutuelle d'Assurance	9,158,880	167,324	—	48,819	51,168
	Total	803,966,161	25,893,981	6,108,985	18,934,450	13,450,643

* Applicable à la caisse de réserve souscrite par l'Association d'Hospitalisation du Québec.
** Y compris: la réserve mathématique sur les contrats d'assurance-vie et de rentes en vigueur; la réserve globale pour l'assurance accident maladie.
◊ Y compris: la provision pour participations des assurés aux bénéfices à payer au cours de l'exercice suivant; la provision pour ristournes sur les contrats collectifs; la provision pour autres profits accrus en faveur des assurés.
‡ Y compris: la provision pour impôts sur le revenu; les fonds de retraite et d'assurance des employés.
◊◊ « Réserves » désigne: la réserve pour fluctuation des actifs; la réserve pour éventualités; toutes autres réserves spéciales.

(a) La réserve mathématique déterminée par l'actuaire et inscrite au bilan déposé par la compagnie est de $496,799. inférieure à la réserve calculée également par l'actuaire de la compagnie, mais selon les normes prescrites par la loi, et est présentement l'objet d'une étude par le service des assurances.

TABLE 1 — *LIFE INSURANCE COMPANIES (continued)*

Liabilities and Equity, December 31, 1974

‡Engagements divers *‡Miscellaneous liabilities*	Total du passif *Total liabilities*	Avoir net des assurés *Policyholders' equity*		Avoir net des actionnaires *Shareholders' equity*		Avoir net total *Total equity*	Total du passif et de l'avoir net *Total liabilities and equity*	Montant brut d'assurance-vie en vigueur *Gross amount of life insurance in force*	
		Excédent d'exploitation non affecté *Surplus*	◊ Réserves ◊ *Reserves*	Capital-actions versé *Capital stock paid in*	Excédent d'exploitation non affecté *Surplus*				
$	$	$	$	$	$	$	$	$	
477,709	24,883,479	(1,042,426)	290,000	500,000	3,473,916	3,221,490	28,104,969	287,296,806	1
9,297	1,739,621	—	45,719	800,000	(326,758)	518,961	2,258,582	39,944,773	2
199,220	2,663,828	—	—	350,000	174,892	524,892	3,188,720	115,764,786	3
33,814	529,547	—	389	385,535	163,073	548,997	1,078,544	16,540,593	4
279,038	2,117,292	—	9,400	1,023,567	(824,452)	208,515	2,325,807	16,563,243	5
980,492	31,895,863	—	19,000	—	1,956,540	1,975,540	33,871,403	840,224,397	6
1,616,152	59,998,064	4,156,126	310,300	350,000	(1,797,350)	3,019,076	63,017,140	848,465,795	7
1,453,724	35,079,636	(271,293)	201,000	500,000	3,277,779	3,707,486	38,787,122	363,712,095	8
307,490	2,947,185	—	—	730,300	(238,328)	491,972	3,439,157	156,530,041	9
394,164	6,862,202	—	114,641	1,138,880	510,568	1,764,089	8,626,291	329,259,516	10
1,152,233	137,691,500	(49,526,261)	2,570,000	—	—	(46,956,261)	90,735,239	—	11
774	614,664	125,472	—	—	—	125,472	740,136	—	12
938,957	34,358,934	1,446,766	2,740,000	—	—	4,186,766	38,545,700	668,978,147	13
483,447	33,052,021	2,142,923	336,627	—	—	2,479,550	35,531,571	649,768,549	14
49,725	9,159,310	225,980	—	—	—	225,980	9,385,290	—	15
14,982,304	364,378,017	20,909,319	4,793,646	—	—	25,702,965	390,080,982	3,619,710,022	16
5,263,428	74,037,421	4,294,423	1,500,000	—	—	5,794,423	79,831,844	824,227,218	17
1,467,473	32,846,835	1,875,975	1,500,000	—	—	3,375,975	36,222,810	1,040,541,432	18
19,394	9,972,311	—	23,637	—	—	23,637	9,995,948	— *	19
491,204	7,971,373	(4,537,114)	* 11,308,480	—	—	6,771,366	14,742,739	444,465,827	20
2,174,179	18,903,144	335,839	370,000	—	—	705,839	19,608,983	350,782,137	21
420,102	9,846,293	698,058	111,381	—	—	809,439	10,655,732	151,006,268	22
33,194,320	901,548,540	(19,166,213)	26,244,220	5,778,282	6,369,880	19,226,169	920,774,709	10,763,781,645	

* *Refers to the Reserve Fund subscribed by the Québec Hospital Service Association*

** *Including: the actuarial reserve for life insurance and annuity contracts in force, the aggregate reserve for accident and sickness insurance.*

◊ *Including: provision for dividends to policyholders payable in the following year, provision for group experience refund, provision for other accrued profits to policyholders.*

‡ *Including: provision for income tax, employees' pension and insurance funds.*

*** *"Reserves" means: the investment reserve, the contingency reserve, any other special reserves*

(a) The actuarial reserve computed by the actuary and shown on the balance sheet filed by the company is lower by $496,799. than the actuarial reserve also calculated by the actuary of the company but in accordance with the provisions of the Insurance Act, and is actually under scrutiny by the Insurance Branch.

TABLE I — COMPAGNIES D'ASSURANCE SUR LA VIE (*suite*)

État des Pertes et Profits
pour l'année terminée le 31 décembre 1974

Revenus

(les fonds séparés inclus)

	COMPAGNIES / *COMPANIES*	PRIMES — *PREMIUMS*			
		Assurance-vie / *Life insurance*		Rentes / *Annuities*	
		*Grande branche / *Ordinary*	Collective / *Group*	Grande branche / *Ordinary*	Collectives / *Group*
	FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$
1	Aeterna-Vie, Compagnie d'Assurance	4,153,507	50,723	1,427,764	—
2	Assurance-Vie du St-Laurent (L')	296,919	26,052	72,593	—
3	Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)	902,401	—	269,287	—
4	Excellence (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	86,887	7,782	4,529	—
5	Internationale (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	154,234	—	987,983	—
6	Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	5,075,045	1,565,610	2,041,472	347,671
7	Prévoyants du Canada (Les)	6,117,141	2,182,454	2,277,004	1,392,768
8	Solidarité (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie	4,416,797	79,903	355,304	276,814
9	Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	640,321	239,230	149,144	16,488
10	Unique (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	2,434,185	121,015	689,935	—
	MUTUELLES — MUTUALS				
11	Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal	—	—	11,283,392	—
12	Caisse de Retraite du Clergé (La)	—	—	70,374	—
13	Coopérants (Les), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	4,371,218	1,501,242	1,085,494	156,050
14	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Assurance-Vie	2,904,619	2,218,980	1,535,103	113,750
15	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Rentes non garanties	—	—	473,654	—
16	Industrielle, Compagnie d'Assurance sur la Vie (L')	28,013,522	8,595,835	22,446,767	14,291,331
17	Laurentienne (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance	8,747,558	763,066	1,650,975	1,463,638
18	Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec (La)	4,000,856	2,711,499	1,470,373	—
19	Prévoyants du Canada (Les) — Fonds de Pension	—	—	395,436	—
20	Québec Mutual Life Assurance Company (The)	2,389,944	1,520,086	47,695	—
21	Survivance (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	2,450,527	418,042	540,690	16,171
22	Union-Vie (L'), Compagnie Mutuelle d'Assurance	1,982,303	825	213,682	—
	Total	79,137,984	22,002,344	49,488,650	18,074,681

* Y compris l'assurance-vie « populaire ».
‡ Y compris: les participations aux bénéfices (dividendes) sur polices et les produits des contrats déposés dans les fonds séparés; le revenu net de placements; les profits ou les pertes de capital sur ventes d'actifs; l'augmentation de la valeur des actifs ou la dépréciation.

TABLE I — *LIFE INSURANCE COMPANIES (continued)*

Statement of Profit and Loss
for the year ended 31 December 1974

Income

(including segregated funds)

Assurance Accident maladie / *Accident and sickness insurance*									
Grande branche / *Ordinary*	Collective / *Group*	Total	Montants d'assurance, attribués à des rentes de règlement / *Considerations for settlement annuities*	Contributions aux fonds de retraite et d'assurance des employés / *Contributions to employees pension and insurance funds*	Revenu net de placements / *Net investment income*	Revenus divers / *Miscellaneous income*	Autres revenus relatifs aux fonds séparés / *Other income pertaining to segregated funds*	Total des revenus / *Total income*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$	
—	—	5,631,994	8,512	—	1,902,047	—	—	7,542,553	1
—	—	395,564	—	—	124,976	50,636	—	571,176	2
—	—	1,171,688	—	—	207,654	—	—	1,379,342	3
—	—	99,198	—	—	63,332	11,211	—	173,741	4
2,603	—	1,144,820	—	—	133,535	5,000	—	1,283,355	5
25,673	2,464,705	11,520,176	46,554	—	2,352,069	3,166	—	13,921,965	6
4,633	2,797,814	14,771,814	171,344	138,069	4,457,297	90,880	(128,023)	19,501,381	7
—	—	5,128,818	2,000	88,695	2,486,661	963	—	7,707,137	8
28,108	—	1,073,291	—	29,353	254 782	—	—	1,357,426	9
—	2,423	3,247,558	—	—	427,428	103,783	(121,533)	3,657,236	10
—	—	11,283,392	—	—	5,591,455	2,686	—	16,877,533	11
—	—	70,374	—	—	49,624	—	—	119,998	12
—	57,655	7,171,659	89,309	37,273	2,400,982	12,854	—	9,712,077	13
1,943	751,304	7,525,699	8,905	—	2,341,167	—	(55,106)	9,820,665	14
—	—	473,654	—	—	647,956	—	—	1,121,610	15
150,846	13,256,812	86,755,113	—	736,897	26,764,908	162,836	(598,998)	113,820,756	16
18,517	2,677,094	15,320,848	119,564	175,099	4,826,908	—	(27,016)	20,415,403	17
—	1,861,572	10,044,300	624,805	127,196	2,399,362	8,408	—	13,204,071	18
—	—	395,436	—	—	711,688	—	—	1,107,124	19
—	2,026,036	5,983,761	—	—	936,780	—	—	6,920,541	20
900,971	1 234 289	5,560,690	—	58,173	1,091,960	1,203	—	6,712,026	21
—	—	2,196,810	—	42,634	695,373	—	—	2,934,817	22
1,133,294	27,129,704	196,966,657	1,070,993	1,433,389	60,867,944	453,626	(930,676)	259,861,933	

* *Including "industrial" life insurance.*
: *Including: the policy dividends and the proceeds of contracts deposited in segregated funds, the net investment income, the realized gains or losses on sale of assets, the unrealized appreciation or depreciation of assets.*

TABLE I — COMPAGNIES D'ASSURANCE SUR LA VIE *(fin)*

État des Pertes et Profits pour l'année terminée le 31 décembre 1974

Dépenses

(les fonds séparés inclus)

	COMPAGNIES / *COMPANIES*	Prestations payées et à payer / *Claims incurred*		Versements relatifs aux rentes de règlement / *Payments under settlement annuities*	†Augmentation des réserves actuarielles / †*Increase in actuarial reserves*	Taxes, permis et honoraires, commissions sur les primes et frais généraux / *Taxes, licences and fees, commissions on insurance premiums and general expenses*
		Assurance-vie et rentes / *Life insurance and annuities*	Assurance accident maladie / *Accident and sickness insurance*			
	FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$	$
1	Aeterna-Vie, Compagnie d'Assurance	1,574,505	—	14,811	2,805,493	2,483,305
2	Assurance-Vie du St-Laurent (L')	158,148	—	360	237,947	153,869
3	Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)	131,116	—	—	608,455	638,322
4	Excellence (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	48,631	—	—	13,374	77,321
5	Internationale (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	93,323	5,983	—	695,146	581,801
6	Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	3,049,339	1,219,553	25,395	5,261,992	3,502,615
7	Prévoyants du Canada (Les)	5,163,570	2,079,217	95,400	5,835,881	4,248,099
8	Solidarité (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie	1,823,023	—	7,987	2,954,915	1,886,451
9	Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	332,039	10,159	—	530,574	483,706
10	Unique (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	351,617	6,656	—	1,860,621	1,456,363
	MUTUELLES — MUTUALS					
11	Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal	4,562,627	—	—	—	357,608
12	Caisse de Retraite du Clergé (La)	58,553	—	—	18,653	9,492
13	Coopérants (Les), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	2,441,402	60,500	4,887	3,626,555	2,354,661
14	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Assurance-Vie	3,520,035	608,020	—	1,615,472	2,644,657
15	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Rentes non garanties	1,249,504	—	—	—	92,081
16	Industrielle, Compagnie d'Assurance sur la Vie (L')	22,074,504	9,300,922	—	51,725,270	18,002,967
17	Laurentienne (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance	5,448,583	1,930,552	58,978	6,187,558	5,433,563
18	Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec (La)	3,421,336	1,670,161	20,511	4,547,594	1,853,449
19	Prévoyants du Canada (Les) — Fonds de Pension	1,100,524	—	—	—	93,819
20	Québec Mutual Life Assurance Company (The)	1,532,030	1,278,723	—	1,597,711	2,398,674
21	Survivance (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	1,518,768	1,576,436	756	1,504,425	1,870,342
22	Union-Vie (L'), Compagnie Mutuelle d'Assurance	495,323	—	—	1,045,408	1,096,617
	Total	60,148,500	19,746,882	229,085	92,673,044	51,719,782

* Y compris: l'augmentation normale de la réserve mathématique; l'augmentation de la réserve globale pour l'assurance accident maladie.

† Y compris: les participations aux bénéfices (dividendes) sur polices et les produits des contrats retirés des fonds séparés; l'augmentation des fonds séparés.

‡ Voir les détails aux pages 8 et 9.

TABLE I — *LIFE INSURANCE COMPANIES (concluded)*

Statement of Profit and Loss
for the year ended 31 December 1974

Expenses

(including segregated funds)

Dépenses diverses *Miscellaneous expenses*	◊ Autres dépenses relatives aux fonds séparés ◊ *Other expenses pertaining to segregated funds*	Total des dépenses *Total expenses*	‡ Total des revenus ‡ *Total income*	Excédent des revenus sur les dépenses *Excess of income over expenses*	Participations des assurés aux bénéfices et ristournes sur les contrats collectifs *Dividends to policyholders and group experience refund*	Profit ou perte net de capital sur les placements *Net gains or losses on investments*	* Impôts sur le revenu * *Income taxes*	Profit net *Net profit*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$	
42,665	—	6,920,779	7,542,553	621,774	218,328	109,492	15,000	497,938	1
666	—	550,990	571,176	20,186	—	6,853	—	27,039	2
2,580	—	1,380,473	1,379,342	(1,131)	—	—	—	(1,131)	3
16,489	—	155,815	173,741	17,926	—	—	—	17,926	4
4,814	—	1,381,067	1,283,355	(97,712)	—	(5,012)	—	(102,724)	5
130,362	—	13,189,256	13,921,965	732,709	218,458	53,876	—	568,127	6
323,838	(59,367)	17,686,638	19,501,381	1,814,743	1,060,756	171,996	—	925,983	7
194,782	—	6,867,158	7,707,137	839,979	87,750	22,034	405,230	369,033	8
44,870	—	1,401,348	1,357,426	(43,922)	15,531	2,294	—	(57,159)	9
11,327	(121,533)	3,565,051	3,657,236	92,185	—	685	—	92,870	10
—	—	4,920,235	16,877,533	11,957,298	—	227,059	—	12,184,357	11
1,325	—	88,023	119,998	31,975	10,085	—	(1,260)	23,150	12
163,422	—	8,651,427	9,712,077	1,060,650	545,023	(937)	40,000	474,690	13
118,336	250,066	8,756,586	9,820,665	1,064,079	588,686	2,370	7,200	470,563	14
22	—	1,341,607	1,121,610	(219,997)	—	—	—	(219,997)	15
1,923,696	(471,540)	102,555,819	113,820,756	11,264,937	6,142,360	(1,024,704)	688,956	3,408,917	16
474,512	(27,016)	19,506,730	20,415,403	908,673	690,940	56,924	(6,002)	280,659	17
348,680	—	11,861,731	13,204,071	1,342,340	1,162,560	(28,056)	—	151,724	18
—	—	1,194,343	1,107,124	(87,219)	—	84,100	—	(3,119)	19
45,172	—	6,852,310	6,920,541	68,231	437,574	—	—	(369,343)	20
118,646	—	6,589,373	6,712,026	122,653	114,960	42,619	—	50,312	21
66,590	—	2,703,938	2,934,817	230,879	48,176	21,236	—	203,939	22
4,032,794	(429,390)	228,120,697	259,861,933	31,741,236	11,341,187	(257,171)	1,149,124	18,993,754	

* *Including: the normal increase in actuarial reserve, the increase in aggregate reserve for accident and sickness insurance.*

◊ *Including: the policy dividends and the proceeds of contracts withdrawn from segregated funds, the increase in segregated funds.*

‡ *See details on pages 8 and 9.*

TABLE II — ASSURANCE-INCENDIE ET AUTRES GENRES

Actif au 31 décembre 1974

COMPAGNIES / *COMPANIES*	Placements — *Investments*								
	Dépôts à court terme et certificats de billets garantis / *Short term deposits and money market securities*	Obligations / *Bonds*	Actions / *Stocks*	Hypothèques et options / *Mortgage loans and sales agreements*	Immobilisations / *Real estate*	Prêts sur nantissements / *Secured loans*	Compagnie-mère, filiales et associées / *Subsidiaries, associates and affiliates*	Situation des investissements (sous-totaux) / *Summary of investments (Sub-total)*
FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$	$	$	$	$
1 Compagnie d'Assurance Belair (La)	450,000	5,665,419	1,140,126	10,000	981,960	—	—	8,247,505
2 Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale (La)	—	1,569,886	605,910	31,849	194,906	—	—	2,402,551
3 Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec (La)	—	10,444,862	1,294,925	894,723	679,719	—	416,421	13,730,650
4 Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)	700,000	10,695,880	743,669	1,366,115	—	—	—	13,505,664
5 Concorde (La), Compagnie d'Assurances Générales	250,000	504,570	20,340	—	—	231,000	—	1,005,910
6 Industrielle (L'), Compagnie d'Assurances Générales	1,050,000	392,764	58,259	—	—	—	—	1,501,023
7 Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	—	27,539,276	2,245,603	—	3,983,153	—	37,597	33,805,629
8 Prévoyants du Canada (Les), Assurances Générales	3,394,283	14,761,350	2,648,757	538,280	187,013	83,613	13,230,150	34,843,446
9 Protection Universelle (La), Compagnie d'Assurances	—	1,672,082	330,161	80,566	—	—	—	2,082,809
10 Saint-Maurice (La), Compagnie d'Assurance	477,000	3,206,499	127,838	—	91,019	—	—	3,902,356
11 Société Nationale d'Assurances (La)	2,500	1,233,988	100,929	91,587	—	—	—	1,429,004
12 Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	—	11,386,798	1,495,179	75,408	—	—	—	12,957,385
MUTUELLES — MUTUALS								
13 Assurance Mutuelle des Fabriques de Montréal (L')	175,000	4,161,283	30,252	—	—	—	—	4,366,535
14 Assurance Mutuelle des Fabriques de Québec (L')	—	7,328,656	799,497	—	1	—	—	8,128,154
15 Assurance Mutuelle des Fabriques d'Ottawa (L')	280,000	97,708	—	—	—	—	—	377,708
16 Société d'Assurance des Caisses Populaires (La)	2,743,717	22,623,913	3,397,693	55,427	1,938,793	—	—	30,759,543
Total	9,522,500	123,284,934	15,039,138	3,143,955	8,056,564	314,613	13,684,168	173,045,872

TABLE II — *FIRE INSURANCE AND OTHER CLASSES*

Assets, December 31, 1974

Encaisse *Cash*	Intérêts et dividendes courus ou à recevoir *Investment income due or accrued*	Primes à recevoir par versements *Instalment premiums receivable*	Comptes à recevoir — agents et courtiers *Amounts due from agents and brokers*	Comptes à recevoir — réassurance *Amounts owing by reinsurers*	Actif divers *Other assets*	Total de l'actif *Gross assets*	Moins Actif non agréé *Deduct. Assets not admitted*	Total de l'actif agréé *Total assets admitted*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$	
216,871	140,050	537,376	14,721	14,935	270,677	9,442,135	388,896	9,053,239	1
101,095	27,979	104,574	1,999,258	745,700	208,118	5,589,275	202,831	5,386,444	2
132,311	226,895	1,615,864	1,683	104,356	260,247	16,072,006	470,988	15,601,018	3
901,807	220,128	—	3,406,066	202,082	748,355	18,984,102	768,237	18,215,865	4
295,926	11,765	—	612,763	—	100,326	2,026,690	48,922	1,977,768	5
652	13,768	—	34,411	6,899	134,596	1,691,349	16,109	1,675,240	6
225,243	572,786	—	4,237,383	96,663	153,987	39,091,691	37,597	39,054,094	7
1,653,638	277,313	858,734	5,278,108	313,526	1,150,459	44,375,224	2,410,109	41,965,115	8
184,611	35,100	—	270,745	12,914	48,226	2,634,405	100,411	2,533,994	9
189,928	66,633	—	1,362,276	—	194,523	5,715,716	74,561	5,641,155	10
85,640	29,527	—	651,407	74,293	79,152	2,349,023	12,187	2,336,836	11
366,200	200,781	—	2,524,337	78,241	534,536	16,661,480	665,682	15,995,798	12
285,698	75,109	—	—	8,089	376	4,735,807	2,840	4,732,967	13
600,638	131,852	—	362	28,141	—	8,889,147	217,136	8,672,011	14
50,365	2,622	767	—	1,313	1,543	434,318	1,543	432,775	15
(1,943,216)	479,949	—	6,566,055	871,761	3,798,001	40,532,093	1,255,695	39,276,398	16
3,347,407	2,512,257	3,117,315	26,959,575	2,558,913	7,683,122	219,224,461	6,673,744	212,550,717	

TABLE II — ASSURANCE-INCENDIE ET AUTRES GENRES (*suite*)

Passif au 31 décembre 1974

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Primes non acquises à 80% *Unearned premiums extended at 80%*	Primes non acquises à 100% *Unearned premiums extended at 100%*	Provision supplémentaire afférente aux polices *Additional policy reserves*	Provision pour sinistres et frais de règlement *Provision for unpaid claims and adjustment expenses*	Découvert et emprunts de banque *Bank overdraft and loans*	Comptes à payer — agents et courtiers *Agents' and brokers' credit balances*	Comptes à payer — réassurance *Amounts owing to reinsurers*
	FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$	$	$	$
1	Compagnie d'Assurance Belair (La)	21,552	2,232,117	—	4,720,077	—	69,948	76,990
2	Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale (La)	1,150,385	—	5,728	1,990,528	—	1,268	33,498
3	Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec (La)	4,077,778	—	—	6,848,584	230,819	—	228,779
4	Compagnie d'Assurance Provinces-Unies (La)	5,634,155	—	7,356	8,113,581	—	6,834	241,375
5	Concorde (La), Compagnie d'Assurances Générales	494,754	—	—	550,745	—	—	156,952
6	Industrielle (L'), Compagnie d'Assurances Générales	353,301	70,012	—	510,612	37,257	1,263	96,330
7	Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	11,236,321	—	52,123	22,280,748	—	40,887	207,684
8	Prévoyants du Canada (Les), Assurances Générales	11,376,961	—	10,564	16,036,202	—	1,375	505,493
9	Protection Universelle (La), Compagnie d'Assurances	679,630	—	—	1,125,966	—	917	132,459
10	Saint-Maurice (La), Compagnie d'Assurance	1,885,167	—	24,090	2,093,245	—	325	165,505
11	Société Nationale d'Assurances (La)	526,498	—	1,890	990,687	—	8,781	35,776
12	Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	4,534,702	—	31,656	8,201,909	—	6,257	344,675
	MUTUELLES — MUTUALS							
13	Assurance Mutuelle des Fabriques de Montréal (L')	—	—	—	4,813	—	—	—
14	Assurance Mutuelle des Fabriques de Québec (L')	—	—	—	12,270	—	—	—
15	Assurance Mutuelle des Fabriques d'Ottawa (L')	—	—	—	2,301	—	—	337
16	Société d'Assurance des Caisses Populaires (La)	15,165,207	—	53,802	18,130,876	—	196,016	1,408,902
	Total	57,136,411	2,302,129	187,209	91,613,144	268,076	333,871	3,634,755

TABLE II — FIRE INSURANCE AND OTHER CLASSES (continued)

Liabilities, December 31, 1974

Dépôts des réassureurs *Deposits from reinsurers*	Frais courus à payer *Expenses due and accrued*	Provision pour impôt sur le revenu *Provision for income tax*	Autres *Other liabilities*	Total du passif *Total liabilities*	Réserves — Capital-Actions et Surplus *Reserves and Equity*					Total du passif, capital et surplus *Total liabilities, capital and surplus*	
					Placements et aléas *General*	Réassurance non agréée à découvert *Reinsurance ceded to unregistered companies*	Capital-actions *Capital stock — Paid*	Surplus — d'apport *Surplus — Contributed*	Bénéfices non répartis *Retained earnings*		
$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1,057	350,162	753	60,100	7,532,756	—	352	500,000	—	1,020,131	9,053,239	1
299,782	40,364	—	118,153	3,639,706	—	9,952	300,000	—	1,436,786	5,386,444	2
80,239	222,189	—	918,836	12,607,224	—	217	312,300	—	2,681,277	15,601,018	3
20,068	64,136	—	332,539	14,420,044	—	—	400,000	—	3,395,821	18,215,865	4
59,919	102,709	—	—	1,365,079	—	2,027	100,000	364,492	146,170	1,977,768	5
20	26,111	—	155,679	1,250,585	—	195	400,000	—	24,460	1,675,240	6
29,382	238,355	—	155,077	34,240,577	250,000	1,765	500,000	83,000	3,978,752	39,054,094	7
666,852	138,980	—	477,255	29,213,682	—	—	5,000,000	5,155,000	2,596,433	41,965,115	8
13,373	5,686	—	18,443	1,976,474	—	427	293,350	58,670	205,073	2,533,994	9
350,723	59,356	—	107,830	4,686,241	—	—	371,512	45,958	537,444	5,641,155	10
109,175	72,287	—	102,005	1,847,099	—	—	606,000	404,000	(520,263)	2,336,836	11
72,552	55,165	—	589,291	13,836,207	17,325	30,011	1,027,300	23,614	1,061,341	15,995,798	12
15,977	2,000	—	272,287	295,077	688,367	—	—	—	3,749,523	4,732,967	13
—	1,706	—	547,622	561,598	3,000,000	2,632	—	—	5,107,781	8,672,011	14
—	2,179	—	96,632	101,449	—	—	—	—	331,326	432,775	15
68,176	414,132	—	132,513	35,569,624	1,000,000	150,000	1,024,368	—	1,532,406	39,276,398	16
1,787,295	1,795,517	753	4,084,262	163,143,422	4,955,692	197,578	10,834,830	6,134,734	27,284,461	212,550,717	

TABLE II — ASSURANCE-INCENDIE ET AUTRES GENRES *(suite et fin)*

Compte de Profits et Pertes
pour l'année terminée le 31 décembre 1974

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Primes nettes souscrites *Net premiums written*	Redressement de la prime non acquise et ajustements pour réserves additionnelles afférentes aux polices *Unearned premium and additional policy reserve adjustment*	Primes nettes acquises *Net premiums earned*	Sinistres et frais nets supportés *Net losses incurred including adjusting expenses*	Sous-total *Sub-total*
	FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$	$
1	Compagnie d'Assurance Belair (La)	6,048,943	(602,575)	5,446,368	4,738,945	707,423
2	Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale (La)	2,767,539	(123,199)	2,644,340	1,947,057	697,283
3	Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec (La)	8,904,503	(237,266)	8,667,237	6,387,002	2,280,235
4	Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)	12,490,330	(445,759)	12,044,571	9,375,460	2,669,111
5	Concorde (La), Compagnie d'Assurances Générales	1,665,772	(299,930)	1,365,842	822,637	543,205
6	Industrielle (L'), Compagnie d'Assurances Générales	1,265,642	(318,984)	946,658	847,206	99,452
7	Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	26,758,271	1,322,997	28,081,268	23,707,873	4,373,395
8	Prévoyants du Canada (Les), Assurances Générales	26,334,705	(2,652,903)	23,681,802	16,232,586	7,449,216
9	Protection Universelle (La), Compagnie d'Assurances	1,469,351	(39,544)	1,429,807	1,067,355	362,452
10	Saint-Maurice (La), Compagnie d'Assurance	4,371,536	(360,490)	4,011,046	2,914,505	1,096,541
11	Société Nationale d'Assurances (La)	946,809	4,045	950,854	1,035,572	(84,718)
12	Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	11,589,493	275,406	11,864,899	9,878,645	1,986,254
	MUTUELLES — MUTUALS					
13	Assurance Mutuelle des Fabriques de Montréal (L')	74,543	—	74,543	193,021	(118,478)
14	Assurance Mutuelle des Fabriques de Québec (L')	170,568	—	170,568	65,373	105,195
15	Assurance Mutuelle des Fabriques d'Ottawa (L')	15,579	—	15,579	3,595	11,984
16	Société d'Assurance des Caisses Populaires (La)	34,284,500	(1,463,382)	32,821,118	24,419,189	8,401,929
	Total	139,158,084	(4,941,584)	134,216,500	103,636,021	30,580,479

TABLE II — *FIRE INSURANCE AND OTHER CLASSES (continued and concluded)*

Profit and Loss account
for the year ended 31 December 1974

Commissions et allocations *Commission and allowances*	Frais généraux *General expenses*	Profit ou (perte) d'exploitation *Underwriting profit or (loss)*	Revenus nets d'investissements *Investment income*	Autres revenus et (frais) *Other income and expenditure*	Profit ou (perte) net avant impôt sur le revenu *Net profit or (loss) before income taxes*	Impôt sur le Revenu *Income taxes*	Profit ou (perte) net *Net profit or (loss)*	
$	$	$	$	$	$	$	$	
65,348	1,195,806	(553,731)	610,895	121,735	178,899	(11,673)	190,572	1
434,577	398,544	(135,838)	108,060	146,469	118,691	(17,043)	135,734	2
428,512	2,401,249	(549,526)	1,008,478	—	458,952	194,000	264,952	3
495,934	3,690,730	(1,517,553)	1,088,612	77,593	(351,348)	—	(351,348)	4
107,160	482,673	(46,628)	69,592	—	22,964	—	22,964	5
136,223	198,186	(234,957)	55,917	3,051	(175,989)	(511)	(175,478)	6
4,231,484	4,687,955	(4,546,044)	2,413,086	37,791	(2,095,167)	(30,793)	(2,064,374)	7
2,129,166	5,973,456	(653,406)	1,723,964	858,021	1,928,579	127,000	1,801,579	8
408,230	63,403	(109,181)	136,117	—	26,936	3,000	23,936	9
238,663	1,071,793	(213,915)	275,158	—	61,243	(24,140)	85,383	10
(172,740)	767,691	(679,669)	115,553	1,125	(562,991)	—	(562,991)	11
1,548,371	2,071,567	(1,633,684)	981,529	(23,807)	(675,962)	—	(675,962)	12
(54,369)	66,329	(130,438)	325,386	—	194,948	—	194,948	13
(39,926)	149,218	(4,097)	525,439	(192,930)	328,412	—	328,412	14
(21,099)	38,982	(5,899)	26,025	—	20,126	—	20,126	15
5,828,309	6,852,969	(4,279,349)	2,231,790	—	(2,047,559)	(300,000)	(1,747,559)	16
15,763,843	30,110,551	(15,293,915)	11,695,601	1,029,048	(2,569,266)	(60,160)	(2,509,106)	

TABLE III — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE CONTRE LE FEU DE COMTÉS

Actif au 31 décembre 1974

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Immeubles *Real estate*
		$
1	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu des comtés de Lotbinière et Mégantic	—
2	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent des Cultivateurs du District de Bedford	14,018
3	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de Témiscamingue	—
4	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Abitibi	—
5	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Arthabaska	7,800
6	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté de Maskinongé	—
7	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Nicolet	17,608
8	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Richelieu	—
9	Mutual Fire Insurance Company of the county of Beauharnois	—
10	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Argenteuil	—
11	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de L'Achigan	—
	Total	39,426

Passif au 31 décembre 1974

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Sinistres impayés *Unpaid losses*
		$
1	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu des comtés de Lotbinière et Mégantic	—
2	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent des Cultivateurs du District de Bedford	46,251
3	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de Témiscamingue	—
4	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Abitibi	—
5	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Arthabaska	5,222
6	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté de Maskinongé	29,750
7	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Nicolet	57,464
8	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Richelieu	11,000
9	Mutual Fire Insurance Company of the county of Beauharnois	160
10	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Argenteuil	574
11	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de L'Achigan	—
	Total	150,421

TABLE III — COUNTIES MUTUAL FIRE INSURANCE COMPANIES

Assets, December 31, 1974

Obligations et actions / *Bonds, debentures and stocks*	Espèces en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Cotisations non perçues / *Unpaid assessments*	Autres / *Other*	Total	Billets de dépôt non cotisés / *Unassessed deposit note*	
$	$	$	$	$	$	
22,000	10,823	—	1,119	33,942	216,884	1
123,605	34,195	7,454	93,470	272,742	2,288,776	2
13,000	731	587	73,366	87,684	427,290	3
204,750	58,606	1,022	6,273	270,651	1,285,376	4
306,016	181,792	7,996	25,430	529,034	2,355,807	5
90,000	11,124	303	29,934	131,361	734,510	6
290,692	25,204	17,548	106,129	457,181	4,862,062	7
—	12,259	1,102	32,788	46,149	691,070	8
46,000	2,571	16,201	4,822	69,594	124,237	9
15,000	7,144	4	637	22,785	135,083	10
—	9,455	58	490	10,003	504,200	11
1,111,063	353,904	52,275	374,458	1,931,126	13,625,295	

Liabilities, December 31, 1974

Emprunts / *Borrowed money*	Cotisations non gagnées / *Unearned assessments*	Autres / *Other*	Total	Surplus ou / *or (deficit)*	Assurance en vigueur nette / *Net insurance in force*	
$	$	$	$	$	$	
—	—	—	—	33,942	3,125,400	1
—	—	27,467	73,718	199,024	14,042,117	2
—	—	841	841	86,843	6,808,180	3
—	—	—	—	270,651	18,923,525	4
—	—	364	5,586	523,448	19,463,920	5
10,000	—	1,115	40,865	90,496	9,447,250	6
—	—	54,478	111,942	345,239	39,904,447	7
4,000	—	—	15,000	31,149	5,589,700	8
—	19,007	6,832	25,999	43,595	2,636,502	9
—	—	267	841	21,944	2,150,096	10
—	—	4,969	4,969	5,034	3,417,150	11
14,000	19,007	96,333	279,761	1,651,365	125,508,287	

TABLE III — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE CONTRE LE FEU DE COMTÉS (*fin*)

Revenus et Dépenses

pour l'année terminée le 31 décembre 1974

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Solde au 31 déc. 1973 *Balance Dec. 31 1973*	Revenus — Cotisations brutes *Assessments*	Revenus — Moins réassurance *Less reinsurance*
		$	$	$
1	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu des comtés de Lotbinière et Mégantic	26,166	21,641	9,395
2	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent des Cultivateurs du District de Bedford	199,521	197,385	89,005
3	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de Témiscamingue	71,670	57,968	21,553
4	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Abitibi	249,758	150,594	58,623
5	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Arthabaska	447,887	276,180	165,364
6	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté de Maskinongé	87,976	63,352	30,863
7	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Nicolet	324,184	485,934	199,738
8	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Richelieu	32,390	53,611	41,175
9	Mutual Fire Insurance Company of the county of Beauharnois	41,553	34,694	23,339
10	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Argenteuil	17,390	17,826	7,275
11	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de l'Achigan	7,448	52,492	36,825
	Total	1,505,943	1,411,677	683,155

TABLE III — *COUNTIES MUTUAL FIRE INSURANCE COMPANIES (concluded)*

Income and Expenses Incurred

for the year ended 31 December 1974

OPÉRATIONS 1974

Income			Dépenses — *Expenses incurred*							
	Autres *Other*	Total	Sinistres supportés *Losses incurred*	Moins réassurance *Less reinsurance*	Autres *Other*	Total	Profits	Pertes *Losses*	Solde au 31 déc. 1974 *Balance Dec. 31 1974*	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
	5,104	17,350	3,682	—	5,892	9,574	7,776	—	33,942	1
	32,155	140,535	205,373	142,402	78,061	141,032	—	497	199,024	2
	13,583	49,998	24,470	4,245	14,600	34,825	15,173	—	86,843	3
	46,641	138,612	51,013	7,351	74,058	117,720	20,892	—	270,650	4
	88,977	199,793	212,476	152,071	63,827	124,232	75,561	—	523,448	5
	19,577	52,066	80,873	47,704	16,376	49,545	2,521	—	90,497	6
	55,777	341,973	335,949	181,424	166,393	320,918	21,055	—	345,239	7
	26,181	38,617	66,861	44,627	17,624	39,858	—	1,241	31,149	8
	3,452	14,807	6,787	—	5,978	12,765	2,042	—	43,595	9
	4,263	14,814	5,252	2,128	7,136	10,260	4,554	—	21,944	10
	8,611	24,278	35,997	25,875	16,570	26,692	—	2,414	5,034	11
	304,321	1,032,843	1,028,733	607,827	466,515	887,421	149,574	4,152	1,651,365	

TABLE IV — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE MUNICIPALITÉS, INCENDIE

Bilan au 31 décembre 1974
Balance sheet as at 31 December 1974

	COMPAGNIES / *COMPANIES*	Actif — *Assets*				Passif — *Liabilities*			Surplus ou (déficit) / *Surplus or (deficit)*
		Argent en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Placements / *Investments*	Autres / *Other*	Total	Sinistres impayés / *Unpaid losses*	Autres / *Other*	Total	
		$	$	$	$	$	$	$	$
1	Louis-Joliette	15,629	—	55	15,684	—	2,062	2,062	13,622
2	Newport	1,657	—	—	1,657	—	3	3	1,654
3	Notre-Dame-de-Stanbridge	3,122	—	57	3,179	60	—	60	3,119
4	N.-D.-du-Mont-Carmel (St-Jean)	12,994	—	—	12,994	—	—	—	12,994
5	Rivière-Ouelle	1,559	—	1,027	2,586	—	643	643	1,943
6‡	*Ste-Anne-de-Varennes	1,487	—	—	1,487	—	—	—	1,487
7	St-Anselme	25,041	—	3,742	28,783	—	—	—	28,783
8	St-Antoine-sur-Richelieu	733	—	21	754	—	—	—	754
9	Ste-Brigide-d'Iberville	14,958	2,500	14,215	31,673	—	487	487	31,186
10	Ste-Claire	16,170	500	175	16,845	—	154	154	16,691
11	St-Édouard-de-Frampton	10,195	—	23,071	33,266	—	150	150	33,116
12	Ste-Edwidge-de-Clifton	76	—	6,902	6,978	—	—	—	6,978
13	St-François-Xavier-de-Verchères	—	—	20	20	99	3,404	3,503	(3,483)
14	Ste-Germaine-du-Lac-Etchemin	21,429	15,000	675	37,104	—	—	—	37,104
15	St-Grégoire-le-Grand	5,462	—	383	5,845	—	—	—	5,845
16	St-Jacques-le-Mineur	2,324	—	1,617	3,941	—	85	85	3,856
17	St-Joseph-de-Maskinongé	—	—	3,000	3,000	—	3,037	3,037	(37)
18	St-Justin	2,035	3,500	2,350	7,885	—	58	58	7,827
19‡	*St-Lazare	4,473	1,000	27	5,500	—	75	75	5,425
20	Ste-Marie (Beauce)	3,262	—	78,584	81,846	—	163	163	81,683
21	St-Odilon-de-Cranbourne	15,637	—	75	15,712	—	—	—	15,712
22	St-Pierre-du-Lac	5,261	35,000	1,237	41,498	—	105	105	41,393
23	St-Polycarpe	714	—	8,876	9,590	—	7,000	7,000	2,590
24	St-Prosper	201	15,000	1,100	16,301	—	—	—	16,301
25	Ste-Rose-de-Watford	4,746	19,000	—	23,746	—	—	—	23,746
26	St-Sébastien (Iberville)	466	—	488	954	—	—	—	954
27‡	*St-Thomas-d'Aquin	2,024	—	310	2,334	—	10	10	2,324
28‡	*Ste-Ursule	340	—	115	455	—	—	—	455
29‡	*St-Valérien-de-Milton	39,820	—	2,446	42,266	—	125	125	42,141
30	Ste-Victoire	215	—	1,061	1,276	—	2,000	2,000	(724)
	Total	212,030	91,500	151,629	455,159	159	19,561	19,720	435,439

* État annuel non transmis — *Annual statement not filed.*
‡ Chiffres de 1973 — Figures.

TABLE IV — MUNICIPAL MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS, FIRE

État de Revenus et Dépenses, pour l'année terminée le 31 décembre 1974
Statement of Income and Expenses incurred, for the year ended 31 December 1974

Revenus — *Income*				Dépenses — *Expenses incurred*						
Cotisations brutes *Gross assessments*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Sinistres supportés *Losses incurred*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Nombre de membres *Number of members*	Assurance en vigueur nette *Net insurance in force*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
4,046	—	732	4,778	689	—	335	1,024	63	583,950	1
—	—	502	502	65	—	116	181	87	845,400	2
1,516	—	67	1,583	171	—	185	356	78	718,710	3
1,749	—	331	2,080	—	—	50	50	81	868,800	4
1,323	—	40	1,363	3,360	—	—	3,360	220	529,283	5
—	—	—	—	195	—	882	1,077	—	1,540,350	6
6,926	—	1,291	8,217	4,780	—	690	5,470	201	2,485,635	7
—	—	31	31	—	—	441	441	140	1,527,610	8
94	—	2,343	2,437	11,836	—	480	12,316	172	1,741,495	9
659	—	1,085	1,744	194	—	375	569	86	427,490	10
6,589	—	1,415	8,004	1,097	—	1,889	2,986	159	2,076,261	11
2,130	—	194	2,324	—	—	377	377	91	473,380	12
—	—	—	—	2,467	—	178	2,645	181	2,258,975	13
2,969	—	1,385	4,354	834	—	2,441	3,275	214	1,164,285	14
15,402	—	198	15,600	15,100	—	905	16,005	130	2,151,554	15
3,782	—	37	3,819	454	—	85	539	151	1,511,166	16
7,381	—	—	7,381	7,075	—	1,092	8,167	189	1,472,190	17
2,025	—	428	2,453	—	—	593	593	226	2,025,130	18
317	—	245	562	—	—	127	127	94	322,100	19
7,521	—	5,067	12,588	2,671	—	901	3,572	465	5,217,600	20
3,425	—	372	3,797	989	—	361	1,350	117	685,066	21
3,845	—	1,974	5,819	142	—	1,598	1,740	126	10,260,050	22
8,863	—	—	8,863	7,623	—	264	7,887	150	3,545,222	23
3,128	—	2,307	5,435	6,704	—	108	6,812	204	1,114,697	24
1,296	—	2,079	3,375	233	—	258	491	98	475,200	25
8,941	—	155	9,096	8,208	—	1,262	9,470	99	1,202,725	26
1,908	—	22	1,930	1,265	—	240	1,505	—	—	27
—	—	14	14	—	—	170	170	185	—	28
10,710	—	1,407	12,117	589	—	215	804	195	—	29
6,032	—	11	6,043	6,510	—	702	7,212	126	452,910	30
112,577	—	23,732	136,309	83,251	—	17,320	100,571	4,328	47,677,234	

TABLE V — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE PAROISSES, INCENDIE

Bilan au 31 décembre 1974
Balance sheet as at 31 December 1974

	COMPAGNIES / *COMPANIES*	Actif — *Assets*				Passif — *Liabilities*			Surplus ou (déficit) / *Surplus or (deficit)*	Solde non cotisé des billets de dépôt / *Unassessed balance of deposit notes*
		Argent en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Placements / *Investments*	Autres / *Other*	Total	Sinistres impayés / *Unpaid losses*	Autres / *Other*	Total		
		$	$	$	$	$	$	$	$	$
1	Beauport	579	—	379	958	—	506	506	452	51,033
2	Berthier (en bas)	20,947	15,000	4,066	40,013	7,360	—	7,360	32,653	354,499
3	Cap St-Ignace	16,861	30,100	1,701	48,662	—	174	174	48,488	254,173
4	Charlesbourg	11,400	35,718	1,467	48,585	42	603	645	47,940	115,899
5	Château-Richer	6,038	—	1,356	7,394	—	—	—	7,394	73,896
6	Chicoutimi	18,082	73,218	1,870	93,170	—	—	—	93,170	477,608
7	Compton	19,754	64,975	2,814	87,543	325	—	325	87,218	396,530
8	Frontenac	19,843	177,275	8,079	205,197	—	4,505	4,505	200,692	347,531
9	Granby	47,664	130,000	2,401	180,065	—	686	686	179,379	815,892
10	Kingsey	21,040	20,000	748	41,788	—	—	—	41,788	259,068
11	Lacadie	10,956	—	2,183	13,139	—	—	—	13,139	90,643
12	La Présentation	15,725	26,000	4,539	46,264	4,000	—	4,000	42,264	540,888
13	*L'Assomption	493	—	183	676	—	—	—	676	7,773
14	La Visitation-de-l'Île-Dupas	7,566	10,000	710	18,276	—	—	—	18,276	85,242
15	L'Épiphanie	8,910	—	677	9,587	—	—	—	9,587	107,123
16	Low	8,055	13,000	1,760	22,815	—	—	—	22,815	58,423
17	N.-D.-de-Bon-Secours (L'Islet)	17,119	28,900	744	46,763	—	—	—	46,763	211,139
18	N.-D.-d'Hébertville	19,024	—	553	19,577	—	—	—	19,577	93,207
19	N.-D.-du-Très-Saint-Sacrement-de-Ferme-Neuve	3,111	42,000	2,127	47,238	—	—	—	47,238	172,709
20	Roxton	14,377	—	152	14,529	—	—	—	14,529	170,875
21	Sacré-Coeur-de-Jésus (Beauce)	26,195	15,000	2,554	43,749	5,177	44	5,221	38,528	104,091
22	St-Alban	5,678	—	—	5,678	—	441	441	5,237	5,460
23	St-Alexandre (Kamouraska)	2,300	30,000	527	32,827	—	—	—	32,827	132,182
24	St-Alexis-de-Matapédia	3,208	30,885	1,523	35,616	—	—	—	35,616	78,865
25	St-Alexis-de-Montcalm	12,809	10,000	2,433	25,242	—	—	—	25,242	243,580
26	St-Ambroise-de-Kildare	29,646	55,000	585	85,231	—	—	—	85,231	362,130
27	St-André-Avelin	(2,530)	109,650	6,050	113,170	—	—	—	113,170	521,740
28	Ste-Anne-de-Danville	10,155	—	422	10,577	—	513	513	10,064	172,930
29	Ste-Anne-de-la-Pérade	6,948	32,000	890	39,838	—	—	—	39,838	133,387
30	Ste-Anne-de-la-Pocatière	1,471	34,000	1,323	36,794	—	—	—	36,794	273,090
31	Ste-Anne-de-la-Rochelle	54,218	56,783	14,244	125,245	4,013	104	4,117	121,128	1,148,127
32	Ste-Anne-des-Plaines	10,753	36,794	2,116	49,663	—	—	—	49,663	177,629
33	Ste-Anne-de-Yamachiche	4,292	50,000	993	55,285	2,759	4	2,763	52,522	586,130
34	St-Antoine-de-la-Baie-du-Febvre	44,488	80,000	8,364	132,852	—	700	700	132,152	1,406,161
35	St-Augustin	36,028	20,000	891	56,919	—	3,112	3,112	53,807	986,474
36	Ste-Barbe	325	—	904	1,229	—	—	—	1,229	117,884
37	St-Barthélemi	16,712	—	864	17,576	28	—	28	17,548	229,027
38	St-Basile	20,831	10,000	494	31,325	—	—	—	31,325	180,101
39	St-Benoît-Labre	15,326	38,000	1,298	54,624	—	—	—	54,624	227,147
40	St-Bernard (Dorchester)	5,787	66,000	8,292	80,079	—	7,647	7,647	72,432	566,996
41	St-Bernard-de-Beauchastel	20,773	22,500	417	43,690	—	199	199	43,491	150,055
42	*St-Blaise	3,252	—	313	3,565	—	21	21	3,544	95,002
43	St-Bruno (Lac-St-Jean-Est)	4,133	50,000	1,382	55,515	—	—	—	55,515	89,678
44	St-Camille (Compton)	(1,605)	94,903	16,290	109,588	6,943	—	6,943	102,645	515,627
45	St-Camille-de-Wolfe	35,393	—	2,017	37,410	386	—	386	37,024	267,228
46	Ste-Cécile-de-Masham	6,167	22,000	802	28,969	—	—	—	28,969	215,347
47	Ste-Cécile-du-Bic	45,045	157,000	4,373	206,418	94	800	894	205,524	1,185,952
48	St-Césaire	153,670	50,000	47,971	251,641	44,236	10,097	54,333	197,308	3,291,867
49	St-Clet	2,434	16,500	1,061	19,995	—	—	—	19,995	105,584
50	St-Coeur-de-Marie	15,166	4,000	2,333	21,499	—	—	—	21,499	147,309
51	St-Côme-de-Kennebec	9,111	43,000	1,584	53,695	—	—	—	53,695	111,953
52	Ste-Croix (Lac-St-Jean-Est)	5,044	—	1,251	6,295	—	—	—	6,295	300,387
53	Ste-Croix (Lotbinière)	17,659	165,000	10,255	192,914	—	1,611	1,611	191,303	1,134,281
54	St-Culbert	30,910	10,000	490	41,400	—	10	10	41,390	408,390
55	St-Cyprien-de-Léry	1,468	10,000	1,232	12,700	—	154	154	12,546	277,717

TABLE V — *PARISH MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS, FIRE*

Etat de Revenus et Dépenses pour l'année terminée le 31 décembre 1974
Statement of Income and Expenses incurred for the year ended 31 December 1974

Revenus — *Income*				Dépenses — *Expenses incurred*							
Cotisations brutes *Gross assessments*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Sinistres supportés *Losses incurred*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Nombre de polices *Number of policies*	Assurance en vigueur brute *Gross insurance in force*	Réassurance *Reinsurance*	
$	$	$	$	$	$	$	$		$	$	
—	—	16	16	—	—	100	100	84	850,550	—	1
21,028	11,111	5,831	15,748	16,567	7,256	3,997	13,308	530	8,221,350	4,265,630	2
15,287	6,622	5,379	14,044	5,607	—	4,874	10,481	541	5,881,385	2,607,660	3
7,998	3,990	5,027	9,035	2,790	—	4,908	7,698	260	2,749,885	1,054,405	4
7,483	4,188	1,818	5,113	3,162	1,502	1,692	3,352	159	1,851,305	982,280	5
29,462	15,586	12,182	26,058	26,913	15,058	12,567	24,422	833	11,647,135	5,156,545	6
24,667	23,274	14,971	16,364	4,884	1,460	7,203	10,627	263	8,421,420	5,905,035	7
31,126	12,813	18,498	36,811	52,539	32,791	11,268	31,016	925	9,941,230	4,227,595	8
62,526	35,361	19,692	46,857	19,898	14,681	11,870	17,087	695	17,969,200	14,396,200	9
24,235	16,454	8,514	16,295	9,209	2,963	4,808	11,054	262	5,848,535	3,830,220	10
7,381	4,820	2,189	4,750	4,358	1,896	1,218	3,680	123	2,083,720	1,358,760	11
35,069	23,743	12,154	23,480	12,705	4,464	6,565	14,806	689	12,306,110	7,177,900	12
3,707	—	7	3,714	3,108	—	503	3,611	144	271,500	—	13
5,901	2,809	2,250	5,342	1,307	233	1,758	2,832	154	1,929,075	903,050	14
8,141	6,092	2,723	4,772	250	—	2,158	2,408	107	2,303,675	1,689,625	15
9,233	3,683	2,329	7,879	1,125	375	3,306	4,056	192	1,842,750	880,850	16
11,201	3,983	3,842	11,060	2,116	403	3,345	5,058	503	4,807,985	1,820,070	17
14,072	9,021	4,135	9,186	456	—	3,039	3,495	176	2,692,100	1,713,800	18
23,976	10,783	7,807	21,000	14,056	4,819	4,393	13,630	372	4,967,515	2,307,125	19
13,936	8,787	4,276	9,425	1,866	728	1,931	3,069	173	3,687,895	2,089,795	20
7,959	3,648	3,445	7,756	7,039	2,367	2,051	6,723	183	2,238,700	988,475	21
446	—	413	859	1,111	—	186	1,297	52	148,500	—	22
8,506	3,771	3,715	8,450	770	—	2,249	3,019	405	3,350,150	1,218,850	23
8,845	3,174	4,018	9,689	6,121	—	3,774	9,895	265	2,021,449	731,469	24
15,372	10,089	6,016	11,299	5,852	3,836	5,995	8,011	250	5,171,905	3,368,350	25
37,586	18,683	11,330	30,233	22,825	11,744	6,333	17,414	532	9,071,000	5,348,950	26
26,905	14,588	14,361	26,678	23,650	7,932	12,045	27,763	852	10,993,174	5,237,922	27
15,259	8,752	3,635	10,142	8,148	2,818	5,423	10,753	217	3,770,807	2,354,287	28
10,724	6,119	5,293	9,898	9,370	—	2,837	12,207	213	3,495,010	1,953,585	29
19,306	9,652	5,879	15,533	15,634	5,385	7,018	17,267	432	6,238,010	3,108,160	30
102,438	60,390	33,752	75,800	96,750	61,911	28,089	62,928	1,326	27,026,993	16,380,770	31
16,670	12,216	8,695	13,149	5,572	2,974	3,207	5,805	188	4,129,790	2,678,895	32
63,333	38,878	17,602	42,057	14,937	2,567	26,029	38,399	1,545	15,645,875	8,905,765	33
91,222	76,682	32,527	47,067	85,749	64,520	19,447	40,676	1,091	25,105,225	16,037,590	34
32,177	17,122	9,829	24,884	16,198	5,514	8,814	19,498	515	10,649,880	6,497,495	35
13,161	4,673	2,140	10,628	3,680	1,510	2,502	4,672	135	2,749,521	1,560,031	36
19,706	9,383	4,403	14,726	15,701	7,261	3,103	11,543	371	5,260,380	2,526,835	37
12,401	6,019	3,722	10,104	1,412	1,107	2,760	3,065	358	4,263,265	2,087,755	38
15,989	8,515	6,747	15,221	1,556	—	5,477	7,033	448	5,309,600	2,409,820	39
36,513	27,274	14,943	24,182	19,096	11,659	7,238	14,675	240	12,553,100	9,388,800	40
18,448	6,550	4,260	16,158	3,941	—	4,739	8,680	455	3,643,420	1,259,620	41
7,678	2,859	1,709	6,528	2,000	—	3,810	5,810	136	1,936,290	1,059,515	42
5,603	3,344	5,112	7,371	1,099	—	1,698	2,797	137	2,036,175	935,400	43
51,324	24,152	17,654	44,526	40,657	16,726	13,161	37,092	732	12,825,970	5,635,200	44
23,961	9,500	4,994	19,455	6,399	1,959	4,914	9,354	386	6,306,025	3,616,550	45
17,138	5,672	3,495	14,961	1,269	—	4,760	6,029	373	4,860,725	2,212,275	46
84,855	27,529	24,552	81,878	15,442	3,194	26,819	39,067	2,080	20,821,690	7,565,530	47
140,959	91,710	43,463	92,712	105,132	64,722	30,836	71,246	1,605	53,514,677	37,132,381	48
6,346	3,950	2,982	5,378	3,121	1,449	1,927	3,599	156	2,515,310	1,511,730	49
15,522	9,629	4,733	10,626	7,788	1,749	3,699	9,738	254	3,836,611	2,402,416	50
10,964	4,562	5,250	11,652	6,333	2,000	3,112	7,445	317	2,936,650	975,200	51
18,414	17,927	7,537	8,024	18,239	12,545	6,863	12,557	206	6,009,200	4,110,400	52
77,181	44,277	47,536	80,440	37,631	11,195	32,598	59,034	1,393	25,217,015	14,177,300	53
27,771	14,316	7,235	20,690	10,134	6,155	5,224	9,203	637	9,175,975	4,688,405	54
24,484	12,679	782	12,587	21,407	14,540	4,131	10,998	199	5,909,915	4,141,200	55

TABLE V — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE PAROISSES, INCENDIE (*suite*)

Bilan au 31 décembre 1974
Balance sheet as at 31 December 1974

	COMPAGNIES / *COMPANIES*	Actif — *Assets*				Passif — *Liabilities*			Surplus ou (déficit) / *Surplus or (deficit)*	Solde non coisé des billets de dépôt / *Unassessed balance of deposit notes*
		Argent en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Placements / *Investments*	Autres / *Other*	Total	Sinistres impayés / *Unpaid losses*	Autres / *Other*	Total		
		$	$	$	$	$	$	$	$	$
56	St-Cyrille-de-Normandin	33,679	34,500	1,508	69,687	—	—	—	69,687	297,523
57	St-Damase	3,905	35,000	13,771	52,676	—	—	—	52,676	291,237
58	St-Denis	7,654	15,000	562	23,216	—	—	—	23,216	189,967
59	St-Dominique-de-Bagot	24,328	—	27	24,355	—	—	—	24,355	239,776
60	St-Dominique-de-Jonquière	7,390	70,480	18,088	95,958	—	15,018	15,018	80,940	255,522
61	St-Edmond-de-Coaticook	14,164	64,503	2,129	80,796	—	100	100	80,696	515,802
62	St-Édouard-de-Napierville	13,205	7,000	604	20,809	—	—	—	20,809	103,287
63	Ste-Élisabeth	3,895	45,000	10,312	59,207	—	—	—	59,207	459,182
64	St-Elzéar	14,491	20,000	146	34,637	—	125	125	34,512	106,243
65	St-Éphrem-de-Tring	21,557	35,000	883	57,440	—	—	—	57,440	—
66	St-Éphrem-d'Upton	20,482	—	975	21,457	—	—	—	21,457	191,514
67	St-Esprit	1,729	—	—	1,729	—	650	650	1,079	38,331
68	St-Étienne (Beauharnois)	19,037	2,500	210	21,747	—	—	—	21,747	78,252
69	St-Étienne-de-la-Malbaie	15,831	12,200	15,984	44,015	20,023	43	20,066	23,949	283,674
70	St-Eugène-de-Grantham	6,321	9,000	360	15,681	—	—	—	15,681	34,199
71	St-Eugène-de-L'Islet	13,541	—	111	13,652	—	—	—	13,652	67,322
72	Ste-Famille-du-Cap-Santé	10,240	6,000	423	16,663	—	—	—	16,663	63,800
73	St-Félicien	33,243	50,000	4,043	87,286	—	—	—	87,286	639,966
74	St-Félix-de-Valois	3,964	75,000	2,735	81,699	1,500	—	1,500	80,199	425,541
75	St-François (Beauce)	2,292	47,200	11,362	60,854	169	—	169	60,685	220,719
76	St-François-de-Sales	10,802	33,000	1,557	45,359	—	—	—	45,359	245,799
77	St-François-du-Lac	3,894	7,000	1,683	12,577	—	466	466	12,111	151,463
78	St-François (Ile d'Orléans)	2,017	6,000	—	8,017	—	—	—	8,017	21,775
79	St-Frédéric-de-Beauce	5,581	—	1,241	6,822	—	—	—	6,822	132,917
80	St-Gabriel-de-Brandon	10,574	10,000	2,200	22,774	—	—	—	22,774	131,950
81	Ste-Geneviève-de-Berthier	21,441	—	429	21,870	—	—	—	21,870	214,712
82	St-Georges-de-Beauce	6,163	10,000	737	16,900	—	—	—	16,900	189,429
83	St-Georges-de-Henryville	4,969	31,000	1,309	37,278	—	—	—	37,278	182,716
84	St-Germain	55,905	—	3,994	59,899	11	5,500	5,511	54,388	803,266
85	St-Gervais	26,314	129,775	36,250	192,339	35,126	752	35,878	156,461	1,427,108
86	St-Guillaume-d'Upton	12,738	—	14,216	26,954	—	—	—	26,954	119,552
87	Ste-Hélène (Bagot)	4,058	10,000	296	14,354	—	—	—	14,354	104,871
88	Ste-Hénédine	26,062	—	1,551	27,613	6,797	10,216	17,013	10,600	414,194
89	St-Henri-de-Lévis	9,181	26,000	7,784	42,965	—	—	—	42,965	295,913
90	St-Henri-de-Mascouche	3,777	7,500	682	11,959	—	—	—	11,959	51,973
91	St-Hermas	76,453	30,000	10,150	116,603	12,021	1	12,022	104,581	2,348,975
92	St-Hilaire	5,920	—	12	5,932	—	146	146	5,786	37,470
93	St-Hilarion	8,654	31,000	598	40,252	—	—	—	40,252	62,553
94	St-Honoré-de-Shenley	30,124	23,934	1,429	55,487	—	—	—	55,487	203,807
95	St-Hugues	8,551	12,000	394	20,945	—	97	97	20,848	170,511
96	St-Hyacinthe	3,816	3,000	56	6,872	—	—	—	6,872	213,194
97	St-Ignace-du-Côteau-du-Lac	3,376	30,500	316	34,192	460	—	460	33,732	211,074
98	St-Isidore (Dorchester)	13,805	—	4,402	18,207	1,950	—	1,950	16,257	549,279
99	St-Isidore (Laprairie)	18,326	—	1,082	19,408	—	293	293	19,115	91,559
100	St-Jacques-de-l'Achigan	13,736	8,000	2,052	23,788	—	—	—	23,788	188,421
101	St-Jacques-de-Leeds	2,291	16,000	570	18,861	—	—	—	18,861	90,597
102	St-Jacques-le-Majeur	9,114	39,000	6,684	54,798	7,316	—	7,316	47,482	208,143
103	St-Jean-Baptiste-de-l'Ile Verte	31,591	165,000	4,983	201,574	—	182	182	201,392	1,102,804
104	St-Jean-Baptiste-de-Nicolet	2,934	6,000	8,471	17,405	10,000	5,980	15,980	1,425	264,714
105	St-Jean-Baptiste-de-Rouville	166	37,958	1,999	40,123	—	—	—	40,123	617,397
106	St-Jean-Chrysostôme	7,550	22,000	4,309	33,859	—	—	—	33,859	428,734
107	St-Jean-de-Wickham	55,423	30,000	1,014	86,437	—	149	149	86,288	800,868
108	St-Jean-L'Évangéliste-de-Thurso	22,364	20,000	792	43,156	—	—	—	43,156	327,157

TABLE V — PARISH MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS, FIRE (continued)

État de Revenus et Dépenses pour l'année terminée le 31 décembre 1974
Statement of Income and Expenses incurred for the year ended 31 December 1974

Revenus — *Income*				Dépenses — *Expenses incurred*							
Cotisations brutes *Gross assessments*	Moins Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Sinistres supportés *Losses incurred*	Moins Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Nombre de polices *Number of policies*	Assurance en vigueur brute *Gross insurance in force*	Réassurance *Reinsurance*	
$	$	$	$	$	$	$	$		$	$	
34,593	20,419	12,576	26,750	15,050	6,117	8,264	17,197	440	7,513,054	4,247,779	56
15,377	9,712	9,237	14,902	22,991	15,204	5,238	13,025	244	6,129,750	3,851,875	57
16,185	8,745	4,894	12,334	4,570	750	5,029	8,849	240	4,589,810	2,429,660	58
14,656	8,981	4,988	10,663	2,000	—	3,671	5,671	153	4,618,790	2,854,060	59
17,790	8,740	9,318	18,368	35,783	18,598	6,615	23,800	436	6,091,975	2,786,644	60
48,255	39,843	21,296	29,708	21,322	7,820	13,199	26,701	506	12,624,460	8,599,560	61
7,526	2,861	1,885	6,550	1,962	—	1,391	3,353	180	2,216,120	967,975	62
40,271	24,007	14,484	30,748	17,529	8,252	11,625	20,902	467	10,801,920	6,520,000	63
8,726	4,492	3,905	8,139	6,788	—	1,759	8,547	119	2,452,025	1,244,600	64
6,569	—	3,739	10,308	1,897	—	1,020	2,917	227	1,314,900	—	65
17,236	14,658	8,198	10,776	8,951	4,241	3,250	7,960	136	4,617,440	3,891,640	66
—	—	667	667	487	—	816	1,303	138	638,850	—	67
7,921	4,745	2,936	6,112	75	—	1,767	1,842	109	2,198,010	1,129,610	68
26,093	14,971	8,671	19,793	25,204	17,155	8,746	16,795	455	6,381,180	3,597,855	69
3,498	2,337	1,823	2,984	—	—	642	642	80	857,765	570,715	70
5,357	3,876	1,943	3,424	89	—	1,402	1,491	230	1,783,525	1,260,075	71
5,859	4,285	2,178	3,752	431	—	1,378	1,809	103	1,655,800	1,202,500	72
59,814	30,710	18,315	47,419	42,156	14,542	14,844	42,458	806	14,813,820	7,535,375	73
34,680	21,380	13,697	26,997	16,152	10,013	9,600	15,739	463	9,168,885	5,136,975	74
20,450	8,379	7,562	19,633	8,612	4,137	7,937	12,412	577	5,925,750	2,478,450	75
22,237	12,549	7,686	17,374	1,973	—	4,702	6,675	381	6,301,105	3,529,675	76
16,387	6,109	3,791	14,069	16,903	3,855	2,927	15,975	296	3,686,280	1,589,125	77
1,742	—	549	2,291	—	—	210	210	70	435,500	—	78
11,714	4,776	2,385	9,323	8,308	4,837	3,319	6,790	199	2,889,340	1,323,065	79
13,787	8,426	4,585	9,946	22,292	15,548	2,661	9,405	225	3,437,050	1,659,900	80
15,454	10,165	4,633	9,922	2,218	83	7,440	9,575	236	4,595,737	2,687,852	81
20,357	10,535	5,107	14,929	26,689	14,733	4,396	16,352	424	4,757,535	2,539,910	82
25,771	16,201	2,421	11,991	26,331	20,903	5,011	10,439	317	5,623,575	4,381,550	83
53,198	29,973	11,965	35,190	5,075	1,268	12,296	16,103	1,464	18,243,785	9,506,750	84
93,316	49,213	28,464	72,567	78,990	59,459	23,860	43,391	1,367	32,371,600	21,980,923	85
12,106	5,922	3,367	9,551	5,242	—	4,116	9,358	232	3,015,085	1,467,515	86
7,740	4,217	3,242	6,765	1,550	497	1,645	2,698	94	1,811,700	902,250	87
25,962	16,672	6,558	15,848	11,037	3,013	6,968	14,992	337	8,762,775	5,079,030	88
28,901	21,159	11,017	18,759	12,823	4,273	11,198	19,748	515	7,254,600	4,314,175	89
5,623	3,249	1,617	3,991	2,500	—	1,761	4,261	184	1,403,375	791,400	90
70,513	41,139	24,236	53,610	45,305	20,850	18,936	43,391	1,033	24,789,335	13,344,810	91
765	—	432	1,197	200	—	543	743	97	637,250	—	92
5,517	—	2,716	8,233	3,010	—	1,819	4,829	281	1,553,950	—	93
5,461	—	3,011	8,472	1,120	—	1,779	2,899	263	2,184,353	—	94
13,143	7,965	4,352	9,530	2,945	—	3,220	6,165	138	3,666,335	2,152,155	95
9,167	6,693	3,299	5,773	6,344	4,738	4,170	5,776	139	3,692,085	2,706,560	96
15,643	9,007	5,741	12,377	2,312	303	3,875	5,884	293	5,086,369	2,885,429	97
19,747	17,755	14,656	16,648	19,629	11,020	6,722	15,331	414	10,985,585	6,863,760	98
9,434	4,106	2,185	7,513	1,721	1,039	2,188	2,870	187	2,289,100	956,700	99
14,145	8,214	3,644	9,575	3,334	597	1,984	4,721	267	4,521,900	2,850,500	100
7,350	3,779	2,733	6,304	8,985	3,465	1,861	7,381	174	2,077,260	1,056,160	101
44,036	18,780	9,359	34,615	29,841	8,642	6,597	27,796	674	6,204,730	2,664,940	102
49,649	23,695	23,340	49,294	32,177	7,716	21,074	45,535	1,572	23,777,657	10,938,827	103
31,103	16,172	8,208	23,139	38,780	20,205	11,400	29,975	335	6,367,695	3,529,061	104
18,494	10,188	8,772	17,078	5,689	4,253	3,558	4,994	218	5,983,115	3,460,840	105
29,417	19,767	10,027	19,677	25,620	14,469	6,598	17,749	398	8,018,250	5,249,070	106
62,703	28,118	7,345	41,930	17,740	8,799	11,286	20,227	608	13,680,750	7,914,900	107
16,779	9,591	6,032	13,220	7,501	3,331	5,305	9,475	389	6,874,950	3,884,925	108

TABLE V — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE PAROISSES, INCENDIE *(suite)*

Bilan au 31 décembre 1974
Balance sheet as at 31 December 1974

	COMPAGNIES / *COMPANIES*	Actif — *Assets*				Passif — *Liabilities*			Surplus ou (déficit) / *Surplus or (deficit)*	Solde non cotisé des billets de dépôt / *Unassessed balance of deposit notes*
		Argent en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Placements / *Investments*	Autres / *Other*	Total	Sinistres impayés / *Unpaid losses*	Autres / *Other*	Total		
		$	$	$	$	$	$	$	$	$
109	Ste-Jeanne-de-Neuville	14,914	—	145	15,059	—	—	—	15,059	172,828
110	St-Jean-Port-Joli	16,098	99,000	4,186	119,284	4,000	—	4,000	115,284	424,274
111	St-Jérôme (Lac St-Jean Est)	24,179	10,650	2,800	37,629	—	—	—	37,629	220,658
112	St-Jérôme-de-Matane	11,586	—	3,123	14,709	—	—	—	14,709	423,148
113	St-Joseph-de-Beauce	23,180	10,000	4,070	37,250	9,475	7,220	16,695	20,555	295,931
114	St-Joseph-de-Godmanchester	2,277	—	335	2,612	—	34	34	2,578	114,164
115	St-Joseph-de-Lanoraie	6,341	—	—	6,341	—	—	—	6,341	15,333
116	Ste-Julie (Verchères)	5,601	23,000	—	28,601	4,000	2,270	6,270	22,331	28,271
117	Ste-Julienne	3,111	10,000	3,360	16,471	—	10	10	16,461	576,298
118	Ste-Justine (Dorchester)	9,314	36,000	906	46,220	—	37	37	46,183	127,919
119	St-Lambert	8,388	—	428	8,816	—	—	—	8,816	80,369
120	St-Léon-de-Standon	4,786	10,000	47	14,833	—	35	35	14,798	36,780
121	St-Liboire	8,640	6,000	789	15,429	25	305	330	15,099	95,021
122	St-Lin-de-Laurentides	19,295	15,000	5,305	39,600	4,011	—	4,011	35,589	178,384
123	St-Louis (Lévis)	7,974	41,000	4,697	53,671	—	4,450	4,450	49,221	290,241
124	St-Louis-de-Gonzague	2	—	76	78	—	96	96	(18)	71,235
125	St-Louis-de-l'Île-aux-Coudres	9,345	34,000	2,261	45,606	—	—	—	45,606	60,311
126	St-Louis-de-Lotbinière	10,516	197,959	5,618	214,093	—	—	—	214,093	808,134
127	St-Luc (Champlain)	4,704	15,000	1,861	21,565	875	93	968	20,597	196,624
128	Ste-Luce-de-Disraëli	6,867	44,000	1,368	52,235	—	408	408	51,827	311,536
129	Ste-Lucie-d'Albanel	17,225	32,000	2,453	51,678	—	—	—	51,678	289,178
130	Ste-Madeleine-de-Rigaud	23,004	35,000	2,271	60,275	1,121	317	1,438	58,837	469,131
131	St-Magloire	17,451	12,000	433	29,884	—	—	—	29,884	35,479
132	St-Malachie (Dorchester)	35,805	20,000	429	56,234	—	29	29	56,205	168,845
133	St-Malachie-d'Ormstown	9,050	20,000	3,677	32,727	—	—	—	32,727	305,447
134	St-Marc (Verchères)	952	26,000	514	27,466	—	—	—	27,466	110,409
135	St-Marc-des-Carrières	2,064	67,505	2,397	71,966	—	227	227	71,739	75,042
136	Ste-Marie-de-Sayabec	21,545	35,000	734	57,279	—	—	—	57,279	128,582
137	Ste-Marie-Madeleine	11,497	25,000	897	37,394	—	—	—	37,394	130,085
138	Ste-Marie-Salomé	19,727	—	2,778	22,505	—	400	400	22,105	425,384
139	St-Martin	2,730	14,000	546	17,276	—	—	—	17,276	197,973
140	Ste-Martine	11,987	20,000	662	32,649	—	—	—	32,649	245,543
141	St-Maurice	11,891	20,000	1,811	33,702	—	—	—	33,702	110,923
142	St-Méthode-d'Adstock	30,162	1,500	8,162	39,824	—	7,566	7,566	32,258	61,112
143	St-Michel (Bellechasse)	31,943	—	1	31,944	—	—	—	31,944	535,574
144	St-Michel-Archange	9,095	5,000	520	14,615	—	—	—	14,615	264,703
145	Ste-Monique	6,235	70,886	2,291	79,412	—	273	273	79,139	419,873
146	St-Narcisse	4,140	7,000	597	11,737	—	—	—	11,737	71,385
147	St-Nazaire-d'Acton	39,593	10,000	301	49,894	—	292	292	49,602	174,248
148	St-Nérée	5,333	—	569	5,902	—	—	—	5,902	346,794
149	St-Octave-de-Métis	34,933	—	361	35,294	—	—	—	35,294	253,495
150	St-Ours	3,500	—	1,948	5,448	—	—	—	5,448	69,941
151	St-Pamphile	13,622	17,000	743	31,365	—	—	—	31,365	198,935
152	St-Patrice-de-Beaurivage	14,832	89,500	2,359	106,691	—	14	14	106,677	423,232
153	St-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup	16,406	25,000	816	42,222	—	—	—	42,222	428,329
154	St-Patrice-de-Sherrington	20,460	5,000	11,259	36,719	—	—	—	36,719	129,677
155	St-Philippe-de-Laprairie	3,708	—	208	3,916	—	—	—	3,916	111,374
156	St-Pie	38,446	—	2,740	41,186	—	295	295	40,891	309,560
157	St-Pierre-Baptiste	19,303	149,133	19,669	188,105	246	424	670	187,435	1,002,043
158	St-Pierre-de-Broughton	17,812	16,000	1,389	35,201	—	—	—	35,201	185,436
159	St-Pierre-de-Durham	6,597	5,000	1,749	13,346	—	—	—	13,346	311,002

TABLE V — *PARISH MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS, FIRE (continued)*

État de Revenus et Dépenses pour l'année terminée le 31 décembre 1974
Statement of Income and Expenses incurred for the year ended 31 December 1974

Revenus — *Income*				Dépenses — *Expenses incurred*							
Cotisations brutes *Gross assessments*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Sinistres supportés *Losses incurred*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Nombre de polices *Number of policies*	Assurance en vigueur brute *Gross insurance in force*	Réassurance *Reinsurance*	
$	$	$	$	$	$	$	$		$	$	
12,541	9,083	3,741	7,199	650	—	3,392	4,042	180	3,705,565	2,661,840	109
29,192	13,249	12,852	28,795	5,726	—	10,263	15,989	854	9,528,375	4,164,325	110
22,434	12,495	6,017	15,956	5,535	1,334	8,393	12,594	238	5,359,525	3,520,625	111
41,469	27,601	11,021	24,889	8,616	1,572	10,388	17,432	656	9,830,060	5,282,310	112
23,621	11,362	5,355	17,614	12,959	4,779	2,833	11,013	415	6,811,490	3,076,205	113
17,746	9,065	3,120	11,801	9,724	3,969	4,338	10,093	344	3,065,920	1,561,520	114
1,521	—	222	1,743	—	—	239	239	97	306,650	—	115
28	—	3,932	3,960	4,000	—	2,270	6,270	67	565,415	—	116
37,249	25,397	12,866	24,718	44,621	20,987	11,904	35,538	475	12,257,633	8,289,210	117
10,651	4,491	4,664	10,824	4,442	200	2,062	6,304	260	2,940,830	1,219,470	118
7,432	4,705	1,971	4,698	606	375	1,793	2,024	138	2,095,895	1,328,945	119
2,128	—	862	2,990	2,510	—	937	3,447	168	693,000	—	120
12,991	8,685	3,909	8,215	6,687	2,282	2,627	7,032	175	2,535,020	1,620,845	121
21,238	12,850	7,594	15,982	11,665	5,933	4,260	9,992	259	4,668,600	2,771,025	122
31,184	19,258	10,571	22,497	10,077	2,424	9,446	17,099	406	7,444,470	4,056,820	123
188	—	2,096	2,284	250	—	2,130	2,380	262	1,187,250	—	124
6,458	2,997	3,859	7,320	1,057	—	2,204	3,261	192	1,595,950	725,150	125
54,510	28,048	29,267	55,729	46,984	26,745	13,699	33,938	829	18,315,612	8,915,463	126
16,013	5,880	5,645	15,778	10,725	4,682	8,381	14,424	265	4,003,715	1,737,790	127
31,412	16,180	8,728	23,960	4,970	813	9,977	14,134	442	7,390,470	3,933,900	128
13,478	9,045	5,403	9,836	8,827	5,160	4,575	8,242	270	3,317,681	2,226,381	129
38,402	22,401	11,858	27,859	28,565	16,287	8,832	21,110	614	10,876,445	6,164,785	130
3,433	2,082	2,440	3,791	2,477	767	661	2,371	60	840,500	506,250	131
10,071	3,730	5,273	11,614	28,619	19,586	4,082	13,115	300	3,903,370	1,604,035	132
27,023	17,699	8,559	17,883	15,202	6,040	4,091	13,253	315	6,656,378	4,265,495	133
9,798	6,205	4,407	8,000	131	—	1,934	2,065	117	2,826,197	1,766,003	134
9,400	3,430	5,558	11,528	3,304	25	4,406	7,685	270	1,788,700	—	135
14,137	6,396	8,828	16,569	2,735	—	5,331	8,066	417	3,232,300	1,630,250	136
10,408	6,264	5,163	9,307	795	—	2,296	3,091	146	3,262,100	2,064,755	137
43,336	30,218	10,614	23,732	13,777	2,738	8,578	19,617	481	9,458,620	5,682,030	138
4,991	2,259	2,110	4,842	671	—	2,425	3,096	179	2,115,265	925,590	139
13,428	8,519	4,920	9,829	17,569	10,643	2,881	9,807	261	5,716,450	3,158,150	140
18,510	12,078	6,211	12,643	12,470	6,551	5,276	11,195	210	3,578,125	2,302,760	141
8,692	4,793	3,809	7,708	9,000	5,829	1,415	4,586	164	1,623,625	870,200	142
28,792	19,172	8,542	18,162	2,938	—	5,537	8,475	386	11,482,923	7,989,063	143
18,379	11,577	4,663	11,465	59,556	47,085	2,616	15,087	266	5,151,850	3,113,300	144
34,462	19,748	13,106	27,820	6,849	971	5,466	11,344	387	9,510,415	6,238,030	145
5,683	1,778	1,463	5,368	536	—	1,798	2,334	199	1,648,280	485,130	146
12,459	7,830	6,349	10,978	588	20	2,189	2,757	195	4,084,640	2,471,280	147
20,765	8,958	2,957	14,764	892	125	6,160	6,927	599	7,818,300	3,271,650	148
22,914	12,342	5,884	16,456	13,070	7,104	4,809	10,775	388	5,731,670	2,882,670	149
5,710	2,808	960	3,862	—	—	1,480	1,480	86	1,601,950	768,400	150
18,429	6,133	4,394	16,690	138	—	7,267	7,405	713	4,698,700	1,579,225	151
28,375	17,881	14,155	24,649	6,453	2,462	7,795	11,786	442	9,596,120	5,134,220	152
24,903	13,321	6,995	18,577	11,184	4,714	6,538	13,008	697	9,970,230	5,217,075	153
10,544	5,229	3,841	9,156	6,275	—	2,902	9,177	248	2,967,110	1,456,835	154
9,248	5,486	1,895	5,657	2,306	535	1,648	3,419	175	2,405,875	1,104,655	155
19,665	12,585	6,601	13,681	4,606	1,887	4,611	7,330	315	7,748,179	4,838,529	156
100,731	54,559	30,706	76,880	52,685	22,437	37,772	68,020	1589	25,042,100	13,344,200	157
11,778	6,502	4,078	9,354	2,210	1,011	2,450	3,649	213	3,942,230	2,086,195	158
37,182	20,942	8,804	25,044	20,554	9,017	7,673	19,210	542	6,684,500	3,570,450	159

TABLE V — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE PAROISSES, INCENDIE (*suite et fin*)

Bilan au 31 décembre 1974
Balance sheet as at 31 December 1974

	COMPAGNIES / *COMPANIES*	Actif — *Assets*				Passif — *Liabilities*			Surplus ou (déficit) / *Surplus or (deficit)*	Solde non cotisé des billets de dépôt / *Unassessed balance of deposit notes*
		Argent en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Placements / *Investments*	Autres / *Other*	Total	Sinistres impayés / *Unpaid losses*	Autres / *Other*	Total		
		$	$	$	$	$	$	$	$	$
160	St-Pierre, Île d'Orléans	17,476	—	694	18,170	—	—	—	18,170	186,179
161	St-Pierre-les-Becquets	15,394	103,000	3,660	122,054	—	—	—	122,054	492,206
162	St-Raphaël	7,877	—	497	8,374	—	—	—	8,374	82,063
163	St-Raymond	14,777	20,000	578	35,355	—	—	—	35,355	87,503
164	St-Rémi	15,187	—	1,275	16,462	100	46	146	16,316	136,712
165	St-Robert	5,408	—	—	5,408	—	—	—	5,408	35,958
166	St-Roch-des-Aulnaies	8,793	28,000	1,693	38,486	—	—	—	38,486	263,348
167	St-Roch-d'Orford	7,736	37,415	3,909	49,060	—	—	—	49,060	200,450
168	Ste-Rosalie	16,474	20,000	867	37,341	—	—	—	37,341	202,621
169	Ste-Rose (Laval)	4,761	15,000	590	20,351	—	—	—	20,351	149,297
170	Ste-Rose-du-Dégelis	15,851	53,000	1,384	70,235	—	—	—	70,235	174,244
171	St-Samuel	4,663	56,000	5,415	66,078	—	—	—	66,078	792,413
172	Ste-Scholastique	11,689	10,594	1,126	23,409	—	129	129	23,280	234,091
173	St-Séverin	5,667	8,000	302	13,969	—	—	—	13,969	44,587
174	St-Simon	6,368	10,000	755	17,123	—	18	18	17,105	193,276
175	St-Stanislas (Champlain)	36,718	—	2,562	39,280	—	—	—	39,280	237,570
176	St-Stanislas-de-Kostka	12,771	—	389	13,160	—	—	—	13,160	173,082
177	St-Sylvestre	11,297	15,000	214	26,511	—	2,043	2,043	24,468	73,900
178	Ste-Thècle	5,389	14,000	1,741	21,130	—	—	—	21,130	39,481
179	St-Théodore-d'Acton	18,885	—	377	19,262	—	332	332	18,930	337,588
180	St-Thomas-de-Montmagny	30,613	35,000	1,831	67,444	—	—	—	67,444	129,833
181	St-Thuribe	6,734	—	1,389	8,123	—	—	—	8,123	303,742
182	St-Tite	24,437	—	257	24,694	—	—	—	24,694	189,247
183	St-Ubald	3,739	31,600	981	36,320	—	—	—	36,320	90,861
184	St-Urbain-Premier	5,513	34,000	1,296	40,809	—	39	39	40,770	121,305
185	St-Valentin	852	—	—	852	—	40	40	812	13,761
186	St-Victor-de-Tring	31,183	—	643	31,826	—	—	—	31,826	188,795
187	St-Zacharie	16,760	17,000	513	34,273	—	—	—	34,273	66,744
188	St-Zéphirin-de-Courval	13,363	16,000	829	30,192	—	—	—	30,192	173,093
189	St-Zotique	10,432	34,500	4,741	49,673	488	5,850	6,338	43,335	391,798
190	Shawville	15,165	20,000	3,509	38,674	5,250	2,374	7,624	31,050	758,953
191	Stoke	17,237	—	553	17,790	—	—	—	17,790	59,000
192	Très-Saint-Coeur-de-Marie	30,216	6,500	372	37,088	—	77	77	37,011	128,972
193	Windsor	9,436	25,000	9,313	43,749	—	3,000	3,000	40,749	668,998
	Total	2,886,449	5,146,993	563,436	8,596,878	200,327	110,392	310,719	8,286,159	57,417,975

* État annuel non transmis — *Annual statement not filed.*
‡ Chiffres de 1973 — *Figures.*

TABLE V — *PARISH MUTUAL INSURANCE CORPORATION, FIRE (continued and concluded)*

État de Revenus et Dépenses pour l'année terminée le 31 décembre 1974
Statement of Income and Expenses incurred for the year ended 31 December 1974

Revenus — *Income*				Dépenses — *Expenses incurred*							
Cotisations brutes *Gross assessments*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Sinistres supportés *Losses incurred*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Nombre de polices *Number of policies*	Assurance en vigueur brute *Gross insurance in force*	Réassurance *Reinsurance*	
$	$	$	$	$	$	$	$		$	$	
15,908	6,739	3,618	12,787	24,510	9,243	5,876	21,143	193	4,427,350	2,300,250	160
38,213	16,894	15,497	36,816	55,467	28,928	14,002	40,541	879	11,447,295	4,987,076	161
6,330	2,461	1,148	5,017	2,175	—	1,098	3,273	239	2,059,485	773,560	162
9,582	4,286	3,798	9,094	3,662	874	2,176	4,964	301	2,224,300	908,975	163
13,977	5,523	2,337	10,791	7,220	1,333	2,483	8,370	198	3,372,970	2,041,650	164
—	—	1,064	1,064	—	—	670	670	110	707,565	—	165
14,348	8,399	5,625	11,574	6,641	394	6,393	12,640	309	5,543,620	3,123,960	166
20,368	9,683	6,687	17,372	4,358	1,988	6,862	9,232	332	4,997,095	2,746,770	167
6,499	3,912	4,290	6,877	—	—	2,510	2,510	122	2,160,650	978,300	168
7,468	3,593	2,733	6,608	2,668	429	3,080	5,319	239	2,826,500	1,432,500	169
10,673	2,780	4,836	12,729	5,051	1,956	2,767	5,862	305	2,103,200	494,975	170
30,920	29,130	15,914	17,704	13,110	4,492	20,871	29,489	1,019	16,162,925	7,377,015	171
19,810	7,255	2,041	14,596	6,272	2,171	3,907	8,008	363	5,202,140	2,781,700	172
3,611	2,051	1,507	3,067	16	—	657	673	98	1,022,500	570,225	173
10,106	6,362	3,637	7,381	600	538	2,623	2,685	173	4,064,225	2,578,300	174
17,333	9,600	6,037	13,770	17,689	2,532	5,011	20,168	321	5,668,070	2,608,120	175
14,245	8,373	3,012	8,884	15,868	10,920	2,899	7,847	178	3,476,480	1,984,860	176
6,456	3,130	2,339	5,665	4,700	3,589	1,175	2,286	123	1,817,380	872,150	177
4,276	2,239	2,349	4,386	3,227	1,703	580	2,104	120	1,079,700	572,300	178
26,367	22,713	9,437	13,091	8,842	3,642	6,984	12,184	394	6,492,350	4,413,450	179
10,190	3,177	5,159	12,172	10,254	3,952	2,481	8,783	297	3,290,800	1,194,400	180
21,653	8,232	4,210	17,631	10,755	3,850	5,219	12,124	305	6,505,375	3,410,325	181
14,779	7,114	3,999	11,664	1,759	425	5,832	7,166	241	3,855,836	2,012,136	182
7,942	4,738	4,437	7,641	8,222	4,563	2,745	6,404	155	2,326,000	1,203,700	183
8,292	4,848	4,634	8,078	100	41	1,777	1,836	161	2,743,300	1,586,500	184
1,748	—	10	1,758	1,527	—	50	1,577	67	286,680	—	185
16,917	6,708	3,755	13,964	17,807	7,402	2,877	13,282	287	4,779,955	2,415,735	186
6,770	1,275	1,808	7,303	618	—	1,791	2,409	336	1,689,175	311,400	187
15,380	10,813	6,553	11,120	15,611	13,378	2,856	5,089	138	3,761,466	2,594,091	188
22,026	9,607	6,487	18,906	4,801	930	5,765	9,636	361	8,569,310	3,422,300	189
65,919	6,931	4,983	63,971	35,075	—	22,399	57,474	4,578	15,179,067	198,028	190
8,124	4,677	2,815	6,262	2,205	—	1,635	3,840	129	1,615,400	934,675	191
9,164	6,034	4,311	7,441	4,270	—	2,921	7,191	174	2,743,750	1,587,800	192
64,504	46,842	21,922	39,584	22,932	8,666	32,513	46,779	926	15,324,180	11,067,325	193
4,175,542	2,328,113	1,419,013	3,266,442	2,375,710	1,127,721	1,168,504	2,416,493	77,936	1,217,494,209	668,158,161	

TABLE VI — COMPAGNIES D'ASSURANCE FUNÉRAIRE

Actif au 31 décembre 1974

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Immeubles, moins hypothèques *Real estate, less encumbrances*	Prêts hypothécaires *Mortgage loans*	Obligations et actions *Bonds and stocks*
		$	$	$
1	Assurances Funéraires Rousseau & Frères, Limitée (Les)	440,376	6,000	46,187
2	Compagnie d'Assurance Funéraire de Montréal, Limitée (La)	158,374	—	44,262
3	Compagnie d'Assurance Funéraire Urgel Bourgie, Limitée (La)	2,668,903	48,073	46,999
4	Compagnie Générale de Frais Funéraires, Limitée (La)	—	—	29,150
5	Compagnie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec (La)	401,439	—	53,100
6	Robert et Marc Brien Ltée	595,475	—	112,863
7	Société Coopérative de Frais Funéraires, Limitée (La)	1,106,676	—	52,092
	Total	5,371,243	54,073	384,653

Passif au 31 décembre 1974

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Réserve mathématique sur polices en vigueur *Actuarial reserve of policies in force*	Réserve pour valeurs de rachat *Reserve for cash surrender values*	Comptes à payer *Accounts payable*
		$	$	$
1	Assurances Funéraires Rousseau & Frères, Limitée (Les)	114,916	—	—
2	Compagnie d'Assurance Funéraire de Montréal, Limitée (La)	85,754	15,980	—
3	Compagnie d'Assurance Funéraire Urgel Bourgie, Limitée (La)	1,975,397	35,330	384,650
4	Compagnie Générale de Frais Funéraires, Limitée (La)	35,444	5,282	—
5	Compagnie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec (La)	24,269	—	6,750
6	Robert et Marc Brien Ltée	91,121	—	57,564
7	Société Coopérative de Frais Funéraires, Limitée (La)	137,327	17,917	241,000
	Total	2,464,228	74,509	689,964

TABLE VI — *FUNERAL INSURANCE COMPANIES*

Assets, December 31, 1974

Espèces en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Primes et comptes à recevoir / *Premiums and accounts receivable*	Inventaire des marchandises et des approvisionnements / *Inventories of goods and supplies*	Matériel roulant, décorations et accessoires / *Rolling stock, accessories and equipment*	Autres actifs / *Other assets*	Total de l'actif / *Total assets*	Actif non admis / *Assets not admitted*	Total de l'actif admis / *Total admitted assets*	
$	$	$	$	$	$	$	$	
116,053	121,164	1,230	213,576	40,253	984,839	24,671	960,168	1
206,875	39,597	5,170	40,239	1,248	495,765	—	495,765	2
1,624,441	769,682	73,645	944,888	2,526,115	8,702,746	41,086	8,661,660	3
294,388	40,929	3,514	26,941	1,668	396,590	—	396,590	4
13,923	18,747	7,810	92,894	1,393	589,306	—	589,306	5
787	62,793	35,757	127,135	15,155	949,965	67,554	882,411	6
380,229	155,251	15,603	287,303	3,088	2,000,242	2,202	1,998,040	7
2,636,696	1,208,163	142,729	1,732,976	2,588,920	14,119,453	135,513	13,983,940	

Liabilities, December 31, 1974

Emprunts et découverts aux banques / *Borrowed money and bank overdrafts*	Taxes et impôts / *Taxes and fees*	Frais funéraires, payés d'avance / *Funeral expenses, paid in advance*	Réserve pour dépréciation / *Reserve for depreciation*	Engagements divers / *Miscellaneous liabilities*	Total du passif / *Total liabilities*	Capital-actions versé / *Capital stock paid*	Surplus ou (déficit) / *Surplus or (deficit)*	
$	$	$	$	$	$	$	$	
—	6,993	62,555	346,653	73	531,190	55,600	373,378	1
—	1,045	24,028	117,886	46,297	290,990	50,000	154,775	2
—	74,208	218,385	1,636,450	246,328	4,570,748	27,000	4,063,912	3
—	19,372	14,643	23,735	37,396	135,872	86,000	174,718	4
—	145	21,779	218,234	4,149	275,326	27,400	286,580	5
230,500	1,423	342,859	277,599	98,844	1,099,910	20,000	(237,499)	6
—	22,100	86,876	690,233	203,896	1,399,349	95,000	503,691	7
230,500	125,286	771,125	3,310,790	636,983	8,303,385	361,000	5,319,555	

TABLE VI — COMPAGNIES D'ASSURANCE FUNÉRAIRE (*suite et fin*)

État des opérations

Pour l'année terminée le 31 décembre 1974

Assurance

COMPAGNIES *COMPANIES*	Revenu — *Income*			
	Primes *Premiums*	Intérêts, dividendes et loyers *Interest, dividends and rents*	Revenus divers *Miscellaneous income*	Diminution des réserves mathématiques et des valeurs de rachat *Decrease in actuarial reserves and cash surrender values*
	$	$	$	$
1 Assurances Funéraires Rousseau & Frères, Limitée (Les)	1,367	1,007	—	1,839
2 Compagnie d'Assurance Funéraire de Montréal, Limitée (La)	5,559	1,420	5,678	4,827
3 Compagnie d'Assurance Funéraire Urgel Bourgie, Limitée (La)	7,029	120,644	70,096	13,760
4 Compagnie Générale de Frais Funéraires, Limitée (La)	249	2,422	—	13
5 Compagnie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec (La)	81	—	—	—
6 Robert et Marc Brien Ltée	2,738	—	—	3,924
7 Société Coopérative de Frais Funéraires, Limitée (La)	3,197	4,064	37,146	580
Total	20,220	129,557	112,920	24,943

Frais funéraires

COMPAGNIES *COMPANIES*	Revenu — *Income*			
	Ventes et frais funéraires *Sales and funeral*	Revenus divers *Miscellaneous income*	Matériel roulant *Rolling stock*	Louage de voitures *Renting of automobiles*
	$	$	$	$
1 Assurances Funéraires Rousseau & Frères, Limitée (Les)	446,122	60,992	30,252	1,550
2 Compagnie d'Assurance Funéraire de Montréal, Limitée (La)	164,814	3,163	3,497	6,400
3 Compagnie d'Assurance Funéraire Urgel Bourgie, Limitée (La)	2,562,412	88,388	99,952	100,222
4 Compagnie Générale de Frais Funéraires, Limitée (La)	129,983	17,759	2,756	5,044
5 Compagnie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec (La)	127,892	43,143	27,251	2,950
6 Robert et Marc Brien Ltée	341,277	22,193	11,038	30,107
7 Société Coopérative de Frais Funéraires, Limitée (La)	533,540	55,778	16,754	20,749
Total	4,306,040	291,416	191,500	167,022

TABLE VI — *FUNERAL INSURANCE COMPANIES (continued and concluded)*

Statement of operations

For the year ended 31 December 1974

Insurance

Dépenses — *Expenditures*

Réclamations en vertu des contrats souscrits *Claims under insurance contracts*	Taxes sur primes et honoraires de permis *Taxes on premiums and licenses*	Frais de perception *Costs of collection*	Frais d'administration *Management expenses*	Dépenses diverses *Miscellaneous expenses*	Augmentation des réserves mathématiques et des valeurs de rachat *Increase in actuarial reserves and cash surrender values*	Profits ou (pertes) nets sur les opérations *Net operating profit or (loss)*	
$	$	$	$	$	$	$	
6,364	300	—	610	—	—	(3,061)	1
7,800	553	5,900	450	—	1,187	1,594	2
35,084	553	6,662	1,850	200	1,122	166,058	3
250	550	78	200	—	536	1,070	4
94	250	—	795	—	—	(1,058)	5
6,067	—	—	—	—	—	595	6
27,090	550	76	800	15,794	123	554	7
82,749	2,756	12,716	4,705	15,994	2,968	165,752	

Funeral fees

Dépenses — *Expenditures*

Salons mortuaires *Funeral parlors*	Décorations, accessoires et outillage *Decorations, accessories and equipment*	Service général *General expenses*	Frais d'administration *Management expenses*	Charges fixes *Fixed charges*	Dépenses diverses *Miscellaneous expenses*	Profits ou (pertes) nets sur les opérations *Net operating profit or (loss)*	
$	$	$	$	$	$	$	
1,924	20,462	139,066	144,149	26,680	82,559	60,472	1
9,403	—	35,169	20,108	14,965	7,670	70,765	2
216,165	—	540,945	280,457	345,665	184,985	882,409	3
1,943	79	27,995	14,366	18,379	4,865	72,315	4
2,344	2,396	3,542	84,830	38,080	7,604	2,038	5
47,079	66	75,016	126,955	29,828	103,583	(60,202)	6
50,495	177	119,758	77,464	103,123	26,753	174,045	7
329,353	23,180	941,491	748,329	576,720	418,019	1,201,842	

TABLE VII — SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS

Actif au 31 décembre 1974

	SOCIÉTÉS *ASSOCIATIONS*	Obligations *Bonds*	Actions *Stocks*
		$	$
1	Alumnae Mut. Ben. Assoc. Montreal General Hospital	71,975	—
2	Assoc. de Protection Mutuelle de la Province de Québec	1,737,041	—
3	Assoc. de Sec. Mut. des Empl. des Industries Valcartier Inc.	150,889	35
4	Assoc. des Infirmières Diplômées de l'Hôpital Notre-Dame	8,000	—
5	†Assoc. Protectrice des Policiers Municipaux de Québec	265,274	—
6	Bassarabier Hebrew Sick Benefit Association	44,989	—
7	Canadian Hebrew Sick Benefit Association	9,049	—
8	†C.P. Expressmen's Mutual Benefit Society	10,000	41,958
9	Caserta Mutual Aid Society	15,000	—
10	Dominion Hebrew Sick Benefit Association	27,426	—
11	Entre-Aide de la Société St-Jean-Baptiste de Québec (L')	3,257,063	17,599
12	*Hebrew Protective Association	—	—
13	Hebrew Sick Benefit Association of Montreal	86,212	—
14	Hungarian Sick Benefit Association	18,000	—
15	Independent Hebrew Sick Ben. Assoc. of Montreal	65,000	—
16	I.O.O.F., Grand Lodge of Québec	290,434	7,439
17	King Edward Benefit Association	70,780	—
18	†King George Sick Benefit Association	77,000	—
19	Lithuanian Sons & Daughters Mutual Benefit Assoc.	24,449	—
20	†Montefiore Protective and Mutual Benefit Association	19,987	—
21	Mutuelle Bond (La)	123,986	128,790
22	†North End Walkimir Hebrew Sick Ben. Assoc.	13,893	—
23	Northern Electric Employees' Benevolent Association	83,925	—
24	Order Sons of Italy in Canada	22,590	—
25	Porters Mutual Benefit Association	42,204	13,104
26	†Prossedana Mutual Benefit Association	5,000	—
27	Québec Hospital Service Association	15,150,772	—
28	Russian Polish Hebrew Sick Benefit Association	114,939	—
29	*Secours Mutuels Canado	—	—
30	Secours Mutuel du Facteur (Le)	34,026	—
31	Services de Santé du Québec (Les)	13,429,828	537,079
32	Société de Bénéfices Mortuaires de l'Est	—	—
33	Société de Secours Mutuels «Dante Alighieri»	50,000	—
34	Société de Secours Mutuels des Citoyens de Casacalenda	15,000	—
35	Société Mutuelle des Voyageurs de Commerce de Québec	7,150	—
36	Société St-Jean-Baptiste-de-Masson	—	8,400
37	Toilet Laundries Social and Benevolent Fund (En cours de liquidation)	—	—
38	Union St-Joseph-de-Notre-Dame-de-Beauport	58,717	—
39	Victoria Hebrew Sick Benefit Association	5,000	—
40	Yishitzer Young Men's Benefit Association	47,500	—
	Total	35,453,098	754,404

* État annuel non transmis — *Annual statement not filed.*

† Chiffres de 1973 — *Figures.*

TABLE VII — *MUTUAL BENEFIT ASSOCIATIONS*

Assets, December 31, 1974

Prêts hypothécaires *Mortgage loans*	Immeubles moins hypothèques *Real estate, less encumbrances*	Espèces en caisse et en banque *Cash on hand and in banks*	Revenu de placements échu et couru *Investment income, due and accrued*	Primes, redevances et cotisations dues et échues *Outstanding premiums, contributions and dues*	Autres actifs *Other assets*	Total de l'actif *Total assets*	
$	$	$	$	$	$	$	
—	—	6,683	—	—	—	78,658	1
18,460	34,881	50,317	32,941	756	—	1,874,396	2
—	—	14,289	2,219	626	—	168,258	3
—	—	14,091	92	—	1,007	23,190	4
—	—	10,773	5,508	2,986	—	284,541	5
—	2,536	30,449	—	236	—	78,210	6
—	—	2,162	—	218	26,595	38,024	7
—	—	10,705	—	—	178	62,841	8
—	—	6,513	6,263	—	1,305	29,081	9
—	—	912	311	80	—	28,729	10
—	—	37,411	58,160	34,398	9,642	3,414,373	11
—	—	—	—	—	—	—	12
—	66,642	3,446	—	1,130	589	158,019	13
—	—	599	—	—	—	18,599	14
2,100	41,679	6,420	—	230	—	115,429	15
12,815	78,150	60,699	2,500	2,695	2,093	456,825	16
—	29,920	18,948	—	158	—	119,806	17
—	—	2,641	—	498	—	80,139	18
2,000	—	2,731	—	—	—	29,180	19
2,640	—	3,695	—	515	—	26,837	20
—	—	21,880	2,543	4,833	1,383	283,415	21
—	—	5,362	—	—	16,365	35,620	22
—	—	13,129	1,662	875	—	99,591	23
68,550	65,000	17,962	1,644	—	58,283	234,029	24
—	—	719	—	—	—	56,027	25
—	—	9,866	—	—	11,000	25,866	26
—	—	703,082	112,336	731,441	547,915	17,245,546	27
—	13,849	6,577	—	320	550	136,235	28
—	—	—	—	—	—	—	29
—	—	12,613	508	—	190	47,337	30
—	—	—	226,682	2,084,930	1,069,701	17,348,220	31
—	—	9,372	—	—	—	9,372	32
—	—	6,551	—	—	—	56,551	33
38,450	—	12,731	—	6	—	66,187	34
—	—	788	164	—	—	8,102	35
—	—	2,458	—	—	—	10,858	36
—	—	—	—	—	—	—	37
125,520	—	9,116	1,798	56	—	195,207	38
—	—	3,938	—	—	—	8,938	39
—	—	11,790	—	—	639	59,929	40
270,535	332,657	1,131,418	455,331	2,867,187	1,747,435	43,012,065	

TABLE VII — SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS *(suite)*

Passif au 31 décembre 1974

	SOCIÉTÉS *ASSOCIATIONS*	Réclamations à payer en vertu de certificats *Outstanding claims under certificates*	Primes, redevances et cotisations payées d'avance *Premiums, contributions and dues, received in advance*	Frais généraux, dus et courus *General expenses, due and accrued*
		$	$	$
1	Alumnae Mut. Ben. Assoc. Montreal General Hospital	—	96	—
2	Assoc. de Protection Mutuelle de la Province de Québec	16,500	—	93
3	Assoc. de Sec. Mut. des Empl. des Industries Valcartier Inc.	—	188	—
4	Assoc. des Infirmières Diplômées de l'Hôpital Notre-Dame	—	—	—
5	†Assoc. Protectrice des Policiers Municipaux de Québec	—	3,804	—
6	Bassarabier Hebrew Sick Benefit Association	—	155	—
7	Canadian Hebrew Sick Benefit Association	—	—	—
8	†C.P. Expressmen's Mutual Benefit Society	—	—	—
9	Caserta Mutual Aid Society	—	—	90
10	Dominion Hebrew Sick Benefit Association	475	52	282
11	Entre-Aide de la Société St-Jean-Baptiste de Québec (L')	49,500	4,307	1,451
12	*Hebrew Protective Association	—	—	—
13	Hebrew Sick Benefit Association of Montreal	—	—	—
14	Hungarian Sick Benefit Association	—	—	—
15	Independent Hebrew Sick Ben. Assoc. of Montreal	1,400	172	240
16	I.O.O.F., Grand Lodge of Québec	—	661	—
17	King Edward Benefit Association	3,674	—	—
18	†King George Sick Benefit Association	4,100	474	—
19	Lithuanian Sons & Daughters Mutual Benefit Assoc.	—	—	—
20	†Montefiore Protective and Mutual Benefit Association	—	—	—
21	Mutuelle Bond (La)	—	—	1,602
22	†North End Walkimir Hebrew Sick Ben. Assoc.	—	—	—
23	Northern Electric Employees' Benevolent Association	1,070	—	—
24	Order Sons of Italy in Canada	600	—	1,788
25	Porters Mutual Benefit Association	—	—	—
26	†Prossedana Mutual Benefit Association	—	—	127
27	Québec Hospital Service Association	7,026,277	648,812	22,000
28	Russian Polish Hebrew Sick Benefit Association	4,250	1,572	—
29	*Secours Mutuels Canado	—	—	—
30	Secours Mutuel du Facteur (Le)	—	—	—
31	Services de Santé du Québec (Les)	4,560,468	316,540	26,270
32	Société de Bénéfices Mortuaires de l'Est	—	—	—
33	Société de Secours Mutuels «Dante Alighieri»	—	—	—
34	Société de Secours Mutuels des Citoyens de Casacalenda	—	1,396	—
35	Société Mutuelle des Voyageurs de Commerce de Québec	150	38	—
36	Société St-Jean-Baptiste-de-Masson	—	—	—
37	Toilet Laundries Social and Benevolent Fund (En cours de liquidation)	—	—	—
38	Union St-Joseph-de-Notre-Dame-de-Beauport	—	—	—
39	Victoria Hebrew Sick Benefit Association	—	—	—
40	Yishitzer Young Men's Benefit Association	500	260	250
	Total	11,668,964	978,527	54,193

* État annuel non transmis — *Annual statement not filed.*

† Chiffres de 1973 — *Figures.*

TABLE VII — *MUTUAL BENEFIT ASSOCIATIONS (continued)*

Liabilities, December 31, 1974

Découvert de banque / *Bank overdrafts*	Engagements divers / *Miscellaneous liabilities*	Réserves ou fonds spéciaux / *Special reserves or funds*	Réserve mathématique / *Actuarial Reserve*	Total du passif / *Total liabilities*	Surplus	Grand total	
$	$	$	$	$	$	$	
—	—	—	—	96	78,562	78,658	1
—	13,701	22,260	1,459,268	1,511,822	362,574	1,874,396	2
—	—	—	—	188	168,070	168,258	3
—	1,007	—	—	1,007	22,183	23,190	4
—	—	—	—	3,804	280,737	284,541	5
—	—	4,550	—	4,705	73,505	78,210	6
—	—	—	—	—	38,024	38,024	7
—	—	—	—	—	62,841	62,841	8
—	1,304	—	—	1,394	27,687	29,081	9
—	—	—	—	809	27,920	28,729	10
—	190,577	280,000	2,253,715	2,779,550	634,723	3,414,273	11
—	—	—	—	—	—	—	12
—	21,500	—	—	21,500	136,519	158,019	13
—	—	—	—	—	18,599	18,599	14
—	—	1,882	—	3,694	111,735	115,429	15
—	609	—	—	1,270	455,555	456,825	16
—	1,492	—	—	5,166	114,640	119,806	17
—	300	—	—	4,874	75,265	80,139	18
—	—	—	—	—	29,180	29,180	19
—	—	23,541	3,296	26,837	—	26,837	20
—	7,014	—	—	8,616	274,799	283,415	21
—	—	—	—	—	35,620	35,620	22
—	—	12,750	—	13,820	85,771	99,591	23
—	52,500	—	—	54,888	179,141	234,029	24
—	3	—	—	3	56,024	56,027	25
—	—	—	—	127	25,739	25,866	26
—	731,730	7,005,775	1,688,000	17,122,594	122,952	17,245,546	27
—	—	19,410	—	25,232	111,003	136,235	28
—	—	—	—	—	—	—	29
—	—	—	—	—	47,337	47,337	30
60,544	1,908,138	1,521,778	7,752,891	16,146,629	1,201,591	17,348,220	31
—	—	—	—	—	9,372	9,372	32
—	—	—	—	—	56,551	56,551	33
—	—	—	—	1,396	64,791	66,187	34
—	8	—	—	196	7,906	8,102	35
—	—	—	—	—	10,858	10,858	36
—	—	—	—	—	—	—	37
—	—	—	—	—	195,207	195,207	38
—	—	—	—	—	8,938	8,938	39
—	196	600	—	1,806	58,123	59,929	40
60,544	2,930,079	8,892,546	13,157,170	37,742,023	5,270,042	43,012,065	

TABLE VII — SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS *(suite et fin)*

État des opérations

pour l'année terminée le 31 décembre 1974

	SOCIÉTÉS *ASSOCIATIONS*	REVENU — *INCOME* Primes, redevances et contributions *Premiums Contributions and dues*	Revenu de placement *Investment income*	Profit sur réalisation d'actif *Profit on sale of assets*	Revenus divers *Miscellaneous income*
		$	$	$	$
1	Alumnae Mut. Ben. Assoc. Montreal General Hospital	6,864	4,944	—	—
2	Assoc. de Protection Mutuelle de la Province de Québec	188,688	134,025	—	400
3	Assoc. de Sec. Mut. des Empl. des Industries Valcartier Inc.	9,689	8,028	—	2,331
4	Assoc. des Infirmières Diplômées de l'Hôpital Notre-Dame	1,654	1,080	—	—
5	†Assoc. Protectrice des Policiers Municipaux de Québec	30,422	17,503	—	4,390
6	Bassarabier Hebrew Sick Benefit Association	3,315	3,389	—	3,000
7	Canadian Hebrew Sick Benefit Association	1,627	733	—	3,395
8	†C.P. Expressmen's Mutual Benefit Society	16,872	3,512	—	12
9	Caserta Mutual Aid Society	2,840	1,499	—	147
10	Dominion Hebrew Sick Benefit Association	2,270	1,380	—	134
11	Entre-Aide de la Société St-Jean-Baptiste de Québec (L')	645,878	248,663	—	147,896
12	*Hebrew Protective Association	—	—	—	—
13	Hebrew Sick Benefit Association of Montreal	4,669	31,991	—	2,300
14	Hungarian Sick Benefit Association	1,161	1,276	—	—
15	Independent Hebrew Sick Ben. Assoc. of Montreal	3,032	5,298	—	10,724
16	I.O.O.F., Grand Lodge of Québec	11,481	24,142	—	9,557
17	King Edward Benefit Association	8,874	10,660	—	—
18	†King George Sick Benefit Association	8,075	6,069	—	1,110
19	Lithuanian Sons & Daughters Mutual Benefit Assoc.	1,901	3,466	—	1,010
20	†Montefiore Protective and Mutual Benefit Association	1,845	464	—	4,886
21	Mutuelle Bond (La)	37,384	20,612	1,038	6,196
22	†North End Walkimir Hebrew Sick Ben. Assoc.	6,413	679	—	2,400
23	Northern Electric Employee's Benevolent Association	17,045	—	—	—
24	Order Sons of Italy in Canada	13,768	8,517	—	44,935
25	Porters Mutual Benefit Association	1,385	3,268	—	—
26	†Prossedana Mutual Benefit Association	2,336	1,368	—	—
27	Québec Hospital Service Association	20,352,884	545,973	—	—
28	Russian Polish Hebrew Sick Benefit Association	9,666	7,049	—	—
29	*Secours Mutuels Canado	—	—	—	—
30	Secours Mutuel du Facteur (Le)	21,254	2,456	—	—
31	Services de Santé du Québec (Les)	27,282,115	784,693	—	15,280
32	Société de Bénéfices Mortuaires de l'Est	75,440	—	—	—
33	Société de Secours Mutuels «Dante Alighieri»	2,701	3,729	—	—
34	Société de Secours Mutuels des Citoyens de Casacalenda	3,199	5,184	—	19
35	Société Mutuelle des Voyageurs de Commerce de Québec	169	489	—	—
36	Société St-Jean-Baptiste-de-Masson	248	641	—	57
37	Toilet Laundries Social and Benevolent Fund (En cours de liquidation)	—	—	—	—
38	Union St-Joseph-de-Notre-Dame-de-Beauport	2,515	13,284	—	—
39	Victoria Hebrew Sick Benefit Association	2,498	534	—	362
40	Yishitzer Young Men's Benefit Association	9,500	3,105	—	—
	Total	48,791,677	1,909,703	1,038	260,541

* État annuel non transmis — *Annual statement not filed.*

† Chiffres de 1973 — *Figures.*

TABLE VII — *MUTUAL BENEFIT ASSOCIATIONS (continued and concluded)*

Statement of operations

for the year ended December 31 1974

			DÉPENSES — *EXPENDITURE*						
Transport d'une autre caisse *Transfer from other fund*	Total des revenus *Total income*	Réclamations encourues en vertu de certificats *Claims incurred under certificates*	Frais généraux *General expenses*	Perte sur réalisation d'actif *Loss on sale of assets*	Dépenses diverses *Miscellaneous expenses*	Transport à une autre caisse *Transfer to other fund*	Augmentation normale de la réserve mathématique *Normal increase in actuarial reserves*	Total des dépenses *Total expenditure*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$	
—	11,808	5,384	1,609	—	6,993	—	—	13,986	1
—	323,113	101,000	64,872	—	50,790	—	71,965	288,627	2
—	20,048	6,184	1,587	—	128	2,005	—	9,904	3
—	2,734	2,020	879	—	—	—	—	2,899	4
—	52,315	2,300	12,031	—	44,898	—	—	59,229	5
10,929	20,633	1,204	2,449	—	2,110	10,929	—	16,692	6
—	5,755	2,073	1,691	—	—	—	—	3,764	7
—	20,396	16,940	2,189	—	—	—	—	19,129	8
—	4,486	3,500	96	—	873	—	—	4,469	9
—	3,784	741	204	—	1,406	—	—	2,351	10
—	1,042,437	263,500	150,776	—	209,428	—	338,202	961,906	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
—	38,960	7,715	6,517	—	515	—	—	14,747	13
—	2,437	1,030	51	—	287	—	—	1,368	14
3,500	22,554	1,849	5,122	—	7,061	3,500	—	17,532	15
—	45,180	1,512	31,720	1,727	9,809	—	—	44,768	16
—	19,534	—	4,352	—	6,256	—	—	10,608	17
—	15,254	3,845	2,167	—	—	—	—	6,012	18
—	6,377	3,107	982	—	—	—	—	4,089	19
—	7,195	100	1,752	—	4,253	—	—	6,105	20
—	65,230	40,290	12,008	—	7,342	—	—	59,640	21
—	9,492	2,435	2,114	—	2,689	—	—	7,238	22
—	17,045	10,137	1,986	—	834	—	—	12,957	23
1,564	68,784	18,800	14,804	—	32,951	1,564	—	68,119	24
—	4,653	—	1,851	—	4,304	—	—	6,155	25
—	3,704	808	482	—	—	—	—	1,290	26
—	20,898,857	17,058,723	3,603,611	—	651,709	—	226,200	21,540,243	27
—	16,715	3,994	7,616	—	—	—	—	11,610	28
—	—	—	—	—	—	—	—	—	29
244	23,954	11,000	3,084	—	—	244	—	14,328	30
—	28,082,088	19,454,860	3,573,195	—	2,391,161	—	2,257,273	27,676,489	31
—	75,440	68,971	5,142	—	—	—	—	74,113	32
—	6,430	1,430	966	—	—	—	—	2,396	33
—	8,402	4,716	2,109	—	—	—	—	6,825	34
1,510	2,168	1,050	147	—	58	1,510	—	2,765	35
—	946	220	105	—	75	—	—	400	36
—	—	—	—	—	—	—	—	—	37
—	15,799	6,474	3,016	—	—	—	—	9,490	38
—	3,394	720	1,949	—	51	—	—	2,720	39
—	12,605	2,140	2,022	—	359	—	—	4,521	40
17,747	50,980,706	37,110,772	7,527,253	1,727	3,436,340	19,752	2,893,640	50,989,484	

Publié en conformité des dispositions de l'article 162 de la Loi des assurances de Québec (S.R.Q. 1964).

Pour le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la Province, Le surintendant des assurances,

57306-o ROGER-A. CAMARAIRE.

Published in accordance with section 162 of the Québec Insurance Act (R.S.Q., 1964).

For the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province,

ROGER-A. CAMARAIRE,

57306-o *Superintendent of Insurance.*

Avis d'émission de permis et de certificat d'enregistrement

Avis est par les présentes donné que les compagnies d'assurances et les sociétés dont les noms suivent ont obtenu le renouvellement de leur permis et de leur enregistrement pour l'année commençant le 1er juillet 1975 et finissant le 30 juin 1976.

Notice of issue of license and certificate of registry

Notice is hereby given that the following insurance companies and associations have obtained the renewal of their license and registration for the year beginning on the 1st day of July 1975 and ending on the 30th of June 1976.

TABLE VIII

COMPAGNIES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1975

CHARTE DU QUÉBEC

Nom — *Name*

Aeterna-Vie, Compagnie d'Assurance — Aeterna Life Insurance Company
Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal — Montreal Police Benevolent and Pension Society
Assurance Mutuelle des Fabriques de Montréal (L') — Fabriques of Montréal Mutual Assurance (The)
Assurances Mutuelle des Fabriques d'Ottawa (L') — Parish Mutual Insurance Company of Ottawa (The)
Assurance Mutuelle des Fabriques de Québec (L')
Assurances Funéraires Rousseau & Frère Limitée (Les)
Assurance-Vie du St-Laurent, (L') — St. Lawrence Life Assurance Company

Belair Insurance Company — Compagnie d'Assurance Belair (La)
Robert et Marc Brien Limitée

Caisse de Retraite du Clergé (La)
Canadian National Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale (La)
Canadian Provident (The) (Life) — Prévoyants du Canada (Les) (Vie)
Canadian Provident (The) (Pension Fund) — Prévoyants du Canada (Les) — (Fonds de Pension)
Canadian Provident — General Insurance (The) — Prévoyants du Canada — Assurance Générale (Les)
Canadian Union Insurance Company (The) — Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances
Compagnie d'Assurance Bélair (La) — Belair Insurance Company
Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale (La) — Canadian National Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance du Club Automobile du Québec (La) — Québec Automobile Club Insurance Company
Compagnie d'Assurance Funéraire de Montréal Limitée (La)
Compagnie d'Assurance Funéraire Urgel Bourgie Limitée (La)
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de l'Achigan
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le Feu de Témiscamingue (La)
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le Feu des Comtés de Lotbinière et Mégantic
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le Feu, la foudre et le vent des cultivateurs du District de Bedford (La) — Mutual Fire, lightning and windstorm Insurance Company of the Farmers of the District of Bedford (The)
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Abitibi (La)
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Argenteuil (La) — Mutual Fire Insurance Company of the County of Argenteuil (The)
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Arthabaska
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté de Maskinongé
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Nicolet
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Richelieu (La)
Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La) — United Provinces Insurance Company (The)
Compagnie Générale de Frais Funéraires Limitée (La)
Compagnie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec (La)
Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie du Québec (La) — Québec Mutual Life Assurance Company (The)
Concorde (La), Compagnie d'Assurances Générales
Coopérants (Les), Compagnie d'Assurance Générale
Coopérants (Les), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie
Coopérative Funeral Expenses Society (The) — Société Coopérative de Frais Funéraires Limitée (La)

Économie Mutuelle d'Assurance (L')
Excellence (L'), Compagnie d'Assurance-Vie — Excellence Life Insurance Company (The)

Fabriques de Montréal Mutual Assurance (The) — Assurance Mutuelle des Fabriques de Montréal (L')

TABLE VIII

COMPANIES LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1975

QUÉBEC CHARTER

Nom — *Name*

Industrial Life Insurance Company — Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie (L')
Industrielle, Compagnie d'Assurances Générales (L') — Industrial General Insurance Company
Internationale (L'), Compagnie d'Assurance-Vie — International Life Insurance Company (The)

Laurentienne (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance — Laurentian Mutual Assurance Company (The)

Montréal Police Benevolent and Pension Society — Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal
Mutual Fire Insurance Company of the County of Beauharnois
Mutual Fire Insurance Company of the County of Argenteuil (The) — Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Argenteuil
Mutual Fire Lightning and windstorm Insurance Company of the Farmers of the District of Bedford (The) — Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent des cultivateurs du district de Bedford (La)
Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec (La)

National Insurance Society — Société Nationale d'Assurances

Parish Mutual Insurance Company of Ottawa (The) — Assurance Mutuelle des Fabriques d'Ottawa (L')
Prévoyance (La) Compagnie d'Assurance — Provident Assurance Company (The)
Prévoyants du Canada (Les) — (Vie) — Canadian Provident (The) — (Life)
Prévoyants du Canada (Les) — (Fonds de Pension) — Canadian Provident (The) — (Pension Fund)
Prévoyants du Canada (Les) — Assurance Générale — Canadian Provident (The) — General Insurance
Protection Universelle (La), Compagnie d'Assurances — Universal Protection Insurance Company
Provident Assurance Company (The) — Prévoyance (La) Compagnie d'Assurance

Québec Automobile Club Insurance Company — Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec (La)
Québec Mutual Life Assurance Company (The) — Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie du Québec (La)

Robert et Marc Brien

St. Lawrence Life Assurance Company — Assurance-Vie du St-Laurent (L')
St-Maurice (La), Compagnie d'Assurance — St. Maurice Insurance Company (The)
Société Coopérative de Frais Funéraires Limitée (La) — Cooperative Funeral Expenses Society (The)
Société d'Assurance Générale des Employés du Secteur Public du Québec (La)
Société d'Assurance des Caisses populaires (La)
Société Nationale d'Assurances — National Insurance Society
Solidarité (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie
Survivance (La), Compagnie mutuelle d'Assurance-Vie — Survivance (La), Mutual Life Insurance Company

Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances — Canadian Union Insurance Company
Union-Vie (L'), Compagnie mutuelle d'Assurance — Union Life Mutual Insurance Company (The)
Unique (L'), Compagnie d'Assurance-Vie — Unique Life Insurance Company
United Provinces Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)
Universal Protection Insurance Company — Protection Universelle (La), Compagnie d'Assurances

TABLE VIII

COMPAGNIES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1975

COMPANIES LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1975

CHARTE D'UNE PROVINCE CANADIENNE AUTRE QUE QUÉBEC

CHARTER OF A CANADIAN PROVINCE OTHER THAN QUÉBEC

Nom — *Name*

Assomption Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie — Assumption Mutual Life Insurance Company

Canadian Universal Insurance Company Limited — Compagnie d'Assurance Canadienne Universelle Limitée (La)
Commerce and Industry Insurance Company of Canada
Coronation Insurance Company Limited

Empire Life Insurance Company (The) — Empire (L'), Compagnie d'Assurance-Vie

Gerling Global Life Insurance Company — Gerling Globale Compagnie d'Assurance-Vie (La)

Nom — *Name*

Gerling Global General Insurance Company — Gering Globale Compagnie d'Assurance générale (La)
Gerling Global Reinsurance Company — Gerling Globale Compagnie de Réassurance (La)
Gibraltar General Insurance Company

Pilot Insurance Company

Reliable Life Insurance Company — Reliable (La), Compagnie d'Assurance-Vie

Scottish and York Insurance Company Limited
Simcoe and Erie General Insurance Company

CHARTE DU CANADA

CANADIAN CHARTER

Nom — *Name*

Abbey Life Insurance Company of Canada — Abbaye, Compagnie d'Assurance-Vie du Canada (L')
Acadia Life Insurance Company (The) — Acadia (L'), Compagnie d'Assurance-Vie
Aetna Casualty Company of Canada — Aetna Casualty du Canada, Compagnie d'Assurance
Albion Insurance Company of Canada (The)
Alliance Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie — Alliance Mutual Life Insurance Company
Allstate Insurance Company of Canada — Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance
Allstate Life Insurance Company of Canada — Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie
Artisans (Les), Société Coopérative d'Assurance-vie — Artisans (The), Life Insurance Cooperative Society
Assurance-Vie Desjardins (L') — Desjardins Mutual Life Assurance Company

Boiler Inspection and Insurance Company of Canada (The)
British America Assurance Company
British Pacific Life Insurance Company

Canada Accident and Fire Assurance Company (The) — Compagnie d'Assurance contre les Accidents et l'Incendie du Canada (La)
Canada Life Assurance Company (The) — Compagnie d'Assurances du Canada sur la Vie (La)
Canada Security Assurance Company
Canadian Commerce Insurance Company (The)
Canadian General Insurance Company — Compagnie d'Assurance Canadienne Générale
Canadian General Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Canadienne Générale
Canadian Home Assurance Company — Compagnie d'Assurance du Home Canadien
Canadian Indemnity Company (The) — Indemnité, Compagnie Canadienne (L')
Canadian Mercantile Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurance Canadienne Mercantile (La)
Canadian Pioneer Insurance Company — Compagnie d'Assurance Pionnier Canadien (La)
Canadian Premier Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Canadian Premier (La)
Canadian Provincial Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurance Canadienne Provinciale
Canadian Reassurance Company — Compagnie Canadienne de Réassurance
Canadian Reinsurance Company — Société Canadienne de Réassurance
Canadian Surety Company (The)
Canada Uni Compagnie d'Assurance — United Canada Insurance Company
Casualty Company of Canada (The) — Casualty (La), Compagnie d'Assurance du Canada
Century Insurance Company of Canada (The) — Compagnie d'Assurance Century du Canada (La)
Chateau Insurance Company — Château Compagnie d'Assurance
Chrysler Life Insurance Company of Canada — Chrysler Compagnie d'Assurance-Vie du Canada
CNA Assurance Company — Compagnie d'Assurances CNA

Nom — *Name*

Commerce General Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurance Générale de Commerce (La)
Commercial Life Assurance Company of Canada — Commerciale (La), Compagnie d'Assurance-Vie
Commonwealth Insurance Company
Compagnie Canadienne de Réassurance — Canadian Reassurance Company
Compagnie coopérative Incendie et Accidents (La) — Cooperative Fire and Casualty Company
Compagnie d'Assurance Canadienne Écossaise (La) — Scottish Canadian Assurance Corporation
Compagnie d'Assurance Canadienne Générale (La) — Canadian General Insurance Company
Compagnie d'Assurance Canadienne Mercantile (La) — Canadian Mercantile Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance Canadienne Provinciale (La) — Canadian Provincial Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance Century du Canada (La) — Century Insurance Company of Canada (The)
Compagnie d'Assurance contre les Accidents et l'Incendie du Canada (La) — Canada Accident and Fire Assurance Company (The)
Compagnie d'Assurances CNA — CNA Assurance Company
Compagnie d'Assurance d'Hypothèques du Canada (La) — Mortgage Insurance Company of Canada (The)
Compagnie d'Assurance du Canada contre l'Incendie (La) — Fire Insurance Company of Canada (The)
Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie (La) — Canada Life Assurance Company (The)
Compagnie d'Assurance du Home Canadien — Canadian Home Assurance Company
Compagnie d'Assurance du Québec — Québec Assurance Company
Compagnie d'Assurance Eaton (La) — Eaton Insurance Company
Compagnie d'Assurances Élite (La) — Elite Insurance Company
Compagnie d'Assurance Fidélité du Canada — Fidelity Insurance Company of Canada
Compagnie d'Assurance Générale de Commerce (La) — Commerce General Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance Halifax (La) — Halifax Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance Missisquoi et Rouville (La) — Missisquoi and Rouville Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance Pionnier Canadien (La) — Canadian Pioneer Insurance Company
Compagnie d'Assurance Royal General du Canada (La) — Royal General Insurance Company of Canada
Compagnie d'Assurance Stanstead et Sherbrooke (La) — Stanstead and Sherbrooke Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance sur la Vie La Sauvegarde (La) — Saleguard Life Assurance Company (The)
Compagnie d'Assurance-Vie Canadien Premier (La) — Canadian Premier Life Insurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie Crown Life (La) — Crown Life Insurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie de Montréal — Montreal Life Insurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie, Eaton Life — Eaton Life Assurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie Laurier — Laurier Life Insurance Company

TABLE VIII

COMPAGNIES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES
AU 1er MAI 1975 (*suite*)

CHARTE DU CANADA (*suite*)

COMPANIES LICENSED AND REGISTERED
AS AT MAY 1, 1975 (continued)

***CANADIAN CHARTER* (continued)**

Nom — *Name*

Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers (La) — Manufacturers Life Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance-Vie Monarch (La) — Monarch Life Assurance Company (The)
Compagnie d'Assurance-Vie North American Life (La) — North American Life Assurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie North West du Canada (La) — North West Life Assurance Company of Canada (The)
Compagnie d'Assurance-Vie Union-Mutuelle du Canada (La) — Union-mutual Life Assurance Company of Canada
Compagnie d'Assurance-Vie United Investment (La) — United Investment Life Assurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie Westmount (La) — Westmount Life Insurance Company
Confederation Life Insurance Company — Confédération (La), Compagnie d'Assurance-Vie
Consolidated Fire and Casualty Insurance Company
Co-operative Fire and Casualty Company — Compagnie Coopérative Incendie et Accidents (La)
Cooperative Life Insurance Company
Crown Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Crown Life (La)

Desjardins Mutual Life Assurance Company — Assurance-Vie Desjardins (L')
Dominion Insurance Corporation (The) — Dominion (La), Corporation d'Assurance
Dominion Life Assurance Company (The) — Dominion (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie
Dominion of Canada General Insurance Company (The) — Dominion of Canada, Compagnie d'Assurance Générale

Eagle Star Insurance Company of Canada — Eagle Star Compagnie d'Assurance du Canada
Eaton Insurance Company — Compagnie d'Assurance Eaton (La)
Eaton Life Assurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie, Eaton Life
Economical Mutual Insurance Company — Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance
Elite Insurance Company — Compagnie d'Assurances Élite (La)
Équitable (L'), Compagnie d'Assurances Générales — Equitable General Insurance Company (The)
Equitable Life Insurance Company of Canada (The) — Équitable (L'), Compagnie d'Assurance-Vie du Canada
Excelsior Life Insurance Company (The) — Excelsior (L'), Compagnie d'Assurance-Vie

Familiale (La), Compagnie d'Assurance-Vie — Family Life Assurance Company
Federal Fire Insurance Company of Canada
Fédération (La), Compagnie d'Assurances du Canada — Federation Insurance Company of Canada
Fidelity Insurance Company of Canada — Compagnie d'Assurance Fidélité du Canada
Fire Insurance Company of Canada (The) — Compagnie d'Assurance du Canada contre l'Incendie (La)

Garantie (La), Compagnie d'Assurance de l'Amérique du Nord — Guarantee Company of North America (The)
General Accident Assurance Company of Canada (The) — General Accident Compagnie d'Assurance du Canada
General Security Insurance Company of Canada — Sécurité (La), Compagnie d'Assurances Générales du Canada
Grain Insurance and Guarantee Company
Globe Indemnity Company of Canada (The)
Gore Mutual Insurance Company
Great Eastern Insurance Company (The)
Great Lakes Reinsurance Company (The)
Great-West Life Assurance Company (The) — Great-West (La), Compagnie d'Assurance-Vie
Guarantee Company of North America (The) — Garantie (La), Compagnie d'Assurance de l'Amérique du Nord
Guardian Insurance Company of Canada — Compagnie d'Assurance Guardian du Canada

Halifax Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurance Halifax (La)
Herald Insurance Company — Compagnie d'Assurances Herald (La)
Hudson Bay Insurance Company (The)

Nom — *Name*

Imperial Guarantee and Accident Insurance Company of Canada (The)
Imperial Life Assurance Company of Canada — Impériale (L'), Compagnie d'Assurance-Vie
Indemnité, Compagnie Canadienne (L') — Canadian Indemnity Company (The)
Insmor Mortgage Insurance Company — Insmor Compagnie d'Assurance d'Hypothèque

Laurier Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Laurier
London & Edinburgh General Insurance Company of Canada
London and Midland General Insurance Company — London and Midland, Compagnie d'Assurance Générale (La)
London-Canada Insurance Company
London Life Insurance Company — London Life Compagnie d'Assurance-Vie

Manufacturers Life Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers (La)
Maritime Life Assurance Company (The) — Maritime, Compagnie d'Assurance-Vie (La)
Markel Insurance Company of Canada — Markel Compagnie d'Assurance du Canada
Mercantile and General Reinsurance Company of Canada Ltd (The)
Missisquoi and Rouville Insurance Company (The) — Cie d'Assurance Missisquoi et Rouville (La)
Monarch Life Assurance Company (The) — Compagnie d'Assurance-Vie Monarch (La)
Montreal Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie de Montréal
Mony Life Insurance Company of Canada — Mony du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie
Mortgage Insurance Company of Canada (The) — Compagnie d'Assurance d'Hypothèques du Canada (La)
Munich Reinsurance Company of Canada — Munich du Canada (La), Compagnie de Réassurance
Mutual Life Assurance Company of Canada (The) — Mutuelle du Canada (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie

Nationale (La), Compagnie de Réassurance du Canada — National Reinsurance Company of Canada (The)
Nationale du Canada (La), Compagnie d'Assurance-Vie — National Life Assurance Company of Canada (The)
North American Life Assurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie North American Life (La)
Northern Life Assurance Company of Canada — Northern du Canada (La), Compagnie d'Assurance-Vie
Northumberland General Insurance Company — Northumberland, Compagnie Générale d'Assurances
North West Life Assurance Company of Canada (The) — Compagnie d'Assurance-Vie North West du Canada (La)

Occidental Life Insurance Company of Canada

«La Paix» Compagnie d'Assurances Générales du Canada — "La Paix" General Insurance Company of Canada
Personnelle (La) Compagnie d'Assurance du Canada — Personal Insurance Company of Canada
Phoenix Assurance Company of Canada — Phoenix Compagnie d'Assurances du Canada
Pitts Insurance Company — Pitts Compagnie d'Assurances
Pitts Life Insurance Company — Pitts Compagnie d'Assurance-Vie
Principal Life Insurance Company of Canada — Principale du Canada (La) Compagnie d'Assurance-Vie

Québec Assurance Company — Compagnie d'Assurance du Québec

Royal General Insurance Company of Canada — Compagnie d'Assurance Royal Générale du Canada

Safeguard Life Assurance Company (The) — Compagnie d'Assurance sur la Vie La Sauvegarde (La)
Scottish Canadian Assurance Corporation — Compagnie d'Assurance Canadienne Écossaise (La)
Sécurité (La), Compagnie d'Assurance Générales du Canada — General Security Insurance Company of Canada
Security National Insurance Company
Sovereign General Insurance Company (The) — Souveraine (La), Compagnie d'Assurance Générale
Sovereign Life Assurance Company of Canada (The) — Souveraine (La), Compagnie d'Assurance-Vie du Canada
Sovereign Mortgage Insurance Company (The) — Souveraine (La), Compagnie d'Assurances d'Hypothèques

TABLE VIII

COMPAGNIES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1975 (*suite*)

COMPANIES LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1975 (continued)

CHARTE DU CANADA (*fin*)

CANADIAN CHARTER (concluded)

Nom — *Name*

Stanstead and Sherbrooke Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurance Stanstead et Sherbrooke (La)
Sun Alliance Insurance Company — Sun Alliance Compagnie d'Assurance
Sun Life Assurance Company of Canada — Sun Life du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie

Toronto General Insurance Company
Toronto Mutual Life Insurance Company
Traders General Insurance Company
Travelers Indemnity Company of Canada — Travelers du Canada, Compagnie d'Indemnité
Travelers Life Insurance Company of Canada — Travelers du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie

Unionmutual Life Assurance Company of Canada — Compagnie d'Assurance-Vie Unionmutuelle du Canada (La)

Nom — *Name*

United Canada Insurance Company — Canada Uni, Compagnie d'Assurance
United Investment Life Assurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie United Investment (La)

Victoria Insurance Company of Canada

Wawanesa Mutual Insurance Company (The)
Wellington Fire Insurance Company
Western Assurance Company (The)
Western Life Assurance Company (The) — Western, Compagnie d'Assurance-Vie
Western Surety Company
Westmount Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Westmount (La)

Zurich Life Insurance Company of Canada — Zurich du Canada Compagnie d'Assurance-Vie

CHARTE D'UN PAYS AUTRE QUE LE CANADA

CHARTER FROM ANOTHER COUNTRY

Nom — *Name*

Abeille (L'), Compagnie Anonyme d'Assurances à Primes Fixes contre l'Incendie, la Grêle, les Accidents et les Risques Divers — Bee Fire (The), Hail, Accident and General Insurance Company
Adriatic Insurance Company — Compagnie Adriatique d'Assurances
Aetna Casualty and Surety Company (The)
Aetna Insurance Company
Aetna Life Insurance Company
Affiliated FM Insurance Company
Allendale Mutual Insurance Company
Allstate Insurance Company
Allstate Life Insurance Company
Alpina Insurance Company
American Bankers Insurance Company of Florida
American Bankers Life Assurance Company of Florida
American Credit Indemnity Company of New York
American Empire Insurance Company
American Health and Life Insurance Company
American Home Assurance Company
American Insurance Company (The)
American Mutual Liability Insurance Company
American National Fire Insurance Company
American National Insurance Company
American Re-Insurance Company
American Road Insurance Company (The)
Ancienne Mutuelle Accidents Société d'Assurances à forme mutuelle, à cotisations fixes contre les accidents et autres risques — Old Mutual Accident Insurance Society
Argonaut Insurance Company
Arkwright-Boston Manufacturers Mutual Insurance Company
Aviation and General Insurance Company Limited

Balboa Insurance Company — Compagnie d'Assurance Balboa (La)
Bâloise Insurance Company Limited (The) — Bâloise (La), Compagnie d'Assurances
Bankers & Traders' Insurance Company Limited
Bankers Life and Casualty Company
Bankers Life Company
Bee Fire (The), Hail, Accident and General Insurance Company — Abeille (L'), Compagnie Anonyme d'Assurance à Primes Fixes contre l'Incendie, la Grêle, les Accidents et les Risques Divers
British Aviation Insurance Company Limited
British Economic Insurance Company Limited

California-Western States Life Insurance Company
Calvert Fire Insurance Company
Capitol Life Insurance Company (The)
Centennial Insurance Company
Central Mutual Insurance Company
Charter National Life Insurance Company
Chicago Title Insurance Company

Nom — *Name*

Christiana Almindeleige Forsikrings Aktieselskap Storebrand — Storebrand Insurance Company Limited
Chrysler Insurance Company
Combined Insurance Company of America
Commerce and Industry Insurance Company
Commercial Travelers Mutual Insurance Company
Commercial Union Assurance Company Limited
Compagnie d'Assurance Balboa (La) — Balboa Insurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie Federated (La) — Federated Life Insurance Company
Concordia Life Insurance Company — Concordia Compagnie d'Assurance sur la Vie S.A.
Connecticut General Life Insurance Company
Continental Assurance Company
Continental Casualty Company
Continental Insurance Company (The)
Contingency Insurance Company Limited (The)
Cornhill Insurance Company Limited
Credit Life Insurance Company (The)
Cumis Insurance Society Inc
Cuna Mutual Insurance Society

Drake Insurance Company Limited (The)

Eagle Star Insurance Company Limited
Ecclesiastical Insurance Office Limited
Emmco Insurance Company
Employers Mutual Fire Insurance Company
Employers Mutual Liability Insurance Company of Wisconsin
Employers Reinsurance Corporation
English and American Insurance Company Limited
Equitable Life Assurance Society of the United States (The)
Excess Insurance Company Limited

Federal Insurance Company
Federal Life and Casualty Company
Federated Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Federated (La)
Federated Mutual Insurance Company
Fireman's Fund Insurance Company
First National Insurance Company of America
Florists' Mutual Insurance Company
Ford Life Insurance Company
Foremost Insurance Company Grand Rapids, Michigan

Gamble Alden Life Insurance Company
General Accident Fire and Life Assurance Corporation Limited
General American Life Insurance Company
General Fire and Casualty Company
General Insurance Company of America

TABLE VIII

COMPAGNIES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1975 (fin)

CHARTE D'UN PAYS AUTRE QUE LE CANADA (fin)

COMPANIES LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1975 (Concluded)

CHARTER FROM ANOTHER COUNTRY (concluded)

Nom — *Name*

General Reassurance Corporation
General Reinsurance Corporation
General Security Assurance Corporation of New York
Globe Life Insurance Company
Great American Insurance Company
Guardian Assurance Company Limited

Hanover Insurance Company (The)
Hartford Fire Insurance Company
Holland Life Insurance Society Limited — Hollandsche Societeit Van Levensverzekeringen N V
Home Insurance Company (The)

Ideal Mutual Insurance Company
Indemnity Marine Assurance Company Limited (The)
Insurance Company of North America
nsurance Corporation of Ireland Limited (The)

John Hancock Mutual Life Insurance Company

Law Union and Rock Insurance Company Limited (The)
Lawyers Title Insurance Corporation
Liberty Mutual Fire Insurance Company
Liberty Mutual Insurance Company
Life Insurance Company of North America
Liverpool & London & Globe Insurance Company Limited (The)
Lloyd's (The), Non-Marine Underwriters Members of
Lombard Insurance Company Limited
London and Lancashire Insurance Company Limited (The)
London Assurance (The)
Loyal Protective Life Insurance Company
Lumbermens Mutual Casualty Company
Lumbermens Underwriting Alliance

Maccabees Mutual Life Insurance Company
Maritime Insurance Company Limited
Maryland Casualty Company
Massachusetts Mutual Life Insurance Company
Mercantile and General Reinsurance Company Limited (The)
Metropolitan Life Insurance Company — Metropolitaine (La), Compagnie d'Assurance-Vie
Middlesex Insurance Company
Midland Insurance Company
Ministers Life and Casualty Union (The)
Minnesota Mutual Life Insurance Company (The)
Motors Insurance Corporation
Munich Reinsurance Company
Mutual Life and Citizens' Assurance Company Limited (The)
Mutual Life Insurance Company of New York (The)
Mutual of Omaha Insurance Company
Mutuelle Générale Française Vie

National Employers' Mutual General Insurance Association Limited
National Fidelity Life Insurance Company
Netherlands Reinsurance Group N V
New England Mutual Life Insurance Company
New Hampshire Insurance Company
New India Assurance Company Limited (The)
New York Life Insurance Company
New Zealand Insurance Company Limited (The)
Niagara Fire Insurance Company
Non-Marine Underwriters Members of Lloyd's (The)
Nordisk Reinsurance Company Limited (The)
North American Company for Property and Casualty Insurance
North America Life and Casualty Company
North American Reassurance Company
North American Reinsurance Corporation
North British and Mercantile Insurance Company Limited
Northern Assurance Company Limited (The)
Norwich Union Fire Insurance Society Ltd
Norwich Union Life Insurance Society (The)

Occidental Life Insurance Company of California
Old Mutual Accident Insurance Society — Ancienne Mutuelle Accidents Société d'Assurance à forme mutuelle, à cotisations fixes contre les accidents et autres risques
Old Republic Insurance Company
Old Republic Life Insurance Company

Olympic Insurance Company
Orion Insurance Company Limited (The)

Pacific Employers Insurance Company
«La Paix», Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre les accidents, l'incendie, le vol et autres risques divers
Paul Revere Life Insurance Company (The) — Paul Revere, Compagnie d'Assurance-Vie
Pearl Assurance Company Limited
Pennsylvania Life Insurance Company
Philadelphia Manufacturers' Mutual Insurance Company
Phoenix Assurance Company Limited
Phoenix Insurance Company, (Hartford, Conn.), (The)
Phoenix Mutual Life Insurance Company
Presbyterian Ministers' Fund
Protection Mutual Insurance Company
Providence Washington Insurance Company
Provident Life and Accident Insurance Company
Provincial Insurance Company Limited
Prudential Assurance Company Limited (The) — Prudentielle Compagnie d'Assurance, Limitée (La)
Prudential Insurance Company of America (The)

Reinsurance Corporation Limited (The)
Reliance Insurance Company (of Philadelphia)
Resolute Insurance Company
Royal Exchange Assurance of America Inc.
Royal Insurance Company Limited

St. Paul Fire and Marine Insurance Company
Safeco Insurance Company of America
Scottish Dominion Insurance Company Limited (The)
Scottish Union and National Insurance Company (The)
Seaboard Surety Company
Security Mutual Casualty Company
Sentry Insurance A Mutual Company
Skandia Insurance Company
Société Anonyme Française de Réassurances
South British Insurance Company Limited (The)
Standard Life Assurance Company (The)
State Farm Mutual Automobile Insurance Company
State Mutual Life Assurance Company of America
Stonewall Insurance Company
Storebrand Insurance Company Limited — Christiania Almindelige Forsikrings — Aktieselskap Storebrand
Sun Alliance and London Assurance Company Limited
Sun Insurance Office Limited
Swiss Reinsurance Company

Tokio Marine and Fire Insurance Company Limited (The)
Transport Indemnity Company
Transport Insurance Company
Travelers Indemnity Company (The)
Travelers Insurance Company (The)
Truck Insurance Exchange

Underwriters National Assurance Company
Unigard Mutual Insurance Company
Unionamerica Reinsurance Company
Union Fidelity Life Insurance Company
Union Marine and General Insurance Company Limited (The)
Union Mutual Life Insurance Company — Union Mutuelle Compagnie d'Assurance-Vie (L')
Union Reinsurance Company
United American Insurance Company
United Benefit Life Insurance Company
United States Fidelity and Guaranty Company
United States Fire Insurance Company
Unity Fire and General Insurance Company (The)
Utica Mutual Insurance Company

Victory Insurance Company Limited (The)

Yorkshire Insurance Company Limited (The)

Zurich Insurance Company — Zurich Compagnie d'Assurances

TABLE IX

SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1975

MUTUAL BENEFIT ASSOCIATIONS LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1975

Nom — *Name*

Alumnae Mutual Benefit Assoc. of the Montreal General Hospital Training School for Nurses
Association Canado-Américaine
Association de Protection Mutuelle de la Province de Québec
Association de Secours Mutuels des Employés des Industries Valcartier Inc. (L')
Association des Infirmières diplômées de l'Hôpital Notre-Dame
Association des Voyageurs de Commerce du Canada (L') — Commercial Travellers' Association of Canada (The)
Association d'Hospitalisation du Québec — Québec Hospital Service Association
Association Protectrice des Policiers Municipaux de Québec

Bassarabier Hebrew Sick Benefit Association of Montreal (The)
Bond Mutual (The) — Mutuelle Bond (La)

Canadian Foresters Life Insurance Society — Forestiers Canadiens, Société d'Assurance-Vie
Canadian Hebrew Sick Benefit Association
Canadian Pacific Expressmen's Mutual Benefit Society
Canadian Slovak Benefit Society — Kanadsky Slovensky Podporny Spolok
Canadian Slovak League — Kanadska Slovenska Liga
Canadian Woodmen of the World (The)
Caserta Mutual Aid Society
Commercial Travellers' Association of Canada (The) — Association des Voyageurs de Commerce du Canada (L')
Croatian Fraternal Union of America

Dominion Hebrew Sick Benefit Association

Electrical Workers' Benefit Association
Entraide de la Société St-Jean-Baptiste de Québec (L')

Forestiers Canadiens, Société d'Assurance-Vie — Canadian Foresters Life Insurance Society

Grand Orange Lodge of British America (The)

Hebrew Protective Association (The)
Hebrew Sick Benefit Association of Montreal
Hungarian Reformed Federation of America (The)
Hungarian Sick Benefit Association

Independent Hebrew Sick Benefit Assoc. of Montreal
Independent Order of Foresters (The) — Ordre indépendant des Forestiers
Independent Order of Odd Fellows, Grand Lodge of Québec

Kanadska Slovenska Liga — Canadian Slovak League
Kanadsky Slovensky Podporny Spolok — Canadian Slovak Benefit Society
King Edward Benefit Association of Montreal

Nom — *Name*

King George Sick Benefit Association
Knights of Columbus

Lithuanian Sons and Daughters Mutual Benefit Assoc. of Montreal
Locomotive Engineers' Mutual Life and Accident Insurance Association (The)
Loyal Christian Benefit Association

Montefiore Protective and Mutual Benefit Association of Montreal
Mutuelle Bond (La) — Bond Mutual (The)

National Fraternal Society of the Deaf
North American Benefit Association
North End Walkmir Hebrew Sick Benefit Association of Montreal
Northern Electric Employees Benevolent Association

Ordre des Italo-Canadiens (L') — Order of Italo-Canadians (The)
Ordre Indépendant des Forestiers (L') — Independent Order of Foresters (The)
Order of United Commercial Travelers of America (The)
Order Sons of Italy in Canada

Porters Mutual Benefit Association
Prossedana Mutual Benefit Association

Québec Health Services — Services de Santé du Québec (Les)
Québec Hospital Service Association — Association d'Hospitalisation du Québec

Russian Polish Hebrew Sick Benefit Association

Secours Mutuel du Facteur (Le)
Secours Mutuels Canado
Services de Santé du Québec (Les) — Québec Health Services
Société de Bénéfices Mortuaires de l'Est
Société de Secours Mutuels „Dante Alighieri"
Société de Secours Mutuels des Citoyens de Casacalenda
Société Mutuelle des Voyageurs de Commerce de Québec
Société St-Jean-Baptiste de Masson
Sons of Scotland Benevolent Association
Supreme Council of the Royal Arcanum

Ukrainian Mutual Benefit Association of St. Nicholas of Canada
Ukrainian National Association
Union du Canada Assurance-Vie — Union of Canada Life Insurance
Union St-Joseph de Notre-Dame-de-Beauport
United Transportation Union Insurance Association Incorporated

Victoria Hebrew Sick Benefit Association

Workers' Benevolent Association of Canada
Workmen's Circle (The)

Yisnitzer Young Men's Sick Benefit Association (The)

TABLE X

SOCIÉTÉS CHARITABLES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1975

CHARITABLE ASSOCIATIONS' LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1975

Nom — *Name*

Allied Jewish Community Services of Montreal
Anciens Combattants Français (Les)
Assistance Maternelle, Montréal (L')

Baron de Hirsch Institute and Hebrew Benevolent Society of Montreal
Bureau de Consultation-Jeunesse Inc

Catholic Sailors' Club
Child Health Association of Montreal
Child Welfare Clinic of Sherbrooke
Children's Service Centre
Coaticook Masonic Association
Conférence de Saint-Vincent-de-Paul de la paroisse de Notre-Dame-du-Rosaire (La)
Conférence de Saint-Vincent-de-Paul de la paroisse de St-Hyacinthe-le-Confesseur (La)

Friendly Home for Young Women

Girls' Cottage School

Hellenic Ladies' Benevolent Society
Hervey Institute
Herzl Health Service Centre

Institut Canadien-Polonais du Bien-Être Inc. — Canadian-Polish Welfare Institute Inc.
Irish Protestant Benevolent Society

Nom — *Name*

Maimonides Hospital and Home for the Aged
Montreal Children's Library
Montreal Day Nursery
Montreal Diet Dispensary
Montreal Dispensary
Montreal Protestant Homes
Montreal Sailors' Institute
Montreal Soldiers' Wives' League
Mount Sinai Hospital — Hôpital Mont Sinai

Québec Playgrounds Association

St. Andrew's Society of Montreal
St. Andrew's Society of Québec
St. George's Society of Montreal
St. George's Society of Québec
Social Service Council of Québec City
Society for the Protection of Women and Children
Summerhill Homes Inc

Union Nationale Française (L')

Welcome Hall Mission
Wong Wun Sun Association

Young Hebrew Malbish Arumin Society

TABLE XI

COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE MUNICIPALITÉS SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1975

MUNICIPAL MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1975

Nom — *Name*

Louis-Joliette

Newport
Notre-Dame-de-Stanbridge
Notre-Dame-du-Mont-Carmel (St-Jean)

Rivière-Ouelle

Ste-Anne-de-Varennes
St-Anselme
St-Antoine-sur-Richelieu
Ste-Brigide-d'Iberville
Ste-Claire
St-Édouard-de-Frampton
Ste-Edwidge-de-Clifton (Township of)
St-François-Xavier-de-Verchères
Ste-Germaine-du-lac-Etchemin
St-Grégoire-le-Grand

Nom — *Name*

St-Jacques-le-Mineur
St-Joseph-de-Maskinongé
St-Justin
St-Lazare
Ste-Marie
St-Odilon-de-Cranbourne
St-Pierre-du-Lac
St-Polycarpe
St-Prosper
Ste-Rose-de-Watford
St-Sébastien(Iberville)
Ste-Théodosie-Calixa-Lavallée
St-Thomas-d'Aquin
Ste-Ursule
St-Valérien-de-Milton
Ste-Victoire

Wotton (canton)

TABLE XII

COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE PAROISSES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1975

PARISH MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1975

Nom — *Name*

Berthier-Sur-Mer

Cap St-Ignace
Charlesbourg
Château-Richer
Chicoutimi
Compton

Frontenac

Granby

Kingsey

Lacadie
L'Annonciation
La Présentation
L'Assomption
La Visitation-de-l'Île-Dupas
L'Épiphanie
Low

Notre-Dame-de-Bon-Secours (L'Islet)
Notre-Dame d'Hébertville
Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement de Ferme-Neuve

Roxton

Sacré-Coeur-de-Jésus (Beauce)
St-Alban
St-Alexandre (Kamouraska)
St-Alexis-de-Matapédia
St-Alexis-de-Montcalm
St-Ambroise-de-Kildare
St-André Avellin
Ste-Anne-de-Danville
Ste-Anne-de-la-Pérade
Ste-Anne-de-la-Pocatière
Ste-Anne-des-Plaines
Ste-Anne-de-La-Rochelle
Ste-Anne-d'Yamachiche
St-Antoine-de-la-Baie-du-Febvre
St-Augustin (Deux-Montagnes)

Ste-Barbe
St-Barthélémi
St-Basile
St-Benoît Labre
St-Bernard (Dorchester)
St-Bernard-de-Beauchastel
St-Blaise
Ste-Brigitte-des-Saults
St-Bruno (Lac-St-Jean-Est)

St-Camille-de-Cookshire
St-Camille-de-Wolfe
Ste-Cécile-de-Masham
Ste-Cécile-du-Bic
St-Césaire
St-Clet
St-Coeur-de-Marie (Lac St-Jean-Est)
St-Côme-de-Kennebec
Ste-Croix (Lac St-Jean-Est)
Ste-Croix (Lotbinière)
St-Cuthbert
St-Cyprien-de-Léry
St-Cyrille-de-Normandin

St-Damase
St-Denis
St-Dominique (Bagot)
St-Dominique-de-Jonquière

St-Edmond-de-Coaticook
St-Édouard-de-Napierville
Ste-Élizabeth
St-Elzéar
St-Éphrem-de-Tring
St-Éphrem-d'Upton
St-Esprit

Nom — *Name*

St-Étienne (Beauharnois)
St-Étienne-de-la-Malbaie
St-Eugène-de-Grantham
St-Eugène-de-l'Islet

Ste-Famille-du-Cap-Santé
St-Félicien
St-Félix-de-Valois
St-François (Beauce)
St-François (Île d'Orléans)
St-François-de-Sales (Portneuf)
St-François-du-Lac
St-Frédéric-de-Beauce

St-Gabriel-de-Brandon
Ste-Geneviève-de-Berthier
St-Georges-de-Beauce
St-Georges-de-Henryville
St-Germain
St-Gervais
St-Guillaume-d'Upton

Ste-Hélène-de-Bagot
Ste-Hénédine
St-Henri-de-Lévis
St-Henri-de-Mascouche
St-Hermas
St-Hilaire (Rouville)
St-Hilarion
St-Honoré-de-Shenley
St-Hugues
St-Hyacinthe

St-Ignace-du-Coteau-du-Lac
St-Isidore (Dorchester)
St-Isidore-de-Laprairie

St-Jacques-de-l'Achigan
St-Jacques-de-Leeds
St-Jacques-de-Parisville
St-Jacques-le-Majeur
St-Jean-Baptiste-de-l'Isle Verte
St-Jean-Baptiste-de-Nicolet
St-Jean-Baptiste-de-Rouville
St-Jean-Chrysostôme
St-Jean-de-Wickham
St-Jean-l'Évangéliste-de-Thurso
Ste-Jeanne-de-Pont-Rouge
St-Jean-Port-Joli
St-Jérôme (Lac St-Jean-Est)
St-Jérôme-de-Matane
St-Joseph-de-Beauce
St-Joseph de Godmanchester
St-Joseph-de-Lanoraie
Ste-Julie
Ste-Julienne
Ste-Justine (Dorchester)

St-Lambert
St-Léon-de-Standon
St-Liboire
St-Lin-des-Laurentides
St-Louis (Lévis)
St-Louis-de-Chambord
St-Louis-de-Gonzague
St-Louis-de-l'Isle-aux-Coudres
St-Louis-de-Lotbinière
St-Luc (Champlain)
Ste-Luce-de-Disraëli
Ste-Lucie-d'Albanel

Ste-Madeleine-de-Rigaud
St-Magloire
St-Malachie (Dorchester)
St-Malachie d'Ormstown
St-Marc (Verchères)
St-Marc-des-Carrières
Ste-Marie-de-Sayabec
Ste-Marie-Madeleine
Ste-Marie-Salomé

TABLE XII

COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE PAROISSES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1975 (*fin*)

PARISH MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1975 (concluded)

Nom — *Name*	Nom — *Name*
St-Martin	St-Roch-d'Orford
Ste-Martine	Ste-Rosalie
St-Maurice	Ste-Rose (Laval)
St-Méthode-d'Adstock	Ste-Rose-du-Dégelis
St-Michel (Bellechasse)	
St-Michel-Archange	St-Samuel
Ste-Monique	Ste-Scholastique
	St-Séverin
St-Narcisse	St-Simon
St-Nazaire-d'Acton	St-Stanislas (Champlain)
St-Nérée	St-Stanislas-de-Kostka
St-Nicolas	St-Sylvestre
St-Octave-de-Métis	Ste-Thècle
St-Ours	St-Théodore-d'Acton
	St-Thomas-de-Montmagny
St-	St-Thuribe
St-Patrice-de-Beaurivage	St-Tite (Champlain)
St-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup	
St-Patrice-de-Sherrington	St-Ubald
St-Philippe-de-Laprairie	St-Urbain-Premier
St-Pie	
St-Pierre-Baptiste	St-Valentin
St-Pierre-de-Broughton	St-Victor-de-Tring
St-Pierre-de-Durham	
St-Pierre-de-la-Patrie	St-Zacharie
St-Pierre, île d'Orléans	St-Zéphirin-de-Courval
St-Pierre-les-Becquets	St-Zotique
	Shawville
St-Raphaël	Stoke
St-Raymond	
St-Rémi	Très Saint-Coeur-de-Marie
St-Robert	
St-Roch-des-Aulnaies	Windsor

Donné au bureau du Service des assurances conformément aux dispositions de l'article 121 de la Loi des assurances (S.R.Q., 1964), le 25 mai 1975.

Pour le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la Province, Le surintendant des assurances,
ROGER-A. CAMARAIRE.

57306-o

Given at the office of the Insurance Branch in accordance with the provisions of section 121 of the Québec Insurance Act (R.S.Q., 1964), the 25th of May, 1975.

For the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province,
ROGER-A. CAMARAIRE,
Superintendent of Insurance.

57306-o

Avis relatif aux dépôts faits en vertu de l'article 94 de la Loi des assurances de Québec (S.R.Q., 1964)

Avis est donné par les présentes que le 1er mai 1975, les copagnies d'assurance et les sociétés dont les noms suivent avaient auprès du ministre des finances le dépôt dont le montant a été inscrit en regard de leur nom.

Notice concerning the deposits made pursuant to section 94 of the Québec Insurance Act (R.S.Q., 1964)

Notice is hereby given that on the 1st May 1975, the following insurance companies and associations have deposited with the Minister of Finance the amount which is shown opposite their name.

TABLE XIII

DÉPÔTS CHEZ LE MINISTRE DES FINANCES AU 1er MAI 1975

DEPOSITS WITH THE MINISTER OF FINANCE AS AT MAY 1, 1975

COMPAGNIES D'ASSURANCE — *INSURANCE COMPANIES*

Provinciales — *Provincial*	Dépôt — *Deposit*
Aeterna-Vie, Compagnie d'Assurance — Aeterna Life Insurance Company	$ 60,000.00
Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal — Montreal Police Benevolent and Pension Society	25,000.00
Assurance-Vie du St-Laurent (L') — St. Lawrence Life Assurance Company	200,000.00
Caisse de Retraite du Clergé (La)	5,000.00
Compagnie d'Assurance Bélair (La) — Belair Insurance Company	100,000.00
Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale (La) — Canadian National Insurance Company (The)	95,000.00
Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec (La) — Québec Automobile Club Insurance Company	80,000.00
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le Feu, la Foudre et le Vent du Comté de Nicolet	20,000.00
Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La) — United Provinces Insurance Company (The)	155,000.00
Concorde (La), Compagnie d'Assurances Générales	56,000.00
Coopérants (Les), Compagnie d'Assurance Générale	100,000.00
Coopérants (Les), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	75,000.00
Économie Mutuelle d'Assurance (L')	100,000.00
Excellence (L'), Compagnie d'Assurance-Vie — Excellence Life Insurance Company	55,000.00
Industrielle Compagnie d'Assurances Générales (L')	10,000.00
Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie (L') — Industrial Life Insurance Company	125,000.00
Internationale (L') Compagnie d'Assurance-Vie — International Life Insurance Company (The)	25,000.00
Laurentienne (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance — Laurentian Mutual Assurance Company (The)	150,000.00
Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec (La)	50,000.00
Personnelle (La), Compagnie d'Assurance — Personal Insurance Company (The)	65,000.00
Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances — Provident Assurance Company (The)	55,000.00
Prévoyants du Canada (Les) — Canadian Provident (The)	55,000.00
Prévoyants du Canada (Les) — Assurance Générale — Canadian Provident (The) — General Insurance	160,000.00
Protection Universelle (La), Compagnie d'Assurances — Universal Protection Insurance Company	80,000.00
Québec Mutual Life Assurance Company (The) — Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie du Québec (La)	100,000.00
St-Maurice (La), Compagnie d'Assurance — St. Maurice Insurance Company (The)	75,000.00
Société d'Assurances des Caisses Populaires (La)	200,000.00
Société Nationale d'Assurances — National Insurance Society	50,000.00
Solidarité (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie	30,000.00
Survivance (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie — Survivance (La), Mutual Life Assurance Company	100,000.00
Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances — Canadian Union Insurance Company (The)	150,000.00
Union-Vie (L'), Compagnie Mutuelle d'Assurance — Union Life Mutual Insurance Company (The)	50,000.00
Unique (L') Compagnie d'Assurance-Vie — Unique Life Insurance Company	55,000.00
Zénith (La), Compagnie d'Assurances Générales — Zenith General Insurance Company (The) (En liquidation — In liquidation)	60,000.00
Extra-provinciales — *Extra-Provincial*	
Assomption Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie — Assumption Mutual Life Insurance Company	194,000.00
Canadian Universal Insurance Company, Limited — Compagnie d'Assurance Canadienne Universelle Limitée (La)	100,000.00
Commerce and Industry Insurance Company of Canada	185,000.00
Coronation Insurance Company Limited	200,000.00
Empire Life Insurance Company — Empire (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	275,000.00
Gerling Global General Insurance Company — Gerling Globale Compagnie d'Assurances Générales (La)	200,000.00
Gerling Global Life Insurance Company — Gerling Globale Compagnie d'Assurance-Vie (La)	50,000.00
Gerling Global Reinsurance Company — Gerling Globale Compagnie de Réassurances (La)	135,000.00
Gibraltar General Insurance Company	142,000.00
Pilot Insurance Company	60,000.00
Reliable Life Insurance Company — Reliable (La), Compagnie d'Assurance-Vie	75,000.00
Scottish & York Insurance Company Limited	130,000.00
Simcoe and Erie General Insurance Company	160,000.00

TABLE XIII

DÉPÔTS CHEZ LE MINISTRE DES FINANCES AU 1er MAI 1975 (*fin*)

DEPOSITS WITH THE MINISTER OF FINANCE AS AT MAY 1, 1975 (concluded)

COMPAGNIES D'ASSURANCE — *INSURANCE COMPANIES*

Funéraires — *Funeral*

Assurances Funéraires Rousseau & Frère Limitée (Les)	20.000 00
Robert et Marc Brien Limitée	10.000 00
Compagnie d'Assurance Funéraire de Montréal Limitée (La)	23.000 00
Compagnie d'Assurance Funéraire Urgel Bourgie Limitée (La)	36.000 00
Compagnie Générale de Frais Funéraires Limitée (La) — General Funeral Expenses Company Limited (The)	25.000 00
Compagnie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec (La)	7.000 00
Société Coopérative de Frais Funéraires Limitée (La) — Cooperative Funeral Expenses Society Limited (The)	27.500 00

Fédérales — *Federal*	Dépôt — *Deposit*
Abbey Life Insurance Company of Canada — Abbaye Compagnie d'Assurance-Vie du Canada (L')	$ 200.000 00
Bâloise Insurance Company, Limited (The) — Bâloise (La), Compagnie d'Assurances	30.000 00
Compagnie d'Assurance Canadienne Mercantile (La) — Canadian Mercantile Insurance Company (The)	50.000 00
Drake Insurance Company Limited (The)	25.000 00
Equitable (L'), Compagnie d'Assurances Générales — Equitable General Insurance Company (The)	57.000 00
Guardian Insurance Company of Canada (The)	25.000 00
Lloyd's (The), Non-Marine Underwriters Members of	56.000 00
Lombard Insurance Company Limited	225.000 00
Maccabees Mutual Life Insurance Company	50.000 00
Québec Assurance Company — Compagnie d'Assurance du Québec	25.000 00
Stanstead and Sherbrooke Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurance Stanstead et Sherbrooke (La)	54.000 00
Toronto General Insurance Company	25.000 00
Westmount Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Westmount	30.000 00

SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS — *MUTUAL BENEFIT ASSOCIATIONS*

Provinciales — *Provincial*

Association de Protection Mutuelle de la Province de Québec	30.000 00
Entraide de la Société St-Jean-Baptiste de Québec (L')	25.000 00
Order Sons of Italy in Canada	5.000 00
Québec Hospital Service Association — Association d'Hospitalisation du Québec	100.000 00
Secours Mutuels Canado	25.000 00
Services de Santé du Québec (Les) — Québec Health Services	10.000 00

Extra-provinciales — *Extra-Provincial*

Canadian Foresters Life Ins. Society — Forestiers Canadiens, Société d'Assurance-Vie	20.000 00
Union du Canada, Assurance-Vie — Union of Canada Life Insurance	20.000 00

Fédérales — *Federal*

Canadian Slovak Benefit Society	5.000 00
Canadian Slovak League	5.000 00
Commercial Travellers' Association of Canada (The) — Association des Voyageurs de Commerce du Canada (L')	10.000 00
Electrical Workers' Benefit Association	10.000 00
Locomotive Engineers Mutual Life & Accident Insurance Association (The)	5.000 00
National Fraternal Society of the Deaf	5.000 00
Sons of Scotland Benevolent Association	6.000 00
Ukrainian Mutual Benefit Association of St. Nicholas of Canada	5.000 00
United Transportation Union Insurance Association Inc.	11.000 00
Workers Benevolent Association of Canada	5.000 00

Donné au bureau du Service des assurances conformément aux dispositions de l'article 126 de la Loi des assurances (S.R.Q. 1964), le 25 mai 1975.

Pour le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la Province, Le surintendant des assurances,
ROGER-A. CAMARAIRE.

57306-o

Given at the office of the Insurance Branch in accordance with the provisions of section 212 of the Québec Insurance Act (R.S.Q., 1964) on the 25th of May 1975.

For the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province,
ROGER-A. CAMARAIRE,
Superintendent of Insurance.

57306-o

THE INDEMNITY MARINE ASSURANCE COMPANY LIMITED

Avis d'annulation de permis et de certificat d'enregistrement

Attendu que "THE INDEMNITY MARINE ASSURANCE COMPANY LIMITED" dont le siège social est situé à Londres, Angleterre, laquelle compagnie était dûment autorisée à faire affaires dans le Québec, a réassuré toutes ses affaires dans le Québec avec "COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY LIMITED" dont le siège social est situé à Londres, Angleterre, en vertu d'un contrat de réassurance intervenu entre ces deux (2) compagnies le 31 décembre 1974;

Attendu que "COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY LIMITED" est dûment autorisée à faire affaires dans le Québec;

Attendu que "THE INDEMNITY MARINE ASSURANCE COMPANY LIMITED" s'est conformée aux dispositions de l'article 103 de la Loi des assurances;

En conséquence, avis est par les présentes donné que le permis et le certificat d'enregistrement de "THE INDEMNITY MARINE ASSURANCE COMPANY LIMITED" sont annulés à compter du 31 décembre 1974.

Donné au bureau du Service des assurances, Ministère des institutions financières, compagnies et coopératives le 30 avril 1975.

Pour le Ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province, Le Surintendant des assurances,
ROGER-A. CAMARAIRE

60951-21-2-o

THE INDEMNITY MARINE ASSURANCE COMPANY LIMITED

Notice of Cancellation of License and Certificate of Registration

Whereas "THE INDEMNITY MARINE ASSURANCE COMPANY LIMITED" whose head office is situated at London, England, which company was duly authorized to do business in Québec, has reinsured all its business in Québec with "COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY LIMITED" whose head office is situated at London, England, according to a reinsurance agreement entered into by these two companies on the 31st of December 1974;

Whereas "COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY LIMITED" is duly authorized to do business in Québec;

Whereas "THE INDEMNITY MARINE ASSURANCE COMPANY LIMITED" has complied with the provisions of section 103 of the Québec Insurance Act;

Consequently, notice is hereby given that the license and certificate of registration of "THE INDEMNITY MARINE ASSURANCE COMPANY LIMITED" are cancelled as from the 31st of December 1974.

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, the 30th of April 1975.

For the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province,
ROGER-A. CAMARAIRE.
Superintendent of Insurance.

60951-21-2-o

GENERAL ACCIDENT FIRE AND LIFE ASSURANCE CORPORATION LIMITED

Avis d'annulation de permis et de certificat d'enregistrement

Attendu que « GENERAL ACCIDENT FIRE AND LIFE ASSURANCE CORPORATION LIMITED", dont le siège social est situé à Perth, Écosse, laquelle

GENERAL ACCIDENT FIRE AND LIFE ASSURANCE CORPORATION LIMITED

Notice of Cancellation of License and Certificate of Registration

Whereas "GENERAL ACCIDENT FIRE AND LIFE ASSURANCE CORPORATION LIMITED", whose head office is situated at Perth, Scotland, which

compagnie était dûment autorisée à faire affaires dans le Québec, a réassuré toutes ses affaires dans le Québec avec « THE GENERAL ACCIDENT ASSURANCE COMPANY OF CANADA » dont le siège social est situé à Toronto, Ontario, en vertu d'un contrat de réassurance intervenu entre ces deux (2) compagnies le 10 avril 1975, lequel contrat a pris effet le 1er janvier 1975;

Attendu que « THE GENERAL ACCIDENT ASSURANCE COMPANY OF CANADA » est dûment autorisée à faire affaires dans le Québec;

Attendu que « GENERAL ACCIDENT FIRE AND LIFE ASSURANCE CORPORATION LIMITED » s'est conformée aux dispositions de l'article 103 de la Loi des assurances;

En conséquence, avis est par les présentes donné que le permis et le certificat d'enregistrement de « GENERAL ACCIDENT FIRE AND LIFE ASSURANCE CORPORATION LIMITED » sont annulés à compter du 30 avril 1975.

Donné au bureau du Service des assurances, Ministère des institutions financières, compagnies et coopératives le 30 avril 1975.

Pour le ministre des institutions financières,
compagnies et coopératives de la province,
Le Surintendant des assurances,
ROGER-A. CAMARAIRE.

61011-22-2-o

company was duly authorized to do business in Québec, has reinsured all its business in Québec with "THE GENERAL ACCIDENT ASSURANCE COMPANY OF CANADA" whose head office is situated at Toronto, Ontario, according to a reinsurance agreement entered into by these two companies on the 10th of April 1975, with effect from the 1st of January 1975;

Whereas "THE GENERAL ACCIDENT ASSURANCE COMPANY OF CANADA" is duly authorized to do business in Québec;

Whereas "GENERAL ACCIDENT AND FIRE AND LIFE ASSURANCE CORPORATION LIMITED" has complied with the provisions of section 103 of the Québec Insurance Act;

Consequently, notice is hereby given that the license and certificate of registration of "GENERAL ACCIDENT FIRE AND LIFE ASSURANCE CORPORATION LIMITED" are cancelled as from the 30th of April 1975.

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, the 30th of April 1975.

For the Minister of Financial Institutions,
Companies and Cooperatives of the Province,
ROGER A. CAMARAIRE,
Superintendent of Insurance.

61011-22-2-o

THE YORKSHIRE INSURANCE COMPANY LIMITED

Avis d'annulation de permis
et de certificat d'enregistrement

Attendu que « THE YORKSHIRE INSURANCE COMPANY LIMITED » dont le siège social est situé à York, Angleterre, laquelle compagnie était dûment autorisée à faire affaires dans le Québec, a réassuré toutes ses affaires dans le Québec avec « THE GENERAL ACCIDENT ASSURANCE COMPANY OF CANADA » dont le siège social est situé à Toronto, Ontario, en vertu d'un contrat de réassurance intervenu entre ces deux (2) compagnies le 10 avril 1975, lequel contrat de réassurance a pris effet le 1er janvier 1975;

Attendu que « THE GENERAL ACCIDENT ASSURANCE COMPANY OF CANADA » est dûment autorisée à faire affaires dans le Québec;

Attendu que « THE YORKSHIRE INSURANCE COMPANY LIMITED » s'est conformée aux dispositions de l'article 103 de la Loi des assurances;

En conséquence, avis est par les présentes donné que le permis et le certificat d'enregistrement de « THE YORKSHIRE INSURANCE COMPANY LIMITED » sont annulés à compter du 30 avril 1975.

Donné au bureau du Service des assurances, Ministère des institutions financières, compagnies et coopératives le 30 avril 1975.

Pour le Ministre des institutions financières,
compagnies et coopératives de la province,
Le Surintendant des assurances,
ROGER-A. CAMARAIRE.

61010-22-2-o

THE YORKSHIRE INSURANCE COMPANY LIMITED

Notice of Cancellation of License
and Certificate of Registration

Whereas "THE YORKSHIRE INSURANCE COMPANY LIMITED" whose head office is situated at York, England, which company was duly authorized to do business in Québec, has reinsured all its business in Québec with "THE GENERAL ACCIDENT ASSURANCE COMPANY OF CANADA" whose head office is situated at Toronto, Ontario, according to a reinsurance agreement entered into by these two companies on the 10th of April 1975, with effect from the 1st of January 1975;

Whereas "THE GENERAL ACCIDENT ASSURANCE COMPANY OF CANADA" is duly authorized to do business in Québec;

Whereas "THE YORKSHIRE INSURANCE COMPANY LIMITED" has complied with the provisions of section 103 of the Québec Insurance Act;

Consequently, notice is hereby given that the license and certificate of registration of "THE YORKSHIRE INSURANCE COMPANY LIMITED" are cancelled as from the 30th of April 1975.

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, the 30th of April 1975.

For the Minister of Financial Institutions,
Companies and Cooperatives of the Province,
ROGER A. CAMARAIRE,
Superintendent of Insurance.

61010-22-2-o

Avis divers

La Fabrique de la paroisse Saint-Clément de Beaudry

Je soussigné, Jean-Guy Hamelin, évêque catholique romain de Rouyn-Noranda, Québec, déclare qu'en vertu des pouvoirs qui me sont conférés par l'article deux de la loi des fabriques, je constitue en corporation pour la paroisse Saint-Clément de Beaudry, Comté Rouyn-Noranda, Québec, « La Fabrique de la paroisse Saint-Clément de Beaudry, Cté. Rouyn-Noranda, Québec.

Singé à Rouyn, Québec, le 12ième jour de mai 1975.

L'Évêque catholique romain de Rouyn-Noranda,
†JEAN-GUY HAMELIN.

60973-o

Miscellaneous Notices

La Fabrique de la paroisse Saint-Clément de Beaudry

I, the undersigned, Jean-Guy Hamelin, Roman Catholic Bishop of Rouyn-Noranda, Comté Rouyn-Noranda, Québec, declare that under the powers granted me by section two of the Fabrique Act, I am incorporating the Parish of Saint-Clément de Beaudry, Comté Rouyn-Noranda, Québec, "La Fabrique de la paroisse Saint-Clément de Beaudry", Comté Rouyn-Noranda, Québec.

Signed in Rouyn-Noranda, Québec, this 12th day of May, 1975.

†JEAN-GUY HAMELIN,
Roman Catholic Bishop of Rouyn-Noranda.

60973-o

Compagnies étrangères *Permis*

D.C. ANDREWS INTERNATIONAL, INC.

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie « D.C. ANDREWS INTERNATIONAL, INC. », a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est C.T. Corporation System (Canada), Ltd., 220, Grande-Allée est, Québec.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à 220, Grande-Allée est, Québec, district judiciaire de Québec.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

60967-o 1362-9159

GROUNDSTAR RESOURCES LIMITED

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie « GROUNDSTAR RESOURCES LIMITED » a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est Me Gilles de Billy, C.R., 800, d'Youville, bureau 1700, Québec.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à 800, d'Youville, bureau 1700, Québec, district judiciaire de Québec.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

60967-o 1357-7630

Extra-Provincial Companies *License*

D.C. ANDREWS INTERNATIONAL, INC.

Notice is given that under the Extra-Provincial Companies Act, "D.C. ANDREWS, INC." has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against the Company is C.T. Corporation System (Canada) Ltd., 220 Grande-Allée East, Québec.

The head office of the Company in the Province is located at 220 Grande-Allée East, Québec, Judicial District of Québec.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 1362-9159

GROUNDSTAR RESOURCES LIMITED

Notice is given that pursuant to the Extra-Provincial Companies Act, "GROUNDSTAR RESOURCES LIMITED" has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent, for the purpose of receiving service in proceedings against the said Company is Mr. Gilles de Billy, Q.C., 800 d'Youville, Office 1700, Québec.

The head office of the Company in the Province is located at 800 d'Youville, Office 1700, Québec, Judicial District of Québec.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 1357-7630

THE WYATT COMPANY

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie « THE WYATT COMPANY », a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est M. C. Ian Durrell, de Montréal.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à 2020, rue University, bureau 1011, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

60967-o 1361-5117

THE WYATT COMPANY

Notice is given that pursuant to the Extra-Provincial Companies Act, "THE WYATT COMPANY", has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent, for the purpose of receiving service in proceedings against the said Company is Mr. C. Ian Durrell, of Montreal.

The head office of the Company in the Province is located at 2020 University Street, Office 1011, Montreal, Judicial District of Montreal.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 1361-5117

Services de santé et services sociaux — Loi sur

CENTRE D'ACCUEIL DE LA BAIE

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu de l'article 41 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 30 avril 1975, modifiant les lettres patentes émises le 27 février 1974.

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
WILLIAM TETLEY.

60967-o 1354-3392

CENTRE D'ACCUEIL LA PRAIRIE

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu de l'article 41 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 30e jour d'avril 1975, modifiant les lettres patentes émises le 16 octobre 1974.

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,
WILLIAM TETLEY.

60967-o 1358-9684

CENTRE HOSPITALIER JONQUIÈRE-ARVIDA

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu de l'article 41 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux,

Health Services and Social Services — Act on

CENTRE D'ACCUEIL DE LA BAIE

The Minister of Financial Institutions, Compagnies and Cooperatives gives notice that pursuant to section 41 of the Act respecting health services and social services, Statutes of 1971, Chapter 48, he has granted supplementary letters patent, dated April 30, 1975, amending the letters patent issued on February 27, 1974.

WILLIAM TETLEY,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 1354-3392

CENTRE D'ACCUEIL LA PRAIRIE

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that in accordance with section 41 of the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has issued supplementary letters patent bearing date the 30th day of April, 1975, amending the letters patent issued on October 16, 1974.

WILLIAM TETLEY,
Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 1358-9684

CENTRE HOSPITALIER JONQUIÈRE-ARVIDA

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that pursuant to section 41 of the Act respecting health services and social ser-

chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 30e jour d'avril 1975, modifiant les lettres patentes émises le 20 juin 1973.

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
WILLIAM TETLEY.

60967-o 51-1973

vices, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has granted supplementary letters patent dated April 30, 1975, amending the letters patent issued on June 20, 1973.

WILLIAM TETLEY,
Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 51-1973

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES LAMATER

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu des articles 39 et 47 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes instituant un établissement public sous le nom de « CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES ».

La catégorie à laquelle appartient cet établissement public est: « Centre local de services communautaires ».

Le siège social de l'établissement est Terrebonne, district judiciaire de Terrebonne.

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
WILLIAM TETLEY.

60967-o 1361-8509

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES LAMATER

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperaives gives notice that pursuant to sections 39 and 47 of the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has granted letters patent incorporating a public establishment under the name of "CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES LAMATER".

Said public establishment shall be classified as a "local community service centre".

The head office of this establishment is located in Terrebonne, Judicial District of Terrebonne.

WILLIAM TETLEY,
Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 1361-8509

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES LONGUEUIL-OUEST

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu des articles 39 et 47 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes instituant un établissement public sous le nom de « CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES LONGUEUIL-OUEST ».

La catégorie à laquelle appartient cet établissement public est: « Centre local de services communautaires ».

Le siège social de l'établissement est à Longueuil, district judiciaire de Montréal.

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
WILLIAM TETLEY.

60967-o 1362-0463

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES LONGUEUIL-OUEST

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that pursuant to sections 39 and 47 of the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has granted letters patent incorporating a public establishment under the name of "CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES LONGUEUIL-OUEST".

Said public establishment shall be classified as a "local community service centre".

The head office of this establishment is located in Longueuil, Judicial District of Montreal.

WILLIAM TETLEY,
Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 1362-0463

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES LUCERNE-PONTIAC

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu des articles 39 et 47 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes instituant un établissement public sous le nom de « CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES LUCERNE-PONTIAC ».

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES LUCERNE-PONTIAC

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that pursuant to sections 39 and 47 of the Act respecting health services and social services, incorporating a public establishment under the name of "CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES LUCERNE-PONTIAC".

La catégorie à laquelle appartient cet établissement public est: « Centre local de services communautaires ».

Le siège social de l'établissement est situé à Lucerne, district judiciaire de Hull.

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
WILLIAM TETLEY.

60967-o 1362-3608

Said public establishment shall be classified as a "local community service centre".

The head office of this establishment is located in Lucerne, Judicial District of Hull.

WILLIAM TETLEY,
Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 1362-3608

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DE MONT-JOLI

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu de l'article 41 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 30e jour d'avril 1975, modifiant les lettres patentes émises le 15 mai 1974.

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
WILLIAM TETLEY.

60967-o 1355-9729

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DE MONT-JOLI

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives given notice that in accordance with section 41 of the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has issued supplementary letters patent bearing date the 30th day of April, 1975, amending the letters patent issued on May 15, 1974.

WILLIAM TETLEY,
Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 1355-9729

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES NORMANDIE

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu des articles 39 et 47 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes instituant un établissement public sous le nom de « CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES NORMANDIE ».

La catégorie à laquelle appartient cet établissement public est: « Centre local de services communautaires ».

Le siège social de l'établissement est à Saint-Tite, district judiciaire de Saint-Maurice.

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
WILLIAM TETLEY.

60967-o 1362-3590

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES NORMANDIE

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that pursuant to sections 39 and 47 of the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has issued letters patent incorporating a public establishment under the name of "CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES NORMANDIE".

The said public establishment shall be classified as a "local community service centre".

The head office of this establishment is located in Saint-Tite, Judicial District of Saint-Maurice.

WILLIAM TETLEY,
Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 1362-3590

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES SAGUENAY-NORD

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu de l'article 41 de la Loi sur les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 23e jour d'avril 1975, modifiant les lettres patentes émises le 20 novembre 1974.

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives.
WILLIAM TETLEY.

60967-o 1358-2218

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES SAGUENAY-NORD

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that in accordance with section 41 of the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has issued supplementary letters patent bearing date the 23rd day of April, 1975, amending the letters patent issued on November 20, 1974.

WILLIAM TETLEY,
Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 1358-2218

HÔPITAL SAINT-JOSEPH DE RIMOUSKI

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu des articles 47, 82 et 83 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes, en date du 30e jour d'avril 1975, convertissant la corporation « HÔPITAL SAINT-JOSEPH DE RIMOUSKI », constituée le 11 mars 1926, en vertu de la Loi 16 George V, chapitre 95, amendée par la loi modifiant la Loi constituant en corporation l' « HÔPITAL SAINT-JOSEPH DE RIMOUSKI », Chapitre 117, sanctionnée le 10 mars 1949, en un établissement public sous le nom de « HÔPITAL SAINT-JOSEPH DE RIMOUSKI ».

La catégorie à laquelle appartient cet établissement public est: « centre hospitalier ».

Le siège social de l'établissement est à Rimouski, district judiciaire de Rimouski.

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
WILLIAM TETLEY.

60967-o 1362-0471

HOPITAL SAINT-JOSEPH DE RIMOUSKI

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that pursuant to sections 47, 82 and 83 of the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has issued letters patent, bearing date the 30th day of April, 1975, converting the "HOPITAL SAINT-JOSEPH DE RIMOUSKI", incorporated on March 11, 1926, under act 16 George V, Chapter 95, amended by the Act to amend the Act incorporating the "HOPITAL SAINT-JOSEPH DE RIMOUSKI", Chapter 117, assented to on March 10, 1949, into a public establishment under the name of "HOPITAL SAINT-JOSEPH DE RIMOUSKI".

Said public establishment shall be classified as a "hospital centre".

The head office of this establishment is located in Rimouski, Judicial District of Rimouski.

WILLIAM TETLEY,
Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 1362-0471

Syndicats professionnels

L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE D'INFORMATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE

(Loi des syndicats professionnels)

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que le 14 avril 1975, il a autorisé le changement de nom de « ASSOCIATION DES PROFESSEURS EN ORIENTATION », dont la constitution a été autorisée le 3 janvier 1969, avec siège social à Sainte-Foy, en celui de « L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE D'INFORMATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE », et ce, en vertu de la Loi des syndicats professionnels, Statuts refondus, 1964, chapitre 146.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

60988-o SP: 48-68

LE SYNDICAT DES EMPLOYÉS DE MÉTROPOLITAIN SUD (1967) INC. (CSN)

(Loi des syndicats professionnels)

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que le 25 avril 1975, il a autorisé la constitution d'un syndicat professionnel, sous le

Professional Syndicates

L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE D'INFORMATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE

(Professional Syndicates Act)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that on April 14, 1975, he authorized the change of name of "ASSOCIATION DES PROFESSEURS EN ORIENTATION DU QUÉBEC", whose incorporation was authorized on January 3, 1969, with its head office located in Sainte-Foy, to that of "L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE D'INFORMATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE", the foregoing pursuant to the provisions of the Professional Syndicates Act, Revised Statutes, 1964, Chapter 146.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60988 SP: 48-68

LE SYNDICAT DES EMPLOYÉS DE MÉTROPOLITAIN SUD (1967) INC. (CSN)

(Professional Syndicates Act)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that on April 25, 1975, he authorized the constitution of a professional syndicate

nom de « LE SYNDICAT DES EMPLOYÉS DE MÉTROPOLITAIN SUD (1967) INC. (CSN) », avec siège social situé au numéro 100, Place Lemoyne, Longueuil, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

60989-o 1358-4065

under the name of "LE SYNDICAT DES EMPLOYÉS DE MÉTROPOLITAIN SUD (1967) INC. (CSN)", with head office located at 100 Place Lemoyne, Longueuil, Judicial District of Montreal.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60989 1358-4065

SYNDICAT DES ENSEIGNANTS DE LA CHAUDIÈRE

(Loi des syndicats Professionnels)

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que le 18 mars 1975, il a autorisé le changement de nom de « ASSOCIATION DES ENSEIGNANTS DE LA CHAUDIÈRE », dont la constitution, sous le nom originaire de « ASSOCIATION CATHOLIQUE DES INSTITUTRICES RURALES DU DISTRICT NUMÉRO 54 », a été autorisée le 25 novembre 1943, et dont le siège social est situé à Saint-Georges, en celui de « SYNDICAT DES ENSEIGNANTS DE LA CHAUDIÈRE », et ce, en vertu de la Loi des syndicats professionnels, Statuts refondus, 1964, chapitre 146.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

60990-o SP: 2249-43

SYNDICAT DES ENSEIGNANTS DE LA CHAUDIÈRE

(Professional Syndicates Act)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that on March 18, 1975, he authorized the change of name of "ASSOCIATION DES ENSEIGNANTS DE LA CHAUDIÈRE", whose constitution under the original name of "ASSOCIATION CATHOLIQUE DES INSTITUTRICES RURALES DU DISTRICT NUMÉRO 54" was authorized on November 25, 1943, and whose head office is located in Saint-Georges, to that of "SYNDICAT DES ENSEIGNANTS DE LA CHAUDIÈRE", the foregoing, pursuant ot the Professional Syndicates Act, Revised Statutes, 1964, Chapter 146.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60990 SP: 2249-43

SYNDICAT DES PRODUCTEURS AGRICOLES DU NORD U.P.A.

(Loi des syndicats professionnels)

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que le 26 mars 1975, il a autorisé la constitution d'un syndicat professionnel, sous le nom de « SYNDICAT DES PRODUCTEURS AGRICOLES DU NORD U.P.A. », avec siège social situé à Saint-Jean de Matha, district judiciaire de Joliette.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

60991-o SP: 1362-3384

SYNDICAT DES PRODUCTEURS AGRICOLES DU NORD U.P.A.

(Professional Syndicates Act)

The minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that on March 26, 1975, he authorized the constitution of a professional syndicate under the name of "SYNDICAT DES PRODUCTEURS AGRICOLES DU NORD U.P.A., with head office located in Saint-Jean-de-Matha, Judicial District of Joliette.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60991 SP: 1362-3384

SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOVINS DE LA RÉGION DE L'ESTRIE (UPA)

(Loi des syndicats professionnels)

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que le 17 avril 1975, il a autorisé la constitution d'un syndicat professionnel, sous le nom de « SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOVINS DE LA RÉGION DE L'ESTRIE (UPA) », avec

SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOVINS DE LA RÉGION DE L'ESTRIE (UPA)

(Professional Syndicates Act)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that on April 17, 1975, he authorized the constitution of a professional syndicate under the name of "SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOVINS DE LA RÉGION DE L'ESTRIE

siège social situé au numéro 4300, boulevard Bourque, Rock Forest, district judiciaire de Saint-François.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

60992-o 1362-0448

(UPA)", with head office located at 4300 Bourque Boulevard, Rock Forest, Judicial District of Saint-François.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60992 1362-0448

LE SYNDICAT DES TRAVAILLEURS DU CHANTIER NAVAL DE LAUZON INC.

(Loi des syndicats professionnels)

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que le 16 avril 1975, il a autorisé le changement de nom de « LE SYNDICAT DES TRAVAILLEURS DES CHANTIERS MARITIMES DE LAUZON, INC. », dont la constitution sous le nom originaire de « SYNDICAT DES TRAVAILLEURS DES CHANTIERS MARITIMES DE DAVIE SHIPBUILDING INC. », a été autorisée le 18 décembre 1947, et dont le siège social est situé à Lauzon, en celui de « LE SYNDICAT DES TRAVAILLEURS DU CHANTIER NAVAL DE LAUZON INC. », et ce, en vertu de la Loi des syndicats professionnels, Statuts refondus, 1064, chapitre 146.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

60993-o 3052-47

LE SYNDICAT DES TRAVAILLEURS DU CHANTIER NAVAL DE LAUZON INC.

(Professional Syndicates Act)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that on April 16, 1975, he authorized the change of name of "LE SYNDICAT DES TRAVAILLEURS DES CHANTIERS MARITIMES DE LAUZON, INC.", whose constitution under the original name of "SYNDICAT DES TRAVAILLEURS DES CHANTIERS MARITIMES DE DAVIE SHIPBUILDING INC." was authorized on December 18, 1947, and whose head office is located in Lauzon, to that of "LE SYNDICAT DES TRAVAILLEURS DU CHANTIER NAVAL DE LAUZON INC.", the foregoing, pursuant to the Professional Syndicates Act, Revised Statutes, 1964, Chapter 146.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60993 SP: 3052-47

LE SYNDICAT DE L'U.P.A. DE VAL-MAURICIE

(Loi des syndicats professionnels)

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que le 15 mai 1975, il a autorisé la constitution d'un syndicat professionnel, sous le nom de « LE SYNDICAT DE L'U.P.A. DE VAL-MAURICIE », avec siège social situé à Saint-Boniface, district judiciaire de Saint-Maurice.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

60994-o SP: 1359-7091

LE SYNDICAT DE L'U.P.A. DE VAL-MAURICIE

(Professional Syndicates Act)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that on May 15, 1975, he authorized the constitution of a professional syndicate under the name of "LE SYNDICAT DE L'U.P.A. DE VAL-MAURICIE", with head office located in Saint-Boniface, Judicial District of Saint-Maurice.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60994 SP: 1359-7091

Demandes à la Législature

Applications to Legislature

Ville de Châteauguay-Centre
Ville de Châteauguay

Avis conjoint

Prenez avis que la ville de Châteauguay-Centre et la ville de Châteauguay, dans le comté de Châteauguay, s'adresseront à la présente session, au Comité des bills

Town of Châteauguay-Centre
Town of Châteauguay

Joint notice

Notice is hereby given that the Towns of Châteauguay and Châteauguay-Centre, in the county of Châteauguay, shall apply to the Private Bill Committee

privés de l'Assemblée Nationale du Québec, afin de faire adopter une loi aux fins suivantes:

1. Fusionnant les deux municipalités actuelles en une nouvelle municipalité connue sous le nom de « Châteauguay ».

2. Le territoire de cette ville comprendra le territoire actuel de la ville de Châteauguay-Centre et celui de la ville de Châteauguay.

3. Cette ville sera administrée par un maire et six conseillers, et sera divisée en six quartiers pour fins électorales.

4. La première élection générale du maire et des conseillers aura lieu le premier dimanche de novembre 1975.

5. Une liste électorale de la nouvelle ville sera confectionnée avant l'élection, avec les modalités prévues.

6. Un Comité consultatif temporaire sera créé pour voir à l'intégration des services municipaux, l'aménagement des plans directeurs en un seul et pour fins d'urbanisme.

7. Tout déficit de chacune des deux villes pourra être consolidé par un règlement et ce règlement n'affectera que les immeubles situés dans le territoire de la ville d'où origine ce déficit et pour toutes autres fins.

Ce 2 avril 1975.

LAURIER LEGAULT,
Greffier de la ville de Châteauguay-Centre.
JACQUES RIVARD,
Greffier de la ville de Châteauguay.
ARMAND POUPART JR.,
Procureur des pétitionnaires.

60823-19-4-o

of the National Assembly at the present Session for the adoption of a law for the following purposes:

1. Amalgamating the two municipalities in one, known as "Châteauguay".

2. The territory of this Town shall include the actual territories of Châteauguay and Châteauguay-Centre.

3. This Town shall be administered by a Mayor and six Aldermen, and shall be devided into six Wards for electoral purposes.

4. The first general election for mayor and aldermen shall take place the first Sunday of November 1975.

5. The electoral list shall to be made before the election with the appropriate legal requirements.

6. A temporary Committee shall be created for the integration of municipal services, master plan town-planning purposes.

7. Any deficit from the municipalities could be consolidated by a special by-law affecting only the immovables in the territory where the deficit is created.

This 2nd day of April 1975.

LAURIER LEGAULT, *Clerk,*
Town of Châteauguay-Centre.
JACQUES RIVARD, *Clerk,*
Town of Châteauguay.
ARMAND POUPART, JR.,
Attorney for Petitioners.

60823-19-4-o

Communauté urbaine de Montréal

Avis est par les présentes donné que la Communauté urbaine de Montréal ayant son siège social dans la ville de Montréal, s'adressera à l'Assemblée nationale du Québec, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir l'adoption d'une loi pour:

1. modifier le mode d'expédition de l'ordre du jour des assemblées de la Communauté et de l'avis de convocation de ces assemblées;

2. autoriser certains fonctionnaires à recevoir la prestation des serments;

3. prévoir certaines dispositions pour la protection de la flore sur le territoire de la Communauté;

4. préciser la juridiction de la Communauté en matière d'élimination de la pollution de l'air;

5. augmenter le taux de la taxe perçue par les municipalités sur l'excédent de l'évaluation des immeubles au-delà de $100,000, étendre et préciser le délai de remboursement des taxes entre les municipalités et la Communauté ainsi que le mode de répartition des dépenses de la Communauté;

6. augmenter le fonds de roulement de la Communauté et modifier certaines de ses dispositions;

7. autoriser la Communauté à répartir certaines subventions gouvernementales;

8. avec l'approbation du ministre des transports du Québec, autoriser la Communauté à fournir à autrui et

Montreal Urban Community

Notice is hereby given that the Montreal Urban Community, having its head office in the City of Montreal, will apply to the National Assembly of Québec, at its present or next session, to obtain the adoption of an act so as to:

1. modify the mode of service of notices and agenda of meetings of the Council of the Community;

2. authorize certain officials to administer oaths;

3. enact certain provisions for the protection of flora on the territory of the Community;

4. explicit the jurisdiction of the Community concerning elimination of air pollution;

5. increase the tax rate collected by the municipalities, on the excess over $100,000 of the valuation of properties, and specify the delay of reimbursement of taxes as between municipalities and the Community together with the mode of apportionment of the Community's expenses;

6. increase the Community's working fund and modify certain of its provisions;

7. authorize the Community to apportion certain governmental subsidies;

8. with the approval of the Minister of transport of Québec, authorize the Community to provide third

contre rémunération, des services, de l'équipement et des matériaux en matière de transport;

9. préciser certaines dispositions de nature administrative; et à diverses autres fins.

Montréal, ce 18e jour d'avril 1975.

Les procureurs de la Communauté urbaine de Montréal,
BEAUPRÉ, TRUDEAU, SYLVESTRE & TAILLEFER.

60795-19-4-o

parties, against remuneration, with services, equipment and materials related to transportation;

9. modify and clarify certain administrative provisions; and for various other purposes.

Montreal, this 18th day of April, 1975.

BEAUPRÉ, TRUDEAU, SYLVESTRE & TAILLEFER,
Attorneys for Montreal Urban Community.

60795-19-4-o

VILLE DE LAVAL

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la VILLE DE LAVAL s'adressera à l'Assemblée nationale du Québec, à sa présente session, pour l'adoption d'une loi amendant sa charte, pour les motifs suivants :

1. autoriser la ville à disposer des immeubles acquis avec une restriction lorsqu'ils ne sont plus nécessaires;
2. autoriser le président intérimaire du Comité exécutif à convoquer les assemblées spéciales;
3. décréter que les séances du Comité exécutif seront publiques;
4. augmenter la limite du montant des contrats que le Comité exécutif peut accorder sans soumission;
5. augmenter le montant des travaux que le Comité exécutif peut faire exécuter en régie sans le consentement du conseil;
6. modifier l'article 64a de la charte pour définir la rémunération annuelle qui sert de base à la pension, l'époque à laquelle la pension devient payable et ce qui constitue une année de fonctions;
7. permettre au greffier de la Ville d'assurer la garde des documents au lieu d'en verser un second exemplaire chez le notaire, dans le cas de copies photographiées;
8. autoriser le conseil à nommer plusieurs assistants-greffiers;
9. autoriser le conseil à nommer plusieurs gérants adjoints;
10. autoriser le conseil à adopter un règlement pour définir les zones susceptibles d'être affectées par la crue des eaux et les conditions devant régir les constructions dans ces zones;
11. réglementer et imposer une taxe sur les panneaux réclame;
12. modifier le paragraphe 8 de l'article 429 de la Loi des cités et villes, afin d'augmenter à dix

CITY OF LAVAL

PUBLIC NOTICE is hereby given that the CITY OF LAVAL will apply to the National Assembly of Québec, at its present session, for the adoption of an Act amending its charter, for the following purposes:

1. to authorize the City to dispose of immoveables acquired with a restriction when they are no longer necessary;
2. to authorize the Acting Chairman of the Executive Committee to call special meetings;
3. to decree that the meetings of the Executive Committee will be public;
4. to increase the limit of the amount of contracts which the Executive Committee may consent without tender;
5. to increase the amount of works which the Executive Committee may cause to be carried out by day labour, without the consent of the Council;
6. to modify Section 64a of its charter to define the annual remuneration used as a basis for the pension, the time when the pension shall be payable and a year of functions;
7. to authorize the City Clerk to be the custodian of documents, instead to deposit a second copy of same at a notary's office, in the case of photographic copies;
8. to authorize the Council to appoint several Assistant-Clerks;
9. to authorize the Council to appoint several Deputy-Managers;
10. to authorize the Council to adopt a by-law, for defining zones which may be affected by flooding and conditions governing constructions within those zones;
11. to regulate and impose a tax on bill-boards;
12. to modify paragraph 8 of Section 429 of the Cities and Towns Act, in order to increase to ten

pour cent (10%) la superficie de terrain ou la somme à être donnée à la ville pour fins de parcs et terrains de jeux, comme condition à l'approbation préalable d'un plan de subdivision;

13. modifier l'article 469 de la Loi des cités et villle pour permettre au conseil de décréter, par règlement, le montant, les conditions et les modalités d'émission de permis et licences relevant de l'autorité de la ville;

14. modifier l'article 622 de la Loi des cités et villes pour décréter que les dispositions de cet article s'appliquent aux réclamations dirigées contre un officier ou employé de la ville;

15. modifier l'article 7 de la Loi des rues publiques, chapitre 179, pour autoriser le conseil à ouvrir des rues de moins de soixante-six (66') pieds, sans autre autorisation;

16. autoriser le conseil à réglementer la vitesse à une limite plus élevée que celle permise par le Code de la route;

17. autoriser la ville à acquérir dans le centre-ville des immeubles, y aménager les services publics et les vendre aux conditions déterminées par la Commission municipale du Québec, et à contracter les emprunts à cette fin;

18. autoriser la ville à conclure des conventions avec toute personne ayant soumis un plan ou un programme d'aménagement, afin de garantir le paiement des frais incidents et des travaux;

19. autoriser la ville à acquérir de la Commission scolaire tout immeuble que cette dernière a acquis à l'occasion d'une vente pour taxes;

20. modifier l'article 19 du chapitre 99 des Lois du Québec, 1971, pour augmenter la limite des emprunts temporaires à quinze millions dollars;

21. autoriser le Comité exécutif à fixer la part des frais encourus à l'occasion d'une vente pour taxes;

22. autoriser le Comité exécutif à permettre l'utilisation des sommes disponibles à même les différents fonds de la ville;

23. modifier la Loi sur l'évaluation foncière, chapitre 50 et amendements, 1971, en ce qui regarde le dépôt du rôle au bureau du greffier, et pour modifier l'article 21 de ladite Loi, concernant la méthode d'évaluer la résidence des fermiers selon que le terrain est pourvu de services ou non;

24. modifier les dispositions du chapitre 99 des Lois du Québec, 1971, concernant la composition et le fonctionnement de la Commission de Transport de la Ville de Laval;

per cent (10%) the area of land and the sum to be given to the City for park and playground purposes, as a condition precedent to the approval of a subdivision plan;

13. to modify Section 469 of the Cities and Towns Act, to authorize the Council to enact, by by-law, the amount, conditions and modalities of issuance of permits and licenses subject to the authority of the City;

14. to modify Section 622 of the Cities and Towns Act, to enact that the provisions of such Section shall apply to claims directed against an officer or an employee of the City;

15. to modify Section 7 of Public Streets Act, Chapter 179, to authorize the Council to open streets with a width of less than sixty-six (66') feet, without other approval;

16. to authorize the Council to regulate the speed at a limit higher than the one permitted by the Highway Code;

17. to authorize the City to acquire immoveables in the City-Center, to install therein the public services and to sell them under conditions to be determined by Québec Municipal Commission, and to borrow moneys for such purposes;

18. to authorize the City to enter into agreement with person having submitted a plan or a construction programme, in order to guarantee the payment of incidental costs and of works;

19. to authorize the City to acquire from the School Board any immoveable acquired by the latter following a sale for taxes;

20. to modify Section 19 of Chapter 99 of Statutes of Québec, 1971, to increase the limit of temporary loans to fifteen millions of dollars;

21. to authorize the Executive Committee to fix the portion of costs incurred following a sale for taxes;

22. to authorize the Executive Committee to use the available sums out of different funds of the City;

23. to modify the Real Estate Assessment Act, Chapter 50 and amendments, 1971, concerning the deposit of roll at the Clerk's Office, and to modify Section 21 of the said Act, concerning the method of value for the residence of farmers, either the land is provided with services or not;

24. to modify provisions of Chapter 99 of Statutes of Québec, 1971, concerning the composition and operation of "THE CITY OF LAVAL TRANSIT COMMISSION";

25. modifier l'article 48 du chapitre 99 des Lois du Québec, 1971, et l'article 286 de la Loi de la Communauté Urbaine de Montréal, pour permettre l'entente intervenue relativement au transport aéroportuaire.

Et pour toutes autres fins.

Montréal, ce 30 avril 1975.

Les procureurs de la Ville de Laval,
VIAU, BELANGER, HEBERT MAILLOUX,
60879-20-4-o BEAUREGARD, PAQUET & PINARD.

25. to modify Section 48 of Chapter 99 of Statutes of Québec, 1971, and Section 286 of the Act concerning the Montreal Urban Community, to authorize the agreement concerning the Airport Transit.

And for all other purposes.

Montreal, April 30, 1975.

VIAU, BELANGER, HEBERT, MAILLOUX,
BEAUREGARD, PAQUET & PINARD.
60879-20-4-o *Attorneys for the City of Laval.*

LE DEVELOPPEMENT DES ILES CARILLON INC.

Madame Leah Kotler et Messieurs Barry Kotler et Abraham Weitzman donnent avis qu'ils déposent au Secrétariat des Commissions de l'Assemblée Nationale du Québec un projet de loi ayant pour objet de révoquer la dissolution de la charte de Le Développement des Iles Carillon Inc.

Québec, ce 14 mai 1975.

Procureurs des intéressés,
PHILLIPPON, GARNEAU, TOURIGNY & ASS
60961-21-4-o

THE CARILLON ISLANDS DEVELOPMENT INC.

Notice is given that Leah Kotler, Barry Kotler and Abraham Weitzman are filing with the Secretariat of the Commissions of the National Assembly of the Province of Québec a bill in order to obtain the revocation of the dissolution of The Carillon Islands Development Inc.

Québec, May 14, 1975.

PHILLIPPON, GARNEAU, TOURIGNY & ASS.
Attorneys for the petitioners.
60961-21-4

Changement de nom — Loi du *Accordés*

Change of name — Act *Granted*

Kenneth Walter Bennett

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 1816 du 7 mai 1975 d'effectuer le changement de nom Kenneth Walter Carr en celui de Kenneth Walter Bennett.

Québec, le 14 mai 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
60970-o ROBERT NORMAND, C.R.

Kenneth Walter Bennett

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Kenneth Walter Carr to that of Kenneth Walter Bennett by order number 1816, dated May 7, 1975.

Québec, May 14, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
60970-o *Deputy Minister of Justice.*

Edward Paul Davis

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 1821 du 7 mai 1975 d'effectuer le changement de nom de Edward Dujka en celui de Edward Paul Davis.

Québec, le 14 mai 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
60970-o ROBERT NORMAND, C.R.

Edward Paul Davis

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Edward Dujka to that of Edward Paul Davis, by order number 1821, dated May 7, 1975.

Québec, May 14, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
60970- *Deputy Minister of Justice.*

Garo Kachadourian

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 1817 du 7 mai 1975 d'effectuer le change-

Garo Kachadourian

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Garabet Khatchadourian to that of

ment de nom de Garabet Khatchadourian en celui de Garo Kachadourian.

Québec, le 14 mai 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
60970-o ROBERT NORMAND, C.R.

Garo Kachadourian, by order number 1817, dated May 7, 1975.

Québec, May 14, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
60970- *Deputy Minister of Justice.*

Gopal Khishnan

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 1818 du 7 mai 1975 d'effectuer le changement le nom de Ramamurthy Gopalakrishnan en celui de Gopal Krishnan.

Québec, le 14 mai 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
60970-o ROBERT NORMAND, C.R.

Gopal Krishnan

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Ramamurthy Gopalakrishnan to that of Gopal Krishnan, by order number 1818, dated May 7, 1975.

Québec, May 14, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
60970- *Deputy Minister of Justice.*

Olivier Constantin Nicoloff

Il a plu au lieutenant-gouveneur en conseil, par le décret numéro 1815 du 7 mai 1975 d'effectuer le changement de nom de Olivier Constantin Py en celui de Olivier Constantin Nicoloff.

Québec, le 14 mai 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
60970-o ROBERT NORMAND, C.R.

Olivier Constantin Nicoloff

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Olivier Constantin Py to that of Olivier Constantin Nicoloff, by order number 1815, dated May 7, 1975.

Québec, May 14, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
60970- *Deputy Minister of Justice.*

Jerry Oughourlian

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 1820 du 7 mai 1975 d'effectuer le changement de nom de Jreair Tchikorian en celui de Jerry Oughourlian.

Québec, le 14 mai 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
60970-o ROBERT NORMAND, C.R.

Jerry Oughourlian

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Jreair Tchikorian to that of Jerry Oughourlian, by order number 1820, dated May 7, 1975.

Québec, May 14, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
60970- *Deputy Minister of Justice.*

Jancu Jean Senater

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 1819 du 7 mai 1975 d'effectuer le changement de nom de Jancu Jean Stefanescu en celui de Jancu Jean Senater.

Québec, le 14 mai 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
60970-o ROBERT NORMAND, C.R.

Jancu Jean Senater

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Jancu Jean Stefanescu to that of Jancu Jean Senater, by order number 1819, dated May 7, 1975.

Québec, May 14, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
60970- *Deputy Minister of Justice.*

Émile Dragan Svarc

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 1814 du 7 mai 1975 d'effecter le changement de nom de Dragan Svarc en celui de Émile Dragan Svarc.

Québec, le 14 mai 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
60970-o ROBERT NORMAND, C.R.

Emile Dragan Svarc

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Dragan Svarc to that of Emile Dragan Svarc, by order number 1814, dated May 7, 1975.

Québec, May 14, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
60970- *Deputy Minister of Justice.*

Changement de nom — Loi du
Demandes

Antanas Akromavicius

Avis est donné que Antanas Akromavicius, mécanicien, demeurant au numéro 6402 Iberville, à Montréal, province de Québec, fera demande au lieutenant-gouverneur en conseil pour que son nom soit changé à Tony Zienka.

Le notaire pour le requérant,
JOSEPH BERNOTAS.

60898-21-2-o

Ildon Irénée Allaire

Avis est par les présentes donné que Ildon Irénée Allaire, présentement domicilié au 36, de la rue St-François, à Hull, province de Québec, à l'intention de présenter une requête au lieutenant gouverneur en conseil dans le but d'obtenir la permission de changer son nom à celui de René Allaire.

Hull, le 11 avril 1975.

Les procureurs du requérant,
MES GRATTON, BROUILLETTE
& DECARIE.

60899-21-2-o

Pierre Bouilly

Avis est par la présente donné que Pierre Bouilly du 487 rue Alexandre, Ville de Laval, présentera une requête au lieutenant-gouverneur en conseil afin de changer son nom en celui de Pierre Boily, le changement de nom devant aussi profiter à son épouse Claudette Dorion Bouilly et ses fils Robert et Jean-Pierre.

Ville de Laval, le 8 avril 1975.

Le procureur du requérant,
RÉAL DION.

60900-21-2-o

David Cauchon

Avis est par les présentes donné que David Cauchon, domicilié au 107 - 19ime Rue, en la cité de Noranda, district de Rouyn-Noranda, s'adressera au lieutenant-gouverneur de la province de Québec pour obtenir un décret changeant son nom patronymique en celui de Laverdière.

Rouyn, ce 23 avril 1975.

Les procureurs du requérant,
LAROUCHE & RACINE.

60901-21-2-o

Adolphe Chartrand

Avis est donné que Adolphe Chartrand, domicilié et résidant au 9 Place Joly, à Ste-Rose, Ville de Laval, district de Montréal, s'adressera au lieutenant-

Change of name — Act
Applications

Antanas Akromavicius

Notice is given that Antanas Akromavicius, mechanic, residing at 6402 Iberville, in the City of Montreal, Province of Québec, will make an application to the Lieutenant-Governor in Council to obtain a change of name to Tony Zienka.

JOSEPH BERNOTAS,
Notary for petitioner.

60898-21-2-o

Ildon Irénée Allaire

Notice is hereby given that Ildon Irénée Allaire, presently domiciled at 36 St-François Street, in Hull, Province of Québec, intents to present a petition to the Lieutenant-Governor in council in order to obtain a decree permitting him to change his name to René Allaire.

Hull, this April 11th, 1975.

MES GRATTON, BROUILLETTE
& DECARIE,
Attorneys for the petitioner.

60899-21-2-o

Pierre Bouilly

Notice is hereby given that Pierre Bouilly residing at 487 Alexandre, Ville de Laval, will present a petition to the Lieutenant-Governor in Council to change his name to Pierre Boily, which change will also benefit his wife Claudette Dorion Bouilly and his two sons Robert and Jean-Pierre.

City of Laval, April 8th, 1975.

RÉAL DION,
Attorney for applicant.

60900-21-2-o

David Cauchon

Notice is hereby given that David Cauchon, domiciled at 107 - 19th Street, in the City of Noranda, district of Rouyn-Noranda, will apply to the Lieutenant-Governor of the Province of Québec for the adoption of an order changing his family name to that of Laverdière.

Rouyn, April 23rd, 1975.

LAROUCHE & RACINE,
Attorneys for the petitioner.

6090-121-2-o

Adolphe Chartrand

Notice is given that Adolphe Chartrand, domiciled and residing at 9, Place Joly, Ste Rose, Ville de Laval, district of Montreal, will apply to the Lieu-

gouverneur en conseil pour obtenir un décret changeant son nom en celui de Raoul Chartrand.

Montréal, ce 2 mai 1975.

Le procureur du requérant,
ROSAIRE DESBIENS.

60902-21-2-o

tenant-Gouvernor in Council to obtain a decree changing his name to that of Raoul Chartrand.

Montreal, this 2nd day of May 1975.

ROSAIRE DESBIENS,
Attorney for petitioner.

60902-21-2-o

Lutz Lang

Avis est par les présentes donné que Lutz Lang, gérant, résidant au 16 rue St-Tropez, dans la Cité de Kirkland, district de Montréal, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil afin d'obtenir un décret changeant son nom en celui de Peter Lutz Lang, ledit nom devant bénéficier à son épouse Victoria Lynn Cantlie, demeurant à la même adresse.

Montréal, ce 6 mai 1975.

Le procureur du requérant,
ROGER NOISEUX.

60903-21-2-o

Lutz Lang

Notice is hereby given that Lutz Lang, manager, residing at 16 St-Tropez Street, in the City of Kirkland, district of Montreal, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an Order changing his name to Peter Lutz Lang, said name to benefit his wife Victoria Lynn Cantlie, residing at the same address.

Montreal, May 6th, 1975.

ROGER NOISEUX,
Attorney for applicant.

60903-21-2-o

Robert Lanoie

Avis vous est donné que Robert Lanoie du 1160 rue Sherbrooke à Lachine, district de Montréal, a l'intention de présenter au lieutenant-gouverneur en conseil une requête pour le changement de son nom en celui de Lefebvre.

Montréal, ce 5 mai 1975.

Les procureurs du requérant,
NANTEL, MERCURE & POLIQUIN.

60904-21-2-o

Robert Lanoie

Notice is hereby given that Robert Lanoie of 1160 Sherbrooke Street, Lachine, district of Montreal, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing his name to Lefebvre.

Montreal, this 5th of May 1975.

NANTEL, MERCURE & POLIQUIN,
Attorneys for the company.

60904-21-2-o

Suzanne Poirier

Prenez avis qu'une requête en changement de nom sera présentée au Ministre de la Justice par Mademoiselle Suzanne Poirier, du 19 Côte Ste-Catherine, app. 18 à Montréal, pour changer son nom en celui de Pascale Poirier.

Gaspé, ce 8ième jour de mai 1975.

Les procureurs de la requérante,
BERNIER ET ARSENAULT.

60938-21-2-o

Suzanne Poirier

Notice is hereby given that Miss Suzanne Poirier, 19 Côte Ste-Catherine, Apt. 18, Montreal, will apply to the Minister of Justice for an order changing her name to that of Pascale Poirier.

Gaspe, the 8th day of May, 1975.

BERNIER AND ARSENAULT,
Attorneys for the applicant.

60938-21-2

Zéphirine Aldana Séguin

Prenez avis que Zéphirine Aldana Séguin, veuve de Louis Desrochers, épouse en secondes noces de Octave Marcotte, opératrice, domiciliée et résidant au 575, rue Viau, app. 6, dans les cité et district de Montréal, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de Nina Aldana Séguin.

Montréal, le 30 avril 1975.

Les procureurs de la requérante,
MES PILON & LAGACÉ.

60905-21-2-o

Zéphirine Aldana Séguin

Notice is given that Zéphirine Aldana Séguin, widow of Louis Desrochers, wife by a second marriage of Octave Marcotte, operator, domiciled and residing at 575 Viau Street, apt. 6, in the City and District of Montréal, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing her name to that of Nina Aldana Séguin.

Montreal, April 30, 1975.

MES PILON & LAGACÉ,
Attorney for the applicant.

60905-21-2-o

Joseph-Adjutor-Gaétan Simard dit Gagnon

Avis est par les présentes donné que Joseph-Adjutor-Gaétan Simard dit Gagnon et dame Joseph-Adjutor-Gaétan Simard dit Gagnon, tous deux domiciliés à 3 rue du Boulevard, à Laterrière, district de Chicoutimi, s'adresseront au lieutenant-gouverneur en conseil pour obtenir un décret changeant leur nom en celui de Joseph-Adjutor-Gaétan Gagnon et Dame Joseph-Adjutor-Gaétan Gagnon.

Chicoutimi, le 7 mai 1975.

Les procureurs du requérant,
AUBIN, BÉDARD, FILLION, BRISSON,
FOUNIER & CÔTÉ, *avocats.*

60906-21-2-o

Joseph-Adjutor-Gaétan Simard dit Gagnon

Notice is hereby given that Joseph-Adjutor-Gaetan Simard alias Gagnon and Mrs. Joseph-Adjutor-Gaétan Simard alias Gagnon residing at 3 Boulevard Street, at Laterrière, in the district of Chicoutimi, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing theirs names to that Joseph-Adjutor-Gaétan Gagnon and Mrs. Joseph-Adjutor-Gaétan Gagnon.

Chicoutimi, le 7 mai 1975.

AUBIN, BÉDARD, FILLION, BRISSON,
FOURNIER & CÔTÉ, *Barristers,*
Attorneys for the applicant.

60906-21-2-o

Roman Sohujko

Avis est donné que Roman Sohujko, surveillant, demeurant au numéro 1382 Charbonneau, à LaSalle, Province de Québec, fera demande au lieutenant-gouverneur en conseil pour que son nom soit changé à Roman Spencer et que ce changement affectera son épouse, Diana Elizabeth, et ses enfants, Brian John et Jeffrey Stephen.

Le notaire pour le requérant,
JOSEPH BERNOTAS.

60907-21-2-o

Roman Sohujko

Notice is given that Roman Sohujko, Supervisor, residing at 1382 Charbonneau, LaSalle, Province of Québec, will make an application to the Lieutenant-Governor in Council to obtain a change of name to Roman Spencer and that such change will affect his wife, Diana Elizabeth, and his children, Brian John and Jeffrey Stephen.

JOSEPH BERNOTAS,
Notary for petitioner.

60907-21-2-o

Anthony Paul Stankewich

Avis est par les présentes donné que Anthony Paul Stankewich, commerçant, domicilié et demeurant au 1040 - 5ième Avenue à Dorval, district de Montréal, s'adressera au lieutenant-gouverneur en Conseil pour obtenir un décret changeant son nom en celui de Anthony Paul Stanwyck, ledit changement de nom devant bénéficier également à Joanne Nathalie Stankewich, Matthew Jerome Stankewich et Marc Anthony Stankewich, tous trois étant enfants mineurs non émancipés de Anthony Paul Stankewich et demeurant à la même adresse que ce dernier.

St-Jérôme, ce 8 mai 1975.

Les procureurs du requérant,
FORGET, ROCHON & PREVOST.

60939-21-2-o

Anthony Paul Stankewich

Take notice that Anthony Paul Stankewich, merchant, domiciled and residing at 1040 - 5th Avenue in Dorval, in the district of Montreal, will make an application to the Lieutenant-Governor in Council to obtain a change of name to Anthony Paul Stanwyk, the said change of name shall benefit Joanne Nathalie Stankewich, Matthew Jerome Stankewich and Marc Anthony Stankewich, who are all unemancipated minor children of Anthony Paul Stankewich, the said children residing at the same address as Anthony Paul Stankewich.

St-Jerome, May 8, 1975.

FORGET, ROCHON & PREVOST,
Attorneys for the petitioner.

60939-21-2

César G. Dermarkarian

Avis est donné que César Georges Dermarkarian, ingénieur, résidant au 15, rue Cicot à Boucherville, Province de Québec, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil, afin d'obtenir un décret changeant son nom en celui de César Raymond Georges Dermarkar; le dit changement de nom concernera aussi son épouse née Marcelle Youssef Naguib Salama, ménagère, tous deux domiciliés au même endroit.

Le requérant,
C.G. DERMARKARIAN.

60971-22-2-o

Cesar G. Dermarkarian

Notice is hereby given that Cesar Georges Dermarkarian, Engineer, residing at 15 Cicot Street Boucherville, Province of Québec will apply to the Lieutenant-Governor in Council in order to obtain a decree changing his name to Cesar Raymond Georges Dermarkar. This change will also affect his wife, née Marcelle Youssef Naguib Salama, housewife, both domiciled at the same place.

C.G. DERMARKARIAN,
Applicant.

60971-22-2-o

Erhard Walter Tassan

Avis est par les présentes donné que Erhard Walter Tassan, cuisinier, domicilié et demeurant au 155, Lac René, Tour du Lac, district de Terrebonne, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil pour obtenir un décret changeant son nom à Erhard Walter Rebel.

Saint-Jérôme, le 16 mai 1975.

Les procureurs du requérant,
60972-22-2-o FORGET, ROCHON & PRÉVOST.

Erhard Walter Tassan

Take notice that Erhard Walter Tassan, cook, domiciled and residing at 155, Lac René, Tour du Lac, district of Terrebonne, will make an application to the Lieutenant-Governor in Council to obtain a change of name to Erhard Walter Rebel, that one profiting of the change of name.

St. Jerome, May 16, 1975.

FORGET, ROCHON & PREVOST,
60972-22-2-o *Attorneys for the petitioner.*

Marie Marguerite Anne Mectilde Handfield

Marie Marguerite Anne Mectilde Handfield, du 8687 rue Albanel, St-Léonard, Qué., donne avis qu'elle a présenté au Ministre de la Justice de la province de Québec, une requête en changement de son prénom, en celui de Marie Marguerite Anne Michèle.

Les procureurs de la requérante,
61008-22-2-o DROUIN SIROIS ROULEAU ET GÉNÉREUX,

Marie Marguerite Anne Mectilde Handfield

Notice is given that Marie Marguerite Anne Mectilde Handfield, of 8687 Albanel Street, in Saint-Léonard, Québec, has applied to the Minister of Justice of the Province of Québec for an order changing her given name to that of Marie Marguerite Anne Michèle.

DROUIN, SIROIS, ROULEAU & GÉNÉREUX,
61008-22-2 *Attorneys for the applicant.*

Ventes pour taxes

Ville d'Outremont

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la susdite municipalité, que les immeubles ci-après décrits seront vendus à l'enchère publique selon les dispositions de la Loi des cités et villes, en la salle des délibérations du Conseil de Ville d'Outremont, 530 avenue Davaar, Outremont, le mercredi 18e jour du mois de juin 1975, à dix heures de l'avant-midi, pour satisfaire le paiement des taxes municipales et scolaires dues plus les intérêts et les frais, à moins que lesdites taxes, intérêts courus et frais ne soient payés avant la vente.

Les immeubles seront vendus sous réserve des servitudes les affectant.

La Commission municipale du Québec, par décision en date du 13 mai 1975, a autorisé une énumération abrégée des numéros cadastraux des immeubles.

Les immeubles susdits sont du cadastre officiel de la municipalité de la Paroisse de Montréal et situés dans la Ville d'Outremont.

Donné à Outremont, ce 31e jour de mai 1975.

Condition: comptant

Sales for taxes

City of Outremont

Public notice is hereby given by the undersigned, City Clerk of the aforesaid municipality, that the immoveables described hereunder, will be sold by public auction as prescribed by the Cities and Towns Act, in the Council Chamber of the City of Outremont, on Wednesday the 18th day of June 1975, at ten o'clock in the forenoon, for the payment of municipal and school taxes due with interests and costs, unless the said taxes, interests and costs are paid before the sale. The immoveable properties will be sold subject to all servitudes affecting them.

The Québec Municipal Commission, by a decision dated May 13th, 1975, has authorized an abridged enumeration of the cadastral numbers of the above immoveables.

The above immoveables properties are on the plan and in the book of reference of the Parish of Montreal and situated in the City of Outremont.

Given at Outremont, this 31st day of May 1975.

Condition: cash

No de rôle *Role No.*	Nom et adresse *Name and address*	Numéro de lot et cadastre	*Lot number and cadastral*
052 086	J.G. Fernand Bissonnette 824 ave. Pratt Avenue Outremont	Cadastre 44, subdivision 100-2, subdivision 101-1 de la Paroisse de Montréal. Avec bâtiments et dépendances	Cadastral lot 44, subdivision 100-2, subdivision 101-1 of the Parish of Montreal. With buildings thereon erected

		y érigés et portant le numéro civique 824 ave. Pratt.	and bearing civic number 824 Pratt Avenue.
101 258	Mme/Mrs. J.-C. Legendre 332 chemin Côte Sainte-Catherine Road Outremont	Cadastre 18, subdivision 20 de la Paroisse de Montréal. Avec bâtiments et dépendances y érigés et portant le numéro civique 332 chemin Côte Sainte-Catherine.	Cadastral lot 18, subdivision 20 of the Parish of Montreal. With buildings thereon erected and bearing civic number 332 Côte Sainte-Catherine Road.
048 177	Miss R. Rosenberg 65-A Ronald Dr. Montréal-Ouest/West	Cadastre 37, subdivision 54 de la Paroisse de Montréal. Avec bâtiments et dépendance y érigés et portant les numéros civiques 845-848-849 ave. Mc Eachran.	Cadastral lot 37, subdivision 54 of the Parish of Montreal. With buildings thereon erected and bearing civic number 845-848-849 McEachran Avenue.

Le greffier de la Ville,
PIERRE FAIVRE, O.M.A.
60966-21-2-o

PIERRE FAIVRE, O.M.A.,
City Clerk.
60966-21-2-o

MUNICIPALITE DU COMTE DES ILES DE LA MADELEINE

Avis public est, par les présentes donné, par le soussigné, Marc-A. Boudreau, secrétaire-trésorier du Conseil de Comté des Iles-de-la-Madeleine que les lots et parties de lots ci-après mentionnés seront vendus à l'enchère publique, au Palais de Justice de Havre Aubert, mercredi, le deuxième jour de juillet 1975, à dix heures de l'avant-midi, pour taxes municipales et scolaires dues sur ces immeubles à moins que ces diverses taxes et frais ne soient payés avant la vente, à savoir:

Dans la Municipalité de l'Ile de Havre Aubert

Et connu au cadastre officiel de l'Ile du Havre Aubert:

Comme appartenant à Arnold Renaud & Als., le lot No 964 contenant 1,911,640 pi. ca.

Taxes municipales	$ 6.15		
Taxes scolaires	15.49		
Frais	1.86	Total:	$23.50

Comme appartenant à Vigneault Héritiers Azade N., le lot No 1946 contenant 364,000 pi. ca.

Taxes municipales	$ 2.84		
Taxes scolaires	9.30		
Frais	2.05	Total:	$14.19

Comme appartenant à Lionel A. Vigneau, lot No 2313 contenant 54,450 pi. ca.

Taxes municipales			
Taxes scolaires	$ 1.76		
Frais	0.21	Total:	$1.97

Comme appartenant à Joseph Alc. Vigneau, lot No 937, contenant 54,500 pi. ca. et lot No 941 contenant 141,570 pi. ca.

Taxes municipales	$140.85		
Taxes scolaires	58.49		
Frais	22.02	Total:	$221.36

60908-21-2-o

MUNICIPALITY OF THE COUNTY OF MAGDALEN ISLANDS

Public notice is hereby given by the undersigned, Marc-A. Boudreau, Secretary-Treasurer of the County of Magdalen Islands, that the lots or parts of lots hereafter mentioned will be sold by public auction, in the Court House, at Havre Aubert, on Wednesday the Second day of July 1975, at ten o'clock in the forenoon, for municipal and school taxes due upon these immoveables, unless the said taxes and cost be paid before the sale, to Wit:

In the Municipality of Ile du Havre-Aubert

And known on the cadastre of Ile du Havre Aubert:

As belonging to Arnold Renaud & Als. Lot No. 964 containing 1,911,640 s.f.

Municipal taxes	$ 6.15		
School taxes	15.49		
Costs	1.86	Total:	$23.50

As belonging to Azade N. Vigneau Heirs. Lot No. 1946 containing 364,000 s.f.

Municipal taxes	$2.84		
School taxes	9.30		
Costs	2.05	Total:	$14.19

As belonging to Lionel A. Vigneau. Lot No. 2313 containing 54,450 s.f.

Municipal taxes			
School taxes	$1.76		
Costs	0.21	Total:	$1.97

As belonging to Joseph Alc. Vigneau. Lot No. 937 containing 54,500 s.f. and Lot No. 941 containing 141,570 s.f.

Municipal taxes	$140.85		
School taxes	58.49		
Costs	22.02	Total:	$221.36

60908-21-2-o

Dans la Municipalité de l'Etang du Nord

Et connu au cadastre officiel de l'Etang du Nord:
Comme appartenant à Ludger Landry, lot No 2277 contenant 87,120 pi. ca.

Taxes municipales	$1.32		
Taxes Scolaires	8.03		
Frais	27.35	Total:	$36.70

Dans la Municipalité de Grande-Entrée

Et connu au cadastre officiel de Grande-Entrée:
Comme appartenant à Médéric Lapierre, lot No 60-2, contenant 99,200 pi. ca.

Taxes municipales	$12.30		
Taxes Scolaires	40.95	Total:	$53.25

Dans la Municipalité de Fatima

Et connu au Cadastre officiel de Fatima:
Comme appartenant à Jeffrey Molaison, lot No 1278 contenant 280,670 pi. ca.

Taxes municipales	$ 8.19		
Taxes Scolaires	46.85		
Frais	1.30	Total:	$56.34

Comme appartenant à Hubert LeBlanc, lot No 637 contenant 404,360 pi. ca.

Taxes municipales	$5.18		
Frais	.80	Total:	$5.98

Donné à Havre-aux-Maisons, Iles de la Madeleine, ce 8ième jour de mai 1975.

Le Secrétaire-Trésorier,
MARC-A. BOUDREAU

60908-21-2-o

In the Municipality of Etang-du-Nord

And known on the cadastre of Etang-du-Nord:
As belonging to Ludger Landry. Lot No. 2277 containing 87,120 s.f.

Municipal taxes	$ 1.32		
School taxes	8.03		
Costs	27.35	Total:	$36.70

In the Municipality of Grande-Entrée

And known on the cadastre of Grande Entrée:
As belonging to Médéric Lapierre. Lot No. 60-2 containing 99,200 s.f.

Municipal taxes	$12.30		
School taxes	40.95	Total:	$53.25

In the Municipality of Fatima

And known on the cadastre of Fatima:
As belonging to Jeffrey Molaison. Lot No. 1278 containing 280,670 s.f.

Municipal taxes	$ 8.19		
School taxes	46.85		
Costs	1.30	Total:	$56.34

As belonging to Hubert LeBlanc. Lot No. 637 containing 404,360 s.f.

Municipal taxes	$5.18		
Costs	.80	Total:	$5.98

Given at Havre-aux-Maisons, Magdalen Islands this 8th day of May 1975.

Secretary-Treasurer,
MARC-A. BOUDREAU

60908-21-2-o

VILLE DE MIRABEL

Avis est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de Mirabel, que les propriétés immobilières ci-dessous désignées seront vendues à l'enchère publique, JEUDI, le DIX-NEUVIEME jour de JUIN 1975, à DIX heures de l'avant-midi, à l'Hôtel de Ville de Mirabel, 312 rue St-Jacques, Ste-Scholastique, à défaut de paiement des taxes municipales et intérêts, et ainsi que les frais encourus.

TOWN OF MIRABEL

Notice is hereby given by the undersigned, city clerk of Mirabel, that the immovable properties hereunder, described will be sold by public auction on THURSDAY, the NINETEENTH day of JUNE 1975, at TEN o'clock in the forenoon in the Town Hall of Mirabel, 312 St-Jacques Street, Ste-Scholastique, in default of payment of municipal taxes and interest, plus costs incurred.

Cadastre de la Paroisse de Saint-Augustin

Cadastre of the Parish of Saint-Augustin

No Rôle — Nom et adresse Roll No. — Name and address	— Description de l'immeuble — Description of immovable
02.237-02 Gebhardt Hermas William, 13124 Ancourt, Pierrefonds	449-55
02.237-06 Hovacks Frank, 315 Concordia Ave, Ville Châteauguay	449-48 & —49
02.238-05 Hovacks Frank, 315 Concordia Ave, Ville Châteauguay	449-59 at —64

No Rôle — Nom et adresse Roll No. — Name and address	— Description de l'immeuble — Description of immovable
02.245-01 Wolfe Frederick, 1151 Mayor, Chomedey, Laval	448-142 at —148
02.267-06 Ouellette Léonard, 11 Lecompte, app. 113, Côte St-Luc	448-228 + —229
02.256-03 Cowan, Sidney, 5526 Ashdale Ave., app. 113.	448-17
02.309-10 Bator Steven, 5545 Varin, Ville de Brossard, P.Q.	451-43 + —44
02.331-08 Liben Mlle Miriam, 2161 Prud'homme, #16, Montréal 28	464-120 at —122

Cadastre de la Paroisse de Saint-Benoît

05.033-04 Viau Jean, 143 rue Madeleine, St-Benoît, Mirabel. Lot 279-2 et

Une partie de la subdivision No UN du lot 278 (PT 278-1) mesurant 33 pieds de largeur sur la profondeur jusqu'à la Rivière au Prince, et bornée en front par le chemin public (rue Madeleine) en arrière par la Rivière au Prince, d'un côté par une autre partie du lot No 278-1 et de l'autre côté par le lot numéro 279.

Cadastre of the Parish of Saint-Benoît

Lot 279-2 and

A part of the subdivision No. ONE of lot 278 (PT 278-1) measuring 33 feet in width by the depth as far as the Rivière au Prince, and bounded in front by the public road (Madeleine Street), backwards by the Rivière au Prince, from one side by another part of lot 278-1, and from the other side by the lot 279.

Cadastre de la Paroisse de Saint-Canut

Cadastre of the Parish of Saint-Canut

No Rôle — Nom et adresse Roll No. — Name and address	— Description de l'immeuble — Description of immovable
06.091-11 St-Vincent Rolland, St-Canut, Mirabel, P.Q.	94-353
06.133-03 Lapolice Roland, 1639 Westgate, Ville Jacques Cartier	92-31-1
06.135-05 Lacombe Raymond, 724 - 74e Ave., Chomedey, Ville Laval	91-108 & 92-63
06.171-06 Ralph W. Roach, a/s Pheaton Realties Corp. Stein, Harry C.A., 1255 Phillips Square	94-59 & 60
06.172-04 Faltesek Charles, a/s Belavista Estates, a/s Stanley Haltretch, 5465 Queen Mary Road.	94-87
06.172-05 Faltesek Charles, a/s Belavista Estates, a/s Stanley Haltretch, 5465 Queen Mary Road,	94-88
06.172-09 Faltesek Charles, a/s Belavista Estates, a/s Stanley Haltretch, 5465 Queen Mary Road,	94-94
06.172-12 Faltesek Charles, a/s Belavista Estates, a/s Stanley Haltretch, 5465 Queen Mary Road,	94-81
06.172-13 Faltesek Charles, a/s Belavista Estates, a/s Stanley Haltretch, 5465 Queen Mary Road,	94-80
06.172-14 Faltesek Charles, a/s Belavista Estates, a/s Stanley Haltretch, 5465 Queen Mary Road	94-79

No Rôle — Nom et adresse Roll No. — Name and address	— Description de l'immeuble — Description of immovable
06.174-10 Wise Jim Ray, 345 Ave Victoria, Westmount, Montréal	94-123
06.174-11 Wise Jim Ray, 345 Ave Victoria, Westmount, Montréal	94-124
06.174-12 Wise Jim Ray, 345 Ave Victoria, Westmount, Montréal	94-125
06.174-13 Wise Jim Ray, 345 Ave Victoria, Westmount, Montréal	94-126
06.174-14 Wise Jim Ray, 345 Ave Victoria, Westmount, Montréal	
Le lot no 94-127, à distraire la superficie de 3,391 pieds carrés expropriée pour la route no 41, enrg. no 156760.	The lot No. 94-127, to distract an area of 3,391 square feet expropriated for the public road No. 41, enrg. No. 156,760.
06.174-15 Wise Jim Ray, 345 Ave Victoria, Westmount, Montréal	
Le lot no 94-128, à distraire la superficie de 7,975 pieds carrés expropriée pour la route no 41, enrg. no 156760.	The lot No. 94-128, to distract an area of 7,975 square feet expropriated for the public road No. 41, enrg. No. 156,760.
06.176-04 Wise Jim Ray, 345 Ave Victoria, Westmount, Montréal	94-147
06.176-05 Wise Jim Ray, 345 Ave Victoria, Westmount, Montréal	94-146
06.178-02 Brosch John et Mme, 328 Ave Victoria, Westmount, Montréal	94-111
06.178-03 Brosch John et Mme, 328 Ave Victoria, Westmount, Montréal,	94-110
06.178-04 Brosch John et Mme, 328 Ave Victoria, Westmount, Montréal,	94-109
06.178-05 Brosch John et Mme, 328 Ave Victoria, Westmount, Montréal,	94-108
06.178-06 Brosch John et Mme, 328 Ave Victoria, Westmount, Montréal,	94-107
06.178-08 Wise Jim Ray, a/s Belavista Estates, a/s Stanley Haltretch, 5465 Queen Mary Road	94-104
06.178-09 Wise Jim Ray, a/s Belavista Estates, a/s Stanley Haltretch, 5465 Queen Mary Road	94-103
06.184-07 Mc.Hauley Horace, a/s Belavista Estates, a/s Stanley Haltretch, 5465 Queen Mary Road	94-140
06.184-08 McHauley Horace, a/s Belavista Estates, a/s Stanley Haltretch, 5465 Queen Mary Road	94-141
06.193-11 Helainia Inc., Montréal, P.Q.	
Le lot no 94-313, à distraire la superficie de 7,757 pieds carrés expropriée par le C.N.R., enrg. no 143810.	The lot No. 94-313, to distract an area of 7,757 square feet expropriated by C.N.R., enrg. No. 143810.
06.194-01 Wise Jim Ray, 345 Ave Victoria, Westmount, Montréal	94-277
06.195-01 Wise Jim Ray, 345 Ave Victoria, Westmount, Montréal	94-291

No Rôle — Nom et adresse Roll No. — Name and address	— Description de l'immeuble — Description of immovable
06.195-09 Faltesek Charles, 345 Ave Victoria, Westmount, Montréal	94-301
06.266-11 A.T. Construction Inc., 60 Forget, Ste-Thérèse de Blainville	241-4
06.275-03 St-Jérôme Dev. Inc., a/s Nicolas Vanier, R.R. 2, St-Canut, Mirabel, P.Q.	246-3
06.275-04 St-Jérôme Dev. Inc., a/s Nicolas Vanier, R.R. 2, St-Canut, Mirabel, P.Q.	246-2
06.284-12 Archambault Marcel, 279 boul. Gouin, Montréal, P.Q.	247-43
06.284-13 Archambault Marcel, 279 boul. Gouin, Montréal, P.Q.	247-42
06.284-14 Archambault Marcel, 279 boul. Gouin, Montréal, P.Q.	247-41 + 246-79
06.284-15 Archambault Marcel, 279 boul. Gouin, Montréal, P.Q.	246-80 + 247-40
06.284-16 Archambault Marcel, 279 boul. Gouin, Montréal, P.Q.	246-81 + 247-39

Donné à Mirabel, ce 7e jour de mai 1975.

Le greffier,
CLAUDE BELISLE.

60909-21-2-o

Given at Mirabel, this 7th day of May 1975.

CLAUDE BELISLE,
City Clerk.

60909-21-2-o

Ministère des Affaires municipales

Department of Municipal Affairs

Canada,
Province de Québec.
[L.S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Lettres patentes

ATTENDU QUE l'article 2 de la Loi des cités et villes (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 193 et ses amendements), édicte que le lieutenant-gouverneur en conseil peut, sur requête du conseil de toute corporation de cité ou ville, même si elle n'est pas régie par ladite loi, octroyer des lettres patentes pour retrancher de sa charte toute disposition pour laquelle aucune disposition correspondante n'existe dans la Loi des cités et villes;

Canada,
Province of Québec.
[L.S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

Letters Patent

WHEREAS, under section 2 of the Cities and Towns Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 193 and amendments), it is decreed that the Lieutenant-Governor in Council may, upon the petition of any city or town corporation, even if it is not governed by the said Act, issue letters patent for the purpose of deleting from its charter any provision for which no corresponding provision exists in the Cities and Towns Act;

ATTENDU QUE le conseil de la ville de Montréal-Est, par sa requête, datée du 5 mars 1975, demande que des lettres patentes soient émises en sa faveur à l'effet de retrancher de sa charte l'article 3 du chapitre 64 des lois de 1943 et l'article 4 du chapitre 131 des lois de 1935;

ATTENDU QUE toutes les formalités prescrites par la loi ont été remplies;

ATTENTU QU'il est opportun de se rendre à cette demande.

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 1759-75, du 30 avril 1975, Nous accordons la requête du conseil de la ville de Montréal-Est, datée du 5 mars 1975, et Nous déclarons et ordonnons, par les présentes lettres patentes qui entreront en vigueur à compter de la date de leur publication dans la *Gazette officielle du Québec*:

QUE la charte de la ville de Montréal-Est soit modifiée en y retranchant l'article 3 du chapitre 64 des lois de 1943 et l'article 4 du chapitre 131 des lois de 1935.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce trentième jour d'avril en l'année mil neuf cent soixante-quinze de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-quatrième année.

Par ordre,

Le sous-procureur général adjoint.

Libro: 1537 RENÉ LANGEVIN.
Folio: 71 61009-o

Avis de l'octroi des lettres patentes ci-dessus est donné conformément aux dispositions de l'article 2 de la Loi des cité et ville (S.R.Q. 1964, chapitre 193).

Le sous-ministre des affaires municipales,
ROCH BOLDUC.

WHEREAS the Council of the Town of Montreal-East, in its petition dated March 5, 1975, requests that letters patent be issued in its behalf for the purpose of deleting from its charter section 3 of Chapter 64 of the Statutes of 1943 and section 4 of Chapter 131 of the Statutes of 1935;

WHEREAS all formalities prescribed by law have been complied with;

WHEREAS it is expedient to grant such petition.

THEREFORE, with the consent and advice of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 1759-75, dated April 30, 1975, We do grant the petition of the Council of the Town of Montreal-East, dated March 5, 1975, and We do proclaim and order, by the present letters patent which shall come into force on the date of their publication in the *Québec Official Gazette*:

THAT the charter of the Town of Montreal-East shall be amended by deleting section 3 of Chapter 64 of the Statutes of 1943 and section 4 of Chapter 131 of the Statutes of 1935.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, the thirtieth day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-five and in the twenty-fourth year of Our Reign.

By command,

RENÉ LANGEVIN,

Libro: 1537 *Assistant Deputy Attorney General.*
Folio: 71 61009

Notice of the issue of the above letters patent is given in conformity with the provisions of section 2 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. 1964, Chapter 193).

ROCH BOLDUC,
Deputy Minister of Municipal Affairs.

Corporation du comté de Missisquoi

Conformément à l'article 44 de la Loi sur l'évaluation foncière, j'ordonne que les limites du territoire du district de révision de Montréal du Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec soient modifiées pour y inclure le territoire de la corporation du comté de Missisquoi.

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication dans la Gazette officielle du Québec.

Québec, le 29 avril 1975.

Le ministre des Affaires municipales,
61009-o VICTOR C. GOLDBLOOM.

Corporation of the County of Missisquoi

Pursuant to section 44 of the Real Estate Assessment Act, I hereby order that the limits of the territory of the Montreal District of the Québec Real Estate Assessment Board of Revision be modified to include therein the territory of the Corporation of the County of Missisquoi.

The present order shall come into force on the date of its publication in the *Québec Official Gazette*.

Québec, April 29, 1975.

VICTOR C. GOLDBLOOM,
61009 *Minister of Municipal Affairs.*

Ministère des Richesses naturelles

Révocation de concessions minières

Prenez avis que les concessions minières ci-après énumérées seront révoquées en faveur de la couronne par le ministre, conformément aux articles 202, 204 et 205 de la Loi des mines (ch. 34 des Lois du Québec, 1965, 1ère session, et amendements), pour défaut de paiement de la taxe annuelle prévue à l'article 119 de cette loi, à moins que la taxe et les frais de publication n'aient été payés dans les 90 jours qui suivront la dernière publication de cet avis:

Department of Natural Resources

Revocation of mining concession

Pursuant to section 202, 204 and 205 of the mining Act (Québec Statutes 1965, 1st session, ch. 34 and modifications), the Minister will revoke for failure to pay the annual tax provided for in section 119 of the said act, the following mining concessions unless the tax and the cost of publication be paid within ninety days following the last publication of this notice:

District électoral *Electoral district*	Canton ou paroisse *Township or parish*	No de la concession *Concession number*	Numéro des lots ou des blocs *Lots or blocks number*	Superficie en acres *Area in acre*	Date d'émission *Date of emission*	Lettres patentes *Letters patent*
Abitibi-est	Dubuisson	139	½ N. lots 57 et 58, rang VIII *½ N. lots 57 and 58, range VIII*	100	20-07-22	17-10-24
Abitibi-est	Dubuisson	143	½ N. lots 61 et 62, rang VIII *½ N. lots 61 and 62, range VIII*	83	13-03-23	10-06-38
Abitibi-est	Dubuisson	158	Lots 59 et 60, rang VIII *Lots 59 and 60, range VIII*	200	12-12-24	10-06-38
Abitibi-est	Dubuisson Bourlamaque	190	½ S. lots 61 et 62, rang VIII, bloc 14 *½ S. lots 61 and 62, range VIII, bolck 14*	176	26-10-26	10-06-38
Abitibi-est	Bourlamaque	205	Bloc 13 *Block 13*	76	11-03-27	10-06-38
Pontiac-Témiscamingue	Grand-Calumet	187	Lot 9, ½ O. lot 10 et lots 11 et 12, rang IV, (or et argent seulement) *Lot 9, ½ W. lot 10 and lots 11 and 12, range IV, (gold and silver only)*	272	24-09-26	19-05-27
Pontiac-Témiscamingue	Grand-Calumet	502	Lot 13, rang IV (or et argent seulement) *Lot 13, range IV (gold and silver only)*	73	16-09-63	11-02-64
Pontiac-Témiscamingue	Grand-Calumet	528	Lot 14, rang IV (or et argent seulement) *Lot 14, range IV (gold and silver only)*	75	04-03-66	—
Gatineau-Hull	Hull	325	Ptie O. de Ptie S. lot 22, rang XV *Part W. of part S. lot 22, range XV*	65.31	29-04-42	27-04-45
Joliette Montcalm et Prévost	Kilkenny	331	Coin est, lot 1, rang II *East corner of lot 1, range II*	32.75	29-12-43	13-07-44
Papineau	Derry	193	½ N. lots 15 et 16, rang I *½ N. lots 15 and 16, range I*	100	4-12-26	15-11-61
Rouyn-Noranda	Rouyn	218	Bloc 159 *Block 159*	128	26-09-27	—

Québec, le 14 mai 1975.

Le sous-ministre par intérim,
ROBERT-L. MÉNARD.

60974-22-2-o

Quebec, May 14th, 1975.

ROBERT-L. MÉNARD,
The Deputy-Minister by interim.

60974-22-2-o

Nomination

Avis est donné qu'il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil de faire, par commission sous le grand sceau de la province, la nomination suivante:

Québec, le 16 avril 1975

Me Michel Desroches, avocat, 83, rue Saint-Charles Borromée sud, Joliette: coroner pour le district judiciaire de Joliette, et ce, à compter de la date de son assermentation.

Québec, le 16 mai 1975

RENÉ LANGEVIN.
Sous-procureur général adjoint.

60970

Appointment

Notice is given that the Lieutenant-Governor in Council has been pleased to make the following appointment by commission under the Great Seal of the Province:

Québec, April 16, 1975

Mr Michel Desroches, lawyer, 83 Saint-Charles-Borromée Street South, Joliette: coroner for the Judicial District of Joliette, the foregoing to take effect from the date of his swearing-in.

Québec, May 16, 1975.

RENÉ LANGEVIN,
Assistant Deputy Attorney General.

60970

Errata

AIRPAK LIMITÉE — AIRPAK LIMITED

Le nom de compagnie énoncé ci-après a été inclus par erreur dans des avis de lettres patentes annulées dans la *Gazette officielle du Québec.*

En effet, la compagnie concernée a produit dans les délais fixés les rapports requis par le Ministre dans un avis antérieur.

En conséquence, vu l'article 5 *d* de la Loi des renseignements sur les compagnies, avis est donné que ladite compagnie n'a pas été dissoute par la publication desdits avis de dissolution.

Nom de la compagnie: AIRPAK LIMITÉE— AIRPAK LIMITED

Date de constitution: 30-11-64

Date des lettres patentes annulées: 29-03-75

60967-o

LE SYNDICAT DE L'U.C.C. DE ALMAVILLE-EN-HAUT

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que dans l'avis paru dans la *Gazette officielle du Québec*, numéro 16, en date du 19 avril 1975 à la page 3312, il y aurait lieu de lire: « LE SYNDICAT DE L'U.C.C. DE ALMAVILLE-EN-HAUT » constitué le 18 janvier 1947 au lieu de « L'UNION DES OUVRIERS DU TEXTILE-COTON DE DRUMMONDVILLE INC. », constitué le 11 février 1942.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives.
ALBERT JESSOP.

60967-o U.C.C. 68/47

Errata

AIRPAK LIMITÉE — AIRPAK LIMITED

The name of the company given below was included by mistake in the notice of letters patent annulled published in the *Québec Official Gazette.*

The company concerned has filed the returns requested by the Minister in a previous notice, within the prescribed time limit.

Consequently, pursuant to section 5 *d* of the Companies Information Act, notice is given that the said Company has not been dissolved further to the publication of the said notice of dissolution.

Name of Company: AIRPAK LIMITÉE — AIRPAK LIMITED

Date of incorporation: 30-11-64

Date of letters patent annulled: 29-03-75

60967-o

LE SYNDICAT DE L'U.C.C. DE ALMAVILLE-EN-HAUT

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that the notice published in the *Québec Official Gazette*, number 16, dated April, 19, 1975, on page 3312, should be corrected as follows: for: « L'UNION DES OUVRIERS DU TEXTILE-COTON DE DRUMMONDVILLE INC. », incorporated on February 11, 1942, please read: « LE SYNDICAT DE L'U.C.C. DE ALMAVILLE-EN-HAUT », incorporated on January 18, 1947.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

60967 U.C.C. 68/47

INDEX No 22

Partie I: avis juridiques — *Part I:* Juridical notices

AVIS DIVERS — ***MISCELLANEOUS NOTICES***

Fabrique de la paroisse Saint-Clément de Beaudry (La) (*Const.*) 4603

CHANGEMENT DE NOM — Loi du — ***CHANGE OF NAME ACT***

Demandes: — *Applications:*

Akromavicius, Antanas 4615
Allaire, Ildon Irénée 4615
Bouilly, Pierre 4615
Cauchon, David 4615
Chartrand, Adolphe 4615
Dermarkarian, Cesar Georges 4617
Handfield, Marie Marguerite Anne Mectilde 4618
Lang, Lutz 4616
Lanoie, Robert 4616
Poirier, Suzanne 4616
Seguin, Zéphirine Aldana 4616
Simard dit Gagnon, Joseph-Adjutor,Gaétan 4617
Sohujko, Roman 4617
Stankewich, Anthony Paul 4617
Tassan, Erhard Walter 4618

Accordés: — *Granted:*

Bennett, Kenneth Walter 4613
Davis, Edward Paul 4613
Kachadourian, Garo 4613
Krishnan, Gopal 4614
Nicoloff, Olivier Constantin 4614
Oughourlian, Jerry 4614
Senater, Jancu Jean 4614
Svarc, Émile Dragan 4614

COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC — ***QUÉBEC TRANSPORT COMMISSION***

Décisions rendues / *Decisions rendered* 4459
Introduction de requêtes / *Submission of applications* 4424
Jugements / *Judgments* 4485
Proprio motu 4421

COMPAGNIES ÉTRANGÈRES — ***EXTRA-PROVINCIAL COMPANIES***

Permis: — *Licenses:*

D.C. Andrews International, Inc. 4603
Groundstar Resources Limited 4603
Wyatt Company (The) 4604

COMPAGNIES — LOI DES — ***COMPANIES ACT***

Abandon de charte — ***Surrender of Charter***

B & L Stampings Company Limited 4503
Feinwal Investmnt Corp. 4503

Abandon de charte (*suite*) — ***Surrender of Charter*** (*continued*)

Gauthier (Maurice) et Cie, Ltée 4503
Steinberg (L. & S.) Holdings Co. 4503
Thorpville Investments Limited 4503
Trane Investment Inc. 4503

Administrateurs (Article 84) — ***Directors (Section 84)***

Antagon Québec Ltd. 4504
Antagon Québec Ltée 4504
Belmont Tires Inc. 4504
Croustilles Yum-Yum Inc. (Les) 4504
Fleetwood Corporation 4504
Foire internationale du livre de Montréal 4504
Montreal International Book Fair 4504
Montreal Trust Company 4504
Montreal Trust Company 4504
Petrobec Inc. 4504
Pneus Belmont Inc. 4504
Pomerleau (Hervé) Inc. 4504
Treasure Tours International Inc. 4504
Wilson (C.E.) & Son Ltd. 4504
Wilson (Carl) Funeral Chapel Ltd. 4504
Yum-Yum Potato Chips Inc. 4504

Changement de nom — ***Change of name***

Agence R. & J.K. Inc. (Les) 4505
Blauer International Inc. 4505
Fabricants & conditionneurs d'isolants Ltée ... 4505
Insulation Manufacturers & Processors Ltd. ... 4505
R. & J.K. Agencies Inc. 4505
Toitures Lalipaq Ltée 4505

Demandes d'abandon de charte — ***Applications for Surrender of Charter***

A.B.A. Équipement de gymnase Inc. 4505
A.B.A. Gym Equipment Inc. 4505
B.B. Leasing Inc. 4506
Chester Investments Limited 4505
Cinéma Baronet Ltée 4506
Club et centre de Ski Edelweiss inc. 4506
Continental Social Association inc. 4507
Création Roland Champagne inc. 4506
Edelweiss Ski & Country Club Inc. 4506
Entreprises S.C.B. inc. (Les) 4506
Lac Tapani Ranch Inc. 4507
Location B.B. inc. 4506
M.T.P. Opéra Studio Inc. 4507
Mercier (J.B.) inc. 4507
Patet Corp. 4507
Studio d'opéra M.T.P. inc. 4507
Vilémont Construction Inc. 4507

Domicile légal (Article 30) — ***Legal domicile (Section 30)***

Approvisionnement de bateaux B.C. Ltée 4508
Art House Graphics Inc. 4508
Automatic Data Processing (Québec) Limited 4508
B.C. Anchor Ship Supply Ltd. 4508
B.M.W. Metals Inc. 4509
Bancroft Industries (62) Inc. 4508
Bertrand, Foucher & Bélanger, incorporée 4508
Commercial Stationers Limited 4509
Concessions Exposition Inc. (Les) 4508
Conibec Inc. 4508
Cortly Company (The) 4508
Dargis (P.A.) Inc. 4508
Desaulniers (Alide A.) Inc. 4508
Édifice Le St-Laurent Inc. (L') 4508
Éditions du Renouveau Pédagogique Inc. 4508
Ellsam Company Ltd. 4508
Entreprises Dargis et Frères Ltée (Les) 4508
Équipements Medicus Ltée (Les) 4508
Exclusive Carpet Company Limited 4509
Exposition Concessions Inc. 4508
Ferronnerie Bergevin Limitée 4509
Fournier (R.H.) et Compagnie Ltée 4509
Gica Inc. 4509
Giroux (Alain) Inc. 4509
Goodman (P.) Inc. 4509
Habitations Le Pique Inc. (Les) 4509
Immeubles Trans-Québec Ltée (Les) 4509
Industries Rolbec Inc. (Les) 4509
Italshoes Limited 4509
Jay-Gur Import Inc. 4509
Librairie Commerciale Limitée (La) 4509
Lipson & Sons Coin Co. Inc. 4509
Lozeau (L.L.) Ltée 4509
Magasins Maggie Ltée (Les) 4509
Maggie Stores Ltd. 4509
Medicus Equipments Ltd. 4508
Métaux B.M.W. Inc. 4509
Métropolitain Richelieu Industrial Welding Inc. 4510
Morency Frères Limitée 4509
Nadler (Joe) & Sons Inc. 4509
Rayonnement 4510
Rayonnement 4510
Republic Sales and Advertising Corp. 4510
Rolbec Industries Inc. 4509
Sociaad Inc. 4510
Soudures industrielles du Richelieu métropolitain Inc. 4510
Speyer Agencies Inc. 4510
Sportique-Country Clothes Ltd. 4510
Tannenbaum (H.O.) Investments Corp. 4510

Domicile légal (Article 30) — ***Legal domicile (Section 30)***

(suite) — *(continued)*

Tempo Office Personnel Inc. 4510
Trans-Québec Realties Ltd. 4509
Union Six Inc. 4510
Yee Fung Co. Ltd. 4510
Zenith Importing Co. Ltd. 4510

Lettres patentes (1re partie) — ***Letters Patent (Part I)***

A.D.S. Auto Parts Inc. 4517
Accessoires d'auto A.G.I. Bellechasse Inc. 4510
Ameublements Bélus Inc. 4510
Arbela Inc. 4511
Assurances André Côté Inc. 4511
Astrauto Inc. 4511
Atlantic Rustproofing Center Ltd. 4511
Autonor Inc. 4510
Balthazard (Guy) Inc. 4511
Base de plein air St-Jovite Inc. 4511
Bijouterie Louis Gilbert Inc. 4511
Bijouterie Vert et Or Inc. 4511
Boîtes Panorama Inc. 4511
Boulangerie Philibert Mayer Inc. 4511
Boutique La Couchette Inc. 4511
Boutique L'Ami du Fumeur Inc. 4511
Boutique Mini-Maxi Inc. 4511
Cablovision Roberval Inc. 4511
Canots Les Voyageurs du Pontiac Ltée 4511
Capistran (Michel) Communications & Ressources Inc. 4512
Cardiogest Inc. 4511
Carrousel Helicopters Inc. 4515
Centre de l'antirouille Atlantique Ltée 4511
Centre d'art Le Coudrier Inc. (Le) 4511
Centre de distribution T.M.T. Inc. 4511
Centre d'économie alimentaire Giroux Inc. 4512
Centre de physiatrie (Sherbrooke) Inc. 4512
Chartrand (Philippe) Inc. 4512
Chauffage Drouin Inc. 4512
Chez Thérèse Riopel Inc. 4512
Comeau (O.) & Fils Inc. 4512
Communications & ressources Michel Capistran Inc. (Les) 4512
Compagnie de construction Double "M" Ltée 4512
Compagnie d'hypothèques Devcan Ltée (La) ... 4512
Compica Inc. 4512
Comptoir La Casserole d'Or Inc. 4512
Comshare Limitée 4512
Comtois (Gérard) & Associés Inc. 4512
Construction A Murs Secs Sylvio Inc. 4512
Construction G. Loranger Inc. 4512
Construction J.M.B. (1975) Ltée 4512
Construction moderne F.S. Inc. 4512
Construction Normand Turcotte Inc. 4512
Construction Rigeant Inc. 4513
Construction Troya Inc. 4513
Cylindres hydrauliques Clocel Inc. 4513
Décor floral R.S. Inc. 4513
Devcan Mortgage Company Ltd. 4512
Diamants Pyramide Inc. 4513
Disque-Atout, Inc. 4513
Distributeurs d'orgues Magnus Ltée 4513
Dôme Bulk Stores Québec Limited 4513
Double « M » Construction Company 4512
Dubé (Marcel) Productions Inc. (The) 4517
Ducharme, paysagiste Inc. 4513
Éclairage Hode Ltée 4513
Entreposage en vrac Dôme Québec Limitée 4513
Entreprises André Caron Inc. (Les) 4513
Entreprises Bibeault et Tremblay Inc. 4513
Entreprises Eddy Andreuzzi Inc. (Les) 4513
Entreprise électrique L.M.S. Ltée 4513
Entreprises Fransky Ltée (Les) 4513
Entreprises H.I.B. Inc. (Les) 4513
Entreprises J.C. Boivin et Fils Inc. (Les) 4513
Entreprises Leb-Tal Inc. 4513
Entreprises Marcel Ayotte Inc. (Les) 4514
Entreprises Marcel Lafleur Inc. (Les) 4514
Entreprises P.L.M. Inc. 4514
Entreprises R.T. Dufour Ltée (Les) 4514
Entreprises S.& V. Laurin Inc. (Les) 4514
Entreprises Scuba Inc. (Les) 4514
Entreprises Yvon-Marie Bergeron Inc. (Les) ... 4514
Escompte Roxboro Inc. 4514
Excavation C. Vallières Inc. 4514
Excavation L.R.C. Inc. 4514
Excavations R.B. (Repentigny) Inc. (Les) 4514
Excavation R.J.L. Inc. 4514
Experts tailleurs V.R.L. Inc. (Les) 4514
Fabermag Ltée 4514
Ferme Le Domaine du Paysan Inc. 4514
Ferme Mawcook Inc. 4514
Fondations Métropolitaines Inc. (Les) 4514
Fransky Enterprises Ltd. 4513
G.M. Waterproofing Inc. 4515
Garage Maurice Leboeuf Inc. 4514
Gareau (Roger) & Fils Inc. 4514
Garvon Inc. 4515
Georgina Lingerie Ltd. 4516
Gestion Michel Dufresnes Inc. 4515
Gestion Xerxès Inc. 4515
Golden Pot Counter Inc. (The) 4512
Graphobec Industries Ltd. 4515
Graphon Inc. 4515
Groupement forestier de Montmagny Inc. 4515
Gruber (M.) Inc. 4515

Lettres patentes (1re partie) — ***Letters Patent (Part I)***

(suite) — *(continued)*

Gulf Realties, Laprairie Inc. 4515
Habitation J.R. Michaud Ltée 4515
Harmonilab Inc. 4515
Hélicoptères Carrousel Inc. (Les) 4515
Hôtel Liban (1975) Inc. 4515
Hôtel du marché de Valleyfield Inc. 4515
Immeubles B. Dupon Ltée (Les) 4515
Immeubles Champex Ltée 4515
Immeubles Claude et Pierre Inc. 4515
Immeubles Gulf, Laprairie Inc. 4515
Immeubles J.L.B. Inc. (Les) 4515
Imperméabilisation G.M. Inc. 4515
Industries Graphobec Ltée 4515
Industries Pard Inc. (Les) 4516
Infotech Inc. 4516
Inter-Globe Fuel Inc. 4517
J.L.B. Realties Inc. 4515
Joly (Réjean) & Fils Inc. 4516
L.M.S. Electric Ltd. 4513
Labico Inc. 4516
Lavopro Inc. 4516
Leader Food Services Inc. 4518
Legendre (Maurice G.) Inc. 4516
L'Heureux (Gaétan) Inc. 4516
Lincora Metal Inc. 4516
Lingerie Georgina Ltée 4516
Location Aster Inc. 4516
Location d'autos St-Hubert Inc. 4516
Location G.D.A. Inc. 4516
Location S.K. Inc. 4516
Machineries industrielles R.J. Inc. 4516
Maçonnerie C.D.C. Inc. 4516
Maçonnerie Robert Simard Inc. 4516
Magasins d'escompte Pat de Montréal Ltée 4516
Magnus Organ Distributors Ltd. 4513
Maisons mobiles Le Portage Inc. 4516
Marceau (R.) Metal Inc. 4517
Menuiserie Forestville Inc. 4516
Métal Lincora Inc. 4516
Métal R. Marceau Inc. 4517
Mini centre de commerce Savaria Inc. 4517
Naporoga Inc. 4517
Nogalet Inc. 4517
Option Concept Y.G. Inc. 4517
P.L.M. Entreprises Inc. 4514
Panorama Boxes Inc. 4511
Pat's Discount Stores of Montreal Ltd. 4516
Pétroles Inter-Globe Inc. (Les) 4517
Pièces d'autos A.D.S. Inc. 4517
Pontiac Voyageurs Canoes Ltd. 4511
Productions Gilles Valiquette Inc. (Les) 4517
Productions Marcel Dubé Inc. (Les) 4517
Produ-Spect Inc. 4517
Pyramid Diamonds Inc. 4513
Radio Brodeur Limitée 4517
Repfab Inc. 4517
Résidence funéraire Michel Thériault Inc. 4517
Restaurant L'Omelette Inc. 4517
Rigeant Construction Inc. 4513
Roxboro Discount Inc. 4514
St. Hubert Car Rental Inc. 4516
St-Pierre (N.) et Associés Inc. 4517
S.K. Leasing Inc. 4516
Sables St-Roch Inc. (Les) 4517
Salle à manger La Camargue Inc. 4517
Sanabec Inc. 4517
Savaria Mini Mart Inc. 4517
Scuba Enterprises Inc. 4514
Services alimentaires Leader Inc. (Les) 4518
Services Info-logistiques Inc. 4518
Service d'installation Piché & Frères Inc. 4518
Sigier (Anne) Inc. 4518
Simonato (Antonin) Inc. 4518
Société financière Marcafran Inc. 4518
Sofitab Inc. 4518
Stuc & Plâtre Lafond & Roy Inc. 4518
Sylvio Dry-Wall Construction Inc. 4512
T.M.T. Distribution Center Inc. 4511
Tracteurs de l'Est Inc. (Les) 4518
V.R.L. Expert Tailors Inc. 4514
Valleyfield Market Hotel Inc. 4515
Zavmétal Ltée 4518

Lettres patentes (3e partie) — ***Letters Patent (Part III)***

Association culturelle St-Vincent-Marie 4518
Association culturelle Ururese de Montréal Inc. 4518
Association des familles Gingras 4518
Association des grecs natifs de la région de Kastorion-Sparte de Montréal 4518
Association des grecs natifs de la région Vassaras-Sparte de Montréal 4519
Association des ouvriers chinois du Québec 4519
Association de parents d'enfants exceptionnels de La Tuque Inc. 4519
Association de pensionnés de Molson 4519
Blanchette & Boisvert Mini-Lumber Inc. 4520
Carrefour populaire de la Rive Sud Inc. 4519
Centre d'animation Vimontais Mille Iles Inc. ... 4519
Centre de plein air forêt récréative de Val d'Or Inc. 4519
Club de l'Âge d'Or Ste-Cécile-de-Milton 4519
Club de moto-neige Les Bolides de Ragueneau Inc. 4519
Club social G.P. Inc. 4519
Club des sports du Grand-Lac-Long Inc. 4519
Comité des loisirs du centre hospitalier Laflèche Grand'Mère 4519

Lettres patentes (3e partie) — ***Letters Patent (Part III)***

(suite) — *(continued)*

Congrégation des témoins de Jéhova de Rivière-du-Loup 4519
École d'escalade La Haute Perchée Inc. 4519
Fédération des associations des étudiants en médecine du Québec 4519
Information populaire Témiscouata 4519
Larouche (Raymond René) Inc. 4520
Mini-bois Blanchette & Boisvert Inc. 4520
Molson's Pensionners Association 4519
Montreal Association of Greeks from the Region of Kastorion-Sparta 4519
Montreal Association of Greeks from the Region of Vassaras-Sparta 4519
Palmarès La Québécoise Inc. (Le) 4520
Publiconcep Inc. 4520
Québec Chinese Workmen's Association 4519
Quefran Inc. 4520
Radio Daniel Limitée 4520
Raymond & Raymond Ltée 4520
Raymond & René Larouche Inc. 4520
Relais Jeunesse de Shawinigan (Le) 4520
Restaurant Au Petit Duc Inc. 4520
Services d'échange La Boîte à Surprise 4520
Somasol Inc. 4520
Sports D.R.C. Inc. 4520
Télévision Marcel Hébert Inc. 4520
Variétés G.M.R. Inc. 4520
Village planétaire Inc. 4520

Lettres patentes avis de correction — ***Letters Patent Notice of correction***

Gestion Gislo inc. 4521
Motel Castel des Prés inc. 4521

Lettres patentes supplémentaires — ***Supplementary Letters Patent***

Albert, l'homme au marteau inc. 4521
Atelier de soudure Rivière-du-Loup inc. 4521
Borrow Corporation Ltd (The) 4521
Brasserie Far-West inc. 4521
Club de hockey Les Aiglons d'Alma inc. 4521
Compagnie hydroélectrique Manicouagan (La) . 4521
Corporation Borrow Ltée (La) 4521
Distribution de musique Tempo inc. 4522
Dupuis Frères, Limited 4522
Dupuis Frères, limitée 4522
Entreprises de métal de l'Estrie inc. (Les) 4522
Fromages Saputo limitée (Les) 4522
Hétu (Mike) Sports Inc. 4522
Institut de recherche et de perfectionnement en optométrie du Québec, inc. 4522
Manicouagan Power Company 4521
Pharmaprix Limited 4522
Pharmaprix limitée 4522
Placements Robert Dupont ltée (Les) 4522
Saputo Cheese Limited 4522
Société populaire Tricofil inc. 4522
Sports Mike Hétu inc. 4522
Transport Intelligence inc. 4522
Tricofil Popular Society inc. 4522

Lettres patentes supplémentaires avis de correction — ***Letters Patent supplementary notice of correction***

Corporation d'aménagements St-Maurice 4523
St. Maurice Development Corp. 4523

Siège social (Article 84) — ***Head office (Section 84)***

Aluminium Simard & Guillemette Inc. 4523
Antirouille Protec Inc. 4523
Bart Realty Ltd. 4523
Boucherie du Poitou Inc. 4523
Boutique Cameo Inc. (La) 4523
Camarsa Holding Inc. 4524
Centre Marie-Vincent 4523
Chase Construction Co. Ltd. 4523
Corporation Branly (La) 4523
Dyspney-Inhal Laboratory Inc. 4524
Eastern Canada Forest Products Inc. 4524
Gestion Camarsa Inc. 4524
Globe Trading Corporation, Limited 4524
G-Net Cleaners Ltd. 4524
Hôtelleries M.C.P. Inc. (Les) 4524
Industrial Pharmaceuticals Company Limited .. 4524
Institut Rosell Inc. 4524
Laboratoire du Dyspné-Inhal Inc. 4524
McGuire Press Co. Limited 4524
Metro-Graphic Corporation 4524
Nettoyeur G-Net Ltée 4524
Pariseau (J. Rolland) Inc. 4524
Placements T.L.P. Ltée 4524
Princess Silks Corp. 4524
Produits forestiers de l'Est du Canada Inc. (Les) 4524
Protec Rust Proofing Inc. 4523
Rodeca Inc. 4524
Rosell Institute Inc. 4524
Rougier Inc. 4524
Simard & Guillemette Aluminium Inc. 4523
Stevmor Ltd. 4524
T.L.P. Investments Ltd. 4524

CURATELLE PUBLIQUE — ***PUBLIC CURATORSHIP***

Avis de qualité: — *Notice of capacité:*

Brassard, Gontran 4525
Cohen, Jessé 4525
Comeau, Benoit Edgar 4525

DEMANDES À LA LÉGISLATURE — ***APPLICATIONS TO LEGISLATURE***

Châteauguay, ville-town 4609
Châteauguay-centre, ville-town 4609
Communauté urbaine de Montréal 4610
Développement des Îles Carillon inc. (Le) 4613
Laval, ville-city 4611
Montreal Urban Community 4610

MINISTÈRES — ***DEPARTMENTS***

Affaires municipales — ***Municipal Affairs***

Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec: — *Québec Real Estate Revision Board:*

Missisquoi, comté-county (*Section Montréal*) ... 4624

Divers: — *Miscellaneous:*

Montréal-Est, ville-town (*Mod.*) 4623

Institutions financières, compagnies et coopératives — ***Financial Institutions Companies and Cooperatives***

Assurances: — *Insurance:*

General Accident Fire and Life Assurance Corporation Limited (*Annul.*) 4601
Indemnity Marine Assurance Company Limited (*Annul.*) 4601
Rapport sommaire 4551
Summary Report 4551
Yorkshire Insurance Company Limited (The) (*Annul.*) 4602

Richesses naturelles — ***Natural Resources***

Révocation de concessions minières 4625
Revocation of mining concessions 4625

NOMINATION — ***APPOINTMENT***

Divers: — *Miscellaneous:*

Desroches, Michel (*Coroner*) 4626

RENSEIGNEMENTS SUR LES COMPAGNIES — ***COMPANIES INFORMATION ACT***

Avis de dissolution éventuelle de corporations: — *Notice of Eventual Dissolution of Corporations:*

A.M. Électronique Inc. 4486
Abattoirs Turgeon Inc. 4486
Acadia Importing Co. Ltd. 4486
Air Safari Inc. 4486
Alexandrex Inc 4486
Amaco Inc. 4486
Ameublement Gaston Limitée 4486
Anjou Lumber Inc. 4486
Asseco Inc. 4486
Ateliers Roland Inc. (Les) 4486
Automobiles Ponderosa Ltée (Les) 4486
Automotive Service & Sales Inc. 4486
Banner Litho & Label Ltd. 4486
Beaumarché Inc. 4486
Belgama Rubber (Roll) Inc. 4486
Beloeil Autorama Inc. 4486
Boisclair & Brennan auto Inc. 4486
Bosco & Bower Ltd. 4487
Boulevard Sales Co. Ltd. 4487
Boulogne Construction Co. Ltd. 4487
Bourgon (J.A.) & Cie Limité 4487
Brackhall Corporation Ltd. 4487
Caimex Inc. 4487
Campeau (Lucien) Ltée 4487
Canadian Industrial Equipment Ltd. 4487
Cansam Ltd. 4487
Capital Holdings Limited 4487
Carignan & Fils Inc. 4487
Cartonnerie du Grand Portage Inc. 4487
Castonguay (Gérard) Inc. 4487
Centre de famille et de jeunesse Kivi Inc. 4487
Charbonneau (Eugène) & Fils Ltée 4487
Charbonneau (Eugène) & Sons Ltd. 4487
Chartier (J.G.) construction Ltée 4487
Charward Holdings Corporation 4487
Chatham Machined Parts Ltd. 4487
Chocolat Fleur de Lys Ltée 4487
Club automobile Lemoyne Inc. 4487
Club des loisirs du Christ-Roy Inc. 4487
Comité des électeurs de Ville d'Anjou 4487
Commercial Heating and Equipment Ltd. 4488
Concorde Industries Ltd. 4488
Construction nationale des Trois-Rivières Co. Ltée 4488
Coronation Hosiery Inc. 4488
Cosmopolitan Textiles Inc. 4488
Crest Investment Corp. 4488
Danis Smallware Ltd. 4488
Davross Corp. (The) 4488
Delmar Agencies Inc. 4488
Demar-Matic Universal Inc. 4488
Demico Inc. 4488
Desco General Construction Inc. 4488
Devereux (J.R.) (60) Limited 4488
Dion Kirouac Inc. 4488
Distributions Laval Ltée 4488
Duff, Abbott, Jaubert & Cie Ltée 4488
Duff, Abbott, Jaubert & Co. Ltd. 4488
Dufresne (Rosaire) Inc. 4488
Éditions Olympiques Inc. (Les) 4488

Avis de dissolution éventuelle de corporations: (suite)

Notice of Eventual Dissolution of Corporations: (continued)

Electroheat Limited 4488
Electronic Wholesalers Co. Ltd. 4488
Elmark Ltée 4488
Entreprises Berryl Inc. (Les) 4488
Equipex Limited 4489
European Industrial Products (Montréal) Ltd. 4489
Fashion Textile Printers Ltd. 4489
Fennia Limited 4489
Fercan Mine & Mfg. Inc. 4489
Fintech Investments Ltd. 4489
Foyers Johannais Inc. (Les) 4489
Franco-World Trading Inc. 4489
Frontenac Equipment Company 4489
Froz-ex Products Co. Ltd. 4489
Gai Land Investments Inc. 4489
Garde Ste-Hélène de Breakeyville (La) 4489
Gaytex Ltd. 4489
Gingras (Gilles) Inc. 4489
Golden Gate Inc. (The) 4489
Gorman Kennedy Associates Ltd. 4489
Grandes marques d'Italie Ltée (Les) 4489
Gravet Limitée 4489
Grille dorée Inc. (La) 4489
Harvey (Samuel) Trading Ltd. 4489
Has-Mor Supply Inc. 4489
Hélène Hosiery Mills Limited 4489
Hôpital général de Pointe-aux-Trembles Inc. ... 4489
Hôpital St-Martin de Rivière-au-Renard (L') ... 4490
Hould (J.R.A.) Incorporée 4490
Huron (Lin) Inc. 4490
Industries Rosemont (1966) Ltée (Les) 4490
Institut Beauté & Santé Inc. 4490
Institut pour le traitement des alcooliques 4490
International Fur Company 4490
Jeune Chambre des Escoumins Inc. 4490
Jeunesse sociale de Pointe-Gatineau Inc. (La) ... 4490
Joey's Services Ltd. 4490
Julmor Ltd. 4490
K-Bec Food Products Ltd. 4490
Klein (John) Ltd. 4490
Knitbrook Jrs. Inc. 4490
Lafrenière (L.) Auto Tire Inc. 4490
Leisure Knit Inc. 4490
Livrairie Reliex Inc. (La) 4490
Ligue des citoyens de Montmorency Inc. 4490
Lionel Associates Ltd. 4490
Location de mini-autos (1973) Inc. 4490
Lubell Sales Ltd. 4490
Mademoiselle Beauty Supply Inc. 4491
Magnan Inc. 4491
Marks (Phil) Inc. 4491
Master Export-Import Ltd. 4491
Menuiserie St-Georges Inc. 4491
Mercier (Pierre) X-Canada Ltée 4491
Merit Office Stationers Inc. 4491
Metallurgical Products Company Limited 4491
Metro Store Fixtures Inc. 4491
Mike Spaghetti House Inc. 4491
Montreal Garage Operators Association Inc. ... 4491
Mt-Royal Findings Ltd. 4491
Nick transport Ltée 4491
Normandin (Yves) Inc. 4491
Norsa Investments Ltd. 4491
North American Electronics Ltd. 4491
Omega Industries Ltd. 4491
Paradise (The) Ltd. 4491
Parent (C.A.) Inc. 4491
Perriwick Trading Co. Ltd. 4491
Pétroles Strato Limitée (Les) 4491
Placements Arpin, Ltée 4492
Placements C.V. Inc. 4492
Poisonnerie Escoumins Inc. 4492
Polo Construction Ltd. 4492
Port Cartier Ready-Mix Inc. 4492
Premium Stamping and Mfg. Co. Ltd. 4492
Produits essentiels Inc. 4492
Promobek Inc. 4492
Proulx & Bonneau Ltée 4492
Ward (R.G.K.) (1967) Limited 4492
Raymond Meat Brokers Ltd. 4492
Rénovations Lanthier, Rhéaume, Inc. 4492
Ri-Al Textiles Inc. 4492
Rose Dry Goods Inc. 4492
Roy Soda Bar Ltd. 4492
Rudan Import Co. Ltd. 4492
St-Arneault (Bernard) Limitée 4492
St. Johns Knitting Limited 4492
St-Onge (P.) Inc. 4492
Safety Distributor Products Limited 4492
Salon Twiggi Uni-Sex Inc. 4492
Sanair, piste d'accélération internationale Inc. 4492
Seigneurie Builders Inc. 4493
Sept-Iles Salvage and Equipment Inc. 4493
Service européen de tourisme automobile Inc. .. 4493
Service des loisirs Ste-Maria-Goretti de Beloeil (Le) 4493
Sheldon Investments Corporation 4493
Show-Mart Incorporated 4493
Slack-Time Mfg. Inc. 4493
Société des spécialistes en fourrure du Québec Inc. 4493
Sogenco (Import-Export) Inc. 4493
Solem Inc. 4493
Spécialités Capri Limitée 4493
Speedimpex Ltd. 4493
Stein (A.) & Son Inc. 4493
Strato Petroleum Limited 4491
Strato transport Limitée 4493

Avis de dissolution éventuelle de corporations: (suite)

Notice of Eventual Dissolution of Corporations: (continued)

Souriche Inc. ... 4493
Swinton (Robert T.) Inc. ... 4493
T.C. Electronics Ltd. ... 4493
Tarsal Ease Shoe Company Limited ... 4493
Titano Ltée ... 4493
Tousignant (Esdras) Inc. ... 4493
Trans-Canada Dental Equipment & Supplies Co. Inc. ... 4493
Trans-Canada Food Co. (1962) Ltd. ... 4494
Vaillancourt (J.) Corporation Ltd. ... 4494
Val Richelieu Enterprises Inc. ... 4494
Vaudreuil Transport Ltd. ... 4494
Vénus cosmétiques Inc. ... 4494
Vera Ellen Enterprises Inc. ... 4494
Viking Draperies Ltd. ... 4494
Ville Marie Trading Inc. ... 4494
Visa Bella Inc. ... 4494
Unimold Plastic Corp. ... 4494
United Tool Company Ltd. ... 4494
Urbis Agency Corporation ... 4494
Waswanipi Inn Inc. ... 4494
Wiggett Electric Limited ... 4494
Worldwide Cooperage Corporation ... 4494
Yalom Gems Ltd. ... 4494
Young Elegant Inc. ... 4494

Lettres patentes annulées:

Letters Patent Annulled:

Acropole Furniture Co. Ltd ... 4495
Ameublements Cassiani Inc. ... 4495
Ameublement Gabriel Lefebvre Inc. ... 4495
Ameublements Maisonneuve Inc. ... 4495
Association des taxis modernes de St-Raymond Inc. (L') ... 4495
Au Meuble de France Limitée ... 4495
Bakers Shoes Inc. ... 4495
Barque missionnaire Inc. (La) ... 4495
Beaumont Auto Body Inc. ... 4495
Béret Bleu Inc. (Le) ... 4495
Berthierville Pétroleum Inc. ... 4495
Bérubé (J.O.) et Fils Ltd ... 4495
Biscuiterie Régent Inc. ... 4495
Bouchard (R.) Service Station Inc. ... 4495
Boulanger (Réjane) (1967) limitée ... 4495
Boutique Jules et Dorothée Inc. ... 4495
Boutique La Gaminerie Inc. ... 4495
Boutique Michel-Chantal Inc. ... 4495
Boutique du tricot Lucille Inc. (la) ... 4496
Boutique Vendôme Inc. ... 4496
British Land Holdings Ltd. ... 4496
Brodiam Investments Ltd. ... 4496
Cameo Shoe Salon Inc. ... 4501
Carignan (Julien) Inc. ... 4496
Cassiani Furniture Inc. ... 4495
Central Home Supplies Ltd. ... 4496
Centres de Bas Inc. ... 4496
Centre d'escompte Idéal Inc. ... 4496
Centre du pneu Ray Inc. (Le) ... 4496
Charles' Departmental Store Inc. ... 4496
Chaussures d'Amour Inc. ... 4496
Chaussures Suzy Ltée ... 4496
Chemiserie Dominique Inc. (La) ... 4496
Chez Béatrice et Fils Inc. ... 4496
Chez Violette Inc. ... 4496
Claire's Flower Shops Ltd. ... 4496
Club de motos-neige Étoile d'Argent de St-Agapit Inc. (Le) ... 4496
Comité du centenaire d'Armagh ... 4496
Comptoirs laitiers des Cantons de l'Est Inc. ... 4496
Constant (E.) Inc. ... 4496
Continental Tailors Inc. ... 4496
Coprali Inc. ... 4497
Corbeil électrique Inc. ... 4497
Corbett & Cowley Limited ... 4497
Cori Boutique Inc. ... 4497
Corporation des agents et distributeurs de bière du Québec Inc. ... 4497
Corporation de l'hôpital Charles Lemoyne (La) ... 4497
Corriveau & Frère Inc. ... 4497
Corsets Lina Limitée ... 4497
Cortina Furniture Ltd. ... 4497
Country Shoppe Department Stores Inc. (The) ... 4497
Créations Jacques Perreault Inc. ... 4497
Criterion Holdings of Canada Limited ... 4497
Darlington Provisions Inc. ... 4497
Diana Grill Ltd. ... 4497
Diana Restaurant Inc. ... 4497
Di Fiore Limitée ... 4497
El Prado Shoe Salon Inc. ... 4497
Entreprises Laval Products Inc. ... 4497
Evans (H.) Variety Store Co. Ltd. ... 4497
Extra Discount Stores (1967) Ltd. ... 4497
Fashion Wise Inc. ... 4497
Federal Auto Parts Ltd. ... 4498
Federal Auto Parts Ltée ... 4498
Ferronnerie St-Pierre Ltée ... 4498
Fiorentino & Associates Ltd. ... 4498
Fleur de Lys Fourrure Inc. ... 4498
Francilux Inc. ... 4498
Furniture Bargain House Ltd. ... 4498
Gagliano Shoe Store Ltd ... 4498
Gala des artistes du bal des Fleurs du comté de Kamouraska Inc. (Le) ... 4498
Ganterie Biarritz Inc. ... 4498
Garage A. Corneillier Inc. ... 4498
Garage Bonsecours Inc. ... 4498
Garage Willie Limitée ... 4498
Gaudreau Auto Parts Ltd. ... 4498
Gilles automobile Inc. ... 4498

Lettres patentes annulées: *Letters Patent Annulled:*
(suite) *(continued)*

Goldsmith's Rare Coin Shop Inc. 4498
Gratton Decoration Inc. 4498
Guimond (J.T.) & Fils Inc. 4498
H & B. General Repairs Co. Ltd. 4498
Hi & Lo Stores Limited 4498
Hill (Laurie) Limited 4498
Hinton, (Gaston) Limitée 4498
Hosiery Centres Inc.) 4496
House of Originals Inc. 4499
Hoyos Bargain Mart Inc. 4499
Ideal Discount Centre Inc. 4496
Ideal Poultry & Egg Co. Ltd. 4499
Immeubles Redpath Limitée 4499
International Alarm Protection Inc. 4499
Italcasa Import Co. Ltd. 4499
Jacques André fourrure Ltée 4499
James-Robert and Company Inc. 4499
Kingsway Upholsterers (Québec) Ltd. 4501
Kirby Sanitronic de Montréal Inc. 4499
Kirby Sanitronic of Montreal Inc. 4499
Kirnita Limited 4499
Kolonaki Restaurant Inc. 4501
L.K. Pastry & Delicatessen Shop Ltd. 4499
Lalonde (N & R) Ltée 4499
Lamarre (Charles-E.) Limitée 4499
Lang (Sylvia) Inc. 4499
La Pléiade Art and Crafts Ltd. 4499
La Pléiade métiers d'art Ltée 4499
Lasalle Appliances Ltd. 4499
Linton Food Market Inc. 4500
Lujak Discount Stores Ltd. 4499
Lussier (Pierre) Ltée 4499
Magasin de variétés Rodin Ltée 4499
Maison François & Yvon Inc. 4499
Maison Gisèle Inc. 4499
Malenfant & Frères Inc. 4500
Mandarin Gardens Inc. 4500
Marché Géant Roslind Inc. 4500
Marché Linton Inc. 4500
Marché Paul Inc. 4500
Marché aux puces de Montréal Inc (Le) 4500
Marché St-Vital (1962) Ltée 4500
Marché Sauvé Ltée 4500
Mauger Construction Inc. 4500
McAvoy (Kelvin) Antiques Ltd. 4500
McLennan sports Den Inc. (Les) 4500
Metro Electro Sales & Services Ltd. 4500
Michou Lingerie Inc. 4500
Mignault (Jack) Limitée 4500
Mine Abède Limitée (La) *(L.R.P.)* 4500
Montreal Key Sales Co. 4500
Nagy (Elena) Art Gallery (Ville Marie) Inc. 4500
Normandie Stores Limited 4500
North End Motor Sales Co. Limited 4500
Norvic Motor Sales Limited 4500
Outillage industriel universel Inc. 4500
Perreault (Léo) Limitée 4501
Pichet & Parant Furs Limited 4501
Play-Pen Inc. (The) 4501
Radiola Ltée 4501
Rawa Metal Inc. 4501
Ray's Tire Center Inc. 4496
Redpath Realties Limited 4499
Regina Furs Inc. 4501
Rembourreurs Kingsway (Québec) Ltée 4501
Restaurant Kolonaki Inc. 4501
Rodin's Variety Store Ltd. 4499
Roslind Supermarket Inc. 4500
Roy Lumber, Ltd. 4501
St. Hubert Departmental Store Ltd. 4501
St. Trop Shoes Ltd. 4501
Safety Auto Centre Ltd. 4501
Salaisons Fleur de Lys Ltée 4501
Salaison Gascogne Inc. 4501
Salon de chaussures Caméo Inc. 4501
Sandi's (Plaza Côte des Neiges) Inc. 4501
Savard (Serge) Inc. 4501
Sir Georges Pub Ltd. 4501
Smith (G.) Sales Limited 4501
Snowdon Bakeries Inc. 4501
Somit Co. Ltd. 4501
Specialty Realty Inc. 4502
Speedway Automotive Inc. 4502
Sports Lane Ltd. 4502
Stadium Autos Inc. 4502
Streeter & Quarles Ltd. 4502
Studio Di Maulo Inc. 4502
Style Parade Tailer & Valet Service Limited 4502
Super marché Dante Testa Inc. 4502
Tournesol (métiers d'art) Inc. 4502
Trend Fashions Ltd. 4502
Tricot pour Elle Ltée 4502
Trip In Boutique Inc. 4502
Universal Industrial Materials Inc. 4500
Vanasse (J.-L.) Inc. 4502
Vanasse (Jacques) Ltée 4502
Vision Textiles Inc. 4502
West End Carpet Inc. 4502
World Master Builders Ltd. 4502
Zorbra T.V. Sales & Service Inc. 4502

Révocation de dissolution: *Revocation of dissolution:*

Entreprises des handicapés du Québec ltée (Les) . 4503
Gosselin et Fontaine ltée 4503
Monarch Paving Co. Ltd. 4503

SERVICES DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX, LOI SUR LES — ***HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES ACT***

Centre d'accueil de La Baie (*L.P.S.*) 4604
Centre d'accueil La Prairie (*L.P.S.*) 4604
Centre hospitalier Jonquière-Arvida (*L.P.S.*) ... 4604
Centre local de services communautaires Lamater (*L.P.*) 4605
Centre local de services communautaires Longueuil-Ouest (*L.P.*) 4605
Centre local de services communautaires Lucerne-Pontiac (*L.P.*) 4605
Centre local de services communautaires Mont-Joli (*L.P.S.*) 4606
Centre local de services communautaires de Normandie (*L.P.*) 4606
Centre local de services communautaires de Saguenay-Nord (*L.P.S.*) 4606
Hôpital Saint-Joseph de Rimouski (*L.P.*) 4607

SOUMISSIONS — ***TENDERS***
demandes de — ***Requests for***

Chauveau, c.s-s.b. 4526
Granby, ville-city 4530
La Chaudière, c.s.r.-r.s.b. 4527
Montmagny, cité-city 4532
Pohénégamook, ville-town 4534
Sherbrooke, c.s.-s.b. 4536

SYNDICATS PROFESSIONNELS — ***PROFESSIONAL SYNDICATES***

Association québécoise d'information scolaire et professionnelle (L') (*Nom-Name ch.*) 4607
Syndicat des employés de Métropolitain Sud (1967) inc. (CSN) (Le) (*Const.*) 4607
Syndicat des enseignants de La Chaudière (*Nom-Name ch.*) 4608
Syndicat des producteurs agricoles du Nord U.P.A. (*Const.*) 4608
Syndicat des producteurs de bovins de la région de l'Estrie (UPA) (*Const.*) 4608
Syndicat des travailleurs du chantier naval de Lauzon inc. (*Nom-Name ch.*) 4609
Syndicat de L'U.C.C. de Almaville-en-haut (*Erratum*) 4626
Syndicat de l'U.P.A. de Val-Mauricie (Le) (*Const.*) 4609

VENTES — ***SALES***
Effets non réclamés — ***Unclaimed Goods***

Cie des messageries CP limitée 4537
CP Express Limited 4537

Par Shérifs — ***By Sheriffs***

Gaspé — ***Gaspé***
Venus Motors Ltd. *vs* Briand 4546

Joliette — ***Joliette***
Lac Paré, munic. *vs* Immeubles Chertsey Ltd. ... 4537

Montréal — ***Montreal***
Banque Royale du Canada (La) *vs* Succession Folco 4540
Canadian Provident (The) *vs* The Public Curator 4538
Dorval Builders Supplies Ltd. *vs* Habitations B.C.P. ltée (Les) 4540
Laurentide Acceptance Corporation Limited *vs* McCutcheon 4541
Prévoyants du Canada (Les) *vs* Le Curateur Public 4538
Prudentielle d'Amérique compagnie d'assurance *vs* De Carlo 4539
Royal Bank of Canada *vs* Succession Folco 4540

Québec — ***Québec***
Anglehart *vs* McCoubrey 4542
Huiles Olympic inc. (Les) *vs* Bernier 4544
Huiles Olympic inc. (Les) *vs* Laberge 4545
Québec, ville-city *vs* P.H. Deblois inc. 4545

Richelieu — ***Richelieu***
Bank Canadian National *vs* Édifice Georges inc. et al. 4547
Banque Canadienne Nationale *vs* Édifice Georges inc et al. 4547
Commission du Salaire Minimum (La) *vs* Houle . 4547
Minimum Wage Commission (The) *vs* Houle ... 4547

Rimouski — ***Rimouski***
Marchand *vs* Succession Morrissette 4548

Saint-Hyacinthe — ***Saint-Hyacinthe***
C.A.C. Realty Limited *vs* Cunningham 4549
Caisse populaire de la Présentation (La) *vs* Beauchemin 4550
Dupuis (André) inc. *vs* Fontaine et al. 4550

Terrebonne — ***Terrebonne***
McConeghy *vs* Wood 4551

Taxes — ***Taxes***
Îles-de-la-Madeleine, comté 4619
Magdalen Islands county 4619
Mirabel, ville-town 4620
Outremont, ville-city 4618

nouveautés

Assemblée nationale du Québec

Législation

Lois du Québec 1974
Statutes of Québec

Québec, 1974. 994 p., tabl. des modifications et index, 25 cm
ISBN 0-7754-2227-4
EOQ 2210, relié toile **$25.00**

Ministère des Affaires culturelles

Bureau de surveillance du cinéma

Cahier des films visés par catégorie de spectateurs (1er janvier 1973-30 juin 1974)

Québec, 1974. 159 p., 24 cm
ISBN 0-7754-2228-2
EOQ 2213, broché **$ 2.00**

Ministère des Communications

Direction des communications

Rapport des activités du ministère des Communications 1973/74

Québec, 1975. 97 p., ill., tabl., graph., 24 cm
ISBN 0-7754-2229-0
EOQ 2208, broché **$ 2.00**

La Documentation québécoise

COLLECTION
«L'État et le citoyen»

Le guide du citoyen

Québec, 1975. 473 p., ill., tabl. 11 × 21 cm
ISBN 0-7754-2200-2
EOQ 2200, broché **$ 1.50**

Ministère de l'Éducation

Service général des communications

Voies et impasses (Corpus)

Dimension religieuse et projet scolaire
L'enseignement religieux
Les maîtres et l'éducation religieuse

Montréal, 1975. 286 p., 23 cm
ISBN 0-7755-0539-0 FIDES
EOQ 2212, broché **$ 7.00**

Ministère des Richesses naturelles

Régie de l'électricité et du gaz

Rapport annuel 73/74

Québec, 1975. 25 p., ill., graph., 28 cm
ISBN 0-7754-2234-7
EOQ 2215, broché **$ 1.00**

Ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre

Service de l'information

Rapport de la Commission d'enquête sur l'exercice de la liberté syndicale dans l'industrie de la construction (Rapport CLICHE)

Montréal, 1975. 355 p., 22 cm
ISBN 0-7754-2224-X
EOQ 2218, broché **$ 3.50**

Rapport du groupe de travail sur la politique de salaire et des conditions minima de travail

Numéro spécial: Québec Travail, mai 1975

Québec, mai 1975. 141 p., (Vol. 11, no 3), 28 cm
EOQ 2214, broché **$ 2.00**

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC
675 EST, BOUL. ST-CYRILLE
QUÉBEC

SOMMAIRE

Avis divers 4603

Changement de nom, Loi du 4613

Commission des transports du Québec 4421

Compagnies, avis concernant la Loi des 4603

Compagnies étrangères 4603

Curatelle Publique 4525

Demande à la Législature 4609

Ministères 4551-4623

Nominations 4626

Renseignements sur les compagnies 4486

Services de santé et services sociaux 4604

Soumissions 4526

Syndicats professionnels 4607-4626

Ventes;
- Effets non-réclamés 4537
- Par shérifs 4537
- Pour taxes 4618

SUMMARY

Applications to Legislature 4609

Appointments 4626

Change of Name Act 4613

Companies Act, Notices concerning the 4503

Companies Information Act 4486

Departments 4551-4623

Extra-Provincial Act 4603

Health Services and Social Services 4604

Miscellaneous Notices 4603

Professional Syndicates 4607-4626

Public Curatorship 4525

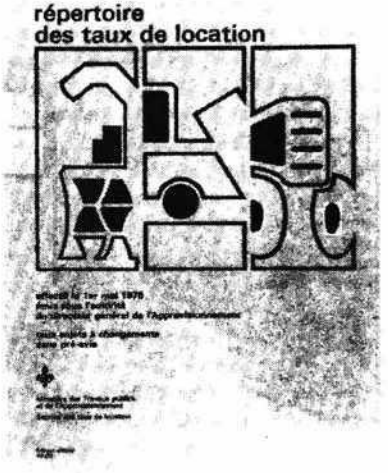
Québec Transport Commission 4421

Sales:
- By Sheriffs 4537
- For Taxes 4618
- Unclaimed Goods 4537

Tenders 4526

Port de retour garanti
Gazette officielle du Québec
Cité parlementaire, Québec
G1R 4Y7

Canada Post Postage paid / Postes Canada Port payé
Third class / Troisième classe
Permis No. 107
Québec



Répertoire des taux de location

Émis sous l'autorité du directeur général de l'approvisionnement

Ce livre donne les coûts de location, effectifs le 1er mai 1975... en ce qui a trait à la machinerie industrielle.

ISBN 0-7754-2156-1 $3.

Éditeur officiel du Québec
675 est, boul. Saint-Cyrille
Québec, P.Q.
G1R 4Y7

REÇU LE
26 JUIN 1975
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DU QUÉBEC